

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 1

Samstag, den 20. September 1983

WALDHOF MANNHEIM

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Freunde der Eintracht,
Präsidium, Mannschaft und Trainer heißen Sie zum Auftaktspiel der neuen Saison gegen unseren Gast aus Waldhof-Mannheim sehr herzlich willkommen.

Wie es zu Beginn einer Bundesligaspielzeit schon immer war, stehen auch über den vor uns liegenden 34 Spielen Fragen, Zweifel, Erwartungen und Hoffnungen.

Bei allem guten Willen der Beteiligten und den Erfolg suchenden Verantwortlichen wird auch diese Saison 1983/1984 nicht nur Freuden und schöne erfolgreiche Spiele bringen.

Die Geburtswehen der neuen Spielzeit machten sich in diesem Jahr in mehrfacher Hinsicht bemerkbar:

die Unzufriedenheit des neuen Trainers, Aleksander Ristic, über die amateurhafte Vereinsführung;

Klagen über mangelhafte Profieinstellung einiger Spieler; die veraltete Pfadfinderemethode des Präsidenten;

die angedrohte Aufkündigung der Sponsorenschaft der Firma Mast — JÄGER-MASTER und vieles mehr.

Die von der Öffentlichkeit und den Medien völlig vernachlässigten Spieler, Trainer und Präsidenten können sich schlecht gegen solche Be-

Aus meiner Sicht

Hennes Jäcker zur Lage



hauptungen, Vorwürfe und Verleumdungen wehren.

Zu bedauern jedoch sind derartige Artikel allein aus dem Grunde, weil sie tatsächlich zwischen die Gemeinschaft Keile treiben und Mißtrauen säen könnten, die zu echten Krisen führen.

Wem kann daran gelegen sein?

In Braunschweig gibt es nicht mehr und nicht weniger Probleme im Zusammenspiel der Kräfte und Menschen, die für die Leistung der Bundesligamannschaft verantwortlich sind, wie es auch in anderen Clubs der Fall ist. Für die Lösung dieser Probleme müssen alle Beteiligten sich auf einen Weg und eine Methode einigen.

Bei der Eintracht scheint dies nach der Erfolgsbilanz von 20 Jahren Bundesliga mit Deut-

scher Meisterschaft und zweimaligem direktem Wiederaufstieg eigentlich immer noch gelungen zu sein. Gültige und glaubhafte Antworten auf gute Arbeit schreibt in der Bundesliga nur der Erfolg. An ihm müssen sich alle messen lassen.

Diesen Erfolg wünschen wir unserer Mannschaft nicht nur heute. Bedanken möchte ich mich aber heute schon bei den treuen Käufern unserer Dauerkarten, bei unserem Sponsor G. Mast, bei unseren neuen Freunden der ETG, Bandenwerbungsträgern und nicht zuletzt bei den Zuschauern der ganzen Region, die trotz Arbeitslosigkeit, Kurzarbeit und allgemeiner Teuerung immer wieder den Weg in das Stadion zu unserer Eintracht finden.

Ihr

Hennes Jäcker

ZUM TITELFOTO: Das Aufgebot der Eintracht für die Saison 83/84: Oben v. l. Worm, Pahl, Bruns, Scheike, Fischer, Hollmann; Mitte v. l. Trainer Ristic, Geyer, Franke, Josef, Keute, Geiger, Masseur Gänse, Co-Trainer Patzig; unten v. l. Trippbacher, Posipal, Lux, Kindermann, Zavisic, Ellmerich, Studzizba, Merkhoffer.

**UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!**

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht — ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Die Waldhof-Buben wollen sich ohne Stars behaupten

Das Geburtstagsgeschenk, das sich der Klub machte, kam zwar mit einiger Verzögerung, fiel dafür aber um so imposanter aus. 75 Jahre alt wurde im letzten Jahr der SV Waldhof Mannheim. Ein Jahr nach diesem stolzen Jubiläum feierte der Vorortklub aus Mannheim den größten Erfolg seiner Vereinsgeschichte: Aufstieg in die Bundesliga — ein Ereignis, mit dem in Fußball-Deutschland eigentlich niemand gerechnet hatte.

Die Bundesliga begrüßt ein völlig neues Gesicht. Waldhof ist der 36. Verein, der dieser Spielklasse angehört. Ein „echter“ Neuling, der nach langen Jahren in der Zweit- oder Drittklassigkeit wieder den Sprung nach oben geschafft hat. Der Siegeszug der Waldhof-Buben, wie die junge Elf genannt wird, die sich zumeist aus Eigengewächsen oder Spielern aus der näheren Umgebung zusammensetzt, kam für die Fachwelt völlig über-

raschend. Selbst die Mannheimer hatten nicht im Traum an einen so sensationellen Ausgang der Meisterschaft gedacht. „Wenn uns jemand prophezeit hätte“, meinte Günter Sebert, Kapitän der Elf und Idol in Mannheim, „daß wir aufsteigen würden, den hätten wir für verrückt erklärt.“

Es ist so gekommen: Trainer Klaus Schlappner, der vor drei Jahren mit der Aufbauarbeit in Waldhof begann und eine gute Grundlage vorfand,



Vordere Reihe von links: Schlindwein, Hein, Bauer, Zimmermann, Pradt, Schön, D. Tsionanis, Willkomm. Mittlere Reihe: Trainer Schlappner, Obmann Wirth, Sebert, Knapp, Olaidotter, Dickgiesser, Linz, Betreuer Lang, Trainer-Assistent Sinn. Hintere Reihe: Böhni, Quaisser, Makan, P. Tsionanis, Scholz, Walter, Bührer, Zeugwart Korbus.

BRUNCH - Was ist das?

Brunch ist eine Wortschöpfung aus **B**reakfast und **L**unch und ist die schweizerische Form des Familiensonntags.

Die Leckerbissen von Frühstück und Mittagessen vom Buffet – soviel Sie mögen, nach Lust und Laune, warm und kalt, pikant und süß. Für ganze 23,—.

Kinder bis 140 cm zahlen die Hälfte. Von 10.30 – 13.30 Uhr jeden

Sonntag im Schlaraffenland.

Restaurant MÖVENPICK Welfenhof

Telefon 0531-48170



Bitte reservieren.

da der Klub im süddeutschen Raum für seine vorbildliche Jugendarbeit bekannt ist, führte die Truppe der Grünschnäbel zur Meisterschaft und zum Aufstieg.

Die prominente Konkurrenz schaute in die Röhre. Waldhof etablierte sich in der 2. Liga schnell in der Spitzengruppe und ließ sich nicht mehr von der Spitze verdrängen. Schon Wochen vor dem Saisonende stand die Elf, der das Kunststück gelang, 22 Spieltage hintereinander unbesiegt zu bleiben, als Meister und Direktaufsteiger fest.

Nun wollen sich die Waldhof-Buben auch in der Elite-Klasse behaupten. „Angst kennen wir nicht“, gab „Schlappi“, wie der Coach liebevoll genannt wird, als Parole aus.

Daß sie Lehrgeld zahlen müssen, darüber sind sich die Mannheimer Profis im klaren. Doch ihrer Stärken sind sie sich auch bewußt: Elan und Begeisterung, jugendliche Frische und Einsatzwillen — Trümpfe, die das Manko fehlender Routine und Kaltschnäuzigkeit eigentlich ausgleichen müßten.

In der Waldhof-Elf stehen etliche Talente, denen eine große Laufbahn vorausgesagt

wird. Torwart Uwe Zimmermann und Abwehrspieler Ulf Quaisser zählen zum Stamm der Junioren-Nationalelf. Als einer der wenigen Spielmachertypen in Deutschland wird Alfred Schön gerühmt. Im Sturm sorgt ein Mann für Schlagzeilen — und dies nicht nur wegen seines berühmten Namens: Fritz Walter, der Torjäger.

Dazu kommen Spieler wie Dickgießer und Linz. Böhni und Bühner. Eine vom Papier her schlagkräftige Formation, die nach dem Aufstieg durch drei Zweitliga-Spieler ergänzt wurde: Scholz (Hannover 96) als Verstärkung für die Abwehr, Willkomm (Wattenscheid 09) als zweiter Linksfußler neben Böhni und Olaidotter (Osnabrück) als Alternative für den Angriff.

Rund 400 000 DM ließen sich die Mannheimer diese Einkäufe kosten. Mehr Geld zu investieren, dieses Risiko scheuten die Süddeutschen, zumal die Verpflichtung eines Superstars nicht in ihr Konzept paßte.

Waldhof will auch in der Bundesliga seinen Weg nach bewährter Art machen: Ohne Stars, mit einer eingespielten Truppe der Nobodies, die aber morgen schon die neuen Stars sein können.



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

Statistik:

Gegründet: 11. April 1907

Bundesliga: Aufstieg 1983

Vereins-Torjäger: Sebert (69), Hein (49), Böhni (38), Walter (32)

Rekordspieler: Sebert (352, übrigens Rekord für die 2. Liga), Böhni (298), Pradt (278), Bauer (255)

Beste Platz: keine Platzierung, da 1. Jahr Bundesliga
Platzierung letzte Saison: Erster der 2. Liga mit 52:24 Punkten

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|------------------------|---|--------------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Waldhof Mannheim | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | Borussia Mönchengladbach | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | 1. FC Köln | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | FC Bayern München | (:) : |
| Bayer Leverkusen | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| Bayer Uerdingen | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Borussia Dortmund | — | Hamburger SV | (:) : |
| 1. FC Kaiserslautern | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| Werder Bremen | — | VfL Bochum | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht



| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Franke | () | Tripbacher | () |
| Josef | () | Ellmerich | () |
| Geiger | () | Geyer | () |
| Bruns | () | Zavistic | () |
| Lux | () | Worm | () |
| Hollmann | () | Keute | () |
| Pahl | () | Studzizba | () |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |



SV Waldhof Mannheim 07

| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Pradt | () | Hein | () |
| Zimmermann | () | Schindwein | () |
| Bauer | () | Schön | () |
| Dickgießer | () | Willkomm | () |
| Knapp | () | Bührer | () |
| Quaisser | () | Linz | () |
| Scholz | () | Makan | () |
| Sebert | () | Olaidotter | () |
| Tsionanis | () | Walter | () |
| Böhni | () | | |

Wichtig für alle Eintracht-Freunde!

Die Eintracht-Transfer-Lizenz GmbH & Co. KG, kurz ETG genannt, startete rechtzeitig zum Saisonbeginn. Die erste Zusammenkunft eines kleinen Kreises von Interessenten brachte bereits eine Kommanditisteneinlage von rd.

DM 300.000,—.

So soll es weitergehen, mit unseren Eintrachtfreunden. Jeder kann mitmachen. Kalkulierbares Risiko, Verzinsung, Erfolgsbeteiligung und Abschreibung machen die Teilnahme wirtschaftlich und steuerlich interessant.

Die Gesellschaft ist ein vom Verein getrenntes Unternehmen. Sie wird geleitet von bekannten Geschäftsleuten der hiesigen Wirtschaft, die durch Zeichnung hoher Kommanditisteneinlagen Garantie für wirtschaftliche Führung geben.

Eintracht-Freunde und -Interessenten werden über alle Details sorgfältig unterrichtet. Ein Anruf in der Geschäftsstelle

Telefon (05 31) 3 28 56

(Geschäftsführer Hans Otto Schröder),

genügt. Sie erhalten sofort alle Unterlagen über die ETG. Sachkundige Berater stehen zur persönlichen Rücksprache zur Verfügung.

**240 pralle
Seiten**
rund um die Fußball-Bundesliga 83/84.

Da steckt mehr drin! Mehr Information, mehr Farbe und mehr Aktualität.
Und das zum alten Preis von nur 5,— DM!

Alle Mannschaften der 1. und 2. Bundesliga ganz groß in Farbe.

Namen, Daten und Wissenswertes über Spieler, Vereine und Trainer.
Tabellen, Statistiken und Ranglisten, der aktuelle Spielplan und
viele mehr, was dieses Heft zum wertvollen Begleiter durch die ganze
Saison 83/84 macht.

Als Extra-Service: Die Super-Stecktafel für die
1. und 2. Bundesliga.
Ein Sonderheft, das alle Erwartungen
übertrifft.



Sollte Ihr Zeitschriftenkinder
während der starken
Nachfrage kein Sonderheft
mehr haben, bestellen
Sie es bitte gleich beim
Olympia-Verlag.
Abon. Verwaltung, Boxter 4-6,
8500 Nürnberg 1.
Portofree für Einzel-
besteller im Inland. DM 1,50

Mit dem
Riesen-kicker-
Preisausschreiben.
10 Stereo-
Farbfilmseher sind
zu gewinnen!

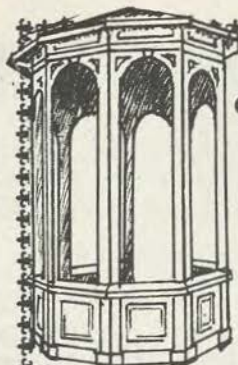
kicker
DEUTSCHLANDS GRÖSSTE SPORTZEITUNG



DRECKSPATZ

Für jeden Müllhaufen
den richtigen Container

Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | | 1 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | 2 |
| Waldh. Mannheim | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| VfL Bochum | (A) | | 24. 8. | | | | | | | | | | | |
| Bor. M' Gladbach | (H) | | 31. 8. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Köln | (A) | | 3. 9. | | | | | | | | | | | |
| Bayern München | (H) | | 10. 9. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Nürnberg | (A) | | 17. 9. | | | | | | | | | | | |
| Eintracht Frankfurt | (H) | | 24. 9. | | | | | | | | | | | |
| Hamburger SV | (A) | | 1.10. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | | 15.10. | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (A) | | 22.10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | | 29.10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | | 5.11. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | | 12.11. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | | 26.11. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | | 3.12. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10.12. | | | | | | | | | | | |

MUNTE
baut das

**KESTING
MASSIVHAUS**

Ausführliche Informationen:

Karl Munte Betonwerke GmbH
Steinmetzweg 1 · 3320 Salzgitter 1
Telefon: 053 41 / 61031 · Telex 954 498

ALLES KLAR IM

- Internationale Ma...
zu vernünftigen P...
bei persönlicher M...
- Das sind gute Gr...
zu informieren. W...

Der S...
Spor...

Münzs...



Gesucht wird **der** zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

1. Gewinn-Chance: Unter allen Einsendern werden 3 Tribünenplätze zum Spiel gegen Bayern München (10. 9. 83) verlost.

2. Gewinn-Chance: Unter den Siegern werden folgende Preise verlost:

1. Preis: Heim-Computer
Commodore VC 20.

2. Preis: Das Nationalmannschafts-Trikot der WM '82 von Bernd Franke.

Einsendeschluß: Samstag, 20. 8. 83
Ringfoto Lange, Damm 24. 3300 BS

**Vormittags
nur 11,- DM**

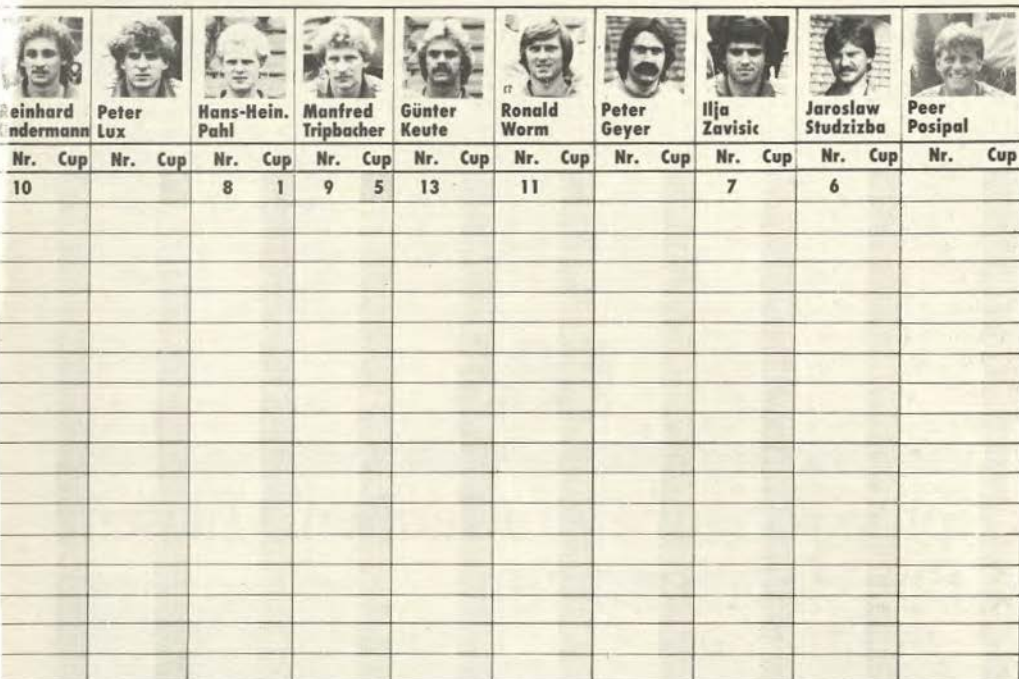
Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Photothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:

Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 192 11/12

ab Okt. '83 Tel. 401 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr. Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.



SPORTHAUS OLYMPIA

- Kenartikel
- Eisen
- Fachberatung.

inde, sich beim Sport-Profi
llkommen!

port-Profi

haus OLYMPIA

r. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|-----|-----|
| 1. VfB Stuttgart | 1 | 1 | 0 | 0 | 3:0 | 2:0 |
| 2. Bayer Uerdingen | 1 | 1 | 0 | 0 | 4:2 | 2:0 |
| 3. SVW Mannheim | 1 | 1 | 0 | 0 | 2:0 | 2:0 |
| 4. Hamburger SV | 1 | 1 | 0 | 0 | 3:2 | 2:0 |
| 5. Arm. Bielefeld | 1 | 1 | 0 | 0 | 3:2 | 2:0 |
| 6. Bayern München | 1 | 1 | 0 | 0 | 2:1 | 2:0 |
| 7. VfL Bochum | 1 | 1 | 0 | 0 | 1:0 | 2:0 |
| 8. Bor. Dortmund | 1 | 0 | 1 | 0 | 2:2 | 1:1 |
| 9. Eintr. Frankfurt | 1 | 0 | 1 | 0 | 2:2 | 1:1 |
| 10. Fort. Düsseldorf | 1 | 0 | 1 | 0 | 1:1 | 1:1 |
| 11. Bor. M'gladbach | 1 | 0 | 1 | 0 | 1:1 | 1:1 |
| 12. 1. FC K'lautern | 1 | 0 | 0 | 1 | 2:3 | 0:2 |
| 13. 1. FC Köln | 1 | 0 | 0 | 1 | 2:3 | 0:2 |
| 14. Bayer Leverkusen | 1 | 0 | 0 | 1 | 1:2 | 0:2 |
| 15. Kickers Offenbach | 1 | 0 | 0 | 1 | 0:1 | 0:2 |
| 16. 1. FC Nürnberg | 1 | 0 | 0 | 1 | 2:4 | 0:2 |
| 17. Werder Bremen | 1 | 0 | 0 | 1 | 0:2 | 0:2 |
| 18. Braunschweig | 1 | 0 | 0 | 1 | 0:3 | 0:2 |

Der nächste Spieltag

(am 23./24. 8.)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Bochum | — | Braunschweig |
| Hamburg | — | Uerdingen |
| Frankfurt | — | Leverkusen |
| Nürnberg | — | Bielefeld |
| München | — | Düsseldorf |
| Köln | — | Offenbach |
| M'gladbach | — | Bremen |
| Kaiserslautern | — | Dortmund |
| Stuttgart | — | Mannheim |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|----------------|
| Oberhausen | — | Schalke (Fr.) |
| Köln | — | Hannover (Fr.) |
| Aachen | — | Duisburg (Fr.) |
| Lüttringhausen | — | Ulm |
| Charlottenburg | — | Osnabrück |
| Essen | — | Hertha |
| Wattenscheid | — | Freiburg |
| Karlsruhe | — | Darmstadt |
| Saarbrücken | — | Kassel |
| Stuttgart | — | Solingen |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Tiptop von innen und außen. Mit dem LBS-Maßprogramm sieht Ihr Haus bald wieder fröhlich aus.



3300 Braunschweig · NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Erstmals in der fast 100jährigen Geschichte von Coca-Cola – des meistgetrunkenen Erfrischungsgetränks der Welt – gibt es jetzt ein zweites Produkt unter derselben Marke: „Coca-Cola light“. Durch die ausgewogene Süßung mit Saccharin und Fruktose enthält „Coca-Cola light“ nur 50 Kalorien pro Liter. (Zum Vergleich: Eine halbe Grapefruit enthält ca. 40 Kalorien.) Das neue Getränk wendet sich in erster Linie an Männer und Frauen zwischen 25 und 44 Jahren, die bewußt leben, sich fit halten, um sich wohlzufühlen.

Der Super-Kicker

Zehn Stereo-Farbfernsehgeräte sind nicht die einzigen Gewinne im neuen Kicker-Sonderheft „Bundesliga 1983/84“, der Fußball-Fan findet hier wirklich, was sein Herz begehrt:

- z. B. alle 38 Mannschaften der 1. und 2. Bundesliga groß in Farbe. Mit einer Fülle von Daten – über Spieler, Trainer, Verein und Stadion.
- z. B. die Super-Stecktafel mit allen Vereinseemblemen in Farbe, die man Woche für Woche nach dem aktuellen Tabellenstand selbst steckt!
- z. B. mit den kompletten Terminplänen der 1. und 2. Bundesliga für die Vor- und Rückrunde, mit genügend Platz für die aktuellen Ergebnisse. Klar, daß auch andere Fußball-Termine nicht fehlen.

„Bundesliga 1983/84“ vom Kicker gibt's zum alten Preis von DM 5,—!


Wer bezwingt den „Adler“?

Zum dritten Male hat Ringfoto Lange den Foto-Lange-Cup ausgeschrieben. Ge-

Schuberth Helme

sucht wird der zuverlässigste Spieler der kommenden Saison. Neben originellen Preisen haben alle, die sich an diesem Wettbewerb als Tip-Experten beteiligen, die Chance zu einem Extra-Gewinn. Unter den Einsendern werden schon vorab Tribünen-Karten für das Bundesligaspiel gegen den FC Bayern München verlost. Einsendeschluß ist der 20. August 1983.

Die bisherigen Auszeichnungen gewann Bernd Franke. Der „Adler“ siegte in den vergangenen beiden Jahren mit großem Vorsprung.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

PORSCHE

Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 00 91



Kulissen-Ge Flüster

Hohe Auszeichnung für die Eintracht: Als fairste Mannschaft der letzten Saison durfte sich die Mannschaft feiern lassen. Beim von **kicker-sportmagazin** gemeinsam mit der **Firma Haas und Sohn** ausgerichteten **Fairness-Wettbewerb** stach die Eintracht die Konkurrenz aus. Am letzten Spieltag überholte unsere Elf noch **Werder Bremen**, den wochenlangen Spitzenreiter. Die Übergabe des Pokals fand vor dem Intertoto-Runden-Spiel gegen **Elfsborg Boras** statt. **Georg Welzel**, Geschäftsführer der Firma Haas und Sohn, war eigens nach Braunschweig gekommen, um die Trophäe zu überreichen. Nach dem 4:0

gegen die Schweden lobte Welzel: „Die Eintracht hat heute für mich bewiesen, daß sie nicht nur fair, sondern auch gut Fußball spielen kann.“

*

Auf fruchtbaren Boden fiel der eindringliche Appell des Eintracht-Mäzens **Günter Mast**. Die neugegründete **Eintracht-Transfer GmbH** kann erste Erfolgsmeldungen verkünden. Der Fördererkreis, initiiert von den Geschäftsleuten **Wilhelm Bartels** und **Waldemar Schulz**, gab nach der ersten Versammlung dieses Ergebnis bekannt: 300 000 DM für die Eintracht. Siehe Seite 7!



Glänzend angelaufen ist der Verkauf der **Dauerkarten**. Die Eintracht-Fans nutzen das Vorteil, den die Jahres-Tickets bringen: Der Besuch der in die Oberliga aufgestellten Amateure ist kostenlos. Der Rubel rollt. Allein am Tag des Intertoto-Spiels gegen die Schweden aus **Elfsborg Boras**, der Saisoneröffnung im Stadion an der Hamburger Straße, wurden Dauerkarten im Wert von rund 40 000 DM abgesetzt. Eine Woche vor dem Start war die 900 000-DM-Grenze überschritten. Geschäftsführer **Hans-Otto Schröder** hoffte, daß bis zum heute stattfindenden Heimspiel gegen **Waldhof** die Traumgrenze erreicht werden könnte: „Bis dahin haben wir sicherlich eine Million Mark umgesetzt.“

*



**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Berichte aus den Abteilungen

Aus der Fußball- abteilung

Die zahlenmäßig größte Abteilung der Eintracht wird auch in der jetzt beginnenden Saison die Nachwuchsförderung in den Vordergrund stellen und neben dem Breitensport besonderen Wert auf den Leistungsbereich legen. An erster Stelle ist da unsere 1. Amateurmansschaft zu nennen, die bekanntlich gegen alle Prognosen den Sprung in die Oberliga geschafft hat und auch in Zukunft als Talentschmiede für die Bundesligamansschaft gilt.

Die Heimspiele der Eintracht-Amateure

Sonntag, 28. August, 15 Uhr:
Eintracht A – Wilhelmshaven
Sonntag, 11. Sept., 15 Uhr:
Eintracht A – Göttingen 05
Sonntag, 2. Oktober, 15 Uhr:
Eintracht A – TSV Havelse
Sonntag, 16. Oktober, 15 Uhr:
Eintracht A – VfL Wolfsburg
Sonntag, 6. Nov., 14.30 Uhr:
Eintracht A – VfB Oldenburg
Sonntag, 20. Nov., 14 Uhr:
Eintracht A – Lüneburger SK
Dienstag, 6. Dez., 19.30 Uhr:
Eintracht A – Arminia Hannover

Unsere anderen Leistungsmanschaften spielen in folgenden Klassen:

2. Herren Kreisliga Braunschweig
1. A-Jugend Verbandsjugendliga Niedersachsen
2. A-Jugend Bezirksliga
1. B-Jugend Bezirksliga
2. B-Jugend Bezirksklasse

Eintrachts Hockey ist Spitze

Unsere Hockeymanschaften gehören zur deutschen und norddeutschen Spitzenklasse. Die Damenmanschaft, die in der Bundesliga spielt, tritt am 28. 8. um 12.00 Uhr im Stadion gegen den Club Raffelsberg an; die in

der Regionalliga Nord spielenden Herren erwarten am gleichen Tag um 10.00 Uhr den HC Hannover.

Vereinsnachrichten gesucht

Ein Eintracht-Fan, trotz großer Entfernung Mitglied des Hauptvereins, sammelt die blaugelben Vereinsnachrichten. Ihm fehlen noch aus dem Jahrgang 1968 die Nummern 7 – 12 und von 1969 die Nummern 1 – 6 sowie 11. Bitte wenden Sie sich direkt an Konrad Kämpfer, Postfach 4, 6340 Dillenburg 2. Portorückerstattung ist selbstverständlich.

BTSV Eintracht Braunschweig

1. Präsident: Hans Jäcker, Am Spitzen Hey 3, Telefon 630 07;
2. Präsident: Hans Sandbrink, Forststraße 40, Telefon 35 11 78;

Komm. Schatzmeister: Dipl.-Kfm. Rudolf Rischmann,
Germersheimstr. 14, Telefon 40 00 77, privat 31 45 52.

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder,
Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35.

Geschäftsführerin: Margot Martini.

Adresse: Hamburger Straße 210, 3300 Braunschweig,
Telefon 05 31 / 3 28 56.

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium,
Sauna, Schwimmen, ein medizin.
Bad, Parafangopackung mit Groß-
massage.

+ Kurz berichtet + + + Kurz berichtet +

Kevin Keegan, ehemaliger englischer Nationalspieler und von 1977 bis 1980 Star und Publikumsliebbling beim deutschen Fußball-Meister **Hamburger SV**, spielte wieder in der Hansestadt. Mit seinem neuen Klub **Newcastle United** trat der 32-jährige Stürmer am 10. August zu einem Freundschaftsspiel beim Hamburger Verbandsligisten **Altona 93** an. „Mighty



Mouse“ konnte bei dieser Gelegenheit ein Wiedersehen mit seinem früheren HSV-Mitspieler **Willi Reimann** feiern, der den Hamburger Traditionsclub seit einem Jahr trainiert.

*

Der deutsche Fußball-Nationalspieler **Hansi Müller** (26) wird **Inter Mailand** zum Auftakt der italienischen Meisterschafts-Saison nur für zwei Spiele fehlen. Nachdem

die Sperre für Müller, der im Pokalspiel gegen **Juventus Turin** vom Platz geflogen war, von vier auf drei Spiele reduziert worden war, minderte die zweite Instanz das Strafmaß auf zwei Pflichtspiele.

*

Auch der **französische Fußball-Verband** hat sich für die Ausrichtung der **Weltmeisterschaft 1990** beworben. Frankreich, im nächsten Jahr bereits Gastgeber der Europameisterschafts-Endrunde, ist nach der Bundesrepublik sowie England, Österreich, Italien, Jugoslawien und Griechenland der siebte europäische Kandidat. Die Bewerbung soll für 1998 aufrecht erhalten werden, falls ein anderes Land den Zuschlag erhält. Der Fußball-Weltverband will am 8. Dezember in Zürich über die Vergabe der WM 1990 entscheiden.

*

Rudi Brunnenmeier (42), Torjäger der Meistermannschaft des **TSV 1860 München** im Jahr 1966, stellt ein Comeback im Nachtleben der Isar-Metropole. Der sechsmalige Nationalspieler eröffnete am 1. Juli einen Nachtclub. „Rudi Brunnenmeier erwartet Ihren Besuch — ebenso attraktive wie nette Mächen“, wirbt der

frühere Fußball-Profi in Anzeigen für seine „Dolly-Bar“.

*

Mit einer „Lebensmitgliedschaft“ wirbt der **TSV 1860 München** um neue Mitglieder. Durch die einmalige Überweisung von 1860 Mark binden sich Interessenten auf Lebenszeit an den Münchner Traditionsverein. Nach dem Zwangsabstieg der „Löwen“ aus dem bezahlten Fußball in die Bayernliga verzeichneten die Sechziger bis zum 30. Juni 1982 1044 und zum 30. Juni 1983 noch einmal 761 Vereinsaustritte. Dem standen innerhalb eines Jahres lediglich 609 Neueintritte gegenüber. Derzeit zählt der Verein 5841 Mitglieder.

*

Rank und schlank präsentierte sich „**Bomber**“ **Gerd Müller** im Juli beim Training mit seinen alten Mannschaftskamaraden des **FC Bayern München**. Als Beobachter dabei: Sein Entdecker **Tschik Galikowski**. Manager **Uli Hoeneß** möchte als Attraktion für das verspätete Müller-Abschiedsspiel am 20. September (20.00 Uhr) im Olympiastadion gegen die Deutsche Nationalmannschaft den Superstar **Diego Maradona** verpflichten, der für den Paul-Breitner-Abschied keine Freigabe des **FC Barcelona** erhalten hatte.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und
Broschüren und Prospekte und
Bücher und Familiendruck-
sachen und Zeitschriften und
und ...

**Modernste Satzanlagen und
große Buchbinderei**

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Soling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig

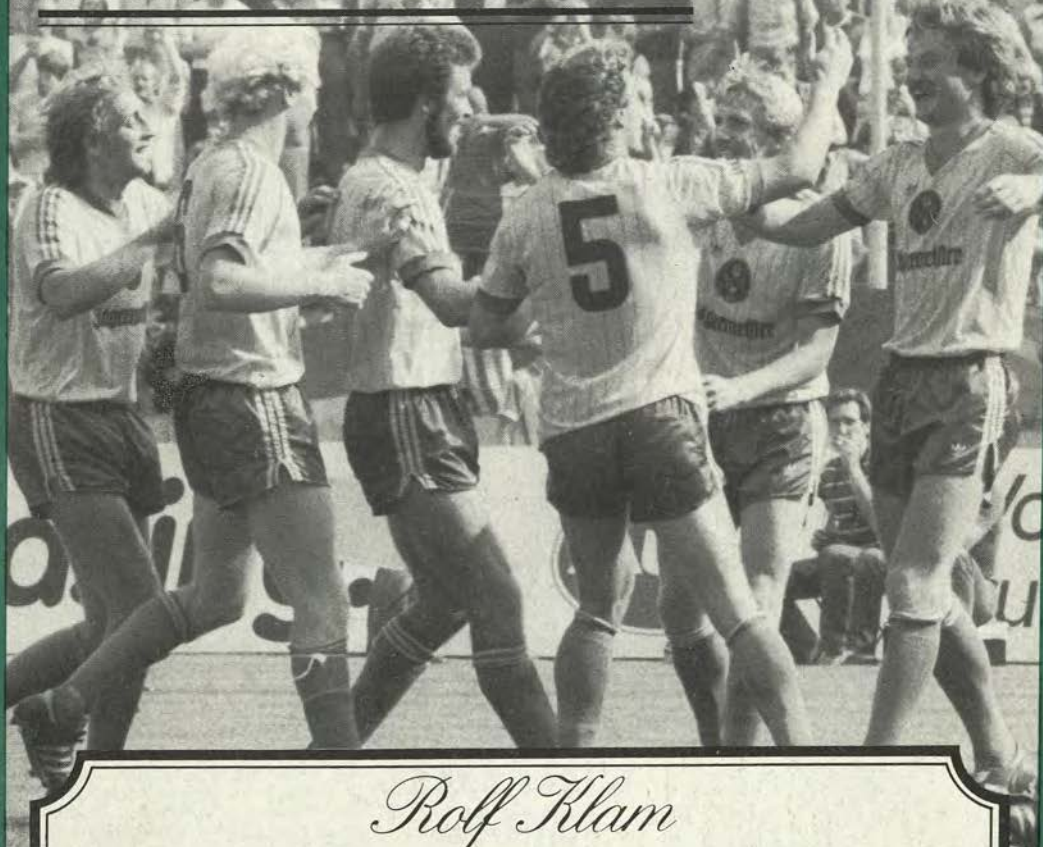


9. Jahrgang Nr. 2

Mittwoch, den 31. August 1983

BORUSSIA M'GLADBACH

Anstoß 20.00 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans!

Die Saison ist heute schon vier Spieltage alt. Ich möchte Ihnen mein Konzept erläutern, das ich für diese Spielzeit entworfen habe.

Ich bin aus Hamburg nach Braunschweig gekommen, um der Eintracht zu helfen. In einer schwierigen Situation dem Klub beizustehen, für den ich schon als Spieler aktiv war.

Die Eintracht steckt in einer schwierigen Situation. Ich war mir dessen bewußt, als ich den Schritt wagte, Cheftrainer in Braunschweig zu werden. Der Verein steckt in einer finanziellen Krise und geht mit einem sehr kleinen Kader in die Saison. Als einziger Bundesligist hat die Eintracht keine Neuverpflichtungen tätigen können.

All' dies wußte ich, als ich der Eintracht die Zusage gab. Ich habe mich darauf eingestellt und habe keine Angst vor der Aufgabe in Braunschweig. Im Klartext: Ich bin gekommen, um eine neue Mannschaft aufzubauen und um mit dieser Truppe das Optimum zu erreichen.

Bei vielen, die sich für Experten halten, gilt Eintracht Braunschweig als Abstiegs-kandidat. Ich bin anderer Ansicht. Angst vor dem Abstieg braucht die Eintracht meiner

Aus meiner Sicht

Aleksandar Ristic zur Lage



Meinung nach nicht zu haben. Ich erwarte, daß meine Mannschaft am Ende einen Platz zwischen 10 und 13 einnehmen wird.

Ich bin nach Braunschweig gekommen, habe ich gesagt, um der Eintracht zu helfen. Was ich verändert habe? Ich habe eine Spielart eingeführt, mit der die Eintracht besser fahren soll. Wir wollen uns nicht nur hinten reinstellen und auf Torsicherung spielen, sondern selbst Initiativen ergreifen und den Gegner unter Druck setzen.

Unser Konzept geht davon aus, daß wir selbst das Spiel bestimmen wollen. Nach einer Eingewöhnungsphase müßte es dazu kommen, daß dieser Eintracht-Stil in der Bundesliga bekannt ist und gefürchtet wird. Meine Absicht ist es, daß sich der Geg-

ner nach uns richtet und sich auf uns einstellt — und nicht umgekehrt.

Die ersten Ansätze sind — meiner Ansicht nach — schon zu erkennen. Die Spieler ziehen mit. Sie sind begeistert von dem neuen System und mit Feuereifer bei der Sache. In dieser Hinsicht kann ich mich nicht beklagen.

Daß noch nicht alles so geklappt hat in den ersten Spielen, wie ich es mir vorgestellt habe, ist verständlich. Das liegt schließlich auch daran, daß der Druck, der auf uns lastet, sehr groß ist. Die Erwartungen in Braunschweig sind ziemlich hoch. Es wird von uns erwartet, daß wir nicht nur Erfolge in der Bundesliga landen, sondern darüber hinaus auch attraktiv spielen und guten Fußball bieten. Eine Forderung, die auch heute beim Spiel gegen Borussia Mönchengladbach gilt.

Ihr

Aleksandar Ristic

ZUM TITELFOTO: Soeben hat „Jara“ Studzizba das 3:0 gegen Waldhof Mannheim erzielt. Eitel Freude herrscht bei Kindermann, Pahl, Bruns, Hollmann, Tripbacher, Studzizba und Zavisic. Hoffentlich gibt's auch diesmal Grund zum Jubeln.

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht — ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport **Horten**



Neue Stürmer für die „Fohlen“ vom Gladbacher Bökelberg

Der alte Glanz ist verblichen. Die „Fohlen“ aus Gladbach, in den 70er Jahren gemeinsam mit Bayern München dominierend in der Bundesliga und im europäischen Fußball, machen nicht mehr so große Sprünge. Die letzte Saison sollte den Sprung in die Spitzenklasse bringen. Daraus wurde nichts: Borussia Mönchengladbach geriet sogar zeitweise in den Abstiegsstrudel.

Das Experiment am Bökelberg mißlang. Dort, wo über Jahre hinaus talentierter Nachwuchs geschult, in die Mannschaft eingebaut und über Gladbachs Grenzen hinaus bewundert wurde, sparte man nicht mit Investitionen. Zunächst Frank Mill, dann Kurt Pinkall und Wolfram Wuttke — Gladbach kaufte sich einen Millionensturm, der jedoch enttäuschte und nicht die erhofften Erfolge

brachte.

Das Ende ist bekannt: Gladbach verkaufte den Junioren-Nationalspieler Wuttke wieder zurück an Schalke 04, das ihn nach dem Abstieg zum HSV ziehen ließ. Auch Mill wollte sich verändern, fand aber keinen neuen Arbeitgeber und verlängerte zähneknirschend zu schlechteren Konditionen. Kurt Pinkall, der Dritte im Bunde, im letzten Jahr lange Zeit verletzt, spielt



Borussia Mönchengladbach hat 25 Profis unter Vertrag. Das Aufgebot für die Saison 1983/84 von links: Rahn, Ringels, Mill, Frontzeck, Criens, Herbst, Krauss, Schäfer, Co-Trainer Werner (oben), Herlovsen, Hopfstock, Borowka, Hecking, Lienen, Becker, Veh, Fleer, Matthäus, Konditionstrainer Drygalski (Mitte), Trainer Heynckes, Bruns, Hochstätter, Pickenäcker, Kamps, Sude, Pinkall, Drehsen, Hannes, Masseur Stock (unten).

Tagen & Tafeln

*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK

Hotel

Restaurants

Welfenhof



ebenfalls noch für die rheinische Borussia, die bei ihren Verstärkungen ein Hauptaugenmerk auf die Verpflichtung von Stürmern gelegt hat. Fast schon sensationell die Rückkehr des Bundesliga-Außenseiters Ewald Lienen, der nach mehrjährigem Gastspiel bei Arminia Bielefeld zum Bökelsberg zurückfand. Außerdem engagierte Manager Helmut Grasshoff einen alten Bekannten aus Braunschweig: Thomas Herbst, von der Eintracht in der letzten Spielzeit von Bayern München ausgeliehen, heuerte für die happige Ablösesumme von rund 600 000 DM an. Mit Jugend-Nationalspieler Dieter Hecking aus Paderborn und dem eigenen Amateur Criens zählen zwei talentierte Stürmer zu den Neuzugängen. Trainer Jupp Heynckes, seit 1979 Cheftrainer der Borussia, hat also den Sturm erneut stark gemacht. Alternativen im Angriff wollte der frühere Nationalspieler haben, der bei seinem Dienstantritt das Versprechen abgegeben hat, seinen Klub bis 1984 in die deutsche Spitzenklasse zurückzuführen. Für den Abwehrbereich hat Heynckes zwei Neue geholt. Aus Österreich den in Dortmund gebürtigen Offensiv-

verteidiger Bernd Kraus, der inzwischen die österreichische Staatsangehörigkeit angenommen hat und im Austria-Team eine glanzvolle Länderspiel-Karriere gestartet hat. Beim EM-Qualifikationsspiel in Wien zählte

Statistik:

Gegründet: 1. August 1900

Bundesliga: 1965 bis heute

Größte Erfolge: UEFA-Pokal-Sieger 1975 und 1979, Deutscher Meister 1970, 1971, 1975, 1976, 1977, Deutscher Pokalsieger 1960, 1973, Deutscher Supercupsieger 1977

Vereins-Torjäger: Heynckes (195), Laumen (97), Netzer (82), Simonsen (76), Wimmer (51)

Nationalspieler: 23 mit 326 Berufungen u. a. Vogts (96), Bonhof (40), Heynckes (38), Wimmer (36), Netzer (31), Brülls (22), Matthäus (9), Hannes (7). – Krauss 15 Länderspiele für Österreich

Platzierung letzte Saison: 12. Platz mit 28:40 Punkten

Kraus, der bei Borussia Dortmund schon mal unter Vertrag stand, aber nicht über die Reservisten-Rolle hinaus kam und deshalb einst von Max Merkel zu Rapid Wien vermittelt wurde, zu den



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

stärksten Spielern. Zudem erhielt Hans-Georg Drehsen, ein Jugend-Nationalspieler, einen Vertrag.

In der Abwehr und im Mittelfeld vertrauen die Gladbacher weiterhin ihren erfahrenen Spielern. An der Spitze die beiden Nationalspieler Wilfried Hannes und Lothar Matthäus.

Positiv hat sich auch das Comeback von Winfried Schäfer ausgewirkt. Der im letzten Jahr reaktivierte Blondschopf hängt gleich noch ein Jahr dran.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|------------------------|---|--------------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Borussia Mönchengladbach | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | FC Bayern München | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Bayer Leverkusen | — | Hamburger SV | (:) : |
| Bayer Uerdingen | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Borussia Dortmund | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | VfL Bochum | (:) : |
| Werder Bremen | — | 1. FC Köln | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Studzizba | () |
| Josef | () | Zavistic | () |
| Geiger | () | Worm | () |
| Bruns | () | Geyer | () |
| Lux | () | Keute | () |
| Hollmann | () | | |
| Pahl | () | | |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |
| Ellmerich | () | | |



Borussia Mönchengladbach

| | | | |
|-------------|-----|-------------|-----|
| Sude | () | Ringels | () |
| Kamps | () | Bruns | () |
| Becker | () | Frontzeck | () |
| Borowka | () | Hochstätter | () |
| Drehesen | () | Matthäus | () |
| Fleer | () | Rahn | () |
| Hannes | () | Schäfer | () |
| Herlovsen | () | Veh | () |
| Krauss | () | Criens | () |
| Pickenäcker | () | Hecking | () |
| Lienen | () | Herbst | () |
| Mill | () | Pinkall | () |

Mit dem neuen fesselnd farbigen fußball magazin haben Sie mehr vom Fußball!

Lesen Sie im neuen
fußball-magazin: Was meint
Toni Schumacher, wenn er
sagt: „Ich packe aus!“ Warum
Stuttgarts neuer Stürmerstar,
Dan Corneliusson, Angst vor
dem Fehlschuß hat und jede
Menge mehr Faszinierendes
vom Fußball aus Nord, West
und Süd.

Für 4,50 DM haben Sie
mehr vom Fußball.
Jetzt wieder neu bei Ihrem
Zeitschriftenhändler:



fußball
magazin

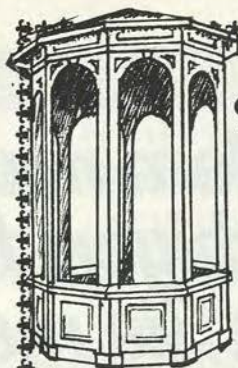


OLYMP
MIET TOILETTEN

für alle
Baustellen
Märkte
Messen
Sportveranstaltungen
Feste usw.
liefert ihr



DRECKSPATZ
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer, in Klammern die erzielten Tore. Daneben im Rasterfeld die Wertung im Foto-lange-Cup.



Bernd Franke



Waldemar Josef



Matthias Bruns



Reiner Hollmann



Franz Merkhoffer



Lars Ellmerich



Michael Geiger

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | | 4 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | 2 |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | | 4 | 5 | 5 (1) | | 3 | 2 | | 2 |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | 2 |
| Bor. M' Gladbach | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Köln | (A) | | 3. 9. | | | | | | | | | | | |
| Bayern München | (H) | | 10. 9. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Nürnberg | (A) | | 17. 9. | | | | | | | | | | | |
| Eintracht Frankfurt | (H) | | 24. 9. | | | | | | | | | | | |
| Hamburger SV | (A) | | 1. 10. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | | 15. 10. | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (A) | | 22. 10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | | 29. 10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | | 5. 11. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | | 12. 11. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | | 26. 11. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | | 3. 12. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10. 12. | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

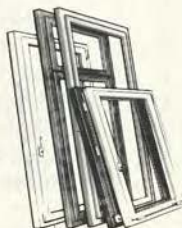
aus Holz + Kunststoff.

Bewährt und zuverlässig.

Jede Größe, jedes Maß,

mit Montage fix und fertig.

Lassen Sie sich beraten.



MUNTE
KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 05 31 / 37 30 93

ALLES KLAR IM

- Internationale Maß- zu vernünftigen F bei persönlicher
- Das sind gute Gr zu informieren. V

Der
Spo
Münz



Gesucht wird **der** zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
23. August 1983

- | | |
|-------------------|----------|
| 1. Matthias Bruns | 8 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 7 Punkte |
| Franz Merkhoffer | 7 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

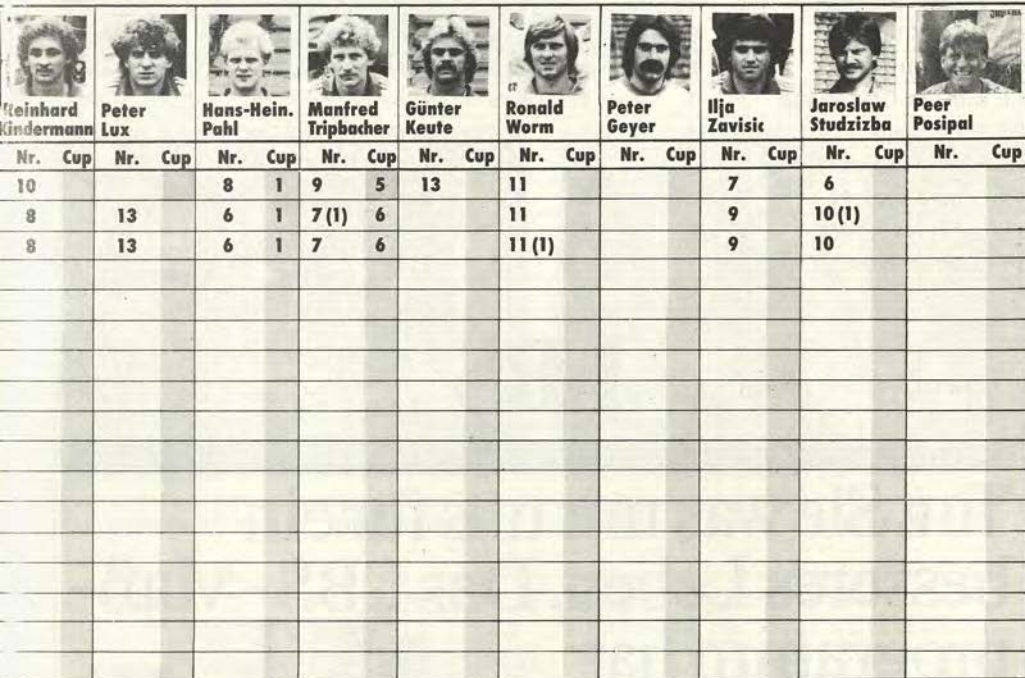
**Vormittags
nur 11,- DM**

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:

Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 192 11/12

ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr. Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.



SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

ünde, sich beim Sport-Profi willkommen!

Sport-Profi

Orthaus OLYMPIA

str. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|------|-----|
| 1. Bayer Uerdingen | 3 | 2 | 1 | 0 | 11:6 | 5:1 |
| 2. Bayern München | 3 | 2 | 1 | 0 | 6:3 | 5:1 |
| 3. Hamburger SV | 3 | 2 | 1 | 0 | 7:5 | 5:1 |
| 4. VfB Stuttgart | 3 | 1 | 2 | 0 | 5:2 | 4:2 |
| 5. Fort. Düsseldorf | 3 | 1 | 2 | 0 | 4:2 | 4:2 |
| 6. VfL Bochum | 3 | 2 | 0 | 1 | 6:6 | 4:2 |
| 7. Bayer Leverkusen | 3 | 1 | 1 | 1 | 6:4 | 3:3 |
| 8. Bor. M'gladbach | 3 | 1 | 1 | 1 | 7:6 | 3:3 |
| 9. SVW Mannheim | 3 | 1 | 1 | 1 | 4:3 | 3:3 |
| 10. Werder Bremen | 3 | 1 | 0 | 2 | 6:7 | 2:4 |
| 11. 1. FC K'lautern | 3 | 0 | 2 | 1 | 6:7 | 2:4 |
| 12. Bor. Dortmund | 3 | 0 | 2 | 1 | 5:6 | 2:4 |
| 13. Kickers Offenbach | 3 | 1 | 0 | 2 | 4:5 | 2:4 |
| 14. 1. FC Köln | 3 | 1 | 0 | 2 | 3:5 | 2:4 |
| 15. Eintr. Frankfurt | 3 | 0 | 2 | 1 | 6:9 | 2:4 |
| 16. Arm. Bielefeld | 3 | 1 | 0 | 2 | 4:7 | 2:4 |
| 17. 1. FC Nürnberg | 3 | 1 | 0 | 2 | 4:7 | 2:4 |
| 18. Braunschweig | 3 | 1 | 0 | 2 | 4:8 | 2:4 |

Der nächste Spieltag

(am 3. September)

| | | |
|----------------|---|------------------|
| Köln | — | Braunschweig |
| Kaiserslautern | — | Leverkusen (Fr.) |
| Hamburg | — | Bielefeld |
| Frankfurt | — | Düsseldorf |
| Nürnberg | — | Offenbach |
| München | — | Bremen |
| M'gladbach | — | Mannheim |
| Dortmund | — | Uerdingen |
| Stuttgart | — | Bochum |

Die 2. Liga am 30./31. 8. 83

| | | |
|----------------|---|---------------|
| Kassel | — | Schalke (Di.) |
| Saarbrücken | — | Ulm (Di.) |
| Oberhausen | — | Solingen |
| Lüttringhausen | — | Osnabrück |
| Charlottenburg | — | Hannover |
| Essen | — | Duisburg |
| Köln | — | Freiburg |
| Aachen | — | Karlsruhe |
| Wattenscheid | — | Darmstadt |
| Stuttgart | — | Hertha |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tun Sie was mit uns für ein
besseres Leben. Das LBS-Maß-
programm hat
dafür wert-
volle Bauspar-
Vorteile.**



LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



„Zavi“ auf vollen Touren – so wünschen ihn sich seine Fans.


Schuberth Helme



Eintrachts Torschützen in voller Aktion: Manfred Tripbacher (ganz links) aus dem Gedränge...



„Jara“ Studzizba (rechts) nach schönem Solo. Beide Szenen aus dem Spiel gegen Waldhof.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Mit dem neuen Offensiv-Fußball wird unsere Eintracht die Fans zurückerobern. Mein Tip für heute: ein schwer erkämpftes 2:1.“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Kerber OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Kulissen-Geplüster

Die erste Pressekonferenz der neuen Saison fand in Wolfenbüttel statt. Eintracht-Mäzen Günter Mast hatte in das Schulungszentrum der Jägermeister-Fabrik eingeladen. Thema der Pressekonferenz, an der das gesamte Eintracht-Präsidium mit Präsident Hennes Jäcker, Vize Hans Sandbrink und Schatzmeister Rudolf Rischmann vertreten war: die sportliche und finanzielle Situation der Eintracht.

*

Schlagzeilen macht eine Einrichtung, die in Braunschweig gegründet worden ist: die Eintracht-Transfer GmbH & Co KG, kurz ETG genannt. Ein Dutzend Braunschweiger Geschäftsleute

riefen die Kommanditgesellschaft ins Leben, die Vorbild-Charakter im deutschen Fußball hat. Die Mitglieder erwerben Anteile an Spielern der Eintracht und genießen steuerliche Vorteile. Bei Transfers der Spieler tragen sie natürlich das Risiko, Gewinne oder Verluste zu machen. Mit dem DFB ist das Modell abgestimmt. Eintracht-Präsident Hennes Jäcker: „Wir haben schon einige Anfragen von anderen Klubs vorliegen.“

Ein Berliner für blau-gelbe Eintracht

Der Ur-Berliner Oliver Hähnke ist ständiger Besucher der Bundesliga-Spiele im Eintracht-Stadion. Bis 1975 hatte Oliver am Fußball gar kein In-



Mit einer Spezialmanschette trat Kapitän Ronnie Worm zu den ersten Bundesligaspielen an. Worm, der sich einen Bruch des Mittelhandknochens zugezogen hat, verpackte die lädierte Hand in Plastik und kam damit eigentlich ganz gut zurecht.



Hennes Jäcker begrüßt unseren Berliner Fan per Hand-schlag.

teresse. Das änderte sich schlagartig während eines Urlaubs. Seine Sommerferien verbrachte er auf der Nordseeinsel Sylt. In dieser Zeit spielte die Bundesliga-Elf von Eintracht Braunschweig in Westerland. „Eintracht dort gesehen und sofort das Herz an diese Crew verloren“, war nach seiner Meinung der Augenblick, der ihn dem Fußball zuführte.

60,- DM an Bahnfahrt kostet ihn der Spaß. Als Schüler finanzierte er den Betrag von seinem Taschengeld. Heute nimmt er das Geld dafür von seinem Lohn – seit einem Jahr erlernt er den Beruf des Fahrzeugschmieds.

Präsident Jäcker hatte von Oliver gehört und stellte ihn einmal der Pressekonferenz vor. Seitdem gehört er zum „festen Bestand“ von Eintracht. Frau Martini schickt ihm immer eine Eintrittskarte, und er darf nach dem Spiel mit den Bundesliga-Spielern zusammen essen.

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Berichte aus den Abteilungen

Amateure ohne Glück

Unglücklicher hätte der Spielplan für unsere gerade in die Oberliga aufgestiegene Amateurmansschaft nicht ausfallen können. Gleich zu Beginn gegen den Meister und zwei Titelaspiranten, davon zweimal auswärts, da wissen die jungen Spieler schnell, welch rauhe Luft „oben“ weht.



Dem 1:5 bei St. Pauli folgte ein bemerkenswertes 2:2 daheim gegen Gifhorn und eine unglückliche 1:2-Auswärtsniederlage in Salzgitter. Trainer Rüdiger Halbe sieht angesichts der kurzen Vorbereitungszeit noch deutliche Steigerungsmöglichkeiten seiner Mannschaft und ist überzeugt davon, daß ein Platz im unteren Mittelfeld er-

reicht wird. Das nächste Heimspiel findet am 11. 9. (15 Uhr) gegen Göttingen 05 statt.

Wer verschenkt alte Vereinsnachrichten?

Gesucht werden vom 68. Jahrgang die Hefte 7 – 12 und vom 69. Jahrgang die Hefte 1 – 6 sowie 11: Konrad Kämpfer, Postfach 4, 6340 Dillenburg 2. Portoauslagen werden erstattet.

Hockey-Damen optimistisch

Hamburg ist am Wochenende das Ziel unserer Bundesliga-Damen im Feldhockey. Gegen Flottbek und den UHC

wollen sie mindestens 3 Punkte sicherstellen. Die Regionalliga-Herren besuchen am Sonnabend (3. 9.) den UHC Hamburg und genießen am Sonntag um 11.00 Uhr Heimrecht gegen den Club an der Alster Hamburg.

Berichtigung!

Dauerkarten-Inhaber können die Spiele der Eintracht-Amateure nicht kostenlos, jedoch zu wesentlich günstigeren Eintrittspreisen besuchen. Die Inhaber von Sitzplatz-Dauerkarten zahlen für Spiele auf dem A-Platz 3,- DM dazu, für Spiele auf dem F-Platz 1,- DM. Wer eine Stehplatz-Dauerkarte besitzt, zahlt grundsätzlich nur 1,- DM.

BTSV Eintracht Braunschweig

1. Präsident: Hans Jäcker, Am Spitzen Hey 3, Telefon 630 07;
2. Präsident: Hans Sandbrink, Forststraße 40, Telefon 35 11 78;
Komm. Schatzmeister: Dipl.-Kfm. Rudolf Rischmann, Gomersheimstr. 14, Telefon 40 00 77, privat 31 45 52.

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35.

Geschäftsführerin: Margot Martini.

Adresse: Hamburger Straße 210, 3300 Braunschweig, Telefon 05 31/3 28 56.

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium, Sauna, Schwimmen, ein medizin. Bad, Parafangopackung mit Großmassage.

+ Kurz berichtet + + + Kurz berichtet +

Sommer-Theater um **Paul Breitner**: Der **Wiener Sportclub** wollte den abgetretenen Kapitän des **FC Bayern München** verpflichten und in der neuen Fußball-Saison zu seinen Punktspielen in der österreichischen Liga einfliegen lassen. Zwei Monate nach Breitners Abschiedsspiel kündigte der Wiener Ingenieur **Hannes Nouza**, Inhaber einer Ölfirmen mit 84 Tank-

dann soll er sich dafür einen anderen Deppen suchen", erklärte Breitner zur Meldung, die der Vereinsvorsitzende Hannes Nouza in die Welt gesetzt hatte.

*

Österreichs Ex-Nationalspieler **Josef Hickersberger** (früher **Fortuna Düsseldorf**) gibt in der neuen Saison sein Debüt als Fußball-Trainer bei **Casino Baden** in der zweiten Division.

*

Die **Bundesliga** beklagte am Ende der 20. Saison mit gut 6,2 Millionen Besuchern den niedrigsten **Zuschauer-Zuspruch** seit zehn Jahren. Doch in die durchweg düsteren Prognosen um die wirtschaftliche Zukunft des europäischen Profi-Fußballs fiel ein Hoffnungsschimmer. Der **Europapokal** erreichte im letzten Wettbewerb mit fast sechs Millionen Zuschauern einen neuen Rekord-Besuch in seiner 28jährigen Geschichte. Die **Europäische Fußball-Union (UEFA)** vermeldete in ihrer offiziellen Statistik für die 253 Europacup-Spiele der vorigen Saison insgesamt 5 942 230 Besucher (Schnitt: 23 487). Der Zuwachs von 660 952 Zuschauern oder 12,52 Prozent gegenüber dem vorangegangenen Wettbewerb 1981/82 beweist,

daß die „Ware Fußball“ nach wie vor gefragt ist. Im Pokal der Landesmeister schnitt sich der HSV vom Finanzkuchen ein fast vier Millionen Mark fettes Stück ab. Dazu läßt sich der Titel weiter vermarkten. Im Weltcup und im Supercup warten auf den HSV weitere gute Einnahmen.

*

Amateur-Oberligist **FC Hertha 03 Zehlendorf** will auch weiterhin Fußball-Botschafter in Asien sein. Der Vorstand des Berliner Traditionsclubs hat bereits seine nächste Reise in den Fernen Osten gebucht. Am 27. Dezember 1984 spielt die „kleine Hertha“ gegen den amtierenden chinesischen Meister in Guangschou, zwei Tage später gegen die Nationalmannschaft des bevölkerungsreichsten Staates der Erde in Shanghai. Die Zehlendorfer Fußballer unternehmen mit diesem Trip ihre zwölfte Fernreise. Schon dreimal war der Tabellenzweite der Oberliga Berlin in der Volksrepublik, zuletzt zur Jahreswende 1982/83. Über 200 000 Chinesen besuchten damals die drei Spiele, die sogar live im Fernsehen übertragen wurden.

*



stellen in der Alpenrepublik, Gespräche mit dem Ex-Nationalspieler an. Der Wiener SC steht eindeutig im Schatten der Spitzenklubs Rapid und Austria. Das wollte Nouza, Spitzname „J. R. von Wien“, mit Breitner ändern. Vieles deutete sofort auf einen Reklame-Gag hin. So war es auch. Als „ganz großen Schmarrn“ hat **Paul Breitner** die Ankündigung des Wiener SC bezeichnet. „Wenn der Verein Reklame braucht,

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und
Broschüren und Prospekte und
Bücher und Familiendruck-
sachen und Zeitschriften und
und ...

Modernste Satzanlagen und
große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|--------------|--------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1144,- DM | DZ 2036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1623,- DM | DZ 2890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Hofbrauhaus Wolters
Braunschweig

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 3

Samstag, den 10. September 1983

BAYERN MÜNCHEN

Anstoß 15.30 Uhr



Eintracht
Sonderaktion
für Fans und Gönner:
Seiten 12 + 13

Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

nach dem letzten Heimspiel unserer Eintracht gegen Mönchengladbach fielen mir gewisse Parallelen in der Entwicklung der Eintracht und der gesamten Braunschweiger Region auf. Sie wissen, ich komme aus der Wirtschaft und aus dieser Sicht möchte ich Ihnen meine Überlegungen schildern, wie der Eintracht in der Saison 1983/84 durch uns — die Zuschauer — am nachhaltigsten geholfen werden kann. Eins hatten sowohl die Region, als auch die Eintracht in der Vergangenheit gemeinsam: Beide galten Sie als „Graue Mäuse“. Dieses Urteil teilten aber nicht nur Auswärtige und Sport-Fans aus anderen Bundesländern, sondern leider auch zum großen Teil die Bürger der Stadt Braunschweig bzw. die Zuschauer der Eintracht. Für die Stadt Braunschweig gilt dieses Urteil meines Erachtens nicht mehr. Das weisen die starken Lokalinitiativen einzelner Bürgergruppen, das intensive Stadtleben und nicht zuletzt die steigende Zahl auswärtiger Besucher, die die einst „Graue Maus“ in ihr Herz geschlossen haben. Wie kam es nun dazu, daß sich Braunschweigs Bürger

Aus meiner Sicht

Gerd Lange zur Lage



wesentlich stärker mit ihrer Stadt identifizieren?

Zunächst trafen sich Stadtväter, die Wirtschaft und einige Privatleute in Vorleistung und haben dazu beigetragen, unsere Stadt wieder lebenswerter und heimischer zu gestalten, und dies in einer wirtschaftlich sicher nicht einfachen Zeit. Nach und nach sprang der Funke der Initiativen auch auf den einzelnen Bürger über. Kurz: Braunschweig ist heute attraktiver und damit auch lebensfähiger.

In diese Situation hinein hat nun der Verein ein Zeichen gesetzt: Aufbauend auf unsere soliden Sparpolitik soll die Eintracht wieder attraktiver werden. Die vielfältigen Aktivitäten der Vereinsführung, Initiativen der Wirtschaft und die einiger Privatleute zeigen

den Weg nach vorn. Nicht zuletzt der engagierte Amtsantritt von Aleksandar Ristic, der mit seiner Spielauffassung dafür sorgt, daß unsere Eintracht aggressiver wird und der Verein in die Vorleistung getreten ist.

Gewiß, alles läuft noch lange nicht wie gewünscht. Aber ich meine, daß der Verein und die Mannschaft den Grundstein für eine stärkere Attraktivität der Eintracht gelegt hat. Ähnliches vollzog sich vor einem Jahr in der Stadt Braunschweig durch die Stadtväter und engagierten Privatleute. Und ähnlich den Bürgern der Stadt sind wir — die Zuschauer der Eintracht — uns für die Eintracht zu engagieren. Und sei es nur durch den regelmäßigen Besuch der Heimspiele.

Ihr

Gerd Lange

Gerd Lange

ZUM TITELFOTO: Zu Breitners Bayern-Zeit hat die Eintracht gegen die Münchener immer gut ausgesehen, wie auch unser Foto beweist: Paul Breitners Endstation ist Michael Geiger, Matthias Bruns ist aufmerksamer Beobachter.

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht — ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportsgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Die Bayern kommen mit dem „doppelten Rummenigge“

Brüderpaare sind in der Bundesliga keine Seltenheit. Die Namen bleiben im Gedächtnis haften: Walter und Seeler, Förster und Allofs — um nur einige zu erwähnen.

Die „doppelten Lottchen“ haben in dieser Saison Zuwachs bekommen. Auch die Münchner Bayern pflegen nun den familiären Doppelpaß. Das Rummenigge-Duo ist geboren. Zu Karl-Heinz, dem Weltklassemann, gesellt sich Michael, jüngster Sproß der Fußballer-Familie aus dem westfälischen Lippstadt.

Rummenigge II, seit zwei Jahren bei den Bayern und während dieser Lehrjahre nur selten zum Zuge gekommen, ge-

lang in dieser Spielzeit der Durchbruch. Michael, der in Bewegungen und Spielweise dem großen Bruder Karl sehr ähnelt, erkämpfte sich einen Stammspielerplatz bei dem süddeutschen Renommierverein. An der Seite Kalles stürmt der 19-Jährige, der immerhin einen Mann wie Dieter Hoeness verdrängt hat. Mit Erfolg, wie die ersten Einsätze zeigten.

Als der alte wegen einer Verletzung passen mußte, sprang der junge Bruder prompt in die Bresche. Beim Pokalspiel in Kassel war Karl-Heinz Rummenigge zum Zuschauen verurteilt. Michael rückte auf seine Position und bewährte sich. Zwei Tore steuerte der

Jung-Profi zum Pokal-Triumph bei. Als „Entdeckung des Tages“ feierte die Presse den „kleinen Rummenigge“, der erstmals aus dem Schatten seines großen Bruders getreten war.

Neue Gesichter sind überhaupt bei den Bayern zu bewundern. Die beiden bekanntesten: Trainer Udo Lattek, der achteinhalb Jahre nach seinem Rauswurf an der Isar wieder anheuerte, und der Däne Sören Lerby, für 1,8 Millionen Mark von Ajax Amsterdam verpflichteter Breitner-Nachfolger.

Auf Lerby richteten sich zu Saisonbeginn alle Augen. Konnte er Breitner vergessen lassen? „Ich bin keine Breit-



Das Aufgebot der Münchener Bayern, die mit Udo Lattek und dem Breitner-Nachfolger Sören Lerby an die Bundesliga-Spitze stürmen wollen. Von links: Beierlorzer, K. H. Rummenigge, M. Rummenigge, Maurer, Dorfner, Pflügler, Mathy, Güttler, Lerby, Meisel, Augenthaler, Hoeness, Trainer Lattek (oben), Masseuse Brable, Co-Trainer Saftig, Dürnberger, Martin del'Haye, Grobe, Müller, Pfaff, Dremmler, Kraus, Dinauer und Nachtweh (unten).

BRUNCH - Was ist das?

Brunch ist eine Wortschöpfung aus **BR**eakfast und **LUN**ch und ist die schwelgerische Form des Familiensonntags.

Die Leckerbissen von Frühstück und Mittagessen vom Buffet — soviel Sie mögen, nach Lust und Laune, warm und kalt, pikant und süß. Für ganze 23,—.

Kinder bis 140 cm zahlen die Hälfte. Von 10.30 — 13.30 Uhr jeden Sonntag im Schlaraffenland.

Restaurant MÖVENPICK Welfenhof
Telefon 0531-48170

Bitte reservieren.

ner-Kopie. Ich bin Lerby," stellte der sympathische Däne von Anfang an klar.

Die Erwartungen sind jedenfalls hoch. Von Lerby, der in der niederländischen Ehrendivision eine herausragende Rolle spielte, wird erwartet, daß er zum neuen Mittelfeld-Chef der Bayern wird.

Breitner, dem man nachsagt, er wolle demnächst Präsident bei den Bayern werden, ist abgetreten. Die Spielerpersönlichkeit der Münchner, der Erfolgsgarant für die beiden Titelgewinne 1980 und 1981, fehlt. Die „Breitnerlose“ Zeit — für die Münchner eine schreckliche Zeit?

Viele prophezeiten dies. In den ersten Spielen ohne Breitner lief natürlich noch nicht alles nach Wunsch. Die neue Truppe, in der die Ex-Braunschweiger Wolfgang Dremmler und Wolfgang Große eine führende Rolle spielen, muß sich erst finden, vor allem Lerby muß sich erst einfügen.

Viel Arbeit für den Coach. Udo Lattek, der nach dem Barcelona-Abenteuer in die Bundesliga zurückgekehrt ist, muß auch einen weiteren Stammspieler der letzten Jahre ersetzen. Udo Horsmann, der wuchtige Offensivverteidiger mit dem mächtigen Schuß, wechselte nach

Frankreich. Für Stade Rennes spielt der Westfale, der sich in München sportlich hervorragend entwickelt hatte, in diesem Jahr.

Lattek ging die neue Aufgabe bei dem Ex-Meister, der in der verflossenen Spielzeit weder Meisterschaft und Pokalsieg noch Erfolg im Europa-Cup feiern konnte und praktisch

Statistik:

Gegründet: 27. Februar 1900

Bundesliga: 1965 bis heute

Größte Erfolge: Weltpokalsieger 1976, Europacupsieger 1967 (Pokal), 1974, 1975, 1976 (Landesmeister), Deutscher Supercupsieger 1983, Deutscher Meister 1932, 1969, 1972, 1973, 1974, 1980, Deutscher Pokalsieger 1957, 1966, 1969, 1971, 1982

Vereins-Torjäger: Gerd Müller (365), Rummenigge (136), Uli Hoeneß (86), Breitner (83)

Die meisten Einsätze: Maier (473), Müller (427), Schwarzenbeck (416), Beckenbauer (396)

Nationalspieler: Beckenbauer (103), Maier (95), G. Müller (62), Rummenigge (59), Breitner (46), Schwarzenbeck (44)

Platzierung letzte Saison: 4. Platz mit 44:24 Punkten



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

— bis auf einen UEFA-Cup-Platz — mit leeren Händen dastand, mit Mut und Selbstvertrauen an. „Angriff ist die beste Verteidigung“, sagte sich der Erfolgstrainer. Lattek versprach voll auf die Offensive zu setzen und attraktiven Fußball in München zu bieten, wo sich die Klagen über die von Vorgänger Pal Csernai bevorzugte Gangart häuften. Das „Pal-System“ gehört endgültig der Vergangenheit an.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|------------------------|---|--------------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | FC Bayern München | (:) : |
| Bayer Leverkusen | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | Hamburger SV | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Bayer Uerdingen | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| VfL Bochum | — | Borussia Mönchengladbach | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | 1. FC Köln | (:) : |
| Werder Bremen | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Studzizba | () |
| Josef | () | Zavisc | () |
| Geiger | () | Worm | () |
| Bruns | () | Geyer | () |
| Lux | () | Keute | () |
| Hollmann | () | | |
| Pahl | () | | |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |
| Ellmerich | () | | |



FC Bayern München

| | | | |
|-------------|-----|------------------|-----|
| Pfaff | () | Lerby | () |
| Aumann | () | Kraus | () |
| Müller | () | Nachtweih | () |
| Augenthaler | () | K. H. Rummenigge | () |
| Dremmler | () | M. Rummenigge | () |
| Beierlorzer | () | Hoeness | () |
| Pflügler | () | Del'Haye | () |
| Güttler | () | Mathy | () |
| Maurer | () | Dinauer | () |
| Martin | () | Dorfner | () |
| Grobe | () | Meisel | () |
| Dürnberger | () | | |

Kulissen-Geflüster

Viel Lob erntete die **Eintracht** beim Pokalspiel in **Pfullendorf**. „Fußball zum Anfassen“ — so lauteten die Kommentare aus Baden-Württemberg. Die Spieler gaben schon vor dem Spiel bei dem Oberligisten bereitwillig Autogramme. Besonders zeichnete sich in dieser Hinsicht Torwart **Bernd Franke** aus. Der Nationalkeeper plauderte nach Spielschluß mit den Zuschauern. Fazit: Die Eintracht hat in Pfullendorf Freunde gewonnen und viel für ihr Image getan. „Neuer Rekord“, jubelte Torjäger **Ronnie Worm** nach dem 7:0-Erfolg im Pokalspiel beim **SC Pfullendorf**. Fünf Treffer steuerte der Mittelstürmer zu dem Sieg bei, der die Eintracht in die zweite Hauptrunde des DFB-Pokals einziehen ließ. „So etwas ist mir noch nicht gelungen“, erzählte der

29jährige Ex-Nationalspieler. „Mein Rekord stand bisher bei vier Toren im Pokal.“ Kurzfristig umdisponiert hatte **Trainer Aleksandar Ristic** vor dem Auswärtsspiel beim VfL Bochum. Das in der Mittagshitze angesetzte Training im Stadion an der Hamburger Straße ließ der Jugoslawe ausfallen. Dafür fuhr die Elf früher als geplant in Richtung Westen, wo sie im idyllisch gelegenen **Parkhotel Witten** abstieg. In Witten fand am Abend das Abschlußtraining statt — bei kühleren und verträglicheren Temperaturen. Lobte **Bernd Franke** die Maßnahme des Trainers: „So war es besser, anstatt bei brütender Hitze zu trainieren.“

*

Das Pech klebt ihm weiterhin an den Füßen. **Peter Geyer**,

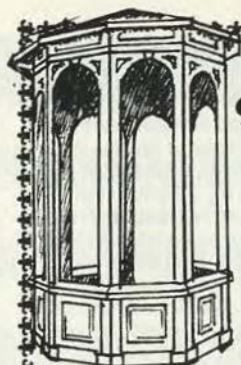


der Eintracht-Stürmer, hat einen verkorksten Saisonstart hinter sich. Die permanenten Kniebeschwerden führten dazu, daß der Ex-Dortmunder im Training kürzertreten mußte und **Aleksandar Ristic** nur bedingt zur Verfügung stand. Nach dem Pokalspiel in **Pfullendorf**, wo Geyer fehlte, wollte man Gewißheit haben: Geyer unterzog sich in der Klinik Großburgwedel beim **DFB-Arzt Dr. Eike van Alste** einem operativen Eingriff.

| | | | |
|---|---|--|---|
|  Hausrat |  Gebäude-Vollschutz |  Landwirtschaft |  Leben/Rente |
|  Haftpflicht |  Unfall |  Kraftfahrt |  Rechtsschutz |
|  Verkehrs-Service |  Krankenhaus | <p>Zehn Gründe für ein Gespräch mit Reiner Hollmann: Telefon: Büro (05 31) 37 23 12 3300 Braunschweig, Berliner Str. 104 privat: Bammelsburger Str. 14</p> <p>ÖFFENTLICHE  preiswert VERSICHERUNG BRAUNSCHWEIG schnell kundennah</p> | |



DRECKSPATZ
Für jeden Müllhaufen
den richtigen Container
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF








**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

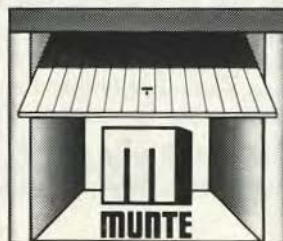
Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup.

| | | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |  | |
|----------------------|------------|--------|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|--|-----|
| | | | Bernd Franke | | Waldemar Josef | | Matthias Bruns | | Reiner Hollmann | | Franz Merkhoffer | | Lars Ellmerich | | Michael Geiger | |
| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
| VfB Stuttgart | (A) 20.000 | 3:0 | 1 | | | | 4 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | | 2 | |
| Waldh. Mannheim | (H) 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | | | 4 | 5 | 5 (1) | | 3 | 2 | | | 2 | 3 |
| VfL Bochum | (A) 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | | | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | | 2 | 3 |
| Bor. M'Gladbach | (H) 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 8 | 3 |
| 1. FC Köln | (A) 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | | |
| Bayern München | (H) | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 16.9. | | | | | | | | | | | | | | |
| Eintracht Frankfurt | (H) | 24.9. | | | | | | | | | | | | | | |
| Hamburger SV | (A) | 1.10. | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | 15.10. | | | | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (A) | 22.10. | | | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | 29.10. | | | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | 5.11. | | | | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | 12.11. | | | | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | 26.11. | | | | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | 3.12. | | | | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | 10.12. | | | | | | | | | | | | | | |

GARAGEN

— FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF) —
werden



- schlüsselfertig zum festen
- Liefertermin und zum
- Festpreis geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 610 31

ALLES KLAR!

- Internationale zu vernünftige bei persönlich
- Das sind gute zu informieren



Gesucht wird **der** zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
3. September 1983

- | | |
|---------------------|-----------|
| 1. Matthias Bruns | 15 Punkte |
| 2. Hans-Heiner Pahl | 9 Punkte |
| 3. Bernd Franke | 8 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

**Vormittags
nur 11,- DM**

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Photothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MÖVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 192 11 / 12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

[illegible]

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

er Sport-Profi

porthaus **OLYMPIA**

inzstr. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

VOLVO in Person.

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|-------|-----|
| 1. VfB Stuttgart | 5 | 3 | 2 | 0 | 12:4 | 8:2 |
| 2. Bayern München | 5 | 3 | 2 | 0 | 9:5 | 8:2 |
| 3. Hamburger SV | 4 | 3 | 1 | 0 | 9:5 | 7:1 |
| 4. Bayer Uerdingen | 5 | 3 | 1 | 1 | 15:9 | 7:3 |
| 5. Fort. Düsseldorf | 5 | 2 | 2 | 1 | 6:6 | 6:4 |
| 6. Bor. M'gladbach | 5 | 2 | 1 | 2 | 11:9 | 5:5 |
| 7. Werder Bremen | 5 | 2 | 1 | 2 | 7:7 | 5:5 |
| 8. VfL Bochum | 5 | 2 | 1 | 2 | 11:13 | 5:5 |
| 9. 1. FC K'lautern | 5 | 1 | 2 | 2 | 10:10 | 4:6 |
| 10. 1. FC Nürnberg | 5 | 2 | 0 | 3 | 9:9 | 4:6 |
| 11. Eintr. Frankfurt | 5 | 1 | 2 | 2 | 10:11 | 4:6 |
| 12. SVW Mannheim | 5 | 1 | 2 | 2 | 7:9 | 4:6 |
| 13. 1. FC Köln | 5 | 2 | 0 | 3 | 5:7 | 4:6 |
| 14. Braunschweig | 5 | 2 | 0 | 3 | 8:11 | 4:6 |
| 15. Bor. Dortmund | 5 | 1 | 2 | 2 | 7:10 | 4:6 |
| 16. Arm. Bielefeld | 5 | 2 | 0 | 3 | 6:10 | 4:6 |
| 17. Bayer Leverkusen | 4 | 1 | 1 | 2 | 6:7 | 3:5 |
| 18. Kickers Offenbach | 5 | 1 | 0 | 4 | 6:12 | 2:8 |

Der nächste Spieltag

(am 17. September)

| | | |
|----------------|---|--------------------|
| Nürnberg | — | Braunschweig (Fr.) |
| Hamburg | — | Offenbach |
| Frankfurt | — | Bremen |
| München | — | Mannheim |
| Köln | — | Bochum |
| Uerdingen | — | Leverkusen |
| Dortmund | — | Bielefeld |
| Kaiserslautern | — | Düsseldorf |
| Stuttgart | — | M'gladbach |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|-----------------|
| Aachen | — | Darmstadt (Fr.) |
| Schalke | — | Ulm (Fr.) |
| Saarbrücken | — | Osnabrück (Fr.) |
| Lüttringhausen | — | Hannover |
| Essen | — | Karlsruhe |
| Köln | — | Wattenscheid |
| Kassel | — | Solingen |
| Stuttgart | — | Duisburg |
| Oberhausen | — | Berlin (So.) |
| Charlottenburg | — | Freiburg (So.) |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Mit unserer „Finanzierung aus einer Hand“ sind Sie leichter dabei. Weil Sie Zeit und Geld sparen.

LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87 77 77 78



Berichte aus den Abteilungen

Amateure gegen den Meisterschafts-Favoriten

Das nächste Heimspiel unserer Amateure in der Oberliga findet morgen um 15 Uhr hier im Stadion statt. Zu Gast ist dann mit Göttingen 05 einer der Meisterschaftsfavoriten, der im DFB-Pokal kürzlich die Frankfurter Eintracht bezwang. Die Eintracht gilt als Außenseiter, möchte aber dennoch die unglückliche Pokalniederlage zu Beginn dieser Saison gegen die Göttinger ausbügeln und sich gleichzeitig in der Tabelle ein wenig Luft verschaffen.

Fußball-Jugend auf Reisen

Unsere so erfolgreiche A-Jugend, die in diesem Jahr wieder neu zusammengestellt werden mußte, tat sich zu Saisonbeginn recht schwer. Sie besucht am 5. Spieltag, (morgen in einer Woche) den SV Meppen.

Handballer vor schweren Aufgaben

Unser in der Oberliga spielendes Damenteam tritt am 17. 9. beim starken TuS Bergen an, während die in der

Verbandsliga eingestuft Herren einen Tag später um 11 Uhr in der Tunicahalle gegen den TSV Wietzenhof ein Heimspiel austragen.

Hockey-Damen winkt Endrunde


Die Damenbundesliga tritt in ihre entscheidende Phase. Unsere Mannschaft möchte einen der beiden vorderen Plätze belegen und damit an der Endrunde um die Deutsche Meisterschaft teilnehmen. Von größter Bedeutung sind dabei die Spiele des vorletzten Spieltages (17./18. 9.). Am Sonnabend um 16 Uhr spielt unsere Mannschaft im Stadion gegen Rot-Weiß Köln, am Sonntag tritt sie bei der Spitzenmannschaft von Bayer Leverkusen an. Die Mannschaft würde sich beim Heimspiel über Rückendekung mächtig freuen! Die Regionalligaherren besuchen morgen Goslar 08 und erwarten am 18. 9. um 11 Uhr den HS Rissen.

*

Den Spitznamen hat er weg. „Pferde-Franz“ rufen die Ein-

Schuberth Helme

tracht-Fans den Abwehrspieler **Franz Merkhoffer**. Sein Faible ist bekannt: Pferde! Merkhoffers Hobby soll mal zum Beruf werden. Der Offensivverteidiger will, wenn er die Fußballschuhe an den Nagel hängt, sich um seinen Reitstall kümmern, Pferde züchten und an Spring-Konkurrenzen teilnehmen. Erste Erfolge hat Merkhoffer schon zu verbuchen: In einem **M-Springen** siegte er unangefochten.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigentel: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

PORSCHE

**Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:**



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 80 11-0



An alle Eintracht-Freunde und Gönner

Liebe Eintrachtfreunde!

Zusätzlich zu den bereits eingeleiteten Hilfsmaßnahmen für unseren Bundesligaverein **EINTRACHT BRAUNSCHWEIG** durch den Sponsor Günter Mast bin ich der Auffassung, daß wir alle bemüht sein sollten, einen Bundesligaverein wie **EINTRACHT BRAUNSCHWEIG** in geeigneter Form zu unterstützen.

Es wäre doch nicht auszudenken, wenn in unserer Region kein Bundesligafußball mehr geboten würde.

Hiermit möchte ich Ihnen mein mit dem Verein abgesprochenes Modell vorstellen. Nach vorsichtiger Schätzung kann der Verein dadurch ca. DM 350.000,- jährlich mehr einnehmen und endlich viele neue Zuschauer im Stadion begrüßen!

Bitte, helfen Sie mit, daß dieses Modell verwirklicht werden kann. Es ist steuerlich abzugsfähig und hat darüber hinaus einen hohen Werbeeffect.

Für Rückfragen und Anmeldungen stehe ich Ihnen jederzeit fernmündlich bzw. nach den Heimspielen in der Geschäftsstelle zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr



Hans Pfothenhauer

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für EINTRACHT BRAUNSCHWEIG gewinnen!

Hans Pfotenhauer, Pfarranger 6, 3320 Salzgitter 41, Tel. (0 53 41) 20 22

1. Vorerst 10 Firmen (selbstverständlich auch Privatpersonen) kaufen pro Heimspiel je 200 Schülerkarten im Werte von je DM 1.000,-.

2. Die Höchst- und Mindestgrenze pro Spiel soll DM 1.000,- betragen. Selbstverständlich können sich die einzelnen Firmen oder Privatpersonen für mehrere Spiele beteiligen.

3. Die Karten werden von mir frei Haus geliefert. Die Beteiligten erhalten eine Quittung über netto DM 877,20 zuzüglich Mehrwertsteuer = brutto DM 1.000,-.

4. Die Interessenten werden auf Wunsch beraten, wie die Verteilung der Karten vorgenommen werden könnte (z.B. Anzeige in der Tageszeitung in Verbindung mit einem Produkt, bei Geschäftseröffnungen, Verteilung an Schulen, Vereine usw.).

5. Zusätzlich mit der Eintrittskarte erhält der Jugendliche ein Kärtchen zum Ausfüllen wie folgt: Name: - Anschrift: - Alter: - Zum 1. Mal im Stadion ☐ - Ich war schon im Stadion ☐ - Ich komme allein ☐ - Ich komme in Begleitung ☐ - Dieses Kärtchen füllt der

Schüler aus und hinterlegt es bei der Firma. Auf der Rückseite des Kärtchens erscheint der Stempelaufdruck der beteiligten Firma.

6. Diese Kärtchen werden dann von mir von den Firmen abgeholt und in einem „Verlosungstopf“ im Stadion aufbewahrt. In der Halbzeit erfolgt eine Verlosung, aus der jeweils 5 Gewinner hervorgehen, die für den Rest der Saison eine Schülerdauerkarte erhalten. Diese Dauerkarten stellt EINTRACHT BRAUNSCHWEIG zur Verfügung, wie auch die Gewinner über Lautsprecher bekanntgegeben werden. Die beteiligten Firmen erhalten eine Benachrichtigung.

7. Es erfolgt auf Wunsch für die einladenden Firmen als Werbung eine Lautsprecherdurchsage vor dem Spiel oder in der Pause.

8. Die beteiligten Firmen bzw. Privatpersonen werden in der Stadionzeitung veröffentlicht.

9. Als Dankeschön erhalten die beteiligten Firmen bzw. Privatpersonen ein Mannschaftsfoto mit den Autogrammen der Spieler.

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium, Sauna, Schwimmen, ein medizin. Bad, Parafangopackung mit Großmassage.

+ Kurz berichtet + + + Kurz berichtet +

Hinter schwedische Gardinen muß ein ehemaliger Bundesliga-Präsident. **Winfried Heyn** (46), lange Jahre Fußball-Chef beim früheren Zweitligisten **Wormatia Worms**, wurde wegen Betrugs in sieben Fällen zu einer Strafe von siebeneinhalb Jahren Haft verurteilt. Heyn hat Darlehen in einer Gesamthöhe von 1,5 Millionen Mark erschwindelt.

*

Hohe Gagen kassierten zwei Bundesligisten für ihre Auftritte im Ausland. **Bourussia Dortmund**, die vom früheren Eintracht-Trainer **Uli Maslo**

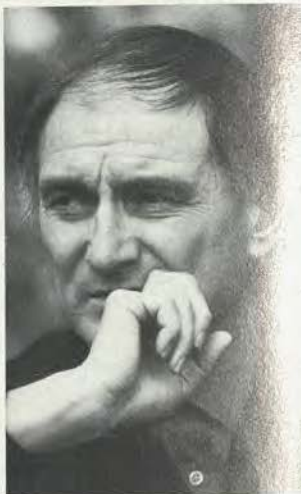
Europapokalsieger **Hamburger SV** rund 150.000 DM.

*

Eine Karriere geht zu Ende: **Rainer Bonhof**, letzter noch aktiver Spieler der Weltmeisterei von 1974, stellte einen Antrag auf Sportinvalidität. Der Profi von **Hertha BSC Berlin** laborierte an einer Muskelverletzung, die er sich in der letzten Saison zugezogen hatte. Ein Comebackversuch scheiterte. Bonhof war beim Saisonstart nicht dabei.

*

Überraschung durch **Jupp Derwall**: Der Bundestrainer, dem ein gestörtes Verhältnis zum Meister HSV nachgesagt wird, nominierte für das Länderspiel in **Ungarn** einen **Hamburger**. **Jürgen Groh**, Mittelfeldrenner beim HSV, zählte zum Kader für das Länderspiel in **Budapest**.



Branco Zebec kommt! Beim nächsten Heimspiel der Eintracht gegen den Namensvetter aus Frankfurt. Notieren Sie bitte den 24. September 1983.



betreut wird, nahm am **Juan-Gamper-Turnier** des **CF Barcelona** teil und strich dafür einen Scheck in Höhe von 230.000 Mark ein. Für ein Freundschaftsspiel bei **Real Madrid** kassierte Meister und



Trainer Maslo

Nach dem Auftakt im 4. Wettbewerb um den DFB-Pokal stehen die weiteren Termine fest. Die zweite Hauptrunde, in der auch die Eintracht nach dem souveränen Sieg in Pfullendorf vertreten ist, findet am Freitag, den 7. Oktober um 20 Uhr, im Stadion statt. VfL Osnabrück kommt.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Stress und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modengeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 4

Samstag, den 24. September 1983

EINTRACHT FRANKFURT

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

ich möchte versuchen, nach den drei Heimspielen unserer Mannschaft eine erste Bilanz zu ziehen. Für jeden Stadionbesucher war eines sicherlich klar zu erkennen: Von der Spielanlage her hat es gegenüber der letzten Saison eine deutliche Wende gegeben und das, obwohl im personellen Bereich der Mannschaft keine Änderungen möglich waren. Dieser positive Aspekt ist offensichtlich auf unseren Trainer Alex Ristic zurückzuführen, der seine Ankündigungen in die Tat umsetzt und mit der Mannschaft versucht, den Zuschauern einen attraktiven Angriffsfußball zu präsentieren. Das ist für meine Begriffe die wichtigste Möglichkeit, um mehr Zuschauer in das Stadion zu locken, denn ohne genügend Zuschauerresonanz kann kein Verein finanziell bestehen. Selbst nach der Niederlage gegen Bayern München wird es kaum einen Besucher geben, der den Weg in das Stadion bereut hat. Besonders in der zweiten Halbzeit, als durch die Einwechslung von Jaroslav Studziba aus dem Mittelfeld mehr Impulse kamen, konnten die Braunschweiger das Spiel offen gestalten.

Ich hoffe, daß die Zuschauer in Braunschweig und Umge-

Aus meiner Sicht

Dr. Michael Westermann zur Lage



bung dies durch häufige Stadionbesuche honorieren und damit dazu beitragen, daß auf der Grundlage einer finanziellen Gesundung des Vereins die sportliche Zukunft gesichert werden kann. Zwei Initiativen scheinen mir in diesem Zusammenhang bemerkenswert, weil sie zukunftsweisend sein könnten. Es ist einmal die Eintracht-Transfer-Lizenz GmbH (ETG), die Geschäftsleute der hiesigen Wirtschaft die Möglichkeit bietet, der Eintracht über eine steuerlich interessante Beteiligungsgesellschaft zu helfen. Dies ist für viele, die versuchen über die Beteiligung an Abschreibungsobjekten Steuern zu sparen, eine hervorragende Alternative.

Die zweite Initiative, die zum Ziel hat, Zuschauer ins Stadion zu ziehen, ist die Aktion

von Hans Pfothenhauer, die im letzten „Eintracht aktuell“ vorgestellt wurde. Hier erhalten Firmen die Möglichkeit, durch den Kauf von 200 Schülerkarten im Werte von 1000,— DM, Werbung für sich und Hilfe für den Verein miteinander zu verbinden.

Das heutige Spiel gegen die Frankfurter Eintracht bekommt ja durch das Duell der beiden jugoslawischen Trainer einige zusätzliche interessante Aspekte. Branco Zebec, der zu den besten und anerkanntesten Trainern in Europa zählt, war viele Jahre mit großem Erfolg in Braunschweig tätig, als Alex Ristic noch Spieler der Eintracht war. Beim HSV war Ristic dann ja Trainerassistent bei Zebec. Wir wollen hoffen, daß der „Schüler“ Alex Ristic seinem „Lehrer“ Branco Zebec zeigen kann, daß er alles gelernt hat.

Michael Westermann
Dr. Michael Westermann

ZUM TITELFOTO: Mit einem tollen Hechtsprung versuchte Günter Keute im Spiel gegen Bayern München den Ausgleich zu erreichen. Augenthaler (links) war um Sekundenbruchteile schneller.

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht – ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportsgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Das Wiedersehen mit Branko Zebec

Die Stars haben sich verabschiedet. Eintracht Frankfurt, einst ein Sammelbecken für Spielerpersönlichkeiten, ging in ihr 21. Bundesliga-Jahr vergleichsweise mit einer Elf der Namenlosen.

Der Abschied der glorreichen Namen vollzog sich in Etappen. Grabowski und Hölzen-

bein, die Symbolfiguren der Hessen, machten vor Jahren Schluß. Vor dieser Spielzeit gab es gar einen Ausverkauf. Vier Leistungsträger gingen – entweder weil sie sich mit dem von Krisen geschüttelten Klub überworfen hatten, oder weil sie aus wirtschaftlichen Gründen nicht mehr zu

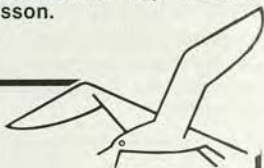
halten waren.

Klangvolle Namen, die nicht mehr im Aufgebot der Eintracht auftauchen: Bernd Nickel, der in die Schweiz ausgewanderte, und Willi Neuberger, der seine Karriere beendete. Dazu zwei, die die Frankfurter nicht mehr bezahlen konnten: Der Koreaner



18 Profis stehen bei Eintracht Frankfurt unter Vertrag. Das Aufgebot der Hessen von links: Körbel, Borchers, Mohr, Eymold, Sziedat, Uwe Müller, Trieb (oben), Trainer Zebec, Falkenmayer, Schreml, Mattern, Kroth, Zeugwart Hübler, Masseur Ohland (mittlere Reihe), Boy, Sievers, Jüriens, Pahl, Berthold, Fruck, Kalthofen. Auf dem Foto fehlt Jan Svensson.

Tagen & Tafeln



*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK
Hotel Restaurants
Welfenhof

Cha wechselte zu Bayer Leverkusen, der Österreicher Bruno Pezzey heuerte bei Werder Bremen an.

Generationswechsel bei der Eintracht, wo es auch einen Führungswechsel gab. Nach unruhigen Monaten, die gekennzeichnet waren von Querelen im Präsidium, gab es im Frühjahr Probleme, eine neue Führungsmannschaft auf die Beine zu stellen. Schließlich fanden sich doch drei junge Eintrachtler bereit, den Klub in dieser schwierigen Phase zu leiten. Präsident Dr. Klaus Gramlich verordnete nach seinem Amtsantritt dem hessischen Erstligisten einen konsequenten Sparkurs, den auch seine beiden Mitstreiter Dr. Harald Böhm und Wolfgang Knispel unterstützen.

Sparpolitik-Probleme, die sich daraus ergeben, sind gerade in Braunschweig bekannt. Sportlich stand die Saison für Frankfurt von vornherein unter einem ungünstigen Stern. Auf dem Transfermarkt legte sich die Eintracht notgedrungen gewisse Zurückhaltung auf, obwohl ihr dennoch der große Coup gelang. Frankfurt verpflichtete den umworbenen Spielmacher Jürgen Mohr und den schwedischen Stürmerstar Jan Svensson.

Noch größeres Pech entwik-

kelte ein anderer Neuzugang der Truppe vom Main. Bodo Mattern, aus Darmstadt geholt, Mittelstürmer und als Cha-Ersatz eingeplanter Torjäger, zog sich noch vor dem Start eine schwerwiegende Verletzung zu, die zunächst zum Zuschauen verurteilte. Und auch der dritte Neuling hatte sich seinen Start in Frankfurt sicherlich erfolgreicher vorgestellt. Der aus Kassel gekommene Libero Günter Eymold fand sich nach einigen Einsätzen auf der Reservebank wieder, ebenso wie der noch kurz vor Toresschluß verpflichtete Ex-Duisburger Norbert Fruck. Dafür marschiert die Jugend voran. In der Elf um Routi-

Statistik:

Gegründet: 6. März 1899

Bundesliga: 1963 bis heute

Größte Erfolge: UEFA-Pokalsieger 1980, Deutscher Meister 1959, Deutscher Pokalsieger 1974, 1975, 1981

Vereins-Torjäger: Hölzenbein (160), Nickel (141), Grabowski (109), Huberts (67)

Nationalspieler: 19 mit 187 Berufungen u.a. Grabowski (44), Hölzenbein (40), Gramlich (22), Lutz (12)

Platzierung letzte Saison: 10. Platz mit 29:39 Punkten



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

niers wie Sziedat, der allerdings im Derby gegen Offenbach des Feldes verwiesen wurde, Körbel und Borchers stehen einige Talente, die unter Branko Zebec einen großen Sprung gemacht haben.

Frankfurts größtes Problem, das sich nun schon seit Jahren wie ein roter Faden durch die Chroniken der letzten Spielzeiten zieht: das Theater um die Torhüter. Sowohl Joachim Jüriens als auch Jürgen Pahl haben ihre Macken und bereiten Zebec noch größeres Kopfzerbrechen.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTELS

Schuhe

Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| Werder Bremen | — | Hamburger SV | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| Bayer Leverkusen | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | 1. FC Köln | (:) : |
| VfL Bochum | — | FC Bayern München | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Franke | () | Tripbacher | () |
| Josef | () | Ellmerich | () |
| Geiger | () | Studzizba | () |
| Bruns | () | Zavistic | () |
| Lux | () | Worm | () |
| Hollmann | () | Geyer | () |
| Pahl | () | Keute | () |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |



Eintracht Frankfurt

| | | | |
|-------------|-----|-------------|-----|
| Pahl | () | Mohr | () |
| Jüriens | () | Trieb | () |
| Körbel | () | Kroth | () |
| Schreml | () | Sziedat | () |
| Falkenmayer | () | Sievers | () |
| Eymold | () | Borchers | () |
| Fruck | () | Mattern | () |
| Kahlhofen | () | Svensson | () |
| Berthold | () | Müller, Uwe | () |
| Boy | () | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  Hausrat |  Gebäude-Vollschutz |  Landwirtschaft |  Leben/Rente |
|  Haftpflicht |  Unfall |  Kraftfahrt |  Rechtsschutz |
|  Verkehrs-Service |  Krankenhaus | Zehn Gründe für ein Gespräch mit Lars Ellmerich: Telefon: Büro (05 31) 3 27 37 3300 Braunschweig, Siegfriedstr. 99 privat: Hagenmarkt 12 ÖFFENTLICHE  preiswert VERSICHERUNG BRAUNSCHWEIG schnell kundennah | |

Geld ist nicht alles – aber ohne Geld geht nichts!

Wollen Sie Ihr Geld gut anlegen, langfristig Geld verdienen und der Eintracht im wirtschaftlichen Sektor helfen?

Dann informieren Sie sich, liebe Eintrachtfreunde, über die Eintracht-

Transfer-Lizenz GmbH & Co. KG, kurz ETG genannt.

Trennen Sie den anhängenden Informations-Gutschein ab und senden Sie ihn an die ETG – oder geben Sie ihn einfach in der Geschäftsstelle ab.

Informations-Gutschein

Adresse bitte ausfüllen. Gutschein in der Geschäftsstelle im Stadion abgeben oder an folgende Adresse schicken: ETG/Eintracht-Transfer-Lizenz GmbH & Co. KG, Vor der Burg 12, 3300 Braunschweig, Tel. (05 31) 4 40 01/2.

Ich bin an einer genauen Unterrichtung über die Arbeitsweise der ETG/Eintracht-Transfer-Lizenz GmbH & Co. KG interessiert und bitte um unverbindliche schriftliche oder persönliche Information.

Name: _____ PLZ/Wohnort: _____

Vorname: _____ Telefon: _____

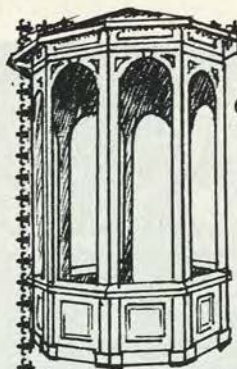
Straße: _____



OLYMP
MIET TOILETTEN
für alle
Baustellen
Märkte
Messen
Sportveranstaltungen
Feste usw.
liefert ihr



DRECKSPATZ
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | | 4 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | | 2 | |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | | 4 | 5 | 5 (1) | | 3 | 2 | | | 2 | 3 |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | | 2 | 3 |
| Bor. M'Gladbach | (H) | 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 8 | 3 |
| 1. FC Köln | (A) | 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| Bayern München | (H) | 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | | 1 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 12 | 3 |
| Eintracht Frankfurt | (H) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hamburger SV | (A) | | 1.10. | | | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | | 15.10. | | | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (A) | | 22.10. | | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | | 29.10. | | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | | 5.11. | | | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | | 12.11. | | | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | | 26.11. | | | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | | 3.12. | | | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10.12. | | | | | | | | | | | | | |

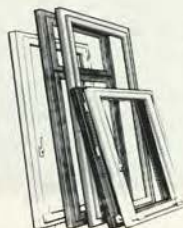
MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.

Bewährt und zuverlässig.

Jede Größe, jedes Maß,
mit Montage fix und fertig.

Lassen Sie sich beraten.



MUNTE

KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 05 31 / 37 30 93

ALLES KLAR IM

- Internationale Maß-
zu vernünftigen P-
bei persönlicher I
- Das sind gute Gr-
zu informieren. W

Der S

Spon

Münze



Gesucht wird **der** zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
17. September 1983

- | | |
|---------------------|-----------|
| 1. Matthias Bruns | 15 Punkte |
| 2. Hans-Heiner Pahl | 14 Punkte |
| 3. Bernd Franke | 10 Punkte |











Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24. 3300 BS

**Vormittags
nur 11,- DM**

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (0531) 19211/12
ab Okt. '83 Tel. 4 0111,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Reinhard Gindermann | Peter Lux | Hans-Hein. Pahl | Manfred Tripbacher | Günter Keute | Ronald Worm | Peter Geyer | Ilija Zavisic | Jaroslav Studzizba | Peer Posipal |
| Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup |
| 10 | | 8 1 | 9 5 | 13 | 11 | | 7 | 6 | |
| 8 | 13 | 6 1 | 7 (1) 6 | | 11 | | 9 | 10 (1) | |
| 8 | 13 | 6 1 | 7 6 | | 11 (1) | | 9 | 10 | |
| 2 | 7 (1) | 6 4 | 10 6 | 13 | 11 (1) 2 | | 9 | | |
| 2 | 8 3 | 6 9 | 10 6 | 9 (1) | 11 2 | | 7 | 13 | Fischer |
| 2 | 8 (1) 6 | 6 14 | 10 6 | 9 | 11 2 | | 7 | 13 1 | Schön |
| | 7 8 | 6 14 | 10 (1) 7 | 9 | 11 5 | | 13 | 8 (1) 6 | Schön |

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

ünde, sich beim Sport-Profi
illkommen!

Sport-Profi

thaus OLYMPIA

str. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|-------|------|
| 1. Bayern München | 7 | 5 | 2 | 0 | 17:6 | 12:2 |
| 2. Hamburger SV | 7 | 5 | 1 | 1 | 18:9 | 11:3 |
| 3. Bayer Uerdingen | 7 | 5 | 1 | 1 | 20:12 | 11:3 |
| 4. VfB Stuttgart | 7 | 3 | 3 | 1 | 14:7 | 9:5 |
| 5. Bor. M'gladbach | 7 | 3 | 2 | 2 | 15:9 | 8:6 |
| 6. Werder Bremen | 7 | 3 | 2 | 2 | 9:7 | 8:6 |
| 7. Bayer Leverkusen | 7 | 3 | 1 | 3 | 13:11 | 7:7 |
| 8. 1. FC Köln | 7 | 3 | 1 | 3 | 10:9 | 7:7 |
| 9. 1. FC K'lautern | 7 | 2 | 2 | 3 | 17:15 | 6:8 |
| 10. 1. FC Nürnberg | 7 | 3 | 0 | 4 | 13:13 | 6:8 |
| 11. Fort. Düsseldorf | 7 | 2 | 2 | 3 | 10:14 | 6:8 |
| 12. Bor. Dortmund | 7 | 2 | 2 | 3 | 10:14 | 6:8 |
| 13. Arm. Bielefeld | 7 | 3 | 0 | 4 | 9:13 | 6:8 |
| 14. Eintr. Frankfurt | 7 | 1 | 3 | 3 | 11:13 | 5:9 |
| 15. SVW Mannheim | 7 | 1 | 3 | 3 | 9:17 | 5:9 |
| 16. VfL Bochum | 7 | 2 | 1 | 4 | 11:20 | 5:9 |
| 17. Braunschweig | 7 | 2 | 0 | 5 | 11:17 | 4:10 |
| 18. Kickers Offenbach | 7 | 2 | 0 | 5 | 8:19 | 4:10 |

Der nächste Spieltag

(am 1. Oktober)

| | |
|----------------|----------------|
| Hamburg | — Braunschweig |
| Nürnberg | — Bochum |
| Frankfurt | — Mannheim |
| München | — M'gladbach |
| Leverkusen | — Bielefeld |
| Uerdingen | — Düsseldorf |
| Dortmund | — Offenbach |
| Kaiserslautern | — Bremen |
| Stuttgart | — Köln |

Die 2. Liga am Wochenende

| | |
|----------------|-------------------|
| Essen | — Aachen (Fr.) |
| Oberhausen | — Duisburg |
| Lüttringhausen | — Freiburg |
| Charlottenburg | — Wattenscheid |
| Köln | — Darmstadt |
| Ulm | — Solingen |
| Kassel | — Hertha |
| Saarbrücken | — Hannover |
| Schalke | — Osnabrück (So.) |
| Stuttgart | — Karlsruhe (So.) |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Tiptop von innen und außen. Mit dem LBS-Maßprogramm sieht Ihr Haus bald wieder fröhlich aus.

LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Kulissen-Ge Flüster

Nun ist es definitiv: **Peter Geyer** wird der Eintracht noch länger fehlen. Der Verdacht, der Stürmer habe einen Meniskusschaden, bestätigte sich zum Glück nicht. Eine erneute Untersuchung in der Klinik **Großburgwedel** bei **Dr. Eike van Alste** ergab diese Diagnose: Knorpelabrieb im Kniegelenk. Geschockt zeigte sich der 30-jährige, der in dieser Saison noch kein Bundesligaspiel bestritt. „Es ist zum Verzweifeln.“ Geyer hatte mehrere Ärzte konsultiert und u. a. den Hamburger Mannschaftsarzt **Dr. Ralph Matthies** aufgesucht.

*

Probetraining bei der **Eintracht**: Arbeitslose Profis stellten sich in den letzten Tagen in Braunschweig vor. **Rudi Gores**, zuletzt bei **Fortuna Düsseldorf**, absolvierte ein Probetraining. Resultat: Gewogen und für zu leicht befunden. Nicht anders erging es dem **Ex-Braunschweiger Wolfgang Frank**, der sich ebenfalls vorstellte. Frank, nach seinem Ausscheiden beim **1. FC Nürnberg** nicht mehr im Profigeschäft, konn-

te auch nicht landen. **Eintracht Geschäftsführer Hans-Otto Schröder**: „Falls wir überhaupt einen Spieler verpflichten sollten, muß er für uns eine Verstärkung sein.“

*

Die Pausenfüller, die die **Eintracht** in dieser Spielzeit den Zuschauern bietet, haben guten Anklang gefunden. Nach dem französischen Zauberkünstler, der zum Saisonstart eine Dame über dem Anstoßkreis schweben ließ, und den Fallschirmspringern, die beim Schlager gegen **Bayern München** versuchten, im Stadion zu landen, gibt es heute beim Gastspiel der **Frankfurter Eintracht** eine sportliche Darbietung. Die **Trampolinturner** aus **Salzgitter**, die zur absoluten deutschen Spitzenklasse zu zählen sind, zeigen ihr Können.

*


Einen Hotel-Wechsel nahm die **Eintracht** vor dem Gastspiel beim **1. FC Nürnberg** vor. Die Profi-Truppe, die sonst immer im **adidas-Sport-hotel** in **Herzogenaurach** abgestiegen ist, wenn ein Spiel in der fränkischen Metropole

Schuberth Helme

auf dem Programm stand, übernachtete diesmal im **Forsthaus Fürth**. Dieses Hotel wird seit einiger Zeit von **Herbert Höfl** geleitet, dem früheren Eisschnellläufer, der lange Jahre in der PR-Abteilung von adidas gearbeitet hat. Höfl versucht nun in der Hoteliersbranche Fuß zu fassen.

*

Urlaub macht in den letzten Tagen **Schatzmeister Rudolf Rischmann**. Der Kassenverwalter der **Eintracht** gab allerdings nicht an, wohin ihn die Reise führte. „Unbekanntes Ziel“, meinte **Eintracht-Geschäftsführer Hans-Otto Schröder**.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Abmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Nur ein Sieg steht heute auf dem Programm. Tut mir leid, Branco Zebec: Wir gewinnen mit 2:0!“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen

Problemlöser Halbe

„Wir müssen einfach damit fertig werden, daß uns gelegentlich Leistungsträger fehlen, weil sie in der Bundesligamannschaft gebraucht werden. Schließlich gehört neben dem guten Abschneiden in der Oberliga auch der Nachschub für unseren Profikader zur Zielsetzung für meine Mannschaft“, kommentierte Trainer Rüdiger Halbe den bisweilen aufkommenden Unmut im Umfeld seiner

Mannschaft über die Abstellung von Spielern für das Aushängeschild des Vereins. An diesem Wochenende pausiert die Mannschaft, um am 2. Oktober mit voller Kraft gegen die von Hans Siemensmeyer trainierte Truppe des TSV Havelse aufspielen zu können (15 Uhr im Stadion).

Endspurt im Hockey

In der Hockeybundesliga der Damen geht es an diesem

Wochenende für unsere Mannschaft (letzter Spieltag) um die Wurst. In zwei Heimspielen will sie den zweiten Platz endgültig sicherstellen und damit in die Endrunde um die Deutsche Meisterschaft einziehen, die am 9. Oktober mit dem Halbfinale beginnt. Heute nachmittag erwarten unsere Damen den Mitkonkurrenten Düsseldorf, morgen um 11 Uhr ist Blau-Weiß Köln Gast hier im Stadion.



Zwei Talente aus der Amateur-Oberligamannschaft haben bereits für ein paar Minuten Bundesligaluft geschnuppert: Frank Schön (links) gegen Bayern München sowie 1. FC Nürnberg und Lutz Fischer (rechts) gegen den FC Köln.

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Berichte aus den Abteilungen

Finale im Tennis

Auf unser Tennispokalteam ist Verlaß. Wie im Vorjahr, als es sogar zum Cupgewinn im Bezirk reichte, schaffte es diesmal wieder den Einzug in das Finale. Gegner unserer vier Herren und zwei Damen ist morgen in der Lessingstadt der WTHV Wolfenbüttel.



Termine für Handballfans

Unsere in der Oberliga spielenden Handball Damen erwarten morgen nachmittag in der Tunicahalle um 15.30 Uhr den MTV Tostedt, während die Verbandsligaherren in Us- lar ihre Visitenkarte abgeben.

Vize wurde Meister

Der Vizepräsident unseres Klubs, Hans Sandbrink, be-

wies unlängst, daß er nicht nur in der Sportverwaltung seinen Mann stehen kann, sondern auch als Aktiver eine gute Klinge zu schlagen weiß. Er gewann nämlich das Endspiel der Tennissenoren in der Eintracht gegen Rudolf Mencke. Auch unter den übrigen Klubmeistern tauchen bekannte Namen auf. So wurde Roland Zembski, der Sohn unseres früheren Lizenzspielers, Meister bei den Herren und Gerda Jäcker, die Frau unseres Präsidenten, sicherte sich den ersten Platz bei den Seniorinnen. Elke Mosebach, die kürzlich im Mixed Vizelandesmeisterin wurde, gewann das Endspiel der Da-

menklubmeisterschaften und Bernd Quensen siegte bei den Jungsenioren.



**Seniorenmeister
H. Sandbrink**

BTSV Eintracht Braunschweig

- 1. Präsident:** Hans Jäcker, Am Spitzen Hey 3, Telefon 6 30 07;
- 2. Präsident:** Hans Sandbrink, Forststraße 40, Telefon 35 11 78;

Komm. Schatzmeister: Dipl.-Kfm. Rudolf Rischmann, Garmersheimstr. 14, Telefon 40 00 77, privat 31 45 52.

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35.

Geschäftsführerin: Margot Martini.

Adresse: Hamburger Straße 210, 3300 Braunschweig, Telefon 05 31/3 28 56.

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium, Sauna, Schwimmen, ein medizin. Bad, Parafangopackung mit Großmassage.

+ + Kurz berichtet + +

Ein Dreier-Ticket gibt es neuerdings in **Köln**. Die drei Kölner Bundesliga-Vereine **Fortuna** (Fußball), **Kölner FC** (Eishockey) und **TC Weiden** (Tennis) machen diese Gemeinschaftsaktion. Mit einer Eintrittskarte, die 25 DM kosten soll, erwirbt man das Recht, die drei Heimspiele der Klubs zu besuchen.

*

Der „Schatz“ steht an erster Stelle. **Dieter Schatzschneider**, neuer Mittelstürmer des **Hamburger SV**, steht an der Londoner Buchmacherbörse mit einem Kurs von 55:10 auf den Titel des Bundesliga-Torschützenkönigs in der neuen

Manfred Burgsmüller (120:10) und **Klaus Fischer** (140:10) favorisiert.

*

Transfer geplatzt: **Ivica Surjak**, Jugoslawischer Nationalspieler, der zuletzt beim italienischen Erstligisten **FC Udinese** unter Vertrag stand, wird nicht zum **1. FC Köln** wechseln. Die Kölner, die eine Verstärkung für ihr schwaches Mittelfeld verpflichten wollen, testeten den 30jährigen bei einem dreitägigen Probetraining. Dabei konnte Surjak nicht überzeugen.

*

Nationalspieler auf dem Weg der Besserung: **Stephan Engels**, Mittelfeldspieler des **1. FC Köln**, der wegen einer Operation am Innenmeniskus des linken Knies zu Saisonbeginn ausfiel, arbeitet hart an seinem Comeback. Seit einigen Wochen macht Engels Kraft- und Lauftraining.

*

Die **Italiener** gehen auf Torjagd. Eine wahre Trefferflut erlebte die italienische Liga beim Meisterschaftsstart. Das Rekordergebnis: 33 Tore an einem Spieltag bei den für ihre Defensivtaktik bekannten Südländern. Rekordmeister **Juventus Turin** gelang dabei mit 7:0 gegen **Ascoli** der höchste Tagessieg.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Die Aktion ist spontan angefallen! Folgende Firmen haben im heutigen Heimspiel gegen Eintracht Frankfurt 1400 Schüler eingeladen:

BMS Baumarkt Salzgitter GmbH, Salzgitter-Immendorf, Kulmbach; **Carolinum**, Bad Karlshafen; **Hohls Fachgeschäft** für Porzellan, Hausrat, Voran; **Reisebüro Kahn GmbH**, Bielefeld; **Bäckerei Konditorei**, Café Dieter Manig, Salzgitter; **Hotel**, Braunschweig; **Hotels**, Braunschweig; **Autovermietung**, Braunschweig.

Über 20 Firmen haben Ihnen ihre Zusagen zu den nächsten Heimspielen gegeben. Untereichen auch Sie diese Aktion, begeben Sie sich selbst oder nennen Sie andere Gönner! Helfen Sie Eintracht Braunschweig und mit allen Fußballfreunden der Region.

Für nur 877,20 DM + MwSt. erhalten Sie 200 Schülerkarten (steuer absetzbar!) Bitte geben Sie dabei, daß Eintracht-Fan werden!

Ihre Firma wird in der Stadtzeitung veröffentlicht, Ihre Firmenschrift wird durch einen Sprecherdurchsage gegeben. Sie werden nach dem Spiel im Stadion empfangen usw.

Für weitere Informationen bitten wir Sie, sich nach dem Heimspiel in der Geschäftsstelle zur Verfügung: **Hans-Joachim Tenhauer**, Pfarranger 6, 33204 Salzgitter-Barum, Tel. (053 41) 32 10 10.



Saison deutlich an der Spitze. Weiter werden an der Londoner Börse der Münchner **Karl-Heinz Rummenigge** (65:10), der Gewinner in der letzten Saison, der Bremer **Rudi Völler** (70:10) sowie

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

ROCO druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (056 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Hofbrauhaus Wolters
Braunschweig

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Eintracht aktuell



Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig

9. Jahrgang Nr. 5

Freitag, den 7. Oktober 1983

VfL OSNABRÜCK

Anstoß 20.00 Uhr

DFB-POKAL



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

nach der Pokal-Auslosung habe ich vielerorts diese Stellungnahme gehört: Na ja, Osnabrück. Da hat Braunschweig aber Glück gehabt und einen „kleinen Klub“, ein sogenanntes Glücksslos, gezogen.

Dazu muß ich einiges richtigstellen. Die Osnabrücker sind für mich kein kleiner Klub, wie es ein Verein aus der Amateurliga durchaus wäre. Immerhin spielt der VfL Osnabrück in der 2. Liga, ist ein Vertreter des bezahlten Fußballs. Die Osnabrücker Spieler verdienen mit Fußball also ihren Lebensunterhalt. Vielleicht verdienen sie in guten Zeiten, wenn sie viele Siege landen, sogar mehr als manch einer aus meinem Aufgebot. Schon aus diesem Grund können und dürfen wir unseren heutigen Pokalgegner nicht auf die leichte Schulter nehmen.

Aber auch aus einem anderen Grund: Gerade Zweitligisten haben im Cup-Wettbewerb oft genug bewiesen, zu welchen Leistungen sie in Spielen gegen Bundesligisten fähig sind. Die erste Pokalrunde, als mehrere Erstligisten auf der Strecke blieben, ist Beweis genug.

Selbst wenn Zweitligisten in einem Pokalspiel auswärts antreten müssen (wie heute

ZUM TITELFOTO: Peter Lux, das hoffnungsvolle Talent aus dem eigenen Nachwuchs, hat bisher eine gute Saison gehabt. Dafür sprechen nicht zuletzt auch die vier Tore, die er nach den ersten acht Spielen erzielt hat.

Aus meiner Sicht

Aleksandar Ristic zur Lage



die Osnabrücker bei uns), sind sie zu beachten. Sie treten ohne den Druck des eigenen Publikums, ohne den Druck des Gewinnen-Müssens an. Das erleichtert ihnen die Aufgabe.

Für uns ist das heutige Spiel eine schwere und undankbare Aufgabe zugleich. Jeder erwartet von uns einen überzeugenden Sieg. Jeder von Ihnen geht davon aus, daß wir spielend leicht in die dritte Runde kommen.

Gerade für die Eintracht hat es in den letzten Jahren in Partien gegen klassentiefere Gegner oft genug einige Pleiten gegeben. Erinnert sei an das Vorjahr, als Fortuna Köln, der spätere Pokalfinalist, der im Endspiel so unglücklich am großen Bruder 1. FC scheiterte, unsere Elf aus dem Wettbewerb warf.

Ich kann Ihnen versprechen,

daß ich vor diesem Treffen mit Osnabrück lange mit meinen Spielern darüber gesprochen habe. Gewarnt habe ich sie eindringlich vor Überheblichkeit und Leichtsinn. Leichtfertig wollen wir unsere große Chance, im Pokal eine Runde weiterzukommen, nicht aufs Spiel setzen.

Die Eintracht — die Spieler teilen in dieser Hinsicht meine Meinung — will im Pokalwettbewerb soweit wie möglich kommen.

Ein Aus im Pokal können wir uns aus finanziellen Gründen schon gar nicht leisten. Die Eintracht ist auf jede Einnahme angewiesen, erst recht auf die Einnahmen aus Pokalspielen, wo wir — ein heutiger Sieg vorausgesetzt — zugkräftige Gegner ausgelost bekommen können.

Ihr

A. Ristic

Aleksandar Ristic

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht — ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Der VfL Osnabrück setzt nun auf junge Hüpfer

Die jungen Hüpfer aus Osnabrück, der Kindergarten des Herrn Rühl — Schlagzeilen, die für sich sprechen. Der Traditionsverein aus dem westlichen Niedersachsen

ging mit einem arg verjüngten Aufgebot in die neue Saison. Teils gewollt, teils gezwungenermaßen wurden die zahlreichen Talente, die sich in der im letzten Jahr bei der

Deutschen Jugend-Meisterschaft so erfolgreichen Osnabrücker A-Jugend bewährt hatten, ins kalte Wasser geworfen. Die Kehrtwendung bei dem



Sieger über den 1. FC Nürnberg in der ersten Pokalrunde. Der VfL Osnabrück, der mit diesem Aufgebot in die neue Saison geht. Von links: Metschies, Brocks, Schock, Funke, Rosenfeld, Bittner, Szesni, Heskamp (hinten), Trainer Rühl, Gellrich, Helmer, Holze, Rogoznica, Anthes, Lehmann, Wessel, Jaschke, Bohne, Wirtz, Masseur Meyer (Mitte), Gans, Knopp, Antonschmidt, Seiler, Burschel, Fämel, Laubinger (unten).

BRUNCH - Was ist das?

Brunch ist eine Wortschöpfung aus **BR**eakfast und **LUNCH** und ist die schwelgerische Form des Familiensonntags.

Die Leckerbissen von Frühstück und Mittagessen vom Buffet — soviel Sie mögen, nach Lust und Laune, warm und kalt, pikant und süß. Für ganze 23,—.

Kinder bis 140 cm zahlen die Hälfte. Von 10.30 — 13.30 Uhr jeden Sonntag im Schlaraffenland.

Restaurant **MÖVENPICK** Welfenhof

Telefon 0531-48170

Bitte reservieren.

Klub vollzog sich vor dieser Spielzeit. Zuvor gingen die Osnabrücker in die Vollen. Sie hatten nur ein Ziel im Visier: Aufstieg in die Bundesliga.

An Investitionen sollte dieses Ziel nicht scheitern. Doch der Klub, der sich eine kostspielige Personalpolitik leistete, erlitt mit diesem Weg Schiffbruch.

Etat gesenkt

Das Umdenken setzte ein. Das Umdenken bei dem Präsidenten Hartwig Piepenbrock, beim Manager Helmut Kalthoff und auch bei Trainer Carl-Heinz Rühl. Die Trennung von teuren Spielern wie Fagot (FC Beringen/Belgien), Olaidotter (Waldhof Mannheim), Elgert (Wattenscheid 09), Beginski, Gerber, Meyer und Kostedde, der seine Karriere beendete, war beschlossene Sache. Der Jahresetat sollte drastisch gesenkt werden.

Die neue Osnabrücker Planung lautet: langfristiger Aufbau, Zurückgreifen auf den eigenen Nachwuchs. Ein Kampf gegen den Abstieg in der 2. Liga, der sich nach der Anfangsphase auch abzeichnet, ist dabei ausdrücklich einkalkuliert.

Auf dem Transfermarkt blieb der VfL Osnabrück deshalb sehr bescheiden. Spektakulärster Einkauf: Gerd-Volker Schock, der aus Bielefeld zurückkehrte. Außerdem wurde von Eintracht Frankfurt der frühere Junioren-Weltmeister Holger Anthes unter Vertrag genommen.

Guter Nachwuchs

Ansonsten griff man auf die talentierten Eigengewächse zurück. Und deren Stunde sollte schon bald schlagen. Die Oldies fielen aus: Schock erhielt einen Feldverweis, Szesni und Lehmann waren wochenlang verletzt, Rosenfeld, der inzwischen einen Invaliditätsantrag gestellt hat, stand ebenfalls nicht zur Verfügung.

Trainer Rühl schickte seine junge Streitmacht ins Gefecht. Die Nobodies bewährten sich. Ob der 17-jährige Paul Jaschke, der in der Jugend-Nationalelf spielt, ob Michael Wirtz, Willi Brocks, Dirk Gellrich und Frank Bohne — alle Jahrgang 1964 bis 1966.

Erste Erfolge

In den Vordergrund gespielt haben sich besonders Gellrich, der im defensiven Mittel-



**PETER
BECKER**

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

feld eingesetzt wird, sowie die beiden Stürmer Wirtz und Jaschke. Die Stunde der beiden jugendlichen Angreifer schlug im Pokalspiel gegen Nürnberg, als jedem ein Treffer glückte.

Als Lenker der Talente fungieren besonders Torwart Uwe Seiler, der Meyer vergessen läßt, Libero Wessel und Außenverteidiger Gans sowie das mit Bittner, Lehmann und Schock gut besetzte Mittelfeld.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Die Spiele der 2. Pokalrunde

Bundesliga gegen Bundesliga

| | | | |
|---------------------|---|-----------------|---------|
| Borussia M'gladbach | — | Arm. Bielefeld | (:) : |
| Karlsruher SC | — | 1. FC K'lautern | (:) : |

Bundesliga gegen 2. Bundesliga

| | | | |
|---------------------|---|-------------------|---------|
| Eintr. Braunschweig | — | VfL Osnabrück | (:) : |
| 1. FC Köln | — | Kickers Offenbach | (:) : |
| SC Freiburg | — | Hamburger SV | (:) : |
| Alemannia Aachen | — | SVW Mannheim | (:) : |

Bundesliga gegen Amateure

| | | | |
|--------------------|---|----------------|---------|
| ASV Burglengenfeld | — | Werder Bremen | (:) : |
| FC Augsburg | — | Bayern München | (:) : |

| | | | |
|----------------|---|---------------|---------|
| B. Uerdingen | — | Holstein Kiel | (:) : |
| 1. FC Köln (A) | — | VfB Stuttgart | (:) : |

2. Bundesliga gegen 2. Bundesliga

| | | | |
|-------------------|---|---------------|---------|
| SC Charlottenburg | — | FC Schalke 04 | (:) : |
|-------------------|---|---------------|---------|

2. Bundesliga gegen Amateure

| | | | |
|--------------------|---|---------------------|---------|
| SV Heidingsfeld | — | Hannover 96 | (:) : |
| 1. FC Bocholt | — | Stuttgarter Kickers | (:) : |
| TuS Schloß Neuhaus | — | Hertha BSC Berlin | (:) : |

Amateure gegen Amateure

| | | | |
|--------------------|---|----------------|---------|
| SpVgg Fürth | — | RW Lüdenscheld | (:) : |
| SpVgg Neu Isenburg | — | Göttingen 05 | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Studiziba | () |
| Josef | () | Zavisc | () |
| Geiger | () | Worm | () |
| Bruns | () | Geyer | () |
| Lux | () | Keute | () |
| Hollmann | () | Schön | () |
| Pahl | () | Fischer | () |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |
| Ellmerich | () | | |



VfL Osnabrück

| | | | |
|--------------|-----|-----------|-----|
| Seiler | () | Bittner | () |
| Antonschmidt | () | Lehmann | () |
| Bürschel | () | Wirths | () |
| Schock | () | Rogoznica | () |
| Gellrich | () | Szesni | () |
| Helmer | () | Brocks | () |
| Gans | () | Heskamp | () |
| Wessel | () | Holze | () |
| Knopp | () | Funke | () |
| Metschies | () | Anthes | () |
| Fähmel | () | Bohne | () |
| Rosenfeld | () | Jaschke | () |

Kulissen-Geflüster

Wiedersehen mit seinen beiden Lehrmeistern feierte Eintracht-Trainer Aleksandar Ristic in der letzten September-Woche. Beim Spiel gegen Frankfurt traf Ristic seinen ehemaligen Chef Branco Zebec wieder. Vorher konnte er auch Ernst Happel begrüßen, der sich die Partie aus verständlichen Gründen ansah: Eine Woche später mußte die Eintracht beim HSV antreten.

*

Ein weiterer Gast aus Hamburg saß beim 4:3-Sieg gegen den Namensvetter aus Frankfurt auf der Tribüne: Uwe Hain, früherer Torwart der Eintracht, der 1982 zum Deutschen Meister wechselte. „Zum Glück haben die Jungen die Punkte eingefahren“, lautete Hains Kommentar nach dem Schlußpfiff.

*

Um Jahre gealtert schien Ronnie Worm nach der Partie gegen Frankfurt. Bei einem harten Zweikampf hatte ihm ein Eintracht-Spieler einen Ellbogenstoß versetzt. Dabei verlor der Eintracht-Kapitän seinen Zahnersatz. „Wer es

war, weiß ich nicht“, sagte Worm, als er, die Brücke in der Hand haltend, die Kabine verließ. Worms Sorge: „Hoffentlich finde ich am Wochenende einen Zahnarzt, der mir das Ding wieder einsetzt.“

*

Alle unter einem Dach: Die beiden Eintracht-Mannschaften aus Braunschweig und Frankfurt sowie das Schiedsrichtergespann um den Oberhausener Ahlenfelder wohnten vor dem Spiel im Hotel „Atrium“. Am Abend vor dem Spiel konnten alte Freundschaften aufgewärmt werden. „Drei Stunden habe ich mit dem Branco zusammengesessen“, berichtete Aleksandar Ristic von dem Gedankenaustausch mit dem ehemaligen Cheftrainer.

*

Als gemütlicher Kerl ist der Oberhausener Unparteiische Ahlenfelder bekannt. Nach dem Spiel gegen Frankfurt hockte er noch lange im kleinen Eintracht-Kreis. Dabei erzählte Ahlenfelder ausführlich von dem Vorfall, der sich beim Pausenpfiff ereignet



hatte. „Der Svensson wollte mir den Ball ins Gesicht werfen“, so Ahlenfelder. „Ich habe ihm gesagt, er solle ihn vorher einmal auflicken lassen. Dann würde ich ihm die rote Karte zeigen.“

*

Hinterher saßen sie beisammen und guckten das „Tor des Tages“ aus. Vize-Präsident Hans Sandbrink und Co-Trainer Heinz Patzig hatten dabei zwei Treffer des 4:3-Sieges gegen Frankfurt zur Auswahl: Das herrliche Tor von Peter Lux, der den Ball elegant mit der Brust annahm und volley einschoß. Oder der sehenswerte Weitschuß von Günter Keute. Sandbrink und Patzig konnten sich nicht einigen. „Beide Tore waren super.“

AGENTUR HORST WOLTER

im Welfenhot

Jöddenstraße 11
3300 Braunschweig
Telefon (05 31) 4 44 81-2

Ich berate Sie gerne in allen
Versicherungs- und Finanzfragen
sowie bei der Beschaffung von Immobilien.

In Zusammenarbeit mit:



Braunschweigische
Versicherungen



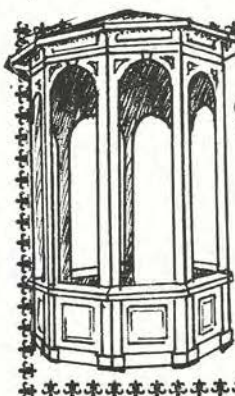
Vereinigte
Krankenversicherung



Deutsche Bank



DRECKSPATZ
Für jeden Müllhaufen
den richtigen Container
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | | 4 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | 2 |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | | 4 | 5 | 5 (1) | | 3 | 2 | | 3 |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | 2 |
| Bor. M'Gladbach | (H) | 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | 8 |
| 1. FC Köln | (A) | 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | |
| Bayern München | (H) | 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | | 1 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 |
| Eintracht Frankfurt | (H) | 12.000 | 4:3 | 1 | 10 | | 1 | 12 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | 2 |
| Hamburger SV | (A) | 22.000 | 3:0 | 1 | 15 | | 1 | 4 | 15 | | 1 | 7 | 8 | 2 |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | | 15:10. | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (A) | | 22:10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | | 29:10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | | 5:11. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | | 12:11. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | | 26:11. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | | 3:12. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10:12. | | | | | | | | | | | |

GARAGEN

FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF)

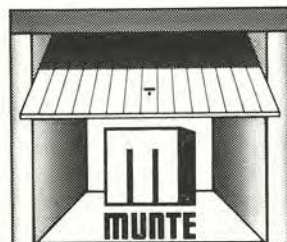
werden

- schlüsselfertig zum festen
- Liefertermin und zum
- Festpreis geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 610 31



ALLES KLAR IM

- Internationale M zu vernünftigen bei persönliche
- Das sind gute C zu informieren.



Gesucht wird der zuverlässigste Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem 1. Oktober 1983

| | |
|----------------|-----------|
| Matthias Bruns | 15 Punkte |
| Bernd Franke | 15 Punkte |
| Peter Lux | 15 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

Finnische Saunas, Russ./ Röm. Dampfbad, Ozon-Schwimmbad, Hot Whirlpool, Samadhi-Tank, Solegrotte, Eukalyptus-Inhalation, Massage manuell, Kosmetik, Fußpflege, Sonnenstudio, Fitness-Trainer, Phonotheek, Tischtennis, Kinder-Spielraum, Bar-Restaurant, Television, Spielgeräte, Aerobic, Schwimmunterricht, Gymnastik.

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:

Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MOVENPICK-Hotels), Telefon (0531) 192 11/12, ab Okt. '83 Tel. 4 01 11, Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad täglich 9 - 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 - 15 Uhr. Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Reinhard Gundermann | Peter Lux | Hans-Hein. Pohl | Manfred Tripbacher | Günter Keute | Ronald Worm | Peter Geyer | Ilja Zavisic | Jaroslav Studzizha | Peer Posipal | |
|---------------------|-----------|-----------------|--------------------|--------------|-------------|-------------|--------------|--------------------|--------------|---------|
| Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup | Nr. Cup |
| 10 | | 8 1 | 9 5 | 13 | 11 | | 7 | 6 | | |
| 9 | 13 | 6 1 | 7 (1) 6 | | 11 | | 9 | 10 (1) | | |
| 8 | 13 | 6 1 | 7 6 | | 11 (1) | | 9 | 10 | | |
| 2 | 7 (1) | 6 4 | 10 6 | 13 | 11 (1) 2 | | 9 | | | |
| 2 | 8 3 | 6 9 | 10 6 | 9 (1) 1 | 11 2 | | 7 | 13 | | Fischer |
| 2 | 8 (1) 6 | 6 14 | 10 6 | 9 | 11 2 | | 7 | 13 1 | | Schön |
| | 7 8 | 6 14 | 10 (1) 7 | 9 | 11 5 | | 13 | 8 (1) 6 | | Schön |
| 7 | 8 (2) 13 | 4 14 | 6 10 | 13 (1) 1 | 9 7 | | 11 | 10 6 | | |
| | 10 15 | 5 14 | 6 11 | 1 11 | 7 | | 7 | 9 9 | 3 | Fischer |

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS OLYMPIA

Poststr. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig,
Benzstraße 1,
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|-------|------|
| 1. Bayern München | 9 | 6 | 2 | 1 | 22:9 | 14:4 |
| 2. Hamburger SV | 9 | 6 | 2 | 1 | 21:9 | 14:4 |
| 3. VfB Stuttgart | 9 | 4 | 4 | 1 | 18:10 | 12:6 |
| 4. Bayer Uerdingen | 9 | 5 | 1 | 3 | 22:18 | 11:7 |
| 5. Fort. Düsseldorf | 9 | 4 | 2 | 3 | 20:15 | 10:8 |
| 6. Bor. M'gladbach | 9 | 4 | 2 | 3 | 19:15 | 10:8 |
| 7. Werder Bremen | 9 | 3 | 4 | 2 | 12:10 | 10:8 |
| 8. Bayer Leverkusen | 9 | 3 | 3 | 3 | 14:12 | 9:9 |
| 9. Arm. Bielefeld | 9 | 4 | 1 | 4 | 12:14 | 9:9 |
| 10. SVW Mannheim | 9 | 3 | 3 | 3 | 13:18 | 9:9 |
| 11. 1. FC Nürnberg | 9 | 4 | 0 | 5 | 16:15 | 8:10 |
| 12. Bor. Dortmund | 9 | 3 | 2 | 4 | 14:22 | 8:10 |
| 13. 1. FC K'lautern | 9 | 2 | 3 | 4 | 22:21 | 7:11 |
| 14. 1. FC Köln | 9 | 3 | 1 | 5 | 14:16 | 7:11 |
| 15. VfL Bochum | 9 | 3 | 1 | 5 | 15:24 | 7:11 |
| 16. Braunschweig | 9 | 3 | 0 | 6 | 15:23 | 6:12 |
| 17. Kickers Offenbach | 9 | 3 | 0 | 6 | 15:25 | 6:12 |
| 18. Eintr. Frankfurt | 9 | 1 | 3 | 5 | 15:20 | 5:13 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 15. Oktober)

| | | |
|--------------|---|-----------------|
| Braunschweig | — | Kaiserslautern |
| Offenbach | — | Uerdingen (Fr.) |
| Bremen | — | Dortmund (Fr.) |
| Düsseldorf | — | Leverkusen |
| Bielefeld | — | Stuttgart |
| Köln | — | München |
| M'gladbach | — | Nürnberg |
| Bochum | — | Frankfurt |
| Mannheim | — | Hamburg |

Der nächste Spieltag der 2. Bundesliga

(am 15. Oktober 1983)

| | | |
|----------------|---|-------------------|
| Solingen | — | Osnabrück (Fr.) |
| Schalke | — | Hannover (Fr.) |
| Saarbrücken | — | Freiburg (Fr.) |
| Charlottenburg | — | Köln |
| Essen | — | Darmstadt |
| Ulm | — | Hertha |
| Stuttgart | — | Aachen |
| Oberhausen | — | Karlsruhe (Sa) |
| Lüttringhausen | — | Wattenscheid (Sa) |
| Kassel | — | Duisburg (Sa) |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tun Sie was mit uns für ein
besseres Leben. Das LBS-Maß-
programm hat
dafür wert-
volle Bauspar-
Vorteile.**



LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78

Pokalspiele, die Geschichte schrieben

Das Datum haben alle Experten im Kopf: 26. Oktober 1974. Die Sternstunde im DFB-Pokal, dem oft nachgesagt wird, er besitze nicht die Attraktivität, die zum Beispiel der Cup-Wettbewerb in England habe.

An diesem Tag war der DFB-Pokal attraktiv und sensationell zugleich. Eppingen, ein Dorfverein aus dem Württembergischen, warf den Hamburger SV aus dem Rennen. Bittere 1:2-Niederlage für den Bundesligisten, eine Blamage und ein Debakel.

Von solchen faustdicken Überraschungen lebt der Pokalwettbewerb. Darin liegt die Eigentümlichkeit: David gegen Goliath, der vermeintlich Kleine und Schwache gegen den Großen und Starken. Pokalspiele haben ihre eigentümlichen Gesetze, wird deshalb gesagt.

Eine Sensation, wie sie sich im Oktober 1974 in Eppingen ereignet hat, gebe es leider zu selten im DFB-Pokal, wird auch gesagt. Die Briten gelten auch da als Vorbild. Auf der Insel stolpern Favoriten in Cup-Spielen öfter mal.

Eppingen ist überall

Doch in Deutschland hat sich das in den letzten Jahren

auch geändert. In dem Wettbewerb, in dem schon oft Reglementsänderungen vorgenommen wurden, um die Chancen für Amateurvereine zu vergrößern, findet ein „Eppingen“, Synonym für einen unerwarteten Spielausgang, eigentlich in jedem Jahr statt. „Eppingen“ ist überall.

Zweitligist als Cup-Sieger

Das war schon vor dem Triumph des Dorfkubs der Fall. Vier Jahre zuvor gelang beispielsweise den Kickers aus Offenbach das Kunststück, als bislang einziger Zweitligist das Cup-Finale zu gewinnen. Vor 50 000 Zuschauern im Niedersachsen-Stadion von Hannover besiegten die Hessen den favorisierten 1. FC Köln mit 2:1. Winkler und Gecks erzielten die Treffer für den Pokalsieger.

Fortuna ohne Glück

„Eppingen“ fand aber auch im letzten Jahr statt. Fortuna Köln, auch Sieger über die Braunschweiger Eintracht, stürzte insgesamt drei Bundesligisten: Nach der Eintracht noch Borussia Mönchengladbach und Borussia Dortmund. Auch im Endspiel behauptete sich die Truppe

Schuberth Helme

von Präsident Jean Löring. Im Kölner Stadt-Duell gegen den großen FC waren die Fortunen sogar die bessere Mannschaft und unterlagen sehr unglücklich mit 0:1.

Uerdingen kam mit viel Glück an einem Debakel vorbei. Dafür erwischte es im diesjährigen Cup-Wettbewerb sechs Bundesligisten gleich in der ersten Runde. In internen Liga-Duellen scheiterten Dortmund (in Hamburg) und Leverkusen (in Mannheim). Außerdem zogen gegen Zweitligisten drei Klubs den kürzeren: Nürnberg in Osnabrück, Bochum in Aachen und Düsseldorf in Schalke.

INTRACHT aktuell Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

PORSCHE

Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 80 11-0



Berichte aus den Abteilungen

Großartige Hockey-dame(n)

Erst kurz vor dem Ziel wurde unsere Damenhockey-Mannschaft noch abgefangen. Am letzten Doppelspieltag der Bundesliga Nord lag sie nach dem Sonntags-Spiel gegen Düsseldorf, das mit 2:0 gewonnen wurde, noch an der Tabellenspitze. Das alles entscheidende Treffen am Sonntag gegen Blau-Weiß Köln strapazierte die Nerven aber wohl trotz Heimvorteils zu sehr. Unsere Mädchen verloren etwas unglücklich mit 1:2 und müssen nun mit dem undankbaren dritten Platz vorlieb nehmen.

Dennoch ein Lob der neu zusammengestellten Mannschaft unter Trainer Bäse, daß sie es wider Erwarten so weit gebracht hat. Einer Spielerin hätte man insbesondere gewünscht, daß sie noch einmal um nationale Titelkronen gespielt hätte: Gudrun Scholz, unter ihrem Mädchennamen Scheller einst mit 6,22 m Deutsche Rekordhalterin im Weitsprung, hat trotz einer schmerzhaften Handverletzung noch einmal eine famose Saison hingelegt und entpuppte sich als der gute Geist der jungen Mannschaft.

Mit ihren 43 (!) Jahren ist sie



Gudrun Scholz

eine Ausnahmeerscheinung im Spitzensport. Es gibt kaum eine Stürmerin in der Bundesliga, die es mit ihr an Sachen Schnelligkeit und Schußgenauigkeit aufnehmen könnte. Die zifgache Nationalspielerin, die auch mehrmals an den Deutschen Meisterschaften mit der Eintracht maßgeblich beteiligt war, ist Mutter von zwei Kindern und hat schon mit ihrer Tochter in der gleichen Mannschaft zusammengespielt.

Gudrun Scholz steht auch in der Tennislandesliga-Mannschaft der Eintracht ihre Frau. Angesichts ihrer Leistungen darf man nur hoffen, daß sie im nächsten Jahr noch eine Saison in der 1. Hockeymannschaft dranhängt! (Alles klar, Hannes?)

Internationale Bewährung

Dieter Geiler, Mitglied der Basketball-Abteilung, ist der einzige Schiedsrichter Niedersachsens mit einer internationalen Lizenz. Kürzlich leitete er in Ungarn mit großem Erfolg drei Spiele bei den Europameisterschaften der Damen und schraubte die Zahl seiner internationalen Einsätze auf über 70.

Basketball-Fans gesucht

Die erste Basketball-Mannschaft unseres Vereins hat im letzten Jahr den Aufstieg in die neugebildete Bezirksoberliga geschafft. Ihr Ziel ist der Klassenerhalt. Sie trägt ihre Punktspiele sonntags in der Raabeschule (Heidelberg) aus und würde sich über Unterstützung von außen freuen.

Handball-Hoffnungen

Lutz Zelle, der langjährige Trainer unserer Damenoberliga-Mannschaft im Handball, erwarb in Hannover die B-Trainer-Lizenz. Im Vorjahr führte er seine Mannschaft auf einen überraschend guten 3. Tabellenplatz, in diesem Jahr blieben seine Schützlinge in den beiden ersten Spielen ungeschlagen.

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Berichte aus den Abteilungen

Optimismus bei den Amateuren

Der wertvolle Punktgewinn in Kiel bestätigte unserem Amateurtainer Rüdiger Halbe: „Wir müssen nach und nach die Erfahrungen in der Oberliga sammeln. Spielerisch und technisch können wir überall

Spiele vor uns und keineswegs den Kontakt zum Mittelfeld verloren. Unser Ziel ist der drittletzte Platz und den werden wir mindestens erreichen.“ Recht hat er, denn wer Gifhorn, Göttingen und Wilhelmshaven an den Rand einer Niederlage bringt, der sollte sich auch in der Oberliga behaupten können.

te sich für das Finale. Beim WTHV Wolfenbüttel wiederholte die Mannschaft in der Besetzung Zembski, Stach, Dr. Bönig, Schumann, Andrea Pantel und Ariane Fricke mit einem sicheren 6:3 den vorjährigen Cup-Gewinn.

Wußten Sie eigentlich, ...

...daß die Braunschweiger Eintracht fast 2600 Mitglieder hat und dieser Bestand seit vier Jahren fast konstant ist?

...daß die Basketball-Abteilung mit über 60 % seit 1979 den größten Mitgliederzuwachs vor den Schwimmern (+43 %) erzielte?

Erfolg im Tennis

Unser Tennis-Pokalteam hat es wie im Vorjahr geschafft. Im Bezirkspokal überstand die aus 4 Herren und 2 Damen bestehende Mannschaft alle 5 Runden und qualifizier-

BTSV Eintracht Braunschweig

1. **Präsident:** Hans Jäcker, Am Spitzen Hey 3, Telefon 6 30 07;
2. **Präsident:** Hans Sandbrink, Forststraße 40, Telefon 35 11 78;

Komm. Schatzmeister: Dipl.-Kfm. Rudolf Rischmann, Germersheimstr. 14, Telefon 40 00 77, privat 31 45 52.

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35.

Geschäftsführerin: Margot Martini.

Adresse: Hamburger Straße 210, 3300 Braunschweig, Telefon 05 31 / 3 28 56.

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.



mithalten, aber unseren jungen Spielern fehlt noch die Cleverness und Abgebrühtheit der Konkurrenz, aber wir sind auf dem besten Wege.“ Nun steht eine weitere schwere Auswärtsaufgabe in Meppen auf dem Programm. Doch selbst im Falle einer Niederlage wird der Kopf nicht in den Sand gesteckt. Halbe: „Wir haben noch 25

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium,
Sauna, Schwimmen, ein medizin.
Bad, Parafangopackung mit Groß-
massage.

++ Kurz berichtet ++

Ein gutes Geschäft machte Gerd Müller bei seinem Abschiedsspiel im Münchener Olympiastadion. 50 000 Zuschauer wollten den letzten Auftritt des „Bombers der Nation“ im Trikot des FC Bayern München und der Nationalmannschaft sehen. Eine stattliche Kulisse, zumal der Vorverkauf nicht gerade gut anlief. Von der Bruttoeinnahme von rund 600 000 DM blieben Gerd Müller, dessen geschäftstüchtige Ehefrau Uschi kräftig die Werbetrömmel gerührt hatte, etwa eine Viertelmillion über. Bei diesem Betrag läßt sich leichter „Servus“ sagen. Gerd Müller tat es nach dem 4:2-Sieg der Bayern gegen die National-elf. „Dieser Abend war für mich schöner als die Weltmeisterschaft.“

*

Erneut Probleme für die Olympia-Auswahl des DFB: Die von Trainer Erich Ribbeck betreute Elf, die sich erst noch für das Turnier in Los Angeles qualifizieren muß, droht neuer Ärger ins Haus. Das Nationale Olympische Komitee verlangt, daß Spieler, die bei Olympia antreten wollen, seit dem 1. Oktober keinen Werbeschriftzug auf den Trikots tragen dürfen. Bei allen Ribbeck-Schützlingen, die ausnahmslos aus dem bezahlten Fußball kommen, ist

dies der Fall. „So ein Unsinn“, kommentierte HSV-Spieler Jimmy Hartwig die neue Hiobsbotschaft. „Selbst Jugendmannschaften und Amateure aus der Kreisliga laufen heute schon Werbung.“

*

Die Bayern gingen in Bochum baden. Wenige Tage nach dem glanzvollen Sieg gegen die deutsche Nationalelf beim Abschiedsspiel für Gerd Müller stürzten die Münchener im Bochumer Ruhrstadion. 1:3-Niederlage bei dem krassen Außenseiter, für den ein unbekannter Spieler namens Frank Schulz zwei sehenswerte Treffer schoß. „Seit Jahren die erste Niederlage zur Wies'n-Zeit“, meinte Bayern-Präsident Willi O. Hoffmann.

*

Schwerer Schlag für den FC Barcelona und Diego Maradona. Der argentinische Superstar der Katalanen zog sich im Spiel gegen Bilbao eine schlimme Verletzung zu: Knöchelbruch, drei Monate Pause. Der Bilbao-Spieler Goecoechea, der im November 1981 auch den deutschen Bernd Schuster böse verletzt hatte, hat auch Maradona auf dem Gewissen.

*

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Über 50 Beteiligungen an dieser Aktion in so kurzer Zeit beweisen, daß unsere Region bereit ist, dem Bundesligaverein EINTRACHT BRAUNSCHWEIG zu unterstützen. Trotz aller Fehler, die in der Vergangenheit im bezahlten Fußball gemacht wurden, bin ich sicher, daß viele von Ihnen der Auffassung sind, daß bei der sich zuspitzenden wirtschaftlichen Lage des Vereins, nur der Besuch im Stadion aller Fußballfreunde eine Rettung bewirken kann. Meine Aktion soll entscheidend dazu beitragen. Bei der ersten Auswertung der Verlosungskärtchen konnte ich erfreulicher Weise feststellen, daß 24 % der Schüler überhaupt zum ersten Mal im Stadion waren und was ich genauso toll finde, 75 % kamen in Begleitung. Auf Grund dieses Ergebnisses, welches meine Erwartungen ein vielfaches übertrafen, wurden vom Verein sofort 5 weitere Dauerkarten zur Heimspielverfügung gestellt. Ab der nächsten Begegnung gegen Kaiserslautern werden 10 Schülerdauerkarten pro Heimspiel verlost. Alle bisher auch zukünftig ausgefüllten Karten nehmen ständig an den Verlosungen im Stadion teil. Über die Bereitschaft weiterer Firmen und Gönner für nur 87,50 DM + MwSt. (voll absetzbar) 20 Schüler eine Freude zu bereiten, viele neue Zuschauer zu gewinnen und EINTRACHT BRAUNSCHWEIG zu helfen, würde ich mich sehr freuen. Für weitere Informationen stehen ich Ihnen telefonisch oder nach jedem Heimspiel in der Geschäftsstelle zur Verfügung: Hans Platenhauer, Pfarrer 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (05341) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL Carolinum

Mündener Straße 9–13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (056 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modengeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



**Auch die Eintracht hat eine
große Tradition.**

Wir drücken beide Daumen!



Hofbrauhaus
WOLTERS
Pilsener

Genießen wie in guter, alter Zeit!

<https://doi.org/10.24355/dbbs.084-201807061233-0>

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 6

Samstag, den 15. Oktober 1983

1. FC KAISERSLAUTERN

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

Als sich vor einigen Jahren die Eintracht aufmachte, dem Trend der Zeit zu folgen und das Image einer „grauen Maus“ in der Bundesliga abzuschütteln, da gab es nicht wenige, die diesem Vorhaben skeptisch gegenüberstanden. Der Zuschnitt des Vereins, die vom Zuschauerzuspruch abhängige Mannschaft mit ihrem keineswegs immer zufriedenstellenden Umfeld sowie die Finanzlage schienen dem neuen Kurs von vornherein im Wege zu stehen.

Wie der Versuch ausging, ist sattsam und schmerzlich bekannt: Der Klub geriet zwar immer häufiger in die Schlagzeilen, profitiert hat er davon weder sportlich noch wirtschaftlich. Und auch beim zahlenden Publikum, dessen Zuneigung für jeden Profiklub bekanntlich lebenswichtig ist, scheint der eingeschlagene Weg keinen Widerhall gefunden zu haben. Das jedenfalls ist schwarz auf weiß in einer monatlich erscheinenden Sportgazette nachzulesen, die mit Hilfe einer Meinungsumfrage herauszubekommen versuchte, welchen Sympathiewert die 18 Bundesligaklubs gegenwärtig beim Zuschauer in Deutschland genießen. Das Ergebnis ist für Braunschweig wenig schmeichel-

Aus meiner Sicht

Ulrich Everling zur Lage



haft und noch schlechter als der gegenwärtige Tabellenplatz. Die Eintracht rangiert in der Beliebtheitskala nämlich auf dem 18. und letzten Platz und damit hinter so wenig attraktiven Klubs wie Bochum und Leverkusen. Nun könnte es der Eintracht sicher gleichgültig sein, ob sie von Fans in Hamburg oder Köln, Düsseldorf oder Nürnberg geliebt wird oder nicht. Aber da sind ja noch die Zuschauer im eigenen Einzugsbereich; und deren Einstellung zum Klub darf nun weiß Gott nicht ignoriert werden. Vielleicht hängt die mehrfach beklagte Zurückhaltung der Fans im Harz-Heide-Raum auch ein wenig mit dem Image zusammen, das der BTSV in den letzten Jahren „aufgebaut“ hat. Da helfen auch die in letzter Zeit erfreulicherweise unternommenen Versuche, ein Rah-

menprogramm zu bieten oder Sympathiewerbung bei den jungen Fans zu machen, vorerst nur wenig, weil zu lange damit gezögert wurde.

Ich meine, daß das Bild der Eintracht durch das eigene Verhalten am meisten geprägt wird und empfehle deshalb, im Rahmen des erforderlichen Gesundungskonzepts, sich wieder auf jene Tugenden zu besinnen, die den Verein groß gemacht haben und die beim Publikum immer noch am besten angekommen sind: wie Sparsamkeit in allen Bereichen, Zurückhaltung in der öffentlichen Darstellung, dafür aber sportliche und kämpferische Leistung auf dem Feld und eine Vereinspolitik, die sich diesen Maximen unterordnet.

Ulrich Everling

Ulrich Everling
Zuschauer

ZUM TITELFOTO: Ronald Worm, einst Torschütze vom Dienst, hatte in dieser Punktspielsaison wenig Grund zum Jubeln. Schafft er es heute?

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht – ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportsgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Weise wurde am „Betze“ zum Prügelknaben

Dietrich Weise erlebte sein Waterloo abermals in London. Für den ehemaligen DFB-Trainer, der in der Bundesliga ein Comeback versucht, wurde erneut die englische Hauptstadt zur Fallgrube. 1976 scheiterte Weise mit Eintracht Frankfurt im Halbfinale des Pokalsieger-Wettbewerbs an West Ham United.

Im diesjährigen UEFA-Cup kam für Weise mit seinem neuen Klub 1. FC Kaiserslautern beim FC Watford das Aus.

Die Niederlage beim Elton-John-Club, die den Pfälzern nach dem 3:1-Heimsieg erstmals das Scheitern in der ersten Runde eines europäischen Wettbewerbs brachte,

leitete die Hetzjagd auf den prominenten Trainer ein. Nach dem 3:3-Punktverlust gegen Werder Bremen in der Bundesliga wurde Weise von den Fans auf dem Betzenberg erst recht zum Prügelknaben gestempelt. „Weise raus!“ erklangen Sprechchöre in Lautern.

Der 48jährige, als Nachfolger



Ein neuer Mann auf der Kommandobrücke, ansonsten bewährte Kräfte. Das Aufgebot des 1. FC Kaiserslautern von links: Plath, Brummer, Kitzmann, W. Wolf, Dusek, Briegel, Masseur Loch (oben), Co-Trainer Diehl, Funkel, Nilsson, Forwein, Glaser, Hoos, Geye, Trainer Weise (Mitte), Bongartz, Eilenfeldt, Brehme, Reichel, Hellström, Roland, Thomas, Melzer und Zeugwart Früh (unten).

Tagen & Tafeln

*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK

Hotel

Restaurants

Welfenhof



von Rudi Kröner zum „Betze“ gekommen, hat keinen leichten Stand. Zwei Siege und drei Unentschieden auf der ehemaligen Festung Betzenberg sowie vier Auswärtsniederlagen und der Europokal-Knockout haben Weise in die Schußlinie befördert.

„Ich verändere meine Art nicht, eher gehe ich vor die Hunde“, soll Weise nach dem mißglückten Saisonstart gesagt haben. Der Mann hat Prinzipien und bleibt bei seiner Linie. Einen Fehlstart in der Bundesliga hat er schließlich schon mal überlebt. Bei Fortuna Düsseldorf vor Jahren ging es ihm noch schlechter.

Viel Glück hatte Weise bislang allerdings nicht mit seinen Maßnahmen. Friedhelm Funkel, der Ex-Uerdinger, der inzwischen wieder in Krefeld spielt und für den sensationell gestarteten Bundesliga-Neuling Tore am Fließband schießt, wurde auf Geheiß Weises verkauft. Auch Regisseur Hannes Bongartz fand erst keine Gnade vor den Augen des Neu-Trainers, der auch in der Pfalz seiner Masche treu bleiben und auf den Nachwuchs setzen wollte. Schließlich spielte Bongartz doch — und so gut, daß die Lauterer ihn noch nicht abgeben können.

Verändert hat sich im Spielerkader der Lauterer gegenüber dem letzten Jahr wenig. Hübner und Neues tauchen nicht mehr auf. Eingekauft hat der Bundesligist nur drei Nachwuchssleute: Grüner aus Fürth, Hoos aus Aschaffenburg und Glaser aus dem eigenen Nachwuchs.

Und die Talente bekamen bei Weise, der sich als verantwortlicher Jugend-Trainer beim DFB für den Nachwuchs eingesetzt hat, natürlich eine Chance: Torwart Grüner erhielt in den ersten Spielen sogar den Vorzug vor zwei so bekannten Torstehern wie Armin Reichel und Ronnie Hellström.

Statistik:

Gegründet: 2. Juli 1900

Bundesliga: 1963 bis heute

Größte Erfolge: Deutscher Meister 1951 und 1953

Vereins-Torjäger: Toppmöller (108), Pirrung (61), Sandberg (60)

Die meisten Einsätze: Schwager (320), Diehl (314), Pirrung (305)

Nationalspieler: (184 Berufungen bei 10 Spielern): Fritz Walter (61), Eckel (32), Kohlmeyer (22), Otmar Walter (21), Briegel (18)

Platzierung letzte Saison: 6. Platz mit 41:27 Punkten



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

Ansonsten änderte Weise nicht viel. Nationalspieler Hans-Peter Briegel erhielt bei dem neuen Mann allerdings eine neue Rolle: Briegel spielt seit Saisonbeginn Libero. In der Abwehr stützen sich die Weise-Schützlinge weiterhin auf so bewährte Kräfte wie Dusek, Wolf und Brehme. Melzer, Eilenfeldt, Thomas Allofs, Geye und Kitzmann stehen für das Mittelfeld zur Verfügung. Im Angriff gelten der Schwede Nilsson und Brummer als erste Wahl.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| Werder Bremen | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | Bayer Leverkusen | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| 1. FC Köln | — | FC Bayern München | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| VfL Bochum | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | Hamburger SV | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Franke | () | Tripbacher | () |
| Josef | () | Ellmerich | () |
| Geiger | () | Studzizba | () |
| Bruns | () | Zavisc | () |
| Lux | () | Worm | () |
| Hollmann | () | Geyer | () |
| Pahl | () | Keute | () |
| Merkhoffer | () | Schön | () |
| Kindermann | () | Fischer | () |
| Posipal | () | | |



1. FC Kaiserslautern

| | | | |
|-----------|-----|------------|-----|
| Grüner | () | Bongartz | () |
| Hellström | () | Eilenfeldt | () |
| Reichel | () | Geye | () |
| Briegel | () | Hoos | () |
| Brehme | () | Kitzmann | () |
| Dusek | () | Melzer | () |
| Glaser | () | Brummer | () |
| Plath | () | Frowein | () |
| Wolf | () | Nilsson | () |
| T. Allofs | () | | |

Audienz beim Bundeskanzler: Die Krönung ihres Bonn-Besuchs war für die Waldhof-Buben ein Treffen mit Bundeskanzler **Helmut Kohl**. Arrangiert hatte die Zusammenkunft der Mannheimer MdB Dr. Bugl. „Am 15. Oktober zum Heimspiel gegen den HSV komme ich ins Stadion“, versprach bei dieser Gelegenheit Helmut Kohl.

*

Rücktritt eines Nationaltrainers: **Otto Gloria**, der über Jahre hinaus die portugiesische Nationalelf betreute, nahm seinen Hut. Nach der 0:5-Niederlage gegen die UdSSR war Gloria, der einen neuen Job gefunden hat und ab sofort den brasilianischen Spitzenklub Vasco da Gama betreut, in die Schußlinie geraten.

*

Lob des Außenministers: Vize-Kanzler **Hans-Dietrich Genscher** zeichnete **Bremens Trainer Otto Rehnhagel** aus und hielt eine Laudatio auf den Coach, der von einer Vereinigung einflußreicher Bremer Kaufleute mit dem **Ehrenpreis „Hanse“** ausgezeichnet wurde. Dabei wies Genscher humorvoll auf eine Gemeinsamkeit hin: „Sie, Herr Rehnhagel, sind Vizemeister, ich bin Vizekanzler.“

*

Trauriger Rekord: **HSV-Spieler Wolfram Wuttke** stellte eine zweifelhafte Bestmarke auf. Als 200. Spieler seit Bestehen der Bundesliga sah der **Ex-Schalke „rot“**, weil er dem **Düsseldorfer Peter Löh**r ins Gesicht gespußt hat. Für Statistik-Fans: **Helmut Rahn**, der Weltmeister, der damals für den **Meidericher SV** vor den Ball trat, wurde am 14. September 1963 als erster Bundesliga-Spieler des Feldes verwiesen.

Sonntag,
23. 10. 1983:
16 – 23 Uhr



Stadthalle Wolfsburg

Una Notte Italiana

Al Bano &
Romina Power



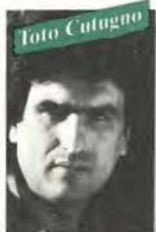
Pupo



Ricchi e Poveri



Toto Cutugno



Eine italienische Nacht

Haben Sie ein Ohr für die Musik aus dem schönen, sonnigen Italien? Dann erwartet Sie am 23. 10. 1983 von 16 – 23 Uhr in der Wolfsburger Stadthalle ein einmaliges Erlebnis:

AL BANO & ROMINA POWER, das romantische Duo mit den weltberühmten Liebesliedern.

RICCHI E POVERI, die mit perfekter Show die schönsten Ohrwürmer in die Welt jubeln.

TOTO CUTUGNO mit der lässigen Präsentation seiner rockig-romantischen Kompositionen.

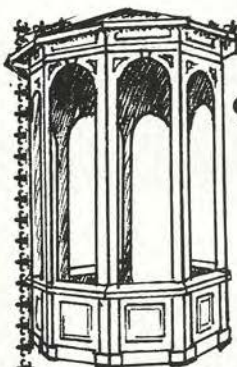
PUPO, der stimmungsgewaltige Songschreiber mit den Welthits.

Vorverkauf in Braunschweig: Reisebüro Kahn, Friedrich-Wilhelm-Platz und Konzertbüro Dobratz, Bohlweg. Oder in der Stadthalle Wolfsburg, Tel. (0 53 61) 2 30 91.

OLYMP
MIET TOILETTEN

für alle
Baustellen
Märkte
Messen
Sportveranstaltungen
Feste usw.
liefert Ihr

DRECKSPATZ
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer, in Klammern die erzielten Tore. Daneben im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | 4 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | | 2 |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | 4 | 5 | 5 (1) | | 3 | 2 | | | 2 3 |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | | 2 3 |
| Bor. M'Gladbach | (H) | 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | 8 3 |
| 1. FC Köln | (A) | 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 3 |
| Bayern München | (H) | 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 3 |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | 1 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 12 3 |
| Eintracht Frankfurt | (H) | 12.000 | 4:3 | 1 | 10 | 1 | 12 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 2 3 |
| Hamburger SV | (A) | 22.000 | 3:0 | 1 | 15 | 1 | 4 | 15 | | 1 | | 7 | 8 | 2 3 |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (A) | | 22.10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | | 29.10. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | | 5.11. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | | 12.11. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | | 26.11. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | | 3.12. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10.12. | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.
Bewährt und zuverlässig.
Jede Größe, jedes Maß,
mit Montage fix und fertig.
Lassen Sie sich beraten.



MUNTE
KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 0531/373093

ALLES KLAR IM

- Internationale M zu vernünftigen bei persönlicher
- Das sind gute G zu informieren. V



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
1. Oktober 1983

| | |
|----------------|-----------|
| Matthias Bruns | 15 Punkte |
| Bernd Franke | 15 Punkte |
| Peter Lux | 15 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

*Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.*



Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (0531) 192 11/12
ab Okt. '83 Tel. 40111,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Fami-
lien-Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|-----|-------|-----|-----|-----|-----|--------|-----|--------|-----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|-----|---------|---------|
| 10 | | | | 8 | 1 | 9 | 5 | 13 | | 11 | | | | 7 | | 6 | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 (1) | 6 | | | 11 | | | | 9 | | 10 (1) | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 | 6 | | | 11 (1) | | | | 9 | | 10 | | | |
| 2 | 7 (1) | | | 6 | 4 | 10 | 6 | 13 | | 11 (1) | 2 | | | 9 | | | | | |
| 2 | 8 | 3 | | 6 | 9 | 10 | 6 | 9 (1) | 1 | 11 | 2 | | | 7 | | 13 | | Fischer | |
| 2 | 8 (1) | 6 | | 6 | 14 | 10 | 6 | 9 | | 11 | 2 | | | 7 | | 13 | 1 | Schön | |
| | 7 | 8 | | 6 | 14 | 10 (1) | 7 | 9 | | 11 | 5 | | | 13 | | 8 (1) | 6 | Schön | |
| 7 | 8 (2) | 13 | | 4 | 14 | 6 | 10 | 13 (1) | 1 | 9 | 7 | | | 11 | | 10 | 6 | | |
| | 10 | 15 | | 5 | 14 | 6 | 11 | 1 | 11 | 7 | | | | 7 | | 9 | 9 | 3 | Fischer |

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS **OLYMPIA**

Poststr. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100
in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der
neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|---|---|---|---|-------|------|
| 1. Bayern München | 9 | 6 | 2 | 1 | 22:9 | 14:4 |
| 2. Hamburger SV | 9 | 6 | 2 | 1 | 21:9 | 14:4 |
| 3. VfB Stuttgart | 9 | 4 | 4 | 1 | 18:10 | 12:6 |
| 4. Bayer Uerdingen | 9 | 5 | 1 | 3 | 22:18 | 11:7 |
| 5. Fort. Düsseldorf | 9 | 4 | 2 | 3 | 20:15 | 10:8 |
| 6. Bor. M'gladbach | 9 | 4 | 2 | 3 | 19:15 | 10:8 |
| 7. Werder Bremen | 9 | 3 | 4 | 2 | 12:10 | 10:8 |
| 8. Bayer Leverkusen | 9 | 3 | 3 | 3 | 14:12 | 9:9 |
| 9. Arm. Bielefeld | 9 | 4 | 1 | 4 | 12:14 | 9:9 |
| 10. SVW Mannheim | 9 | 3 | 3 | 3 | 13:18 | 9:9 |
| 11. 1. FC Nürnberg | 9 | 4 | 0 | 5 | 16:15 | 8:10 |
| 12. Bor. Dortmund | 9 | 3 | 2 | 4 | 14:22 | 8:10 |
| 13. 1. FC K'lautern | 9 | 2 | 3 | 4 | 22:21 | 7:11 |
| 14. 1. FC Köln | 9 | 3 | 1 | 5 | 14:16 | 7:11 |
| 15. VfL Bochum | 9 | 3 | 1 | 5 | 15:24 | 7:11 |
| 16. Braunschweig | 9 | 3 | 0 | 6 | 15:23 | 6:12 |
| 17. Kickers Offenbach | 9 | 3 | 0 | 6 | 15:25 | 6:12 |
| 18. Eintr. Frankfurt | 9 | 1 | 3 | 5 | 15:20 | 5:13 |

Der nächste Spieltag

(am 22. Oktober 1983)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Dortmund | — | Braunschweig |
| Hamburg | — | Bochum |
| Frankfurt | — | M'gladbach |
| Nürnberg | — | Köln |
| Bielefeld | — | Düsseldorf |
| Leverkusen | — | Offenbach |
| Uerdingen | — | Bremen |
| Kaiserslautern | — | Mannheim |
| Stuttgart | — | München |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|--------------------|
| Solingen | — | Osnabrück (Fr.) |
| Schalke | — | Hannover (Fr.) |
| Saarbrücken | — | Freiburg (Fr.) |
| Charlottenburg | — | Köln |
| Essen | — | Darmstadt |
| Ulm | — | Hertha |
| Stuttgart | — | Aachen |
| Oberhausen | — | Karlsruhe (So.) |
| Lüttringhausen | — | Wattenscheid (So.) |
| Kassel | — | Duisburg (So.) |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Mit unserer „Finanzierung aus einer Hand“ sind Sie leichter dabei. Weil Sie Zeit und Geld sparen.

LBS-Beratungen in BS:
Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)
Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Hennes Jäcker: „Mein letztes Wort!“

Interview mit Eintrachts 1. Präsidenten

„Die Meldungen gingen vor gut einer Woche durch die Presse: Hennes Jäcker will nicht mehr kandidieren! Hennes Jäcker, Ihre Stellungnahme!“

„Die Meldungen sind richtig. Im internen Kreis und bei Gesprächen mit Präsidiumskollegen habe ich vor kurzem das Thema angesprochen. Bei der Jahreshauptversammlung am 28. November werde ich mein Amt zur Verfügung stellen. Ich sehe keine Möglichkeit, meinen Beruf als Leiter des Kurhotels 'Carolinum' in Bad Karlshafen und das Amt des Eintracht-Präsidenten in Einklang zu bringen.“

„Sind ausschließlich berufliche Gründe für Ihren Entschluß ausschlaggebend?“

„Ausschließlich berufliche Gründe. Über dreieinhalb Jahre konnte ich meine beiden Jobs in Karlshafen und bei der Eintracht mit sehr viel Aufwand an Zeit und psychischer Anstrengung koordinieren. Doch es geht nicht mehr. Wobei ich betonen muß: Die Arbeit bei der Eintracht

macht wir weiterhin Spaß. Ich renne keineswegs vor der Verantwortung davon, wie einige dies gedeutet haben. Als ich mich 1979 bei der Eintracht engagiert habe, war die Situation des Klubs noch schlechter. Sportlich, weil wir gerade abgestiegen waren, wirtschaftlich, weil die Verschuldung noch größer war als heute. Damals habe ich mich auch nicht vor der Verantwortung gescheut.“

„Ein Wort zu ihrem Verhältnis zum Eintracht-Sponsor Mast!“

„Da ist vieles hochgespielt worden. Herr Mast und ich haben keine sachlichen Differenzen. Und menschlich schätzen wir uns erst recht. Unterschiedliche Auffassungen bestehen lediglich in Auffassungen über die weitere Entwicklung des Klubs. Die Kritik, die Herr Mast an der Klubführung und dem Verwaltungsapparat des Vereins geübt hat, halte ich im übrigen in vielen Punkten für berechtigt und auch für sinnvoll.“


„Wen werden Sie bei der Jahreshauptversammlung als Ihren Nachfolger vorschlagen?“

Schuberth Helme

„Noch habe ich keinen Kandidaten vorzuschlagen. In den nächsten Wochen werden über diesen Punkt verschiedene Gespräche geführt. Ein Ausschuß wird dieses Thema behandeln. Ich gehe davon aus, daß dieser Ausschuß geeignete Kandidaten findet, die für dieses Amt in Frage kommen könnten.“

„Ganz gleich, wie die Versammlung abläuft. Sie bleiben bei Ihrem Entschluß? Das war ihr letztes Wort?“

„Egal, was passiert. Aus den geschilderten Gründen werde ich nicht kandidieren.“

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Auf eigenem Platz haben wir nichts zu verschenken. Darum erkämpfen wir heute ein 2:1!“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Danzon & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen

Rekord-Nationalspieler trainiert Eintrachts Wasserballer

Wissen Sie eigentlich, welches Mitglied der Eintracht die meisten Spiele in einer Nationalmannschaft auf dem Buckel hat? Es ist Stefan Kroner, der Trainer unserer erfolgreichen Wasserball-Bundesligamannschaft. Der gebürtige Rumäne stand 170 mal im Auswahlteam seines Landes, war in Rom und Tokio Olympiateilnehmer und bringt mit 10jährigem internationalen Einsatz Erfahrung mit wie kein anderer. Davon profitiert nun seit 2 Jahren auch unsere Wasserballtruppe, die im Vorjahr die Endrunde um die Deutsche Meisterschaft knapp verpaßte. In der kommenden Saison, die im Februar beginnt, sind die Ziele schon höher ge-



Stefan Kroner

steckt. Zum unveränderten 14köpfigen Teamkader stießen mit Pickert und Illner (aus Wolfenbüttel) zwei bundesligaerfahrene Akteure. „Außerdem sind die Bedingungen wesentlich besser als im letzten Jahr“, sagt Kroner „weil das Raffteichbad im Winter wieder zur Verfügung steht und wir gezielt trainieren können“. Bis zu viermal pro Woche strapaziert er in der Vorbereitungsphase seine Mannen, nachdem er mit ihnen im Krafraum für die nötige Grundlage gesorgt hat.

An eine Wettkampfpause ist allerdings vorerst nicht zu denken, denn nach einer Stippvisite in Wien steht vom 21. bis 23. Oktober für die Mannschaft der 2. Saisonhöhepunkt auf dem Programm. Dann geht im Raffteichbad das von der Eintracht ausgerichtete traditionelle Pokalturnier mit Beteiligung der internationalen Elite über die Bühne. Neben dem bulgarischen Cup-Verteidiger ISK Sofia haben die Nationalteams Österreichs und Tunesiens, eine Budapester Mannschaft und die Vertretung Odenses (Dänemark) ihre Beteiligung zugesagt.

Auch für Fußballfans ist es sicher lohnend, sich einmal packende Wasserballspiele anzusehen. Versäumen Sie also nicht, Ende Oktober das Raffteichbad zu besuchen. (Den genauen Spielplan bitten wir der Tagespresse zu entnehmen!)

Handball-Termine

Für Freunde des Handballs: Unsere Oberligadamen stellen sich am Sonntag wieder einmal in einem Heimspiel vor. Zu Gast ist um 15.30 Uhr in der Tunicahalle der TVV Neu-Wulmstorf. Anschließend treffen an gleicher Stelle die Herren, die in der Verbandsliga spielen und sich bisher sehr schwer taten, auf Liebenburg (Anpfiff 17.15 Uhr).

Die Jahresversammlung der Handballabteilung findet am 21. November 1983 im VIP-Raum des Stadions statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Neuwahlen. Beginn 19.30 Uhr.

VfL Wolfsburg kommt

Unsere Amateure, die in der Fußball-Oberliga nach wie vor bemüht sind, als Neulinge Fuß zu fassen, im letzten Heimspiel gegen Havelse mit

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Heßlinger Str.

Holzminde Tünnelknecht

Berichte aus den Abteilungen

einer 1:4-Schlappe jedoch wieder einen Rückschlag erlitten, bereiten sich konzentriert auf ein weiteres Derby vor. Am Sonntag erwarten die Schützlinge von Trainer Halbe hier im Stadion den VfL Wolfsburg, in dessen Reihen



einige Spieler stehen, die früher für die Eintracht gespielt haben.

Jugend gegen Osnabrück

Auch unsere Sonderjugend genießt morgen Heimrecht. Sie erwartet um 11.00 Uhr auf dem Platz im Heidberg den Vorjahresmeister VfL Osnabrück und reist eine Woche später zu Kickers Emden.

Fußball-Crack wird 60

Heinz Liese, um 1950 herum ein brillanter Außenläufer bei der Eintracht und später beim Hamburger SV, begeht am 26. Oktober seinen 60. Geburtstag. Der feine Fußballtechniker zählt beileibe noch nicht zum alten Eisen, denn heute noch steht er seinen Mann im Seniorenteam der Eintracht, das in der Tennisregionalliga spielt.

Tanzen Sie 'mal wieder

Für alle, die zusammen mit Braunschweigs Sportlern einmal feiern wollen, veranstaltet der Stadtsportbund am 19. November in der Stadthalle den 5. „Ball des Sports“, bei dem ein interessantes Rahmenprogramm für die nötige Stimmung sorgen soll. Kartenbestellungen sind an die Geschäftsstelle des Stadtsportbundes, Frankfurter Straße 279, Tel. 80077 zu richten.

*

Hugo Kraus, Eintracht-Fan und Barfußmarschierer aus Königslutter, feierte am vergangenen Sonntag seinen 70. Geburtstag. Dazu auch von



Hugo Kraus

dieser Stelle nachträglich herzlichen Glückwunsch. Kraus machte am 3. Juni 1967 auf sich aufmerksam, als er eine ungewöhnliche Wette einlöste. Nachdem die Eintracht an jenem Tage Deutscher Fußballmeister geworden war, marschierte er „barfußig“ vom Eintracht-Stadion nach Königslutter — in blaugelber Kluft und mit einem Zylinder auf dem Kopf. Waren das noch Zeiten...

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 053 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschale im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium,
Sauna, Schwimmen, ein medizin.
Bad, Parafangopackung mit Groß-
massage.

+ + Kurz berichtet + +

Comeback von **Paul Breitner**: Wieder aktiv wird der zurückgetretene Nationalspieler — allerdings nicht für den **FC Bayern München**, sondern für den **FC Schmiere**, das von der **Münchner Lach- und Schießgesellschaft** auf die Beine gestellte Prominententeam. Da der **FC Schmiere** eingetragenes Mitglied beim **DFB** ist, mußte sich Breitner bei Bayern-Manager **Uli Hoeness** den Spielerpaß abholen und einen Reamateurisierungsantrag stellen.

*

Gute Bilanz: Beim Bundesliga-Absteiger **FC Schalke 04**, der sportlich in der 2. Liga



den Ton angibt, rollt auch der Rubel. 840 000 DM Überschuß erwirtschaftete der Traditionsclub in der abgelaufenen Saison. Dieses positive Ergebnis gab **Schalke** Manager **Rudi Assauer**

schon vor der Jahreshauptversammlung bekannt, die am 26. September stattfindet.

*

Büffeln muß **Kazuo Ozaki**, japanischer Neuzugang von **Arminia Bielefeld**. Der Stürmer, der so glänzend bei den Ostwestfalen eingeschlagen ist, lernt fleißig Deutsch, um sich mit seinen Mannschaftskameraden verständigen zu können. Bielefelds Trainer **Kalli Feldkamp** über seinen neuen Star: „Ich sehe ihn nur mit dem Wörterbuch in der Hand.“

*

Die Münchener Löwen haben einen neuen Trainer: **Bernd Patzke**, 40 Jahre alter früherer Nationalspieler, trainiert den Bayern-Ligisten. Von 1964 bis 1969 spielte Patzke, der 1966 und 1970 im WM-Aufgebot stand, für den Traditionsclub von der Isar.

*

Gala-Abend mit **Udo Jürgens**: Der Auftritt des Gesängerkünstlers soll der krönende Abschluß eines internationalen Neujahrs-Turniers sein, das am 7. Januar auf der Sonneninsel **Gran Canaria** stattfindet. **Fortuna Düsseldorf** vertritt die deutschen Farben. Weitere Teilnehmer: **IFK Göteborg**, **PSV Eindhoven** und **FC Maspalomas**.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Zum heutigen Heimspiel gegen Kaiserslautern wurden 2000 Jugendliche eingeladen. Herzlichen Dank dafür an:

- E. Gönner (Peine),
- Hansa-Fliesen Abholmarkt (Braunschweig)
- Heilmann + Christ Autovermietung (Wolfsburg),
- Reisebüro Kahn GmbH (Salzgitter),
- Kaminstübchen — Fachgeschäft f. Heizkamine, Kachelöfen, Kunstgewerbe — (Salzgitter-Gebhardshagen),
- Fahrschule Detlef Kinzel (Wolfsburg),
- Kroschke KG — Schilderfabrik, Siebdruckerei — (Braunschweig, Salzgitter),
- Maring — Autocenter (Braunschweig),
- Maschinfabrik Neumann (Bienrode),
- Schmalbach-Lubeca GmbH (Braunschweig).

Fast 60 Zusagen in nur einem Monat für diese Aktion zeigen, wie groß die Hilfsbereitschaft vieler Firmen und Gönner ist. Ganz besonders würde ich mich freuen, wenn noch Beteiligungen aus dem Raum Helmstedt, Githorn, Hildesheim, Northeim und dem Harzgebiet dazu kämen! Die besondere Situation des Vereins muß einfach dazu beitragen, daß alle Fußballfreunde unserer Region noch mehr zusammenhalten.

So können Sie der **EINTRACHT** sofort helfen und gleichzeitig vielen Jugendlichen eine Freude machen: Sie kaufen 200 Schülerkarten für DM 877,20 + MWST (absetzbar) und wählen ein Heimspiel aus. Ich liefere Ihnen die Karten frei Haus und berate Sie optimal. Zögern Sie nicht, helfen Sie der **EINTRACHT** und lassen Sie sich für ein Spiel vormerken.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: **Hans Pfotenhauer**, Pfarrer, 6. 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (056 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 7

Samstag, den 29. Oktober 1983

BAYER UERDINGEN

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Freunde,

zum heutigen Spiel gegen den großartigen Neuling in der Bundesliga, Bayer Uerdingen, heiße ich Sie herzlich willkommen. Mein ganz besonderer Gruß gilt Timo Konietzka. Timo und ich haben in den ersten Jahren der Bundesliga so manchen Zweikampf „Stürmer gegen Torhüter“ ausgetragen. Von seiner Qualität scheint auch die Bayer-Elf etwas zu haben: Kampfstark und mit „Köpfchen“ spielend.

Viele heiße Diskussionen gibt es augenblicklich über die Frage, wie geht es in Braunschweig weiter. Was ist mit der Namensumbenennung der „Eintracht“?

Liebe Freunde, das Präsidium wird in den kommenden Wochen in gemeinsamer Beratung mit dem Gesamtvorstand, den Mitgliedern und anderen maßgeblichen Kräften der „Eintracht“ die mit einer Namensänderung verbundenen Konsequenzen intensiv diskutieren.

Aus meiner persönlichen Meinung zu dieser zeitbefristeten Umbenennung unserer „Eintracht“ in „Jägermeister Braunschweig“ habe ich kein Hehl gemacht: Ich bin für dieses Angebot der Firma Mast-Jägermeister.

Es ginge zu weit, im Rahmen dieses Lagerberichtes alle Argumente des „Für und Wi-

Aus meiner Sicht

Hennes Jäcker zur Lage



der“ aufzuzählen. Eine grundsätzliche Frage muß im Mittelpunkt aller Überlegungen stehen: Welche alternativen Lösungen gibt es zu dem großzügigen, auf drei Jahre befristeten Angebot einer wirtschaftlichen Sanierung des Gesamtvereins durch Herrn Mast? Hierüber muß diskutiert werden.

Ja, es ist richtig, wir stehen in Braunschweig in einer langjährigen Tradition. Die Verpflichtung und das Bekenntnis zu dieser Tradition gebieten es auch, in schwierigen wirtschaftlichen Zeiten der wechselhaften Geschichte eines Sportvereins ungewöhnliche Wege zu gehen, wenn diese ungewöhnliche Umstände erfordern.

Unbedingt dem Namen sind wir verpflichtet; wir haben den Auftrag, unseren Mitgliedern aktiven Sport zu ermöglichen und darüber hin-

aus für die gesamte Region zwischen Harz und Heide den Spitzenfußball als Freizeitwert für die hier lebenden Menschen möglichst zu erhalten. Für viele junge Menschen besitzt Spitzenfußball eine wichtige Leitbildfunktion.

Das Angebot von Herrn Mast sichert in wirtschaftlicher Hinsicht in sehr schwerer Zeit diese Aufgaben ab. In ruhigem Fahrwasser kann sich dann in den nächsten Jahren der Sport in unserem Verein in allen Ebenen und Sparten leistungsorientiert entwickeln. Wir wollen über dieses Thema miteinander fair diskutieren. Namen spielen dabei keine Rolle, es geht allein um die Zukunft unserer „Eintracht“. Ich wünsche Ihnen ein schönes Spiel und der Mannschaft einen Sieg.

Ihr

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

ZUM TITELFOTO: Mit Reiner Hollmann (hier im Duell mit Briegel) gewann Eintrachts Abwehrblock jene Sicherheit zurück, die im Spiel gegen Kaiserslautern Grundlage zum Erfolg wurde.

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht – ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Offensive ist Trumpf bei Bayer und Konietzka

Die Liga geriet ins Staunen. Bayer Uerdingen, der Aufsteiger, den niemand gewollt hatte, sorgte für Furore. Die Werkself aus dem Krefelder Vorort hatte sich in den Entscheidungsspielen gegen Schalke 04 durchgesetzt und wurde mit Schimpf und Schande in der obersten deutschen Spielklasse begrüßt.

Doch die graue Maus zeigte Zähne. Die Uerdinger trumpten zu Saisonbeginn auf und galten als Sensationsmann-

schaft dieser Saison. Ein Start wie aus dem Bilderbuch. Die Bayer-Truppe bestach durch Offensivfußball und begeisterte die Fans — in der eigenen Grotenburg-Kampfbahn, aber auch in fremden Stadien. Herausragendes Ergebnis der Uerdinger: 2:2 im Hamburger Volksparkstadion, wo bislang alle Mannschaften mehr oder weniger ins Straucheln gerieten.

Als Vater des Erfolgs wird in Krefeld ein Mann gefeiert, der

der Elf der Namenlosen seinen Stempel aufdrückte: Timo Konietzka, der früher bei Borussia Dortmund und 1860 München aktive Nationalspieler, der nach langem Trainer-Dasein in der Schweiz in die Bundesliga zurückkehrte. Eine Rückkehr über den Umweg Hessen Kassel, wo Konietzka im letzten Jahr ebenfalls mit Erfolg arbeitete und den Klub in die Spitzengruppe der 2. Liga führte. In Uerdingen setzte sich der Erfolgszug des früheren



Das Aufgebot des Sensationsstarters Bayer Uerdingen! Der Neuling stützt sich auf folgenden Kader. Von links: Schwarz, Sackewitz, Szech, Feilzer, Brinkmann, Hentrich, Co-Trainer Lehmann (oben), Betreuer Spielmann, Gulich, Kliemt, Buttgereit, Puszsamszies, Ludger van de Loo, Klinger, Trainer Timo Konietzka (Mitte), Jusufi, Schuhmacher, Herget, Vegels, Ingendae, Vollack, Hofmann, Raschid und Loontjens (unten).

BRUNCH - Was ist das?

Brunch ist eine Wortschöpfung aus **BR**eakfast und **LUNCH** und ist die schwelgerische Form des Familiensonntags.

Die Leckerbissen von Frühstück und Mittagessen vom Buffet — soviel Sie mögen, nach Lust und Laune, warm und kalt, pikant und süß. Für ganze 23,—.

Kinder bis 140 cm zahlen die Hälfte. Von 10.30 — 13.30 Uhr jeden Sonntag im Schlaraffenland.

Restaurant **MÖVENPICK** Welfenhof

Telefon 0531-4 81 70



Bitte reservieren.

Bergmanns fort, der immer noch die Sprache des Ruhrgebiets spricht. Konietzka impfte seinen Spielern vor allem eins ein: Angriff ist die beste Verteidigung. Offensiv ist Trumpf bei dem 45jährigen Sportlehrer, der seine Mannschaft zwischenzeitlich sogar sensationell an die Tabellenspitze führte.



Timo Konietzka, der Uerdingen vom Image der „grauen Maus“ befreite.

Dabei steht ihm fast dasselbe Aufgebot zur Verfügung, das Vorgänger Werner Biskup in der letzten Saison vorfand. Biskup wurde nach einer Schwächeperiode gefeuert. Dieter Tippenhauer, der Manager des Werksklubs, übernahm selbst das Trainerregiment. Mit Tippenhauer stieg Uerdingen auf. Mit Konietzka will er sich in der Bundesliga behaupten, was bisher recht gut gelang.

„Stareinkäufe gibt es bei uns nicht“, sagte Manager Tippenhauer gleich nach dem Aufstieg. Eine Devise, an die sich die Krefelder hielten. Im

Gegensatz zum Konzernrivalen Bayer Leverkusen, wo reichlich geklotzt wurde, kleckerte die Filiale in Uerdingen. Die Einkaufspolitik hielt sich in bescheidenem Rahmen: Aus der 2. Liga kamen die Essener Klinger und der Solinger Kliemt, aus der Oberliga der Pirmasenser Hentrich, von der Ersatzbank des Bundesligisten Eintracht Frankfurt der Stürmer Gulich. Das war's zunächst. Einen Nachschlag nahm sich Bayer Uerdingen dann allerdings doch. Als Friedhelm Funkel, ein waschechter Krefelder Junge, beim 1. FC Kaiserslautern nicht mehr zurechtkam, holte ihn Bayer zurück. Funkel fügte sich gleich glänzend ein und schoß wichtige Tore für den Neuling, der nach dem guten Start zuletzt einige Einbrüche hinnehmen mußte. Die Schlappe in Bielefeld, die Heimmiederlage ge-

Statistik:

Gegründet: 17. November 1905

Bundesliga: 1975/76, 1979 – 81, 1983

Vereins-Torjäger: Funkel (26), Raschid (14), Mattsson (13)

Nationalspieler: Mathias Herget (1 U21)

Platzierung letzte Saison: 3. Platz in der 2. Liga



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

gen den Niederrhein-Rivalen Düsseldorf, die schwache Partie im Pokalspiel beim Nord-Oberligisten Holstein Kiel und schließlich die verschenkten Punkte beim 2:3 am Bieberer Berg in Offenbach — der Höhenflug der Bayer-Elf ist gestoppt!

„Alles Punkte gegen den Abstieg“, machte sich nach dem glanzvollen Start Kapitän Mathias Herget, der es unter Konietzka zum „U-21“-Nationalspieler bei Berti Vogts gebracht hat, nichts vor.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | Arminia Bielefeld | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| FC Bayern München | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| 1. FC Köln | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | Hamburger SV | (:) : |
| VfL Bochum | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| Werder Bremen | — | Bayer Leverkusen | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Ellmerich | () |
| Josef | () | Studzizba | () |
| Geiger | () | Zavisc | () |
| Bruns | () | Worm | () |
| Lux | () | Geyer | () |
| Hollmann | () | Keute | () |
| Pahl | () | Fischer | () |
| Merkhoffer | () | Schön | () |
| Kindermann | () | Scheike | () |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |



Bayer Uerdingen

| | | | |
|------------|-----|--------------|-----|
| Vollack | () | Raschid | () |
| Ingendae | () | Jusufi | () |
| Brinkmann | () | Kliemt | () |
| Buttgereit | () | Vengels | () |
| Herget | () | Schuhmacher | () |
| van de Loo | () | Szech | () |
| Schwarz | () | Sackewitz | () |
| Hentrich | () | Funkel | () |
| Klinger | () | Loontjens | () |
| Feilzer | () | Hofmann | () |
| Gulich | () | Puszsamszies | () |

Kulissen-Geflüster

Als Nachfolger für **Hennes Jäcker** ist **Ulrich Völkel**, Verlagsleiter im Hause Eckensberger („Braunschweiger Zeitung“) im Gespräch. Das jedenfalls meldet die Braunschweiger Gerüchtebörse.

*

Der „Kummerkasten-Mann“ hat seinen Dienst angetreten. **Manfred Wölk**, Bankangestellter der Nord/LB, steht ab sofort als Beschwerdestelle bei der Eintracht zur Verfügung.



Der Fan, der sich unentgeltlich bereit erklärt hat, seinen Dienst zu versehen, ist jeden Donnerstag von 17.45 bis 18.45 Uhr unter der Rufnummer 3 28 56 oder

schriftlich über die Adresse der Geschäftsstelle zu erreichen. „Kummerkasten-Onkel“ Wölk nimmt alles entgegen: Kritik und Anregungen, Lob und Tadel.

*

Schnell wieder auf die Beine kam **Harald Schäfer**, Direktor der Jever-Brauerei in Braunschweig und eingefleischter Eintracht-Fan. Schäfer hatte sich eine Lungenembolie zugezogen und mußte einige Wochen im Krankenhaus verbringen. Beim Spiel gegen den 1. FC Kaiserslautern saß er bereits wieder kerngesund auf der Tribüne.

*

Zwei ehemalige Eintrachtler sahen das Pokalspiel gegen Osnabrück. **Wolfgang Grobe**, der immer noch mit einem Gipsfuß herumhumpelt, und **Danilo Popivoda** saßen auf der Tribüne, als die Eintracht in die dritte Pokalrunde einzog. Der Neu-Bayer Grobe machte Kurzurlaub in Braunschweig, während sich der Jugoslawe Danilo Popivoda einige Tage bei Freunden in seiner früheren Wahl-Heimat aufhielt.



Fünf Ex-Braunschweiger standen in der Niedersachsen-Auswahl, die im Niedersachsen-Stadion von Hannover ein Nostalgiespiel gegen eine „Super-Elf“ aus 20 Jahren Bundesliga bestritt. Die Veranstaltung, die kicker sportmagazin gemeinsam mit den Firmen adidas und Portas veranstaltete, wurde ein voller Erfolg. Die „Super-Elf“ (u. a. mit Beckenbauer, Maier, Müller, Overath und Seeler) gewann 5:3. Für die vom früheren Eintracht-Trainer **Helmut Johannsen** betreute Niedersachsen-Truppe waren **Dieter Zembski**, **Peter Kaack**, **Bernd Gersdorff**, **Dieter Erler** und **Max Lorenz** am Ball. Kurzfristig absagen mußte **Danilo Popivoda**, der sogar in der „Super-Elf“ zum Zuge kommen sollte.

AGENTUR HORST WOLTER

im Welfenhof

Jöddenstraße 11
3300 Braunschweig
Telefon (05 31) 4 44 81-2

Ich berate Sie gerne in allen
Versicherungs- und Finanzfragen
sowie bei der Beschaffung von Immobilien.

In Zusammenarbeit mit:



Braunschweigische
Versicherungen



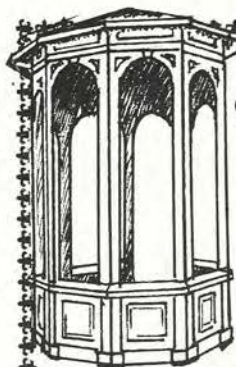
Vereinigte
Krankenversicherung



Deutsche Bank



DRECKSPATZ
Für jeden Müllhaufen
den richtigen Container
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

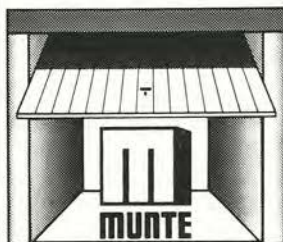
Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|------------|--------|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) 20.000 | 3:0 | 1 | | | | 4 | 3 | 5 | | 3 | 2 | 12 | 2 |
| Waldh. Mannheim | (H) 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | | | 4 | 5 | 5(1) | | 3 | 2 | | 2 |
| VfL Bochum | (A) 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | | | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | 2 |
| Bor. M'Gladbach | (H) 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4(1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 8 |
| 1. FC Köln | (A) 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | |
| Bayern München | (H) 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | |
| 1. FC Nürnberg | (A) 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | | 1 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | |
| Eintracht Frankfurt | (H) 12.000 | 4:3 | 1 | 10 | | 1 | 12 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | |
| Hamburger SV | (A) 22.000 | 3:0 | 1 | 15 | | 1 | 4 | 15 | | 1 | 7 | | 8 | |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) 12.000 | 4:0 | 1 | 16 | | 1 | 4 | 15 | 6 | 1 | 7 | | | |
| Borussia Dortmund | (A) 13.000 | 0:2 | 1 | 16 | | 1 | 4 | 18 | 6(1) | 6 | 7 | | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | 5.11. | | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | 12.11. | | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | 26.11. | | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | 3.12. | | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | 10.12. | | | | | | | | | | | | |

GARAGEN

— FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF) —



- schlüsselfertig werden
- zum festen Liefertermin und zum
- Festpreis geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 610 31

ALLES KLAR IM

- Internationale Ma zu vernünftigen bei persönlicher
- Das sind gute G zu informieren. V

Der
Spe
Mün



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
22. Oktober 1983

| | |
|------------------|-----------|
| Peter Lux | 22 Punkte |
| Matthias Bruns | 18 Punkte |
| Hans-Heinr. Pahl | 17 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

*Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonotheke,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.*

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (0531) 192 11/12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-
Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Reinhard Gundermann | | Peter Lux | | Hans-Hein. Pahl | | Manfred Tripbacher | | Günter Keute | | Ronald Worm | | Peter Geyer | | Ilija Zavasic | | Jaroslav Studziba | | Peer Posipal | | |
|------------------------|-------|--------------|-------|--------------------|--------|-----------------------|--------|-----------------|--------|----------------|-----|----------------|-----|------------------|--------|----------------------|-----|-----------------|-----|---------|
| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
| 10 | | | | 8 | 1 | 9 | 5 | 13 | | 11 | | | | 7 | 6 | | | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 (1) | 6 | | | 11 | | | | 9 | 10 (1) | | | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 | 6 | | | 11 (1) | | | | 9 | 10 | | | | | |
| 2 | 7 (1) | | | 6 | 4 | 10 | 6 | 13 | | 11 (1) | 2 | | | 9 | | | | | | |
| 2 | 8 | 3 | 6 | 9 | 10 | 6 | 9 (1) | 1 | 11 | 2 | | | | 7 | 13 | | | | | Fischer |
| 2 | 8 (1) | 6 | 6 | 14 | 10 | 6 | 9 | | 11 | 2 | | | | 7 | 13 | 1 | | | | Schön |
| | 7 | 8 | 6 | 14 | 10 (1) | 7 | 9 | | 11 | 5 | | | | 13 | 8 (1) | 6 | | | | Schön |
| 7 | 8 (2) | 13 | 4 | 14 | 6 | 10 | 13 (1) | 1 | 9 | 7 | | | | 11 | 10 | 6 | | | | |
| | 10 | 15 | 5 | 14 | 6 | 11 | | 1 | 11 | 7 | | | | 7 | 9 | 9 | 3 | | | Fischer |
| 12 | 3 (2) | 20 | 5 | 17 | 8 | 11 | 9 | 1 | 11 (2) | 7 | | | | 7 | 10 | 9 | 13 | | | |
| 10 | 3 | 22 | 5 (1) | 17 | 8 | 11 | 12 | 1 | 11 | 7 | 13 | | | 7 | 9 | 9 | | | | |

SPORTHAUS OLYMPIA

Artenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS OLYMPIA

str. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100
in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der
neuen Volvo-Saison '83.

PCS

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|---|---|---|-------|-------|
| 1. Hamburger SV | 11 | 8 | 2 | 1 | 24:10 | 18:4 |
| 2. VfB Stuttgart | 11 | 5 | 5 | 1 | 19:10 | 15:7 |
| 3. Bayern München | 11 | 6 | 2 | 3 | 22:12 | 14:8 |
| 4. Werder Bremen | 11 | 5 | 4 | 2 | 17:11 | 14:8 |
| 5. Fort. Düsseldorf | 11 | 5 | 3 | 3 | 25:18 | 13:9 |
| 6. Bor. M'gladbach | 11 | 5 | 3 | 3 | 22:16 | 13:9 |
| 7. Bayer Leverkusen | 11 | 4 | 4 | 3 | 19:15 | 12:10 |
| 8. 1. FC Köln | 11 | 5 | 1 | 5 | 19:17 | 11:11 |
| 9. Bayer Uerdingen | 11 | 5 | 1 | 5 | 24:24 | 11:11 |
| 10. Braunschweig | 11 | 5 | 0 | 6 | 21:23 | 10:12 |
| 11. Arm. Bielefeld | 11 | 4 | 2 | 5 | 13:17 | 10:12 |
| 12. 1. FC K'lautern | 11 | 3 | 3 | 5 | 24:25 | 9:13 |
| 13. VfL Bochum | 11 | 4 | 1 | 6 | 20:27 | 9:13 |
| 14. SVW Mannheim | 11 | 3 | 3 | 5 | 13:21 | 9:13 |
| 15. 1. FC Nürnberg | 11 | 4 | 0 | 7 | 17:20 | 8:14 |
| 16. Bor. Dortmund | 11 | 3 | 2 | 6 | 15:26 | 8:14 |
| 17. Kickers Offenbach | 11 | 4 | 0 | 7 | 16:30 | 8:14 |
| 18. Eintr. Frankfurt | 11 | 1 | 4 | 6 | 17:25 | 6:16 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 5. November 1983)

| | | |
|----------------|---|----------------|
| Leverkusen | — | Braunschweig |
| Uerdingen | — | Mannheim (Fr.) |
| Dortmund | — | Bochum (Fr.) |
| Frankfurt | — | München |
| Hamburg | — | Köln |
| Düsseldorf | — | Offenbach |
| Bielefeld | — | Bremen |
| Kaiserslautern | — | M'gladbach |
| Stuttgart | — | Nürnberg |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|--------------------|
| Osnabrück | — | Hertha (Fr.) |
| Solingen | — | Hannover (Fr.) |
| Schalke | — | Freiburg (Fr.) |
| Charlottenburg | — | Darmstadt |
| Ulm | — | Duisburg |
| Kassel | — | Karlsruhe |
| Saarbrücken | — | Wattenscheid (So.) |
| Oberhausen | — | Aachen (So.) |
| Lüttringhausen | — | Köln (So.) |
| Stuttgart | — | Essen (So.) |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tiptop von innen und außen. Mit dem
LBS-Maßprogramm
sieht Ihr Haus
bald wieder
fröhlich aus.**

LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50



NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78

Eintrachtprofis im Mövenpick-Look



Aus der Presse erfuhren die Eintracht-Fans, daß Bernd Franke und Roland Worm am 11. Oktober ihre Trikots gegen zünftige Kochkluft getauscht hatten. Im Rahmen der Aktion „Prominente kochen im Mövenpick“ gab es an jenem Dienstagabend:

Penalty-Suppe, Goalgetter's Lammkeule mit überbackenen Ackerknollen und Hattrick-Gemüse sowie des Keeper's Torte.

Direktor W. Scharfetter hat uns in die Geheimnisse der Kochkunst eingeweiht, nach denen die Eintracht-Profis in

der Mövenpick-Küche zauberten. Wir schicken sie Interessenten gern zu.

Schachbundesliga in Braunschweig

Dem Braunschweiger Schachclub ist der Aufstieg in die 1. Schachbundesliga gelungen. Er ist damit der einzige Verein aus Niedersachsen in der höchsten deutschen Spielklasse. Gegner werden u. a. Weltklassemannschaften wie Exweltmeister Boris Spasski, Dr. Hübner, Miles, Hort und Dr. Pfleger sein.


Bei den Heimspielen am 5. 11. um 14.00 Uhr und am 6. 11. um 9.00 Uhr im DGB-Haus, Wilhelmstr. 5, können die Braunschweiger Schachfans

Schuberth Helme

4 der 16 Bundesligamannschaften im Wettkampf erleben.



Die 1. Mannschaft des BSC.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter ABmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

PORSCHE

**Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:**



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 80 11-0



Berichte aus den Abteilungen

Pit führt seit 30 Jahren Regie

Der Erfolg im Sport hat bekanntlich viele Väter. Einer davon ist es, einen engagierten Idealisten zu haben, der sich mit Haut und Haaren einer Sache verschreibt und sie unermüdlich vorantreibt. Ein solcher Glücksfall wurde mit Gerhard Haremza, den alle nur Pit rufen, unserer Leichtathletik-Abteilung zuteil. 30 Jahre steht der kleine Mann mit dem großen Herzen nun in den Diensten unserer Athleten. Nach seiner aktiven Laufbahn als Mittelstreckler mit der schnellsten Trittfolge Deutschlands widmete er sich insbesondere der Jugendarbeit, und das ließ ihn dann nicht mehr los. Alle Welt wundert sich seit Jahren, wie er es immer wieder schafft, nicht nur mengenmäßig neue Jugendmannschaften aus dem Boden zu stampfen, sondern auch immer wieder Leistungsträger für den Roten Löwen zu rekrutieren. Fast täglich steht er seit 30 Jahren — oft mit Ehefrau Ellen — bei Wind und Wetter auf dem Platz und „scheucht“ seine Schützlinge unüberhörbar um die Bahn oder in die Sprunggrube. Eine Vielzahl von Deutschen und regionalen Meisterschaften sind der



Pit Haremza

Lohn für das mitunter harte Regiment, das der „Pit“ führt, ohne das es aber sicher keine Erfolge gäbe. So ganz nebenbei führt er seit Jahren auch die Leichtathletiksparte der Eintracht als Abteilungsleiter, stand der Braunschweiger Leichtathletik-Gemeinschaft (LG) vor, versah Aufgaben im Stadtsportbund, gründete die Basketball-Abteilung mit und übernahm Ämter in anderen Sportverwaltungsorganen.

Zum 30. Jubiläum als Trainer herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, lieber Pit.

Heute abend Basketball

Freunde des Basketballs können sich heute abend um 18.30 Uhr in der Raabeschule

das Bezirksoberligaspiel zwischen unserer Mannschaft und der BG Göttingen ansehen.

Neue Fußballchefs gewählt

Auf der Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung ist Rolf Berwecke zum neuen Vorsitzenden gewählt worden.

Weiter gehören dem Fußballvorstand an:

Stellvertretender Vorsitzender und Jugendleiter: **Walter Langemann**, Pressewart und Schriftführer: **Jürgen Zeuschke**, Sportwart und Börsenvertreter: **Dieter Sander**, Kassierer: **Hans Lindemann**, Schiedsrichterobmann: **Jörg Tantow**, Stellvertretender Jugendleiter: **Werner Müller**, Beisitzer: **Kurt Bode**.

Bei den Amateuren ist der Knoten geplatzt

Wer am 16. Oktober dabei war, als die Schützlinge von Trainer Rüdiger Halbe den VfL Wolfsburg beim 4:0-Sieg ausspielten, wird Eintrachts Fußballamateuren die Daumen drücken: Das werden die Nachwuchsspieler beim Gastspiel in Bremen gegen Werders Amateure allerdings auch gut gebrauchen können.

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Hefflinger Str.

Holzminde Tünnchenhagen

Berichte aus den Abteilungen

Eine Woche später sollen beide Punkte auf jeden Fall in Braunschweig bleiben. Um 14.30 Uhr stellt sich das renommierte Team des VfB Oldenburg in Braunschweig vor, das allerdings auch schon bessere Tage gesehen



hat, als es gegenwärtig der Fall ist. Viel wird für die Eintracht davon abhängen, wie sich der Gesundheitszustand der Profis darstellt.

DFB rief Gorges II

Stefan Gorges, Sohn unseres ehemaligen Oberligaspielers Rudi Gorges, nimmt vom 31. 10. bis 2. 11. 1983 an einem DFB-Lehrgang für B-Jugendspieler teil. Wir wünschen ihm viel Erfolg.

Morgen Heimspiel für Sonderjugend

Unsere Sonderjugend lädt die Fußballfreunde zum morgigen Heimspiel der Verbandsliga gegen Calberlah ein (11.00 Uhr, Heidelberg). Eine Woche später besucht die Mannschaft den TSV Havelse.

Handball-Termine

Voll beschäftigt sind in diesen Wochen unsere Handballteams. Heute Abend spielen die Verbandsliga-Herren beim TC Schöningen, während die Oberliga-Damen morgen den Neuling Großenheidehorn besuchen.

Nächste Woche aber können

Deutscher Handball-Bund
Mittwoch, 2. November 1983,
19.30 Uhr:
Frauen-A-Länderspiel
Deutschland : VR China
Braunschweig
Tunica-Sporthalle

die Handballfreunde sich einen langen Sonntagnachmittag machen. In einer Doppelveranstaltung präsentieren sich dann beide Teams hintereinander in der Halle Alte Waage. Um 15.30 Uhr setzen sich die Damen mit dem MTV Peine auseinander, während die Herren an gleicher Stelle um 17.15 Uhr den TSV Neuwulmstorf erwarten.

BTSV Eintracht Braunschweig

- 1. Präsident:** Hans Jäcker, Am Spitzen Hey 3, Telefon 6 30 07;
- 2. Präsident:** Hans Sandbrink, Forststraße 40, Telefon 35 11 78;

Komm. Schatzmeister: Dipl.-Kfm. Rudolf Rischmann, Germersheimstr. 14, Telefon 40 00 77, privat 31 45 52.

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35.

Geschäftsführerin: Margot Martini.

Adresse: Hamburger Straße 210, 3300 Braunschweig, Telefon 05 31 / 3 28 56.

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg I, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium,
Sauna, Schwimmen, ein medizin.
Bad, Parafangopackung mit Groß-
massage.

+ + Kurz berichtet + +

Der „Bock“ wurde erlegt. **Rolf Bock**, Trainer bei Rot-Weiß Essen, mußte auf dem Höhepunkt der 76jährigen Vereinsgeschichte des Zweitligisten seine Sachen packen. Sein Nachfolger ist an der Essener Hafenstraße ein alter Bekannter. **Janos Bedl**, 1972/73 schon einmal Trainer von RWE und Ende der 70er Jahre Manager des Klubs, betreut die Essener. „Notfalls schlafe ich auch im Stadion“, meinte der Ungar bei seinem Dienstantritt. „Wundermann“ Bedl arbeitet zunächst zum Nulltarif und will erst kassieren, wenn der Klassenerhalt für RWE feststeht.

*

Tod auf dem Fußballplatz: **Hans Hagenacker**, langjähriger Liga- und Auswahlspieler von Werder Bremen, starb im Alter von 59 Jahren auf dem Spielfeld. Bei einer Altherrenbegegnung der fünften Mannschaft der Bremer erlitt Hagenacker einen Herzanfall. Piko Schütz, Max Lorenz, Gert Zebrowski und Hans Schulz mußten mitansehen, wie ihr Mannschaftskamerad starb.

*

Zweitbeste Klubmannschaft Europas ist der **Hamburger SV**. Nach einer Punktwertung der Sportartikelfirma adidas belegt der deutsche Meister und Europapokal-Sieger den

zweiten Platz hinter dem **FC Aberdeen**, dem Europapokal-Sieger bei den Pokalsiegern. Zum Duell der beiden besten europäischen Mannschaften kommt es am 22. November im Hamburger Volksparkstadion, wenn der HSV im Supercupspiel auf die Schotten trifft. Die Ehrung findet am 8. November in Paris statt. Präsident Dr. Wolfgang Klein, Manager Günter Netzer und Kapitän Felix Magath vertreten die Farben des HSV.

*

Drei neue Spieler holte sich Kickers Offenbach. Der schwach gestartete Neuling verpflichtete **Dietmar Demuth** (früher Bayer Leverkusen), **Hannes Riedl** (zuletzt Arminia Bielefeld) und **Beppo Hofedietz** (Karlsruhe). Mit diesen Verstärkungen, die die Offenbacher relativ preisgünstig erhielten, hofft der Aufsteiger, den Klassenerhalt bewerkstelligen zu können.

*

Bundesliga-Karriere adé: Der 25jährige **Martin Haskamp**, der im Kader der Bundesligisten Werder Bremen stand, ließ sich reamateurisieren. Nach schweren Knieverletzungen sah Haskamp, der es auf neun Bundesliga-Einsätze brachte, keine Chance mehr und trainiert neuerdings beim Oberligisten VfB Oldenburg.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen

Zum heutigen Heimspiel der „Bayer Uerdingen“ wurden Schüler und Schülerinnen eingeladen. Vielen Dank an:

- Kurhotel Carolinum, Bad Karlshafen.
- E. Gönner, Peine.
- Rudolf Hahnenberger Gebäudereinigung, Salzgitter-Bad.
- Kanada-Haus, ihr Partner für Wohnungsbau + Kapitalanlage, Braunschweig.
- Klausolit Fassaden und Fensterbau GmbH, Braunschweig.
- Lucks + Co GmbH, Braunschweig.
- Schmalbach-Lubeca GmbH, Braunschweig.
- Union Autovermietung, Braunschweig.

Die zahlreichen Anrufe von jugendlichen Fußballfans haben mich veranlaßt, einen Fußballtelefondienst einzurichten. Unter der Rufnummer (05341) 20 21 kann zukünftig jeder erfahren, ob er unter den 10 glücklichsten Gewinnern einer Schülerdauerkarte ist oder wo es die nächsten Freikarten gibt und vieles mehr. Firmeninhaber, Geschäftsleute, Gönner, beteiligen Sie sich an dieser Schüleraktion. Für nur DM 877,20 + MwSt. erhalten Sie viel Werbung, helfen unserer Fußballregion und ermöglichen gleichzeitig vielen Jugendlichen den Besuch im Stadion.

Zum Heimspiel gegen Kaiserslautern waren unter den 2000 eingeladenen Jugendlichen fast 500 (!) Jungen und Mädchen überhaupt zum 1. Mal im Stadion. Das finde ich einfach Klasse! So muß es weitergehen!

Für weitere Informationen steht Ihnen telefonisch oder nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle zur Verfügung: Hans Platenhauer, Pfarrer, Pfarrer 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (05341) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Stress und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modengeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Auch die Eintracht hat eine
große Tradition.

Wir drücken beide Daumen!



Hofbrauhaus
WOLTERS
Pilsener

Genießen wie in guter, alter Zeit!

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 8

Samstag, den 12. November 1983

ARMINIA BIELEFELD

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urye Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank

zum Hof und fetzige Musik

<https://doi.org/10.24395/dbcs.2004.2018011233-0>

Liebe Eintracht-Fans,

sicher ist es keine leichte Aufgabe, zu einer Zeit eine Kolumne zu schreiben, in der sich weitgehende Strukturveränderungen innerhalb des Vereins andeuten. Gemeint ist die Änderung des Vereinsnamens und deren Folgen.

Verständlich bleibt, daß die Amateur-Abteilungen des Vereins sich fragen, warum sie auf einen Namen verzichten sollen, auf den sie stolz sind und der somit auch einen Teil ihrer Motivation darstellt, ohne die niemand Leistung zu bringen in der Lage ist. Die Frage, die sich jedes Vereinsmitglied und jeder Fußball-Fan stellen muß, ist, wie dieser Verein es ohne kapitalstarken Sponsor schaffen will, sich aus der gegenwärtigen Lage mit sich verschlechternder Tendenz zu befreien.

Vor dem Hintergrund einer Situation, die hier nicht näher beleuchtet werden muß, sollte sich jeder darüber klar werden, ob in dieser Region Amateur-Fußball gewünscht wird unter Beibehaltung des bisherigen Vereinsnamens, jedoch dann auch mit allen Konsequenzen für die anderen Abteilungen — oder Spitzenfußball unter Verzicht auf den traditionellen Vereinsnamen, aber einer mittelfristi-

ZUM TITELFOTO: Hans Pfotenhauer (links) widmet sich den jüngsten Eintracht-Fans. Seine Sonderaktion in Zusammenarbeit mit vielen hilfsbereiten Geschäftsleuten ist ein großartiger Erfolg und hat der Eintracht schon einige tausend jugendliche Zuschauer beschert (siehe Seite 14).

Aus meiner Sicht

Günther Lüddecke zur Lage



gen Konzeption, die eine wirtschaftliche Gesundung einleiten kann. An dieser Stelle müssen die notwendigen Maßnahmen nicht detailliert herausgestellt werden, jedoch gehört ein nach kaufmännischen Gesichtspunkten ausgerichtetes Management genauso dazu, wie die Überlegung, wo Zöpfe abgeschnitten werden können, die den Verein nur belasten.

Ich würde mich — nach Abwägen aller Dinge — wenn auch nicht gerade euphorisch für die Namensänderung entscheiden.

Es stört mich auch, daß Profifußball zum harten Geschäft geworden ist und es berührt mich schon, wenn zum Beispiel Bernd Franke für das 300. Bundesliga-Spiel geehrt wird und kein Bayern-Spieler gratuliert, obwohl sich darun-

ter ehemalige Eintracht-Spieler befinden. Hier wird deutlich, daß im bezahlten Fußball kein Raum mehr für Träumereien ist. Wenn das so ist, müssen daraus entsprechende Konsequenzen gezogen werden. Und das nicht nur für Eintracht Braunschweig, sondern für die gesamte Bundesliga.

Dazu gehört ein Konzept, das von allen Vereinen und dem DFB getragen wird. Aber hier beginnen die wirklichen Probleme. Aus meiner Sicht hat der DFB kaum etwas Konstruktives zu diesem Thema beigetragen. Die jüngste Entscheidung im Hinblick auf die Namensänderung unserer Eintracht spielt eine bededte Sprache.

Günther Lüddecke
Fußball-Fan

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht — ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport **Horten**



Bielefelds Plus liegt in der Kampfkraft

Die Bielefelder „Alm“ galt einst als uneinnehmbare Festung. Die Zeiten haben sich geändert. Die Arminia kommt in dieser Spielzeit nicht so richtig in Tritt und gab im eigenen Stadion schon viele Punkte ab.

Einem paßt dies überhaupt nicht ins Konzept. Bielefeld-Heimkehrer Kalli Feldkamp,

der die Arminia vor Jahren in die Bundesliga führte, dann nach Kaiserslautern wanderte, bevor er über den Umweg Dortmund nach Ostwestfalen kam, hatte sich mehr erhofft und erwartet. Doch auch ein Kalli Feldkamp hat die Erfolge nicht gepachtet.

Im letzten Jahr war Arminia die Sensationsmannschaft

der Liga. Blitzstart in die Saison, dann natürlich ein Abfall, am Ende immerhin der achte Platz, direkt hinter dem westfälischen Rivalen Borussia Dortmund. Der Erfolg hatte einen Vater: Horst Köppel hieß der Mann, der die Bielefelder so nach oben brachte. In Köln war Köppel der Michels-Assistent. In Bielefeld



Mit einem großen Aufgebot ging Arminia Bielefeld in diese Saison. Der Kader von links: Schröder, Geils, Ozaki, Schiewer, Pohl, Hupe, Krajczyk, Kompoditas, Masseur Meyer (oben), Trainer Kalli Feldkamp, Butz, Westerwinter, Wohlers, Ellguth, Pagelsdorf, Dronia, Büscher, Schnier, Co-Trainer Roggensack (Mitte), Betreuer Mann, Meier, Kühnhorn, Wilk, Kneib, Isoaho, Rautiainen und Grillemeier.

Tagen & Tafeln



*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK

Hotel

Restaurants

Welfenhof

amtierte er als Cheftrainer und hatte Erfolge. Doch Köppel verließ die Arminia nach nur einem Jahr. Der DFB lockte mit einem lukrativen Angebot. Köppel wurde Assistent des Bundestrainers Jupp Derwall.

Sein Nachfolger auf der „Alm“ hat ein schweres Erbe angetreten. Kalli Feldkamp wird an den Erfolgen gemessen, die die Arminia in der Köppel-Ära hatte. Bislang läuft es noch nicht so gut, wie sich das der gute Kalli erhofft hat.

Dabei kann sich Feldkamp auf ein gutes Angebot stützen. Von den Stammspielern gab die Arminia nur einen ab: Ewald Lienen, der Liga-Exzentriker, kehrte an den Gladbacher Bökelberg zurück. Eine Schwächung der Elf, wie sich herausstellte. Verkräften konnten die Bielefelder die anderen Abgänge: Diergardt (Union Solingen), Krobach (SC Verl), Krumbein (Arminia Hannover) sowie Reiss und Riedl, der inzwischen in Offenbach gelandet ist.

Und verstärkt hat sich die Arminia auch noch. An erster Stelle muß der Mann genannt werden, den sie vor einem Jahr in die Wüste schickten. Wolfgang Kneib, ein Jahr lang arbeitslos, steht wieder im Arminia-Tor, wo sich in der

letzten Saison weder Diergardt und der Finne Olli Isoaho behaupten konnten. Interessanter Aspekt am Rande: Die Bielefelder Spieler verzichteten auf Prämien und finanzierten so das Zurückholen des langen Torstehers.

Wunderdinge versprochen sich die Ostwestfalen auch von dem japanischen Stürmer Kazuo Ozaki. Als neuer Cha bum wurde der Torjäger aus Asien schon gefeiert. Nach einigen großen Spielen zu Saisonbeginn fiel der Japaner allerdings sehr ab.

Der Nachwuchs drängt bei den Bielefeldern immer mehr in den Vordergrund. Zwei Eingengewächse baute Trainer Feldkamp schon häufiger in die Truppe ein: Mathias Westerwinter und Etimios Kompoditas. Eine große Zukunft wird auch Stefan Kühlhorn vorhergesagt, der bereits in der letzten Saison den Sprung ins Team schaffte.

Die Stützen der Arminia sind durchweg alte Bekannte. Zu ihnen zählen Libero Horst Wohlers, Karl-Heinz Geils, der Olympia-Auswahlspieler, der Ex-Duisburger Norbert Dronia sowie der lange verletzte Vorstopper Dirk Hupe, die der Abwehr den Halt geben. Im Mittelfeld stehen Arbeiter wie Pohl und Schnier, aber auch große Fußball-Be-



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

gabungen wie Schröder und Pagelsdorf. An der Seite des Japaners Ozaki stürmen Grillemeier und Rautiainen, der kleine Finne.

Statistik:

Gegründet: 5. Mai 1905
Bundesliga: 1970 bis 1972, 1978 bis heute
Vereins-Torjäger: Schock (23), Eilenfeldt (22)
Platzierung letzte Saison: 8. Platz mit 31:37 Punkten

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Arminia Bielefeld | (:) : |
| Werder Bremen | — | Fortuna Düsseldorf | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| 1. FC Nürnberg | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| FC Bayern München | — | Hamburger SV | (:) : |
| 1. FC Köln | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| VfL Bochum | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | Bayer Leverkusen | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | |
|-----------------|---------------|
| Franke () | Ellmerich () |
| Josef () | Studzizba () |
| Geiger () | Zavistic () |
| Bruns () | Worm () |
| Lux () | Geyer () |
| Hollmann () | Keute () |
| Pahl () | Schön () |
| Merkhoffer () | Fischer () |
| Kindermann () | Kubsda () |
| Posipal () | Scheike () |
| Trippbacher () | |



Arminia Bielefeld

| | |
|----------------|------------------|
| Kneib () | Kühlhorn () |
| Wilk () | Pagelsdorf () |
| Büscher () | Pohl () |
| Dronia () | Schnier () |
| Ellguth () | Schröder () |
| Geils () | Butz () |
| Hupe () | Grillemeier () |
| H. Meier () | Ozaki () |
| Wohlers () | Rautiainen () |
| Kompoditas () | Westerwinter () |
| Krajczyk () | |

Als „Entwicklungshelfer“ werden Box-Bundestrainer **Helmut Ranze** (Worms) und Fußball-Lehrer **Helmut Kosmehl** (Wilhelmshaven) für einige Zeit in Afrika aktiv sein. Das Nationale Olympische Komitee für Deutschland (NOK) entsendet Ranze zur Vorbereitung der ghanesischen Box-Staffel auf die afrikanischen Meisterschaften für drei Wochen nach Accra (Ghana). Der 14malige Handball-Nationalspieler Kosmehl wird sich für vier Wochen zur Durchführung von Kursen für Fußball-Trainer sowie zum Training der Nationalmannschaft in Uganda aufhalten. Beide Reisen werden aus Mitteln des Auswärtigen Amtes im Rahmen des Programms zur Förderung des Sports in den Entwicklungsländern finanziert.

*

Der VfL Bochum hat die zum Saisonende auslaufenden Verträge mit Torwart **Ralf Zumdick** (25) und Mittelfeldspieler **Christian Schreier** (24) vorzeitig verlängert. Zumdick unterschrieb bei den Westfalen einen Kontrakt bis zum 30. Juni 1987, Schreier bis zum Ende der Saison 1986. „Wir wollen mit dieser Maßnahme dem ständigen Ausverkauf unserer Leistungsträger vorbeugen“, erklärte Bochums Präsident Ottokar Wüst. Schon vor der Saison hatten Borussia Mönchengladbach an Zumdick, und Schalke 04 an Schreier verstärktes Interesse gezeigt.

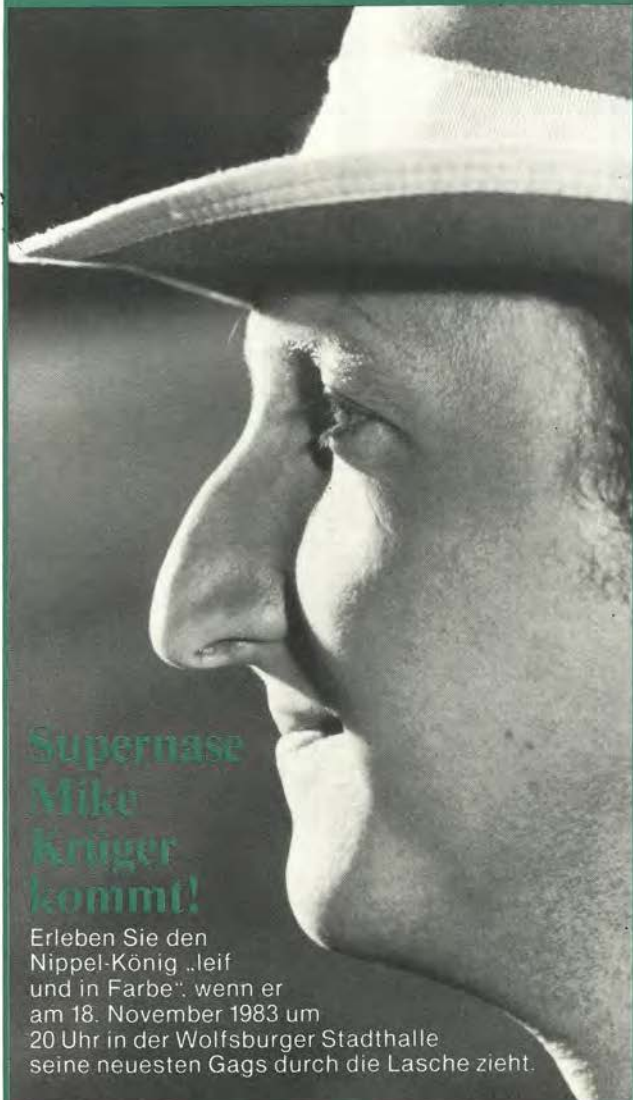
*

Schlecht schnitten die Bundesliga-Stürmer bei dem Wettbewerb um den „Goldenen Schuh“ für Europas besten Torjäger ab. Der Bremer **Rudi Völler**, der in der letzten Saison 23 Treffer erzielte, landete erst auf dem zwölften Rang. Klarer Sieger des Wettbewerbs war der Portugiese **Gomez** (FC Porto), der 36 Tore auf seinem Konto hatte, vor dem Holländer **Houtmann** (Feyenoord Rotterdam).

Freitag,
18. 11. 1983:
20.00 Uhr



Stadthalle Wolfsburg



Supernase
**Mike
Krüger
kommt!**

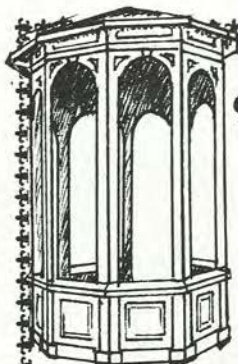
Erleben Sie den Nippel-König „leif und in Farbe“, wenn er am 18. November 1983 um 20 Uhr in der Wolfsburger Stadthalle seine neuesten Gags durch die Lasche zieht.

Vorverkauf in Braunschweig: Reisebüro Kahn, Friedrich-Wilhelm-Platz und Konzertbüro Dobratz, Bohlweg. Oder in der Stadthalle Wolfsburg, Tel. (0 53 61) 2 30 91.

OLYMP
MIETTOILETTEN
für alle
Baustellen
Märkte
Messen
Sportveranstaltungen
Feste usw.
liefert Ihr



DRECKSPATZ
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer, in Klammern die erzielten Tore. Daneben im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



Bernd Franke



Waldemar Josef



Matthias Bruns



Reiner Hollmann



Franz Merkhoffer



Lars Ellmerich



Michael Geiger

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | 4 | 3 | 5 | 3 | 2 | 12 | | 2 | | | |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | 4 | 5 | 5 (1) | 3 | 2 | | | 2 | 3 | | |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | 2 | 3 | | |
| Bor. M' Gladbach | (H) | 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | | 8 | 3 |
| 1. FC Köln | (A) | 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | | |
| Bayern München | (H) | 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | | |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | 1 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 12 | 3 |
| Eintracht Frankfurt | (H) | 12.000 | 4:3 | 1 | 10 | 1 | 12 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 2 | 3 |
| Hamburger SV | (A) | 22.000 | 3:0 | 1 | 15 | 1 | 4 | 15 | | 1 | 7 | 8 | 2 | 3 | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | 12.000 | 4:0 | 1 | 16 | 1 | 4 | 15 | 6 | 1 | 7 | | 2 | 3 | | |
| Borussia Dortmund | (A) | 13.000 | 0:2 | 1 | 16 | 1 | 4 | 18 | 6 (1) | 6 | 7 | | 2 | 4 | | |
| Bayer Uerdingen | (H) | 13.000 | 1:2 | 1 | 18 | 1 | 4 | 18 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 7 | | |
| Bayer Leverkusen | (A) | 8.000 | 3:0 | 1 | 23 | 1 | 4 | 18 | 5 | 7 | 7 | | 2 | 7 | | |
| Arminia Bielefeld | (H) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | | 26.11. | | | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (H) | | 3.12. | | | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10.12. | | | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.
Bewährt und zuverlässig.
Jede Größe, jedes Maß,
mit Montage fix und fertig.
Lassen Sie sich beraten.



MUNTE

KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 0531/373093

ALLES KLAR IM

- Internationale Maßstäbe zu vernünftigen Preisen bei persönlicher Beratung
- Das sind gute Gründe, sich zu informieren. Wir helfen Ihnen dabei.

Der J

Spor

Münz



Gesucht wird der zuverlässigste Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem 5. November 1983

- | | |
|-------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 30 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 23 Punkte |
| 3. Matthias Bruns | 18 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

Finnische Saunas, Russ./ Röm. Dampfbad, Ozon-Schwimmbad, Hot Whirlpool, Samadhi-Tank, Sologrotte, Eukalyptus-Inhalation, Massage manuell, Kosmetik, Fußpflege, Sonnenstudio, Fitness-Trainer, Phonothek, Tischtennis, Kinder-Spielraum, Bar-Restaurant, Television, Spielgeräte, Aerobic, Schwimmunterricht, Gymnastik.

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (0531) 192 11 / 12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr. Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Reinhard Kindermann | | Peter Lux | | Hans-Hein. Pahl | | Manfred Trippacher | | Günter Keute | | Ronald Worm | | Peter Geyer | | Illa Zavisic | | Jaroslav Studzizba | | Peer Posipal | |
|---------------------|-------|-----------|-------|-----------------|--------|--------------------|--------|--------------|--------|-------------|-----|-------------|-----|--------------|-----|--------------------|-----|--------------|---------|
| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
| 10 | | | | 8 | 1 | 9 | 5 | 13 | | 11 | | | | 7 | | 6 | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 (1) | 6 | | | 11 | | | | 9 | | 10 (1) | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 | 6 | | | 11 (1) | | | | 9 | | 10 | | | |
| 2 | 7 (1) | | | 6 | 4 | 10 | 6 | 13 | | 11 (1) | 2 | | | 9 | | | | | |
| 2 | 8 | 3 | | 6 | 9 | 10 | 6 | 9 (1) | 1 | 11 | 2 | | | 7 | | 13 | | | Fischer |
| 2 | 8 (1) | 6 | 6 | 14 | 10 | 6 | 9 | 11 | 2 | | | | | 7 | | 13 | 1 | | Schön |
| | 7 | 8 | 6 | 14 | 10 (1) | 7 | 9 | 11 | 5 | | | | | 13 | | 8 (1) | 6 | | Schön |
| 7 | 8 (2) | 13 | 4 | 14 | 6 | 10 | 13 (1) | 1 | 9 | 7 | | | | 11 | | 10 | 6 | | |
| | 10 | 15 | 5 | 14 | 6 | 11 | | 1 | 11 | 7 | | | | 7 | | 9 | 9 | 3 | Fischer |
| 12 | 3 (2) | 20 | 5 | 17 | 8 | 11 | 9 | 1 | 11 (2) | 7 | | | | 7 | | 10 | 9 | 13 | |
| 10 | 3 | 22 | 5 (1) | 17 | 8 | 11 | 12 | 1 | 11 | 7 | 13 | | | 7 | | 9 | 9 | | |
| 9 | 1 | 2 | 27 | 3 | 17 | 10 | 11 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | | 6 | | 7 | | | |
| 6 | 1 | 3 | 30 | | 17 | 7 | 13 | 9 | 1 | 11 | 7 | 10 | | | | 8 | | 12 | Scheike |

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Können Sie sich beim Sport-Profi willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS OLYMPIA

Str. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

200 Dauer-Spitze.



Der Volvo 240 Turbo Kombi: 2,1 l, Einspritzer und Turbolader, 155 PS (114 kW). Stürmt ausdauernd mit 200 km/h. Auch wenn Sie seine 188 cm Ladefläche vollpacken.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|---|---|---|-------|-------|
| 1. Hamburger SV | 13 | 8 | 3 | 2 | 26:16 | 19:7 |
| 2. Fort. Düsseldorf | 13 | 7 | 3 | 3 | 33:18 | 17:9 |
| 3. VfB Stuttgart | 13 | 6 | 5 | 2 | 26:13 | 17:9 |
| 4. Bor. M'gladbach | 13 | 7 | 3 | 3 | 28:16 | 17:9 |
| 5. Bayern München | 13 | 7 | 3 | 3 | 26:14 | 17:9 |
| 6. Werder Bremen | 13 | 6 | 4 | 3 | 20:13 | 16:10 |
| 7. 1. FC Köln | 13 | 6 | 2 | 5 | 28:19 | 14:12 |
| 8. Bayer Leverkusen | 13 | 5 | 4 | 4 | 22:18 | 14:12 |
| 9. Bayer Uerdingen | 13 | 6 | 2 | 5 | 27:26 | 14:12 |
| 10. Arm. Bielefeld | 13 | 5 | 3 | 5 | 17:19 | 13:13 |
| 11. VfL Bochum | 13 | 5 | 2 | 6 | 25:29 | 12:14 |
| 12. SVW Mannheim | 13 | 4 | 4 | 5 | 18:23 | 12:14 |
| 13. Braunschweig | 13 | 5 | 0 | 8 | 22:28 | 10:16 |
| 14. 1. FC K'lautern | 13 | 3 | 3 | 7 | 25:31 | 9:17 |
| 15. Bor. Dortmund | 13 | 3 | 3 | 7 | 17:31 | 9:17 |
| 16. Kickers Offenbach | 13 | 4 | 1 | 8 | 18:37 | 9:17 |
| 17. 1. FC Nürnberg | 13 | 4 | 0 | 9 | 19:31 | 8:18 |
| 18. Eintr. Frankfurt | 13 | 1 | 5 | 7 | 17:32 | 7:19 |



Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 26. November 1983)

| | | |
|----------------|---|------------------|
| Düsseldorf | — | Braunschweig |
| Uerdingen | — | M'gladbach (Fr.) |
| Hamburg | — | Nürnberg |
| Frankfurt | — | Stuttgart |
| Bielefeld | — | Mannheim |
| Leverkusen | — | Bochum |
| Dortmund | — | Köln |
| Kaiserslautern | — | München |
| Bremen | — | Offenbach |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tun Sie was mit uns für ein
besseres Leben. Das LBS-Maß-
programm hat
dafür wert-
volle Bauspar-
Vorteile.**



LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 487-77 77/77 78

Eintracht vor den Neuwahlen

Die Weichen sind gestellt. Der Kandidat für das Amt des Eintracht-Präsidenten als Nachfolger von Hennes Jäcker steht bereit. Vier Wochen vor der Jahreshauptversammlung am 28. November gab Klaus Leiste, angesehener Rechtsanwalt und Notar aus Braunschweig, die Zusage, sich zur Wahl zu stellen.

„Aus Kreisen des Vereins ging die Initiative aus“, berichtet der 54jährige Jurist, der nach einigem Zögern seine Bereitschaft bekundete. Leiste sieht zwei Voraussetzungen erfüllt, um für dieses schwere Amt zu kandidieren: „Eine breite Vertrauensbasis im Klub, sowie die Tatsache, daß die Freunde der Eintracht in mir einen vertrauenswürdigen Verhandlungspartner sehen“.

Das Amt, daß er anstrebt, bezeichnet Leiste als „eine Last“. „Es muß grundlegend nachgedacht werden über die Probleme des Klubs“, sagt der designierte Jäcker-Nachfolger, der sich im Vorfeld der Versammlung genaue Kenntnisse über die Struktur des Vereins erwerben will. In der

Mitgliedsversammlung will Leiste erstmals seine Konzeption vorstellen. Grob umreißt er seine Vorstellungen mit diesen Worten: „Es geht darum, das Vertrauen im Verein zu erhöhen und die Existenzsicherheit für die Zukunft zu sichern.“


Das größte Gewicht liegt für den Präsidentschaftskandidaten natürlich auf der Bundesliga-Abteilung. „Die Eintracht ist nicht nur ein Werbeträger, sondern sportlich gesehen als einziger Bundesligaklub Niedersachsens auch das Aushängeschild einer ganzen Region“, sagt Klaus Leiste. Die Profi-Abteilung als ein Schwerpunkt — die übrigen Abteilungen als weitere Schwerpunkte. Klaus Leiste: „Die Eintracht hat 2500 aktive Mitglieder. Sie ist auch eine Heimstatt für jüngere Menschen.“

Bei der Wahl zum Vize-Präsidenten wird es, wie es scheint, zu einer Kampfabstimmung kommen. Neben dem bisherigen Vize Hans Sandbrink hat auch Harald Schäfer, Brauereidirektor in Braunschweig, seine Kandi-

Schuberth Helme

datur angekündigt. Klaus Leiste zu diesem Komplex: „Rechtzeitig werde ich meine Vorstellungen offenbaren und sagen, mit welchen Personen ich gerne zusammenarbeiten würde.“

Klaus Leiste ist seit 13 Jahren Mitglied bei der Eintracht und heute noch aktiver Leichtathlet. Der Rechtsanwalt, der Richter am Notarsenat des Oberlandesgerichts Celle und Verbandsanwalt des Verbands der Journalisten in Niedersachsen ist, ist verheiratet und hat zwei Söhne im Alter von 22 und 24 Jahren.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche — im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Viermal in dieser Saison haben wir bei Heimspielen mindestens 3 Tore geschossen. Für heute tippe ich 3:1!“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Darmstadt & Korbach OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen



Daß jemand länger als 50 Jahre einem Verein als Zuschauer die Treue hält, ist sicher eine Ausnahme. Unser Bild zeigt Günther Wittmann, Schulrektor in Ruhe, der nun schon seit 51 Jahren der Eintracht verbunden ist und praktisch kein Spiel ausgelassen hat. Als Kind mußte er sich aus dem elterlichen Haus schleichen, um die Spiele zu besuchen, später wurde die Tribüne sein Stammpplatz, denn seit mehr als 20 Jahren ist er Abonnent auf einen Platz, ganz gleich ob die Eintracht an der Spitze stand oder ob sie abstieg. Wenn sein Beispiel Schule machte, wären die Sorgen des Klubs sicher um einiges kleiner!

Jahreshauptversammlung am 28. November

Der Jahresversammlung des Vereins am 28. 11. um 19.30 Uhr in der Stadiongaststätte ist einiges an Spannung genommen worden, nachdem sich herausgestellt hat, daß die geplante Umbenennung des Vereins nicht mehr fristgerecht beantragt werden kann und nun auf einer außerordentlichen Versammlung wahrscheinlich im Januar 1984 zur Abstimmung kommen soll.

So wird es „nur“ um die Neuwahl des Präsidiums gehen, nachdem Hans Jäcker erklärt hat, nicht wieder für das Amt



„Also, was gibt Ihnen nun bloß die Zuversicht, unsere ‚Jägermeister-Truppe‘ wieder zum Toreschießen zu bringen?“

des 1. Präsidenten zu kandidieren. Außerdem soll über die Bildung eines Wirtschaftsbeirats sowie über die Erhöhung des Vereinsbeitrags abgestimmt werden.

Amateure als Außenseiter

Unsere Fußballamateurmannschaft stellt sich morgen als krasser Außenseiter beim Mitaufsteiger Lurup vor, der sich bisher so erfolgreich in der neuen Spielklasse geschlagen hat. Eine Woche später kommt es dann im Stadion zur Auseinandersetzung mit dem Lüneburger SK (20. 11.).

Ganz hervorragend schlägt sich zur Zeit unsere 2. Herrenmannschaft in der Kreisliga. Nach fünf Siegen in Folge rückte die Mannschaft auf den zweiten Tabellenplatz vor.

Knüller im Handball

Im Handball wollen unsere Mannschaften am Sonntag zu Pokalerfolgen kommen. Dabei haben die Damen, die nun zum dritten Mal hintereinander weit reisen müssen und sich damit ein tiefes

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium, Sauna, Schwimmen, ein medizin. Bad, Parafangopackung mit Großmassage.

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Hellinger Str.

Holzminde Tunneckenhangen

Braunschweig Bohweg BurgPassage

Wolfenbüttel Lange Herzogstr.

Loch in der eigenen Kasse einhandeln, beim Elsflerher TB (zwischen Bramsche und Bremen) die leichtere Aufgabe gegenüber den Herren, die am Sonntag gegen den Oberligisten MTV Peine antreten. In einer Woche kommt es dann zum Knüller der Damenoberliga, wenn sich in der Halle Alte Waage unsere Mannschaft und Tabellenführer SV Süd gegenüberstehen. (Sonntag, 17.30 Uhr).

Neuer Fan-Club

Trotz großer Entfernung bemühen sich die „Heidelöwen“, jedes Spiel der Eintracht im Stadion zu sehen. Wer Interesse hat: Fan-Club „Heidelöwen“, Clemens Hahne, Sandgärten 2, 3108 Winsen/Aller.

Die Generalprobe mißlang. Mit 2:3 unterlag die Olympia-Auswahl des DFB in Maribor gegen Jugoslawien. Bei diesem Spiel feierte Eintracht-Außenverteidiger **Peter Lux** seine internationale Feuer- taufe. Nach den vielen verletzungsbedingten Absagen hatte DFB-Trainer Erich Ribbeck den Braunschweiger nachnominiert.

Am 14. November steckt im neuen kicker wieder für Euch der



jugend kicker

Mit spannenden Stories vom Jugendfußball. Mit einer weiteren Folge der Pelé-Fußball- schule. Und einem neuen Gewinnspiel, bei dem es zwei Klasse-Stereo-Radiorecorder mit Cassettenteil zu gewinnen gibt!

Holt Euch den neuen kicker mit
dem **jugend
kicker**

Am
14. November
bei jedem
Zeitschriften-
händler.

+ + Kurz berichtet + +

Fußball-Europapokalsieger Hamburger SV hat die Eintrittspreise für das Supercupspiel gegen den FC Aberdeen, Europapokalsieger der Pokalsieger, am 22. November gesenkt. Wie HSV-Werbechef **Wolfgang Beyer** erklärte, könne der HSV die Geldbörse der Zuschauer im fußballreichen November nicht überstrapazieren. Für einen überdachten Sitzplatz verlangt der Deutsche Meister 30 statt 35 Mark, für einen Stehplatz zehn statt elf Mark.

*

Vertragsangebot für **Berti Vogts**: Der DFB will den Sportlehrer, der bei der WM in

folge mit der Junioren-Nationalmannschaft („U 21“).

*

Dr. Wolfgang Klein, seit 1979 Präsident des Hamburger SV, wird bei der Jahreshauptversammlung des Deutschen Fußball-Meisters am 21. November für eine weitere Amtsperiode von zwei Jahren kandidieren. Diese Entscheidung gab der 42 Jahre alte Rechtsanwalt und Anlageberater, der wegen seiner starken beruflichen Überlastung in letzter Zeit einen Rücktritt erwog, jetzt bekannt.

*

Mit einem Novum trat der **ungarische Fußball-Verband** nach dem ersten Spieltag der neuen Zweitliga-Saison für ein besseres Niveau der Spiele ein. Der Verband belegte die vier Vereine Ganz Mavag Budapest, Ozd, Szekszard und MVSC Debrecen mit einer Geldstrafe von umgerechnet jeweils 600 Mark, da die Spieler dem Publikum zu schlechten Fußball geboten hatten. Mit dieser Maßnahme, die auch in der ersten Liga in Kraft treten soll, will der Verband für eine Leistungsverbesserung in den beiden höchsten ungarischen Spielklassen sorgen.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Zum heutigen Heimspiel gegen „**Arminia Bielefeld**“ wurden 1800 Schüler und Schülerinnen eingeladen. Herzlichen Dank an:

- **Betonwerk Aumüller, Wendeburg-Wense.**
- **Harald Schäfer, Bavaria Braunschweig.**
- **Gerhard Braun, Rundfunk – Fernsehen, Braunschweig.**
- **Dachdecker Einkauf e.G., Braunschweig.**
- **E. Gönner, Peine.**
- **Kanada-Haus, Ihr Partner für Wohnungsbau u. Kapitalanlage, Braunschweig.**
- **Löwen Teppichhaus, Alte Waage, Braunschweig.**
- **Schmalbach-Lubeca GmbH, Braunschweig.**
- **Stadthalle Wolfsburg.**

Gleich noch einmal eine Bitte an alle jugendlichen Fußballanhänger. Nur unter der **Fußballtelefonienummer (0 53 41) 20 21** (bisher über 2000 Anrufe!) könnt Ihr erfahren, wo die nächsten Freikarten gibt, wer gewonnen hat und vieles mehr.

Aufgepaßt, auch heute komme ich in die Südkurve, um zwei von Euch zu Auslosen der 10 Schülerdauerkarten auszuwählen. Wer Glück hat, bekommt eine Eintrittskarte gegen 10-fach als Belohnung.

Inzwischen haben 70 Firmen und Gönner ihre Zusagen für eine Beteiligung an dieser Schüleraktion gegeben. Über weitere Hilfsbereitschaften würde ich mich sehr freuen. Für nur DM 877,20 + MwSt. kaufen Sie 10 Schülerkarten. Sie machen eine gute Werbung, helfen der Eintracht zu gewinnen viele junge Fußballfreunde.

Für weitere Informationen stehen Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: **Hans Pfotenhauer, Pfotenanger 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.**



Argentinien seine Karriere beendete und sofort ins Trainergeschäft einstieg, bis 1989 binden. Der 35jährige Vogts arbeitet erfolgreich bei dem Verband und feierte Er-

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|--------------|--------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1144,- DM | DZ 2036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1623,- DM | DZ 2890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 9

Samstag, den 3. Dezember 1983

KICKERS OFFENBACH

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

die Zeit für eine Zwischenbilanz ist noch verfrüht. Die heutige Partie sowie das schwere Auswärtsspiel bei Werder Bremen stehen noch an.

Doch etwas kann ich jetzt schon über meine Tätigkeit als Cheftrainer bei der Eintracht sagen. Mit der Entwicklung bin ich vollauf zufrieden. Unser Spiel hat sich so entwickelt, wie ich es mir vorgestellt habe.

Auf eine Neuerung, die etwas untergegangen ist, möchte ich noch einmal besonders hinweisen. Wir spielen ein System, das in der Bundesliga ein Novum ist. Seit Wochen lasse ich ohne Libero spielen. Dafür mit zwei Vorstoppern bzw. Innenverteidigern. Rainer Hollmann und Heiner Pahl sind für diese Positionen geeignet. Beide sind sehr zweikampfstark und überdies kopfballsicher.

Diese Taktik birgt natürlich ein Risiko in sich. Doch ich scheue kein Risiko und habe dieses System selbst schon in Auswärtsspielen praktiziert.

Auch in Zukunft werde ich darauf bauen. Jetzt setze ich voll auf Angriff. Und das Spielsystem mit zwei Innenverteidigern erlaubt, offensiver zu spielen und mehr Dampf zu machen. Dadurch wird ein Mann mehr fürs Mit-

Aus meiner Sicht

Aleksandar Ristic zur Lage



telfeld frei, was gerade uns zugute kommt, da ich auch weiterhin mit drei Spitzen angreifen lassen will.

In Ländern wie Brasilien und England wird dieses System schon seit Jahren erfolgreich praktiziert. Warum sollte es nicht in Deutschland salonfähig werden?

Ich denke dabei auch an Sie, liebe Eintracht-Fans! Als ich mein Amt bei der Eintracht antrat, habe ich attraktiven und offensiven Fußball versprochen. Wir haben uns bemüht, Ihnen gute Fußballkost zu bieten. Sicherlich haben wir auch Spiele verloren und teilweise auch enttäuschend gespielt. Doch unser Bemühen war immer, Sie zufriedenzustellen und Ihnen Offensivfußball anzubieten. Daher auch meine Idee, ohne direkten freien Mann in der Abwehr spielen zu lassen.

In diesem Zusammenhang

auch ein Dank an Sie, liebe Eintracht-Fans! Sie haben immer hinter uns gestanden, selbst nach Niederlagen. Auch meine Spieler sind dieser Meinung: Sie sind ein ganz phantastisches Publikum.

Heute sind wir erneut auf Ihre Unterstützung angewiesen. Mit Kickers Offenbach kommt ein Gegner ins Stadion, der einer unserer Tabellenachbarn ist. Das erschwert die heutige Aufgabe, zumal die Hessen weitaus besser sind, als es ihr Tabellenstand ausdrückt. Ich habe die Spiele der Kickers verfolgt. Gegen viele Gegner hat die Elf lange Zeit gut mitgehalten, bis bei ihr plötzlich der Einbruch kam.

Ein hartes Spiel für uns. Eins kann ich Ihnen jedoch versprechen: Wir setzen wieder voll auf die Offensive.

Ihr

A. Ristic
Aleksandar Ristic

ZUM TITELFOTO: Werden Manfred Tripbacher (links) und Ilja Zavisic auch gegen die Kickers aus Offenbach Grund zum Jubel haben?

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht – ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportsgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Die Geschichte einer „Fahrstuhlmannschaft“

Auf und ab! Rein in die Bundesliga, raus aus der Bundesliga! So lautet in Kurzform der Werdegang der Offenbacher Kickers. „Fahrstuhlmannschaft“ hat man die Hessen getauft. Nicht ohne Grund: Dreimal stiegen die Kickers aus der obersten deutschen Spielklasse ab. Vermal schafften sie das Kunststück, in die Eliteklasse aufzusteigen.

Wirklich ein Kunststück, was die Offenbacher vollbrach-

ten. Mit dem vierten Aufstieg im Sommer dieses Jahres stellten sie einen bundesdeutschen Rekord auf. So oft ist noch nie ein deutscher Klub in die Bundesliga aufgestiegen.

„Fahrstuhlmannschaft“ — der Ausdruck besagt alles. In diesem Wort sind die Erwartungen verpackt, die sich nach dem neuerlichen Aufstieg am Bieberer Berg eingestellt haben. „Nur nicht wieder absteigen!“ So lautet die

Losung in Offenbach, was durchaus realistisch dem neuen Abenteuer Bundesliga entgegengeblickt wurde. Die Kickers, die einst in die Schlagzeilen gerieten, als ihr damals zu Berühmtheit gelangter Präsident Horst-Gregorio Canellas das Faß ins Rollen brachte und den Bundesliga-Skandal auslöste, waren am Main urplötzlich nur noch die dritte Macht. Die Frankfurter Eintracht spielte bis zu ihrem Absturz in dieser



Die „Fahrstuhlf“ der Liga kommt aus Hessen. Mit diesem Kader ging Kickers Offenbach nach dem vierten Aufstieg in die Bundesliga in die Saison. Von links: Grünewald, Hofmann, Paulus, Kubosch, Sandner, Rudel, Krause, Rothe (oben), Vize-Präsident Leonhardi, Trainer Buchmann, Kutzop, Fransch, Walz, Peukert, Trapp, Michelberger, Masseur Frauböse (Mitte), Martin, Hahn, Dubovina, Schauburger, Herr, Höfer, Bein, Betreuer Belloff, Obmann Erber (unten). Es fehlen die drei nachträglich verpflichteten Demuth, Riedl und Hofeditz.

BRUNCH - Was ist das?

Brunch ist eine Wortschöpfung aus **BR**eakfast und **LUNCH** und ist die schwelgerische Form des Familiensonntags.

Die Leckerbissen von Frühstück und Mittagessen vom Buffet – soviel Sie mögen, nach Lust und Laune, warm und kalt, pikant und süß. Für ganze 23,-.

Kinder bis 140 cm zahlen die Hälfte. Von 10.30 – 13.30 Uhr jeden Sonntag im Schlaraffenland.

Restaurant **MÖVENPICK** Welfenhof

Telefon 0531-48170



Bitte reservieren.

Saison die dominierende Rolle. Dazu kam der Aufstieg der inzwischen wieder in der 2. Liga gelandeten Darmstädter.

Doch die Jahre in der Zweitklassigkeit haben sich bezahlt gemacht. Nicht in finanzieller Hinsicht, da die Kickers immer noch einen Schuldenberg aus Jahren schlimmer Mißwirtschaft zu verkraften haben. Jedoch in sportlicher Hinsicht, da es in der 2. Liga wieder aufwärts ging und eine Mannschaft geformt wurde, in der einige Talente stehen.

Die Namen sind mittlerweile auch in Norddeutschland bekannt: Valentin Herr, Torwart-Talent, das aus Leverkusen kam. Uwe Bein, ein hochveranlagter Spieler, dem eine große Zukunft als Regisseur vorausgesagt wird. Franz Michelberger, die ideale Ergänzung zu Bein, der Antriebsmotor im Kickers-Mittelfeld. Michael Kutzop, der von einigen Bundesligisten unworbene Vorstopper, der durch seine Elfmeter und Freistöße populär geworden ist. Gerd Paulus, ein Terrier wie einst Berti Vogts, der Mann für Sonderaufträge.

Trümpfe, die Trainer Lothar Buchmann in der Bundesliga präsentiert. Dazu kommen Leute wie Höfer und Fra-

nusch, Martin und Grünwald, sowie Walter Krause, der älter gewordene Torjäger, der einst auch für den Hamburger SV stürmte.

Mit dem Spielermaterial, mit dem der Aufstieg perfekt gemacht wurde, mußte Buchmann auch in der Bundesliga leben. Der Klub, der mit einem bescheidenen Jahresetat von nur 3,8 Millionen Mark in die Saison ging, konnte sich keine großen Sprünge auf dem Transfermarkt leisten. Mit Peukert, einem Talent von den Amateuren des Nachbarn Eintracht Frankfurt, und Trapp, der zuletzt für Darmstadt spielte, standen nur zwei relativ bedeutungslose Spieler auf der Einkaufsliste im Sommer.

Drei Verstärkungen, drei neue Leute — für jeden Mannschaftsteil einen: Dietmar Demuth (zuletzt Bayer Leverkusen) für die Abwehr, Hannes Riedl (zuletzt Arminia Bielefeld) für das Mittelfeld, „Beppo“ Hofeditz (zuletzt Karlsruher SC) für den Sturm. Drei Mann, an die sich eine Hoffnung knüpft: Das Ende der Geschichte einer „Fahrstuhlmannschaft“. Mit diesen Verstärkungen hofft Kickers Offenbach auf den Bundesliga-Verbleib.



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 3746 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

Statistik:

Gegründet: 27. Mai 1901
Bundesliga: 1968/69,
1970/71, 1972 – 1976, 1983
Größte Erfolge: Deutscher
Pokalsieger 1970
Vereins-Torjäger: Kstedde
(52), Hickersberger (29)
Nationalspieler: 5 mit 20
Berufungen: Kraus (8), Held
(6), Ritschel (3), Kstedde
(2), Kaufhold (1)
Platzierung letzte Saison:
Tabellenzweiter in der 2.
Liga mit 50:26 Punkten

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Kickers Offenbach | (:) : |
| VfL Bochum | — | Arminia Bielefeld | (:) : |
| Eintracht Frankfurt | — | Hamburger SV | (:) : |
| 1. FC Nürnberg | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| FC Bayern München | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| 1. FC Köln | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | Bayer Leverkusen | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | Fortuna Düsseldorf | (:) : |
| VfB Stuttgart | — | Werder Bremen | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Studzizba | () |
| Josef | () | Zavisc | () |
| Geiger | () | Worm | () |
| Bruns | () | Geyer | () |
| Lux | () | Keute | () |
| Hollmann | () | Fischer | () |
| Pahl | () | Schön | () |
| Merkhoffer | () | Kubsda | () |
| Kindermann | () | Scheike | () |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |
| Ellmerich | () | | |



Kickers Offenbach

| | | | |
|-------------|-----|--------------|-----|
| Herr | () | Trapp | () |
| Schauberger | () | Michelberger | () |
| Paulus | () | Peukert | () |
| Waltz | () | Krause | () |
| Kutzop | () | Sandner | () |
| Rothe | () | Höfer | () |
| Grünwald | () | Rudel | () |
| Kraus | () | Dubovina | () |
| Franusch | () | Demuth | () |
| Martin | () | Riedl | () |
| Bein | () | Hofeditz | () |
| Hofmann | () | | |

Kulissen-Geflüster

Seine vielfältigen Talente bewies **Günter Mast**, der Jägermeister-Chef und Eintracht-Mäzen. Mast hatte seinen großen Auftritt Ende November im „Mövenpick“. Dort trat der Unternehmer als Koch auf und bewirtete eingeladene Gäste mit einem eigens von ihm zubereiteten Mahl. Essen nach Jägermeister-Art hatte er versprochen. Es mundete vorzüglich. Für alle, die es nicht wissen: Günter Mast ist Hobby-Koch und betätigt sich am Herd seit frühester Kindheit. Das Restaurant in der Innenstadt läßt seit einigen Monaten die Braunschweiger Prominenz kochen. *

Israel erlebte vor einigen Tagen der Eintracht-Abwehrspieler **Peter Lux**. Mit der deutschen Olympia-Auswahl fuhr Lux in den Nahen Osten zum Qualifikationsspiel ge-

gen die Israelis. Zum Einsatz bei der Partie in Tel Aviv, die die Elf von Trainer Erich Ribbeck mit 1:0 gewann, kam der Braunschweiger Offensivverteidiger nicht. Dennoch war Israel für Lux, der erstmals beim Testspiel in Jugoslawien in den Kader der Olympia-Auswahl berufen worden war, eine Reise wert. Lux freut sich, dabei zu sein und hofft auf eine Teilnahme an den Olympischen Spielen in Los Angeles.

*

Ohne Komplikationen verlief die Operation bei **Bernd Franke**. Dem 35jährigen Keeper mußte ein entzündlicher Abzeß neben dem Darm entfernt werden, der ständig große Schmerzen verursacht hatte. Schnell konnte Franke das Krankenhaus verlassen. Wenige Tage später begann der Eintracht-Torwart wieder mit

dem Training. Sein Vertreter hatte übrigens seine Sache gut gemacht: **Waldemar Josef**, 23 Jahre jung und Zweit-torwart hinter Franke, bestand seine Feuertaupe im Heimspiel gegen Bielefeld mit Bravour. Ein Fachmann wie der aus dem Amt geschiedene Präsident Hennes Jäcker, der jahrelang selbst als Bundesliga-Torwart seinen Mann stand, lobte Josef nach diesem Spiel: „Wenn der Bernd Franke Schluß macht, haben wir einen guten Nachfolger.“



Wählen Sie Ihre Lieblings-Fußballer



Schreiben Sie, wer dieses Jahr Ihr Lieblingsfußballer in der 1. und 2. Bundesliga ist. Auf den Positionen Tor, Abwehr, Libero, Mittelfeld, Angriff und Trainer.

Gewinnen Sie einen von zehn PHILIPS-Video-Recordern. Oder einen von dreißig 3er-Packs BASF-Video-Cassetten.

Ihre Einsendung ist bei der Verlosung auch dabei, wenn Ihr Lieblingsfußballer nicht ganz oben steht.

sportmagazin
kicker
DEUTSCHLANDS GRÖSSTE SPORTZEITUNG

Wählt die Kicker '83 Stimmzettel

Ich stimme
im TOR für: _____
Ich stimme
in der ABWEHR für: _____
Ich stimme auf der
Position LIBERO für: _____
Ich stimme
im MITTELFELD für: _____
Ich stimme
im ANGRIFF für: _____
Ich stimme
bei den TRAINERN für: _____

Name/Vorname _____

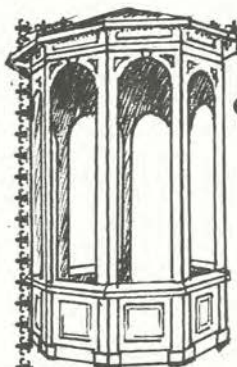
Straße/Hausnummer _____

PLZ/Ort _____ Tel. _____

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.
Einsendeschluß: 20. 12. 1983. Gültig sind nur ausreichend
frankierte Postkarten an: kicker '83, Postfach 3411,
8500 Nürnberg 1



DRECKSPATZ
Für jeden Müllhaufen
den richtigen Container
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-------|-----|-----|-------|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | 4 | 3 | 5 | 3 | 2 | 12 | | 2 |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | 4 | 5 | 5 (1) | 3 | 2 | | | 2 |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | 2 |
| Bor. M' Gladbach | (H) | 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 1 | 1 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 |
| 1. FC Köln | (A) | 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | |
| Bayern München | (H) | 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | 1 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | 1 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 |
| Eintracht Frankfurt | (H) | 12.000 | 4:3 | 1 | 10 | 1 | 12 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | 2 |
| Hamburger SV | (A) | 22.000 | 3:0 | 1 | 15 | 1 | 4 | 15 | | 1 | 7 | 8 | 2 |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | 12.000 | 4:0 | 1 | 16 | 1 | 4 | 15 | 6 | 1 | 7 | | 2 |
| Borussia Dortmund | (A) | 13.000 | 0:2 | 1 | 16 | 1 | 4 | 18 | 6 (1) | 6 | 7 | | 2 |
| Bayer Uerdingen | (H) | 13.000 | 1:2 | 1 | 18 | 1 | 4 | 18 | 5 | 6 | 7 | | 2 |
| Bayer Leverkusen | (A) | 8.000 | 3:0 | 1 | 23 | 1 | 4 | 18 | 5 | 7 | 7 | | 2 |
| Arminia Bielefeld | (H) | 12.000 | 2:0 | | 23 | 1 | 1 | 9 | 18 | 5 (1) | 9 | 7 | 2 7 3 |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | 12.000 | 4:0 | 1 | 23 | 1 | 9 | 18 | 5 | 14 | 7 | | 2 |
| Kickers Offenbach | (H) | | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (A) | | 10.12. | | | | | | | | | | |

GARAGEN

FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF)

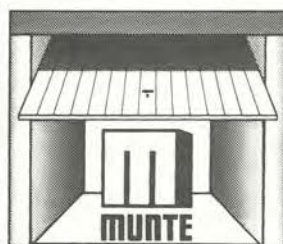
werden

- schlüsselfertig zum festen
- Liefertermin und zum
- Festpreis geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 6 10 31



ALLES KLAR

- Internationale M... zu vernünftige... bei persönlicher
- Das sind gute G... zu informieren. V...

Der
Spe
Mün



Gesucht wird **der** zuverlässigste Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
26. November 1983

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 36 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 23 Punkte |
| 3. Hans-Hein. Pahl | 22 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

**Vormittags
nur 11,- DM**

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MÖVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 192 11 / 12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad
täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr. Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

[illegible]

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

ründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

Sport-Profi

ORTHOS LYMPIA

zstr. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1,
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|---|---|----|-------|-------|
| 1. VfB Stuttgart | 15 | 8 | 5 | 2 | 31:15 | 21:9 |
| 2. Bayern München | 15 | 9 | 3 | 3 | 28:14 | 21:9 |
| 3. Hamburger SV | 15 | 9 | 3 | 3 | 30:17 | 21:9 |
| 4. Werder Bremen | 15 | 8 | 4 | 3 | 30:14 | 20:10 |
| 5. Bor. M'gladbach | 15 | 8 | 4 | 3 | 31:18 | 20:10 |
| 6. Fort. Düsseldorf | 15 | 8 | 3 | 4 | 37:20 | 19:11 |
| 7. Bayer Leverkusen | 15 | 7 | 4 | 4 | 28:18 | 18:12 |
| 8. Bayer Uerdingen | 15 | 6 | 4 | 5 | 30:29 | 16:14 |
| 9. 1. FC Köln | 15 | 6 | 3 | 6 | 29:23 | 15:15 |
| 10. Arm. Bielefeld | 14 | 5 | 3 | 6 | 17:21 | 13:15 |
| 11. VfL Bochum | 15 | 5 | 3 | 7 | 27:34 | 13:17 |
| 12. SVW Mannheim | 14 | 4 | 4 | 6 | 18:26 | 12:16 |
| 13. Braunschweig | 15 | 6 | 0 | 9 | 24:32 | 12:18 |
| 14. 1. FC K'lautern | 15 | 4 | 3 | 8 | 29:33 | 11:19 |
| 15. Bor. Dortmund | 15 | 3 | 4 | 8 | 18:33 | 10:20 |
| 16. 1. FC Nürnberg | 15 | 4 | 1 | 10 | 19:35 | 9:21 |
| 17. Kickers Offenbach | 15 | 4 | 1 | 10 | 20:47 | 9:21 |
| 18. Eintr. Frankfurt | 15 | 1 | 6 | 8 | 18:35 | 8:22 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 10. Dezember 1983)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Bremen | — | Braunschweig |
| Hamburg | — | Stuttgart |
| Offenbach | — | Mannheim |
| Düsseldorf | — | Bochum |
| Bielefeld | — | M'gladbach |
| Leverkusen | — | Köln |
| Uerdingen | — | München |
| Dortmund | — | Nürnberg |
| Kaiserslautern | — | Frankfurt |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|-------------|---|----------------------|
| Osnabrück | — | Karlsruhe (Fr.) |
| Ulm | — | Aachen |
| Schalke | — | Köln |
| Kassel | — | Essen |
| Saarbrücken | — | Charlottenburg |
| Oberhausen | — | Stuttgart (So.) |
| Hannover | — | Duisburg (So.) |
| Hertha | — | Freiburg (So.) |
| Solingen | — | Wattenscheid (So.) |
| Darmstadt | — | Lüttringhausen (So.) |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Mit unserer „Finanzierung aus einer Hand“ sind Sie leichter dabei. Weil Sie Zeit und Geld sparen.

LBS-Beratungen in BS:
Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)
Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Die Oberliga Nord ist der beste Rahmen für unsere Nachwuchsarbeit

Durch einen sportlichen Husarenstreich, der in der letzten Saison in dem Aufstieg gipfelte, erledigte sich die Mannschaft die demaskierende Aufgabe auf, gegen die besten 17 Mannschaften aus Norddeutschland zu bestehen. Die Ernsthaftigkeit der Nachwuchsarbeit für die Bundesliga hat mit der elitäreren Gegnerschaft in der Oberliga den richtigen, weisungsgebenden Prüfstein. Jetzt müssen die Talente gegen die besten Amateurspieler Norddeutschlands zeigen, was in ihnen steckt und ob sie für höhere Aufgaben geeignet sind.

So unterscheidet sich unsere Arbeit mit der Amateurm Mannschaft völlig grundlegend von der der etablierten Mannschaften in der Oberliga Nord. Eine Nichtabstiegsplatzierung am Ende der Saison stellt eine mannschaftliche Zielsetzung dar; doch viel wichtiger wird am Ende der Saison die Beantwortung der Fragen sein: Sind unsere Talente in ihrer Entwicklung weitergekommen, sind sie dichter an den Leistungs-

maßstab der Profis herangekommen? Der harte, unerbittliche Leistungsvergleich in der Oberliga bildet hierbei den notwendigen und willkommenen Rahmen.


Natürlich hat meine junge Mannschaft in den bisherigen Spielen viel Lehrgeld zahlen müssen; aber sie hat immer häufiger und stärker gezeigt, daß für sie der Aufstieg nicht zu früh kam, wie viele meinen. Gerade in den Spielen gegen unsere unmittelbare Nachbarschaft aus Gifhorn, Salzgitter und Wolfsburg brachte meine Mannschaft mehr als Gleichwertigkeit auf das Spielfeld. Bei dem begeisternden 4:0-Sieg gegen den VfL Wolfsburg betrug das Durchschnittsalter der Mannschaft knapp über 20 Jahre.

Spieler wie Scheike, Schön, Kubsda und Fischer haben schon Bundesligaluft geschnuppert und dort unter Beweis gestellt, daß der eingeschlagene Weg der Eintracht nur richtig sein kann. Ich will gar nicht verschweigen, daß der augenblickliche Tabellenstand nicht optimal ist — doch so paradox es klingen mag — diese Negativbilanz in der Oberliga Nord

Schuberth Helme

schult unsere Talente um vieles mehr als eine positive Punktzahl in der Verbandsliga. Wir stehen in einer schweren Saison, doch die Art und Weise, wie meine Spieler ihre „Arbeit“ im Training und im Wettkampf anpacken, läßt mich hoffen, den besten Rahmen für die Nachwuchsarbeit — Oberliga Nord — halten zu können.

Rüdiger Halbe
Trainer Eintracht-Amateure

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

PORSCHE

**Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:**



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 80 11-0



Berichte aus den Abteilungen

Eintrachts 7-m-Killer setzt sich zur Ruhe

Mehr still als spektakulär vollzog sich zu Beginn der Handballsaison ein Wechsel in der 1. Herrenmannschaft, der jedoch nicht unbeachtet bleiben sollte.

Mit einigen anderen alten Hasen hängte auch Peter Weihrach die berühmten Schuhe an den Haken und setzte einen (vorläufigen?) Schlußpunkt unter eine Karriere, die den deutlichen Stempel „Eintracht“ trägt. Peter Weihrach begann seine sportliche Laufbahn im BTSV, wurde im Frühjahr 1967 Torwart des Feldhandballteams und stand fortan in 657 Spielen 16 Jahre lang zwischen den Pfosten. In der hohen Zeit des Feldhandballspiels, als die Eintracht Nordmeister wurde und 4 Jahre lang in der Bundesliga spielte, galt der heutige Studienrat an der Neuen Oberschule (Mathematik und Physik) als einer der Besten seines Faches. Von 1970 bis 1983 war er zudem Teamkapitän. Aber auch in der Halle entwickelte er sich zu einem Rückhalt der Mannschaft, die mehrfach zwischen Oberliga und Verbandsliga pendelte. Ein Viertel aller Siebenmeter meisterte der heute 35jährige nach den Statistiken in jeder

Saison, das soll ihm mal einer nachmachen. Neben seiner sportlichen Arbeit half er auch im Verwaltungsbereich als Pressewart und als 2. Vorsitzender der Handballabteilung, der er heute noch ist. Ganz aufgehört aber hat Peter Weihrach nicht mit dem aktiven Sport. „Einmal in der Woche Training ist für mich obligatorisch, wer weiß, ob ich nicht noch einmal aushelfen muß in der 1. Mannschaft“, lautet die typische Einstellung eines Mannes, dem der Handball in der Eintracht eine Menge zu verdanken hat.



Peter Weihrach

JA oder NEIN am 14. 12.

Nach der ordentlichen Jahresversammlung mit den Präsidiumsneuwahlen geht es am 14. Dezember ab 19.30 Uhr im Schützenhaus um die vom Sponsor vorgeschlagene Namensänderung des Vereins. Zwei Drittel der Stimmen werden nötig sein, um den traditionellen Namen der Eintracht zunächst für drei Jahre zu löschen und durch den Begriff Jägermeister zu ersetzen. Als Gegenleistung für diese (Werbe-)Maßnahme bietet Günter Mast die Entschuldung des Vereins und die Finanzierung des Sportbetriebs aller Abteilungen in dem bisher üblichen Umfang. Ob der Coup gelingt und der Klub auch unter dem neuen Namen in der Bundesliga spielen kann, wird allerdings vom Spruch der Gerichte abhängen, die nach dem umstrittenen DFB-Verbot (Lex Eintracht) angerufen worden sind und damit Schicksal für den Braunschweiger Verein spielen müssen. Konsequenzen aus der Namensänderung und andere Möglichkeiten über die weitere Existenz des Vereins werden sicher während der außerordentlichen Vereinsstagung bekanntgegeben.

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Salzgitter-Rod Am Schützenplatz

Wolfsburg Heßlinger Str.

Holzland Tanneckenhagen

Berichte aus den Abteilungen

Hallenhockey auf vollen Touren

Voll im „Wintereinsatz“ sind jetzt unsere Hockeyteams. Die Damen, die einige Abgänge wie Karen Haude verkraften müssen, spielen in der Hallenbundesliga an diesem Wochenende in Raffelberg und Düsseldorf, erwarten am nächsten Sonntag um 11.00 Uhr in der Tunicahalle Klip-



per Hamburg und am 17. 12. in der IGS-Halle Weststadt den UHC Hamburg. Die Herren nehmen einen erneuten Anlauf in Richtung Wiederaufstieg zur Bundesliga. Morgen erwarten sie in der Tunicahalle um 11.00 Uhr den HC Marienthal. Am 17. 12. kommt um 15.00 Uhr Großflottbek in die IGS-Halle.

Sehenswerte Fußballspiele

Zum vorletzten Heimspiel in der Hinrunde der Fußball-oberliga erwarten unsere Amateure am Sonntag um 14.00 Uhr im Stadion den Traditionsclub Arminia Hannover. Unsere Mannschaft hat insbesondere in den Auswärtsspielen der größeren Cleverneß der Konkurrenz in der höheren Spielklasse Tribut zollen müssen und befindet sich auf einem der gefährdeten Tabellenplätze. Doch sowohl Trainer Halbe als auch die Mannschaft sind davon überzeugt, daß das Erfahrungsdefizit inzwischen aufgeholt ist und zumindest auf eigenem Platz die für den Klassenerhalt nötigen Punkte geholt werden. Erfreulicherweise zeigt auch Profitrainer Ristic Verständnis für die Lage von Rüdiger Halbe und setzt die fünf zum Lizenzspielerkader zählenden Amateure Scheike, Fischer, Kubsda, Schön und Riediger nur im äußersten Notfall ein, um sie nicht unnötigerweise für den Einsatz im Amateurtteam zu blockieren.

Das wird besonders wichtig für das erste Spiel der Rück-

runde am 18. 12., wenn sich mit dem FC St. Pauli ein Meisterschaftsfavorit an der Hamburger Straße vorstellt, gegen den die Gastgeber eine 1:5-Schlappe aus dem Hinspiel wettmachen wollen. Zwischendurch besucht unsere Mannschaft noch den OSC Bremerhaven.

Handball auf Sparflamme

Im Handball geht die Hinrunde dem Ende entgegen. Erfreulich dabei das bisherige Abschneiden der von Lutz Zelle betreuten Damen in der Oberliga, wo sie zu den Verfolgern des haushohen Favoriten und Titelverteidigers SV Süd zählen. Sie pausieren an diesem Wochenende und treten erst am 17. 12. beim VfL Wolfsburg an.

Die Herren haben dagegen den Aderlaß an guten Spielern noch nicht verkraftet, krebsen am Tabellenende herum und hoffen auf eine bessere Rückserie. Dennoch wird es schwer, in diesem Jahr den Klassenerhalt zu bewerkstelligen. Heute nachmittag spielen sie in der Tunicahalle gegen den TSV Wolfsburg, am 18. 12. in Herrenhausen.

Belvedere am Burgberg

Herzog-Julius-Straße 93, 3388 Bad Harzburg 1, Telefon 0 53 22 / 7 81-1



7 Tage Gesundheits-Pauschalkur im Belvedere am Burgberg.
Hauseigenes Schwimmbad, Sauna, Solarium.
Kuraufenthalt mit Vollpension + Badekur:
Pauschal DM 698,- EZ, DM 1348,- DZ.

Anwendungen: Täglich Solarium, Sauna, Schwimmen, ein medizin. Bad, Parafangopackung mit Großmassage.

+ + Kurz berichtet + +

Akzeptiert haben die Profis von **Hertha BSC Berlin** die vom Präsidium des Zweitligisten vorgeschlagene Kürzung der Grundgehälter und Jahresleistungsprämien um 30 bis 40 Prozent. „Die Kürzung stachelt uns an, in der Rückrunde besonderen Ehrgeiz zu entwickeln“, sagte Kapitän Dieter Timme. Die Zusicherung des Hertha-Präsidiums: Wenn die wirtschaftliche Situation des Klubs besser wird, sollen die gekürzten Geldleistungen nachgezahlt werden.

*

Der drohenden Inflation der Abschiedsspiele soll Einhalt geboten werden. Der **Deutsche Fußball-Bund** hat die Kriterien für solche Spiele verschärft. Die Nationalelf tritt künftig nur noch als Spielpartner auf, wenn der betreffende Akteur erheblich mehr Einsätze im DFB-Trikot hinter sich hat, als bisher üblich. Die bisherige Regelung: 10-jährige Laufbahn in der Lizenzliga oder wenigstens 50 Länderspiele. Demnächst sollen erst 75 Länderspiele nötig sein, um ein Abschiedsspiel zu bekommen. Gesichert sind indes zwei Abschiedsspiele, die demnächst stattfinden werden: **Rainer Bonhof** und **Bernard Dietz**, beide in „nur“ 53 Länderspielen am Ball, fallen

nicht unter die Neuregelung. Bonhof genießt als Weltmeister von 1974, Dietz als langjähriger Kapitän der Nationalelf einen Sonderstatus.

*

Die Liste der prominenten Länder, die sich nicht für die Europameisterschafts-Endrunde in Frankreich qualifizieren konnten, ist lang: Mit **Italien** und **England** stehen sogar zwei Weltmeister auf der Liste der „Verlierer“. Weitere Fußball-Nationen, die bereits ausgeschieden sind: Schottland, Ungarn, Jugoslawien, Schweden und Polen.

*

Fünfter Trainerwechsel in der 2. Liga: Der VfL Osnabrück beurlaubte seinen Coach **Carl-Heinz Rühl**. Mit einer stark verjüngten Mannschaft konnte Rühl, der im Dezember 1981 als Nachfolger von Bernd Hoss seinen Job an der Bremer Brücke angetreten hatte, den Niedergang des niedersächsischen Traditionsvereins nicht aufhalten. Nach einer Negativserie von 3:13 Punkten rutschte der VfL auf den 18. Tabellenplatz ab und geriet in akute Abstiegsgefahr. Rühls Platz auf der Trainerbank soll vorerst Gerd-Volker Schock, der Libero und Mannschaftskapitän, einnehmen.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen

Zum heutigen Heimspiel Offenbach wurden 1600 Fußballanhänger eingeladen. Vielen Dank an:

- Atrium Hotel, Braunschweig
- Betonwerk Aumüller, Wendeburg-Wense.
- Kurhotel Carolinum, Bad Karlshafen.
- E. Gönner, Peine.
- Hartwig KG, International Spedition, Braunschweig
- Karl Munte, Ihr Lieferant Holz + Kunststoffen, Türen, Braunschweig, Völkmaroder Str. 8.
- Union Autovermietung, Braunschweig, Auguststraße 4, Königsplut, Goslar und Helmstedt.

Das erste Jubiläum rückt heran. Dank der Hilfe vieler Firmen kann zum Heimspiel am 21. 1. 1984 gegen Stuttgart der 10.000. (!) junge Fußballer im Stadion begrüßt werden. Schüleraktion hat einen Fußballfieber ausgelöst. 3000 Anrufer der extra eingerichteten Telefondienststelle (053 41) 20 21 sind ein Beweis für, daß die Fußballjugend Hilfe gerne annimmt. Unterstützen auch Sie eine großartige Sache und helfen mit, weitere junge Fußballerger zu begeistern.

Für weitere Informationen wenden Sie sich Ihnen nach jedem Spiel an die Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: Hans Hauer, Pfarranger 6, 3320 Oster-Barum, Tel. (0 53 41) 20 32

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30° 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|--------------|--------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1144,- DM | DZ 2036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1623,- DM | DZ 2890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Auch die Eintracht hat eine
große Tradition.

Wir drücken beide Daumen!



Hofbrauhaus
WOLTERS
Pilsener

Genießen wie in guter, alter Zeit!

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 10

Samstag, den 21. Januar 1984

VFB STUTTGART

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Sportfreunde!

Zwischen dem Ende der Vorrunde und dem Beginn der Rückrunde in der Bundesliga hat sich in unserem Verein wesentliches verändert. So wurden der Präsident und der Vizepräsident neu gewählt, der Verein schloß mit der Firma W. Mast Kommanditgesellschaft, Jägermeister-Spirituosenfabrik, Wolfenbüttel, einen Kooperationsvertrag, der mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit erheblich zur Verbesserung der finanziellen Verhältnisse unseres Vereins beitragen wird, und schließlich beschloß die Mitgliederversammlung eine Namensänderung unseres Vereins, die aber noch nicht wirksam geworden ist. Ich bin davon überzeugt, daß sich die Veränderungen in der Führungsspitze und der vorerwähnte Vertrag positiv für den Verein auswirken werden.

Wie Ihnen aber auch bekannt ist, wurde ein **Wirtschaftsbeirat** gebildet, der lt. Satzung ein Organ des Vereins ist. Da auch ich in diesen Beirat gewählt wurde, bin ich in den letzten Wochen oft gefragt worden, welche Aufgaben und Rechte dieser Wirtschaftsbeirat hat. Es erscheint mir deshalb angebracht, hierzu folgendes zu sagen:

Der Wirtschaftsbeirat hat in erster Linie Kontrollbefugnisse

Aus meiner Sicht

Rudolf Müller zur Lage



im finanziellen Bereich. Der Abschluß von Verträgen mit Lizenzspielern und anderem Personal ist beispielsweise nur noch möglich, wenn der Wirtschaftsbeirat **vorher** seine Zustimmung erteilt hat. Auf Grund meiner sechsjährigen Tätigkeit im Präsidium dieses Vereins bin ich schon seit längerer Zeit dafür, daß insbesondere der finanzielle Bereich von einem Organ kontrolliert wird. Ich bin sicher, daß die finanzielle Entwicklung in unserem Verein wesentlich günstiger verlaufen wäre, wenn schon vor mehreren Jahren ein Kontrollorgan bestanden hätte. Der Wirtschaftsbeirat hat aber auch beratende Funktion, die ich für mindestens ebenso wichtig halte wie die Kontrollfunktion. Ein Präsidium kann nicht in allen Belangen fachkundig sein. Ich spreche aus eigener Erfahrung,

wenn ich sage, daß ich als Präsident gern auf den Rat der Leute gehört habe, die auf diesem oder jenem Gebiet gut Bescheid wußten. Diese Gespräche waren immer befruchtend und haben häufig zu guten Beschlüssen beigetragen. Der Wirtschaftsbeirat sieht sich somit auch als der Ansprechpartner und Berater des Präsidiums. Ich bin auf Grund der Zusammensetzung des Wirtschaftsbeirates zuversichtlich, daß er die ihm obliegenden Pflichten zum Wohle des Vereins erfüllen wird.

Zum Schluß meiner Ausführungen wünsche ich unserer Bundesligamannschaft in den nächsten Monaten, daß sie – und zwar möglichst schon heute – fleißig Punkte sammelt, damit wir auch in diesem Jahr den Klassenerhalt schaffen.

Herzlichst Ihr

Rudolf Müller

Rudolf Müller

ZUM TITELFOTO: Sozusagen als vierblättriges Kleeblatt präsentiert sich Eintrachts neue Führungscrew. Von links: Schatzmeister Rudolf Rischmann, Vize-Präsident Harald Schäfer, Präsident Günter Mast, Berater Paul Breitner.

UNSERE
SPORT-FACHABTEILUNG IST
PROFI AUF IHREM GEBIET!

Wir sind so richtig gepackt vom großen Sportfieber. In unserer neuen Sport-Fachabteilung finden Sie, was Profi- und Hobby-Sportlern Spaß macht – ohne lange zu suchen. Alles ist klar gegliedert. Überall herrscht Sportgeist bis ins Detail. Vom enormen Angebot über das Preisbewußtsein bis zum Service: Überzeugen Sie sich!

- Klar gegliedertes Warenangebot
- Enorme Vielfalt
- Geschultes Fachpersonal
- Perfekter Service
- Leistungsstarke Preise

Sport-Horten



Die Schwaben peilen das Meisterstück an

Der Präsident spricht offen davon, daß es mal wieder höchste Zeit werde, „unseren Briefkopf ändern zu müssen“. Gerhard Mayer-Vorfelder, bekannter Politiker in Baden-Württemberg und Fußball-Boß des VfB Stuttgart, sagt dies. „MV“ denkt wie viele im Schwabenland: Der VfB Stuttgart ist wieder einmal reif für die Meisterschaft.

Herbstmeister sind sie schon geworden, die Stuttgarter. Zuletzt holten sie 1952 die Meisterschaft nach Cannstadt. Lang, lang ist es her, genau 32 Jahre. Doch in diesem Jahr dürfen die Schwaben wieder träumen. Die Bundesliga-Meisterschaft ist für den schwäbischen Renommierklub zum Greifen nahe. In der Vorrunde erwiesen sich

die Stuttgarter, die in den letzten Jahren immer zu den Titelfavoriten gerechnet wurden, aber stets schlimmen Formschwankungen unterworfen waren, als die beste und ausgeglichene Mannschaft. „Durchhänger“ wie in den Vorjahren gab es diesmal nicht. Der VfB marschierte. Im Endspurt drehte er erst recht auf. Binnen fünf Tagen



Das Aufgebot der Schwaben von links: Masseur Braun, Sigurvinnson, Corneliussen, Kelach, Makan, Buchwald, Niedermayer, Masseur Konietzko (oben), Trainer Benthau, Co-Trainer Emmenmann, Reichert, Müller, Bialon, Zietsch, Allgöwer, Zeugwart Seitz, Betreuer Steimle (Mitte), K. H. Förster, Kempe, Glückler, Roleder, Jäger, Ohlicher, Schäfer, Bernd Förster (unten).

Tagen & Tafeln

*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK
Hotel Restaurants
Welfenhof



schlugen die Stuttgarter mit Werder Bremen und dem Hamburger SV zwei ernsthafte Kontrahenten und machten das erste Teilstück perfekt: die Herbstmeisterschaft.

Der Erfolg im Hamburger Volksparkstadion, wo eine monatelange Siegesserie durch den VfB zerstört wurde, setzte allem die Krone auf. Ein Punkt Vorsprung vor den Bayern, zwei vor Gladbach, jeweils drei von Hamburg und Bremen. So liest sich die stolze Erfolgsbilanz der Schwaben.

„Da, wo wir jetzt stehen, wollen wir auch bleiben“, sagt Kurt Niedermayer, einer der wertvollsten Spieler, der sowohl im Mittelfeld als auch als Libero immer seinen Mann steht. Die VfB-Profis haben Lunte gerochen. Von der Spitze wollen sie sich so leicht nicht mehr verdrängen lassen. Sie planen ihr Meisterstück.

Der Erfolg hat sicherlich auch einen Vater. Helmut Benthaus, der Trainer, der nach jahrelanger erfolgreicher Arbeit in der Schweiz in die Bundesrepublik Deutschland zurückkehrte und in Stuttgart Station machte. In seiner ersten Bundesliga-Saison lief es noch nicht. Doch in diesem Jahr feiert

Benthaus, der sympathische Westfale, wahre Triumphe.

Benthaus hat ein Team geformt, das in der Tat meisterschaftsverdächtig ist. Dabei hat es im Sommer kaum große Veränderungen gegeben. Die Stuttgarter trennten sich von Didier Six, dem exzentrischen Franzosen. Von den Stammspielern verließen ansonsten nur Hadewicz und Habiger den Klub.

Die eigentliche Stärke des VfB liegt in der mannschaftlichen Geschlossenheit und der starken Ersatzbank. Spieler wie das Verteidiger-Talent

Statistik:

Gegründet: 9. September 1893

Bundesliga: 1963 – 1975, 1977 bis heute

Größte Erfolge: Deutscher Meister 1950 und 1952, Deutscher Pokalsieger 1954 und 1958, Deutscher Amateurmeister 1963 und 1980

Vereins-Torjäger: Ohlicher (83), Handschuh (64), Hans Müller (54)

Nationalspieler: 20 mit 192 Berufungen u. a. K. H. Förster 49, H. Müller 41, B. Förster 26, Retter 14, Waldner 13, Sawitzki und Sieloff je 8

Platzierung letzte Saison: 3. Platz mit 48:20 Punkten



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG

Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

Schäfer oder Offensivkünstler wie Kempe und Reichert finden sich oft auf der Bank ein, wenn Trainer Benthaus anders disponiert und seine Taktik dem Gegner anpaßt. Über die Leistungsträger des Meisterschaftsanwärters braucht eigentlich kein Wort verloren zu werden. Torwart Helmut Roleder, die Förster-Brüder, Routinier Hermann Ohlicher, die Mittelfeldasse Sigurvinsson, Allgöwer und Niedermayer sowie der Stürmer Kelsch, der seinen zweiten Frühling erlebt.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|------------------------|---|--------------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | VfB Stuttgart | (:) : |
| 1. FC Kaiserslautern | — | Hamburger SV | (:) : |
| Borussia Dortmund | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Bayer Uerdingen | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| Bayer Leverkusen | — | FC Bayern München | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | 1. FC Köln | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | Borussia Mönchengladbach | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | VfL Bochum | (:) : |
| Werder Bremen | — | Waldhof Mannheim | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Franke | () | Posipal | () |
| Josef | () | Tripbacher | () |
| Geiger | () | Ellmerich | () |
| Bruns | () | Studzizba | () |
| Lux | () | Zavistic | () |
| Hollmann | () | Worm | () |
| Pahl | () | Geyer | () |
| Merkhoffer | () | Keute | () |
| Kindermann | () | | |



VfB Stuttgart

| | | | |
|----------------|-----|--------------|-----|
| Roleder | () | Sigurvinsson | () |
| Jäger | () | Allgöwer | () |
| Förster, K. H. | () | Ohlicher | () |
| Förster, B. | () | Kempe | () |
| Schäfer | () | Müller | () |
| Makan | () | Corneliusson | () |
| Buchwald | () | Reichert | () |
| Zietsch | () | Kelsch | () |
| Niedermayer | () | Glückler | () |

JEVER CUP '84

„KICKER“-Podiumsdiskussion am 26. 1. 1984 um 19.30 Uhr im Spiegelsaal der Stadthalle Wolfsburg. Mit Bundestrainer Jupp Derwall, Uwe Seeler, Norbert Meier u. a.

Sie spielen



Uwe Seeler



Paul Breitner



Günter Netzer



Wolfgang Overath

in



Sepp Maier

Wolfsburg!

Wolfgang Overath, Paul Breitner, Berti Vogts, „Ente“ Lippens, Horst Köppel, Uwe Seeler, Charly Mrosko, Günther Rüge, Willi Holdorf, „Buffy“ Ettmayer, Bernd Gersdorff, Erich Ribbeck, Klaus Gerwen, Günter Netzer, Fred Bockholt, Max Lorenz, Horst Wolter, Rainer Zobel, Hans Siemensmeyer, Holger Osieck, Udo Böhs, Klaus-Dieter Schäfer, Dietmar Erler, Walter Schmidt, Wilfried Kemmer, Jürgen Dudda, Horst-Dieter Hötting, Atze Friedrich, Klaus Wunder, Wolf-Rüdiger Krause, Burkhardt Oeller, Dieter Thun, Gero Bisanz, Peter Schulze, Pico Schütz, Peter Kaack, Horst Trimhold, Sepp Maier, Horst-Dieter Stockhausen, Fredi Rotermund, Wolfgang Brase, Werner Biskup, Karl-Heinz Höfel, Dieter Grünisch, Ingo Eismann etc. ...

Hallen-Fußballturnier der Altstars

Die Mannschaften:

- ④ Portas-Auswahl
- ④ DFB-Trainerauswahl
- ④ Uwe Seeler/adidas-Team
- ④ Kicker-Auswahl
- ④ Eintracht Braunschweig
- ④ Auswahl! Wolfsburg/Vorsfelder/Fallerleben

Rahmen-Programm:

- Jazz-Choreographie,
Leitung: Christine Stremelau
- Kicker-Girls
- 7m-Schießen der F-Jugend
gegen Hennes Jäcker
- Einlage-Spiel:
Prominenten-Auswahl Wolfsburg
gegen Auswahl Journalisten

Ringfoto-Lange-Cup für den besten Torschützen des Turniers

Anaage: Helmut Müller (NDR),
Roman Köster

Der Reinerlös ist für einen
wohlthätigen Zweck bestimmt

Schirmherr:
Oberbürgermeister Rolf Notting

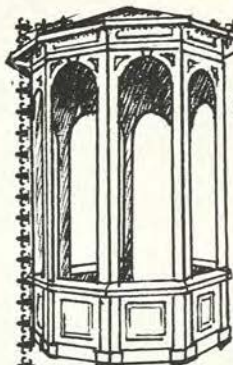
Veranstalter:
Eintracht Braunschweig Altlige

27. 1. 84 Stadthalle Wolfsburg 18 Uhr

<https://doi.org/10.24355/dbbs.084-201807061233-0>

OLYMP
MIET TOILETTEN
für alle
Baustellen
Märkte
Messen
Sportveranstaltungen
Feste usw.
liefert ihr

DRECKSPATZ
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**

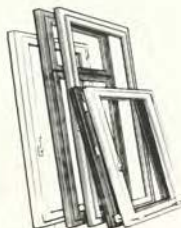


**Michael
Gelpi**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|-----|-----|-----|-------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (A) | 20.000 | 3:0 | 1 | | 4 | 3 | 5 | 3 | 2 | 12 | | | |
| Waldh. Mannheim | (H) | 14.000 | 3:2 | 1 | 5 | 4 | 5 | 5 (1) | 3 | 2 | | | | 3 |
| VfL Bochum | (A) | 14.000 | 3:1 | 1 | 7 | 4 | 8 | 5 | 1 | 3 | 7 | 12 | | 3 |
| Bor. M' Gladbach | (H) | 18.000 | 3:1 | 1 | 7 | 4 (1) | 13 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| 1. FC Köln | (A) | 7.000 | 2:1 | 1 | 8 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| Bayern München | (H) | 25.000 | 1:2 | 1 | 10 | 4 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| 1. FC Nürnberg | (A) | 12.000 | 4:2 | 1 | 10 | 2 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| Eintracht Frankfurt | (H) | 12.000 | 4:3 | 1 | 10 | 12 | 15 | 5 | 1 | 3 | 7 | | | 3 |
| Hamburger SV | (A) | 22.000 | 3:0 | 1 | 15 | 4 | 15 | | 1 | 7 | 8 | | | 3 |
| 1. FC Kaiserslautern | (H) | 12.000 | 4:0 | 1 | 16 | 4 | 15 | 6 | 1 | 7 | | | | 3 |
| Borussia Dortmund | (A) | 13.000 | 0:2 | 1 | 16 | 4 | 18 | 6 (1) | 6 | 7 | | | | 4 |
| Bayer Uerdingen | (H) | 13.000 | 1:2 | 1 | 18 | 4 | 18 | 5 | 6 | 7 | | | | 7 |
| Bayer Leverkusen | (A) | 8.000 | 3:0 | 1 | 23 | 4 | 18 | 5 | 7 | 7 | | | | 7 |
| Arminia Bielefeld | (H) | 12.000 | 2:0 | | 23 | 9 | 18 | 5 (1) | 9 | 7 | | | | 7 |
| Fortuna Düsseldorf | (A) | 12.000 | 4:0 | 1 | 23 | 9 | 18 | 5 | 14 | 7 | | | | 10 |
| Kickers Offenbach | (H) | 11.000 | 4:4 | 1 | 23 | 9 (1) | 18 | 5 | 14 | 7 | | | | 10 |
| Werder Bremen | (A) | 15.000 | 4:0 | 1 | 26 | 10 | 18 | 5 | 14 | 7 | 13 | | | 17 |

MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.
Bewährt und zuverlässig.
Jede Größe, jedes Maß,
mit Montage fix und fertig.
Lassen Sie sich beraten.



MUNTE
KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmarder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 05 31 / 37 30 93

ALLES KLAR IM

- Internationale Ma...
zu vernünftigen I...
bei persönlicher
- Das sind gute G...
zu informieren. V

Der
Sp...
Münz...



Gesucht wird der zuverlässigste Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem 10. Dezember 1983

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 36 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 26 Punkte |
| 3. Hans-Hein. Pahl | 24 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen Sie bitte der Mannschaftsstatistik auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

Finnische Saunas, Russ./Röm. Dampfbad, Ozon-Schwimmbad, Hot Whirlpool, Samadhi-Tank, Solegrotte, Eukalyptus-Inhalation, Massage manuell, Kosmetik, Fußpflege, Sonnenstudio, Fitness-Trainer, Phonothek, Tischtennis, Kinder-Spielraum, Bar-Restaurant, Television, Spielgeräte, Aerobic, Schwimmunterricht, Gymnastik.



Der Sauna- und Freizeitspaß für die ganze Familie:

Braunschweig Welfenhof (im Gebäude des MÖVENPICK-Hotels), Telefon (0531) 192 11/12 ab Okt. '83 Tel. 4 01 11, Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimmbad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Familien-Sauna außer Montag von 9 bis 15 Uhr Damentag, danach Gemeinschafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr. Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Reinhard Kindermann | | Peter Lux | | Hans-Hein. Pahl | | Manfred Trippbacher | | Günter Keute | | Ronald Worm | | Peter Geyer | | Ilija Zavisic | | Jaroslav Studzizba | | Peer Posipal | |
|---------------------|-------|-----------|-----|-----------------|-----|---------------------|-----|--------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|---------------|-----|--------------------|-----|--------------|-----|
| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
| 10 | | | | 8 | 1 | 9 | 5 | 13 | | 11 | | | | 7 | | 6 | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 (1) | 6 | | | 11 | | | | 9 | | 10 (1) | | | |
| 8 | 13 | | | 6 | 1 | 7 | 6 | | | 11 (1) | | | | 9 | | 10 | | | |
| 2 | 7 (1) | | | 6 | 4 | 10 | 6 | 13 | | 11 (1) | 2 | | | 9 | | | | | |
| 2 | 8 | 3 | | 6 | 9 | 10 | 6 | 9 (1) | 1 | 11 | 2 | | | 7 | | 13 | | | |
| 2 | 8 (1) | 6 | | 6 | 14 | 10 | 6 | 9 | | 11 | 2 | | | 7 | | 13 | 1 | | |
| | 7 | 8 | | 6 | 14 | 10 (1) | 7 | 9 | | 11 | 5 | | | 13 | | 8 (1) | 6 | | |
| 7 | 8 (2) | 13 | | 4 | 14 | 6 | 10 | 13 (1) | 1 | 9 | 7 | | | 11 | | 10 | 6 | | |
| | 10 | 15 | | 5 | 14 | 6 | 11 | | 1 | 11 | 7 | | | 7 | | 9 | 9 | 3 | |
| 12 | 3 (2) | 20 | | 5 | 17 | 8 | 11 | 9 | 1 | 11 (2) | 7 | | | 7 | | 10 | 9 | 13 | |
| 10 | 3 | 22 | | 5 (1) | 17 | 8 | 11 | 12 | 1 | 11 | 7 | 13 | | 7 | | 9 | 9 | | |
| 9 | 1 | 2 | 27 | 3 | 17 | 10 | 11 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | | 6 | | 7 | | | |
| 6 | 1 | 3 | 30 | | 17 | 7 | 13 | 9 | 1 | 11 | 7 | 10 | | | | 8 | | 12 | |
| 3 | 2 | 8 | 35 | 4 | 20 | 6 | 13 | 12 | 1 | 11 | 7 | 13 | | 7 (1) | | 10 | 9 | | |
| 3 | 2 | 10 | 36 | 4 | 22 | 6 | 13 | 12 | 1 | 11 | 7 | 13 | | 8 | | | 9 | 7 | |
| 3 | 2 | | 36 | 4 | 24 | 8 | 18 | | 1 | 11 (1) | 7 | 10 | 1 | 7 (1) | 3 | | 9 | 6 (1) | |
| 3 | 2 | | 36 | 4 | 24 | 8 | 23 | 9 | 1 | 11 | 7 | 6 | 1 | 7 | 5 | | 9 | 12 | |

Fischer

Schön

Schön

Fischer

Scheike

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS OLYMPIA

Str. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100 in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig,
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|---|----|-------|-------|
| 1. VfB Stuttgart | 17 | 10 | 5 | 2 | 36:15 | 25:9 |
| 2. Bayern München | 17 | 10 | 4 | 3 | 30:15 | 24:10 |
| 3. Bor. M'gladbach | 17 | 9 | 5 | 3 | 36:21 | 23:11 |
| 4. Werder Bremen | 17 | 9 | 4 | 4 | 34:17 | 22:12 |
| 5. Hamburger SV | 17 | 9 | 4 | 4 | 30:19 | 22:12 |
| 6. Fort. Düsseldorf | 17 | 8 | 5 | 4 | 39:22 | 21:13 |
| 7. Bayer Leverkusen | 17 | 8 | 4 | 5 | 31:23 | 20:14 |
| 8. 1. FC Köln | 17 | 7 | 3 | 7 | 33:25 | 17:17 |
| 9. Bayer Uerdingen | 17 | 6 | 5 | 6 | 32:33 | 17:17 |
| 10. Arm. Bielefeld | 17 | 6 | 5 | 6 | 23:26 | 17:17 |
| 11. SVW Mannheim | 17 | 5 | 6 | 6 | 22:28 | 16:18 |
| 12. 1. FC K'lautern | 17 | 6 | 3 | 8 | 34:36 | 15:19 |
| 13. VfL Bochum | 17 | 5 | 4 | 8 | 30:38 | 14:20 |
| 14. Braunschweig | 17 | 6 | 1 | 10 | 28:40 | 13:21 |
| 15. Bor. Dortmund | 17 | 4 | 4 | 9 | 21:35 | 12:22 |
| 16. Kickers Offenbach | 17 | 4 | 2 | 11 | 24:53 | 10:24 |
| 17. Eintr. Frankfurt | 17 | 1 | 7 | 9 | 18:36 | 9:25 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 17 | 4 | 1 | 12 | 23:42 | 9:25 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 28. Januar 1984)

| | | |
|------------|---|----------------|
| Mannheim | — | Braunschweig |
| Frankfurt | — | Uerdingen |
| M'gladbach | — | Offenbach |
| Köln | — | Düsseldorf |
| München | — | Bielefeld |
| Nürnberg | — | Leverkusen |
| Hamburg | — | Dortmund |
| Stuttgart | — | Kaiserslautern |
| Bochum | — | Bremen |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|-------------|
| Freiburg | — | Duisburg |
| Karlsruhe | — | Hannover |
| Wattenscheid | — | Hertha |
| Aachen | — | Osnabrück |
| Köln | — | Solingen |
| Essen | — | Ulm |
| Charlottenburg | — | Schalke |
| Stuttgart | — | Kassel |
| Lüttringhausen | — | Saarbrücken |
| Oberhausen | — | Darmstadt |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tiptop von innen und außen. Mit dem
LBS-Maßprogramm
sieht Ihr Haus
bald wieder
fröhlich aus.**

LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50



NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 487-77 77/77 78

Der Zuschauer ist König

– Mit neuen Aktivitäten zum Erfolg –

Liebe Fußballfreunde!

Wie Sie alle wissen, habe ich mich in letzter Zeit besonders den jungen Zuschauern gewidmet. Mein oberstes Ziel wird es auch weiterhin bleiben, vielen Jugendlichen den Freizeitwert Bundesligafußball anzubieten.

Mit Hilfe vieler Firmen und Gönner können wir heute bereits den 10000sten der „Schüleraktion“ im Stadion begrüßen! Diese Jugendlichen sind unsere Zuschauer von morgen und garantieren die Zukunft unseres Bundesligaveraines. Wir können voller Stolz behaupten, das jüngste Publikum der Bundesliga zu haben. Dies verpflichtet uns alle, denn nur gute Vorbilder werden diese Jugendlichen prägen.

Das Eintracht-Stadion zählt zu den sichersten der Bundesrepublik Deutschland. Einige wenige Uneinsichtige mißachten jedoch immer noch die Stadionordnung und schädigen dadurch das Vereinsansehen.

Eintracht kann und wird es nicht dulden, daß auch nur ein Zuschauer durch Aus-

schreitungen vom Stadionbesuch abgehalten wird. Kein treuer Fan wird dies wollen, sondern durch vorbildliches und anständiges Verhalten kann er dazu beitragen, die heute noch skeptischen Fußballfreunde zurückzugewinnen. Die Verantwortlichen des Vereines werden auch zukünftig rigoros und mit geeigneten Mitteln gegen die wenigen Unbelehrbaren vorgehen. Alle Zuschauer sind für den Verein gleich wichtig! Jeder zahlt Eintritt und hat Anspruch auf einen ungestörten Fußballgenuß. Ich fasse es als persönliche Verpflichtung auf, das Verhältnis Zuschauer-Mannschaft-Verein optimal zu gestalten. So plane ich wieder einen „Tag der offenen Tür“ mit „Fußball zum Anfassen“.

Alle diese Vorhaben sollen dazu beitragen, den auf lange Sicht einzigen erstklassigen Fußballverein Niedersachsens für unsere Region zu erhalten.

Bedenken Sie: Ganz Fußballdeutschland beneidet uns um das Jägermeisterkonzept, weil es uns die einmalige


Schuberth Helme

Chance eröffnet, zur Fußballhochburg zu werden. Aber auch das beste Konzept läßt sich nur mit den Zuschauern verwirklichen. Kommen Sie ins Stadion! Zeigen Sie durch Ihren Besuch, daß Sie Bundesligafußball live erleben wollen. Ich bin fest davon überzeugt, daß Ihre Treue durch sportlichen Erfolg der Mannschaft belohnt wird!

Ihr



Hans Pfothner

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Abmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:



Heinz Dammann

Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Gegen Meisterschaftsfavoriten haben unsere Männer schon immer gut ausgesehen. Mein Tip: Wir gewinnen 3:1!“

allmilmö
Die Küchenkultur

 **KÜCHEN-CENTER**
Dammann & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Liebe Fußballfreunde!

Die Schüleraktion feiert zum Auftaktspiel der Rückrunde gegen den Tabellenführer Stuttgart das erste große Jubiläum. Der 10000. junge Fußballfan wird heute begrüßt! Folgende Firmen und Gönner haben dieses Mal die Schüleraktion unterstützt und 2000 Mädchen und Jungen eingeladen:

- Schuhhaus Bartels in Braunschweig, Wolfsburg und Hildesheim.
- Radio + Fernsehen Peter Becker, Braunschweig-Gliesmarode, Friedrich-Voigtländer-Str. 44.
- E. Gönner, Peine.
- Juwelier Herz, Uhren – Schmuck – Juwelen, Braunschweig, Kattreppe 6 – 8.
- Kanada-Haus, Ihr Partner für Wohnungsbau u. Kapitalanlage, Braunschweig
- Moden-Müller, Braunschweig-Südstadt, Welfenplatz 12.
- Schaare, Bauunternehmung, Braunschweig.
- Union Autovermietung, Braunschweig, Auguststr. 4 – 5, Helmstedt, Königslutter und Goslar.
- Möbel Wallach, Braunschweig, Berliner Heerstr. 60.

Herzlichen Dank, Sie haben es ermöglicht, daß junge Fußballanhänger aus dem Raum Gifhorn, Wolfsburg, Helmstedt, Königslutter, Goslar, Northeim, Bad Gandersheim, Alfeld, Hildesheim, Hannover, Peine und Salzgitter dieses Spiel besuchen konnten. Über eine weitere Unterstützung der Schüleraktion würden sich viele Mädchen und Jungen riesig freuen. Helfen Sie mit, junge Fußballfreunde für unsere Eintracht zu begeistern. Für nur 877,20 DM + MWSt. erhalten Sie 200 Schülerkarten zum Verschicken. Durch diese Hilfe bekommen Sie obendrein eine erstklassige Werbung! Meine jungen Fans, und hier noch einmal ein wichtiger Hinweis: Nur unter (05341) 2021 erfährt Ihr durch eine **Tonbandansage**, wo es die nächsten Freikarten gibt und vieles mehr. Wer sich eine Karte sichern möchte, muß jedoch rechtzeitig anrufen! Für weitere Informationen stehe ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: Hans Pfotenbauer, Pfarranger 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.



**Oliver Nowak
ist der 10000.**

Der „Jubilär“ unserer Schüleraktion ist 13 Jahre jung und wohnt in der Gildenstraße. Gemeinsam mit seinem Freund hat der Realschüler bisher 10 Eintracht-Spiele gesehen. Als Jubiläums-Geschenk erhält Oliver zu jedem Spiel der Rückrunde eine Freikarte. Herzlichen Glückwunsch auch von dieser Stelle.

*

Ins Trainingslager nach Märskarska flog auch Harald Schäfer, der vielbeschäftigte Vize-Präsident. Schäfer führte die Verhandlungen mit dem jugoslawischen Erstligisten Velez Mostar, gegen den die Eintracht ein Testspiel austrug. Die Einnahmen aus diesem Spiel trugen mit zur Finanzierung des Trainingscamps bei.

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Salzgitter-Bad Am Schulzenplatz

Wolfsburg Heßlinger Str.

Wolfenbüttel Lange Herzogstr.

+ + Eintracht aktuell + +

Sportverein Jägermeister kann kommen

Eintrachts Mitglieder sind konsequent. Nachdem sie auf der ordentlichen Jahresversammlung mit überwältigender Mehrheit Günter Mast zum Präsidenten gewählt hatten, stimmten sie nun ebenso eindeutig einem Kooperationsvertrag zwischen dem Verein und der Firma Mast zu. Danach sorgt das Wolfenbüttler Unternehmen für die Entschuldung des Vereins bis zum 30. 6. 1986, als Gegenleistung wird der Vereinsname Eintracht durch die neue Klubbezeichnung Sportverein Jägermeister ersetzt. Diese Vereinbarung tritt allerdings erst in Kraft, wenn die juristischen Voraussetzungen dafür geschaffen sind. Gegenwärtig versucht der Verein auf verschiedenen gerichtlichen Wegen gegenüber

dem Deutschen Fußball-Bund, die Umbenennung des Klubs durchzusetzen, ohne z. B. die Lizenzgewährung zu gefährden. Nach Ablauf der Vertragszeit kann der Verein die Namensänderung jederzeit wieder rückgängig machen.

Eintracht-Termine

An diesem Wochenende treten unsere Fußball-Amateure im Kampf um Oberligapunkte bei Olympia Wilhelmshaven an, die Sonderjugend gastiert in Cloppenburg. Die Handballherren besuchen den TV Uelzen, während die Damen sich beim Neuling Lüneburg vorstellen. Die Basketballer bestreiten heute ein Bezirksoberliga-Heimspiel in der Raabeschule gegen Hardeggen (18.30 Uhr).



Neuer Wirtschaftsbeirat

Auf der außerordentlichen Eintracht-Mitgliederversammlung wurde die Bildung eines Wirtschaftsbeirats beschlossen, der dem Präsidium in wirtschaftlichen und finanziellen Fragen beratend zur Seite steht. Ihm gehören an: Rechtsanwalt Kristian Leistikow, Bankier Rudolf Müller, Verlagsleiter Ulrich Voelkel, Speditionskaufmann Adalbert Wandt jr. und Kaufmann Helmut Seela.

**Wenn Sie Geld
für eine Videoanlage
brauchen, fragen Sie uns.
Sie bekommen es kaum
günstiger.**

BfG: Braunschweig

Bank für Gemeinwirtschaft
3300 Braunschweig, Hagenmarkt 8
Telefon (05 31) 48 00 10

Altstars beim Jever-Cup '84

Das Plakat, in schmuckem Rot, leuchtet längst von Litfaßsäulen und aus Schaufenstern. „Sie spielen in Wolfsburg“, steht groß zu lesen. Und dann folgen klein, weil es bei der Vielzahl anders nicht ging, die Namen der Spieler, die beim Jever-Cup '84 antreten.

Gebündelte Fußball-Prominenz von damals, möchte man meinen. Klangvolle Na-



men, die einst oder vor nicht allzu langer Zeit Bundesliga-Geschichte geschrieben haben. Das Hallenturnier, das wiederum von der Altliga der Braunschweiger Eintracht ausgetragen wird, hat eine Klassebesetzung.

Einige Beispiele: Paul Breitner, neuerdings wieder aktiv in Braunschweig als Berater des Eintracht-Präsidenten Günter Mast, kommt und wird wie vor sechs Jahren in der Bundesliga das Eintracht-Tri-

kot überstreifen. Kicker Sportmagazin, das erstmals eine eigene Prominentenmannschaft stellt, bietet gleich zwei frühere Weltklassefußballer auf: HSV-Manager Günther Netzer und den Rekord-Nationaltorwart Sepp Maier, den bekannten Spaßmacher, der sicherlich auch einige Show-Einlagen geben wird.

Ständige Gäste bei dem Turnier in Wolfsburg sind schon Uwe Seeler und sein adidas-Team. Als Pokalverteidiger tritt die Portas-Auswahl an. Ihre Stars: Wolfgang Overath und „Buffy“ Ettmayer.

Auch eine Auswahl von Ex-Spielern aus Wolfsburg, Vorsfelde und Fallersleben wirkt diesmal wieder mit. Ebenso wie eine Auswahl der DFB-Trainer, die sich in diesem Jahr durch Horst Köppel verstärken und natürlich Bert Vogts und Erich Ribbeck mitbringen. Besonderen Ehrgeiz entwickelt beim diesjährigen Jever-Cup das Team des Veranstalters: die Altliga will unbedingt gegen dieses Klassefeld den Pokal gewinnen.

Das Hallenturnier, für das Wolfsburgs Oberbürgermeister Rolf Nolting die Schirmherrschaft übernommen hat, beginnt am 27. Januar um 18.00 Uhr in der Stadthalle Wolfsburg. Der Reinerlös des Turniers ist wie in den Vorjah-



Paul Breitner im „einträchtlichen“ Jägermeister-Look.

ren für einen wohltätigen Zweck bestimmt.

Einen Tag zuvor gibt sich ebenfalls die Fußball-Prominenz in Wolfsburg ein Stelldichein. Kicker Sportmagazin hat zu einer Podiumsdiskussion eingeladen. Die Fachzeitschrift konnte kompetente Gesprächspartner gewinnen: Bundestrainer Jupp Derwall hat zugesagt. Außerdem nehmen an der Diskussionsrunde, die am 28. Januar ab 19.30 Uhr im Spiegelsaal der Stadthalle stattfindet, Uwe Seeler, der Ehrenspielführer der Nationalelf, und Nationalspieler Norbert Meier von Werder Bremen teil.

Thema der Veranstaltung, die jeder interessierte Fußball-Fan bei freiem Eintritt besuchen kann: Die Europameisterschaft in Frankreich und die Auswirkungen auf die Bundesliga.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

**roco
druck**

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies das Gute zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Hofbrauhaus Wolters
Braunschweig

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 11

Samstag, den 4. Februar 1984

VfL BOCHUM

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

<https://doi.org/10.24355/dbbs.084-201807061233-0>

Liebe Fußball-Freunde!

Im Mai 1983 erschien im „Eintracht aktuell“ mein Porträt mit der Überschrift: Der „Schatzsucher“.

Sie alle haben in den darauffolgenden Wochen und Monaten durch unsere Medien miterlebt, wie schwierig, ja fast aussichtslos sich diese „Schatzsuche“ gestaltete. Eine Negativmeldung folgte der anderen, und zu den wirtschaftlichen Problemen traten die sportlichen und personellen hinzu.

Die Lage der Eintracht war vergleichbar mit der des Jahres 1981, aber es gab kein Stadion mehr, das verkauft werden konnte.

In einem Augenblick, als es keinen Ausweg mehr zu geben schien und der „Schatzsucher“ die Hoffnung auf eine Rettung unserer Eintracht fast aufgegeben hatte, wurde der „Schatz“ doch noch gefunden. Unser langjähriger Sponsor Günter Mast entschloß sich kurzfristig, die Geschicke des Vereins selbst in die Hand zu nehmen. Durch seinen Einsatz und die

Aus meiner Sicht

Rudolf Rischmann zur Lage



Hilfe der von ihm vertretenen Firma W. Mast Kommanditgesellschaft, Jägermeister-Spirituosenfabrik, wurden die akuten wirtschaftlichen Gefahren gebannt und die Weichen für eine neue und straffe Führung gestellt.

Ich bin sicher, daß wir bei konsequenter Durchführung der geplanten Maßnahmen und der beschlossenen Sparpolitik, die sich an den speziellen Gegebenheiten unserer Region orientiert, in absehbarer Zeit über wirtschaftliche Probleme bei unserer Eintracht nicht mehr reden müssen.

Ich bin aber auch sicher, daß wir auf Dauer in Braunschweig nur dann Bundesliga-Fußball anbieten können, wenn Sie alle uns unterstützen.

Ihnen und uns wünsche ich für das heutige Spiel, daß die Mannschaft an die Leistungen beim Start in die Rückrunde anknüpft und das Eintracht-Stadion wieder zur unbezwingbaren Festung für jeden sportlichen Gegner wird.

Mit herzlichen Grüßen
Ihr

Rudolf Rischmann

ZUM TITELFOTO: Die spielentscheidende Szene gegen den VfB Stuttgart. Kindermanns Schuß zum 1:0 krönte die Leistung der Eintracht. Reinhard Kindermann und Peter Lux jubeln, die Stuttgarter verfolgen hypnotisiert den Flug des Balles.

Wir bringen Urlaub

Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften Urlaubsangeboten.

Reisebüro KAHN

Bahnreisen

Österreich, Mondsee

Privatzimmer mit Warmw., Frühstück, mit dem TUI-Ferien-Express pro Person ab/bis Hannover

1 Woche schon ab

282,-

Braunschweig ·
Helmstedt · Salzgitter

Die Schafstall-Schützlinge haben ein solides Polster

Ein Schicksal teilten vor dieser Saison die Braunschweiger Eintracht und der VfL Bochum. In allen Vorschauen auf die neue Spielzeit wurden sie zu den „heißesten“ Anwärtern auf einen Abstiegsplatz getippt. Die Experten waren sich einig: Braunschweig und Bochum zählen zum Kreis jener Klubs, die am meisten gefährdet sind und zittern müssen.

Nun: Es ist etwas anders gekommen. Am Tabellenende

stehen andere Vereine — die Nürnberger, die Offenbacher, die Frankfurter. Die Bochumer befinden sich nicht im Tabellenkeller. Der VfL, unser heutiger Gegner, hat mal wieder alle Kritiker Lügen gestraft.

Von Anfang an gingen die Westfalen auf Punktejagd und haben sich eigentlich ein schon recht gutes Polster zusammengespielt. Zugetraut hatte es dieser Mannschaft niemand. Zugetraut deshalb

nicht, weil der Ausverkauf in Bochum auch im letzten Jahr weiterging. Jahr für Jahr mußte der VfL Bochum seine besten Spieler verkaufen, um finanziell über die Runden zu kommen und um die Lizenz zu erhalten.

Im letzten Sommer war es besonders kraß. Diesmal traf es den Klub, der seit dem Aufstieg 1971/72 ununterbrochen der Bundesliga angehört, sehr hart. Zwei der Eckpfeiler, der absoluten Leistungs-



Der VfL Bochum will sich auch in dieser Saison in der Bundesliga behaupten. Der Kader von links: Bordan, Habig, Knüwe, Kühn, Pater, Schreier, Gerland, Islacker (oben), Trainer Schafstall, Gerber, Woelk, Zeugwart, Fiedler, Zugic, Benatelli, Kuntz, Konditionstrainer Klamma (Mitte), Oswald, Schultz, Masseur Janca, Zumdick, Lameck, Grünberger, Krella (unten).

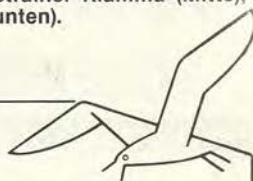
BRUNCH - Was ist das?

Brunch ist eine Wortschöpfung aus **B**reakfast und **L**UNCH und ist die schmelgerische Form des Familiensonntags.

Die Leckerbissen von Frühstück und Mittagessen vom Buffet – soviel Sie mögen, nach Lust und Laune, warm und kalt, pikant und süß. Für ganze 23,-.

Kinder bis 140 cm zahlen die Hälfte. Von 10.30 – 13.30 Uhr jeden Sonntag im Schlaraffenland.

Restaurant MÖVENPICK Welfenhof
Telefon 0531-48170



Bitte reservieren.

träger, mußten auf dem Transfermarkt feilgeboten werden: Dieter Bast und Wolfgang Patzke. Beide wurden im Paket zu Bayer Leverkusen verkauft. Die Bochumer kassierten von dem Werksklub vom Rhein, wo nun auch der aus Kostengründen abgeschobene Manager Hubert Schieth tätig ist, einen stattlichen Preis: weit über eine Million Mark. Doch ganz wohl war den Bochumer Vereinsvertretern nach diesen Transfers nicht. Bast, Libero und Seele der Elf, nicht mehr da. Patzke, Regisseur und einer der veranlagtesten Spielmacher-Typen in Deutschland, ebenfalls weg. Überdies verließen zwei weitere Talente den Erstligisten. Bernd Storck, versierter Abwehrstrategie und Junioren-Nationalspieler, der als Amateur beim VfL groß herausgekommen ist, zog einen Profivertrag bei Borussia Dortmund vor. Zum abgestiegenen Nachbarn Schalke 04 wanderte Michael Jakobs, der Bruder des HSV-Profis Ditmar, ab, weil er dort mehr verdienen konnte. Vier Mann auf der Verlustliste, davon zwei Leistungsträger, die kaum zu ersetzen schienen. Wie sollte es weitergehen?

Der VfL handelte nach dem Erfolgsrezept der letzten Jahre. Talente aus dem Amateurbereich, Talente aus dem eigenen Lager — so stocken die Bochumer ihren Kader auf.

Die Leistung von Rolf Schafstall, der jedes Jahr eine neue Mannschaft aufbauen muß, wird allerorten anerkannt. Auch in diesem Jahr hat der Bochumer Fußballer eine schlagkräftige Formation auf die Beine gestellt. Neue Namen in der Bundesliga, die alsbald zu einem Begriff wurden: Stefan Kuntz, der aus Neunkirchen gekommene Torjäger, Frank Schultz, ein Amateur vom benachbarten Traditionsklub Westfalia Herne, Florian Gothe, der aus der eigenen Amateurmansschaft den Sprung in die Bundesliga schaffte.

Drei Beispiele für die Aufbauarbeit beim VfL Bochum, der sich ansonsten auf altbekannte Kräfte stützt. Zu den besten Spielern zählen zweifello Torwart Ralf Zumdick, ein Kandidat für Ribbecks Olympia-Auswahl, und Christian Schreier, ebenfalls im erweiterten Angebot für Los Angeles. Die Zuverlässigkeit in Person sind die Spieler, die zur ersten Wahl zählen und seit Jahren schon für die blau-weißen Farben der Re-



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 3746 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

viertstädter aktiv sind: Michael Lameck und Lothar Woelk, Walter Oswald und Heinz Knüwe.

Statistik:

Gegründet: 1. Juli 1848
Bundesliga: 1971 bis heute
Größte Erfolge: Pokal-Vize-
meister 1968
Vereins-Torjäger: Abel (60),
Walitza (53), Kaczor (51),
Balte (38)
Platzierung letzte Saison:
13. Platz mit 28:40 Punkten

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|------------------------|---|--------------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | VfL Bochum | (:) : |
| Bayer Uerdingen | — | Hamburger SV | (:) : |
| Bayer Leverkusen | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Arminia Bielefeld | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | FC Bayern München | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | 1. FC Köln | (:) : |
| Werder Bremen | — | Borussia Mönchengladbach | (:) : |
| Borussia Dortmund | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | VfB Stuttgart | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Ellmerich | () |
| Josef | () | Studzizba | () |
| Geiger | () | Zavisic | () |
| Bruns | () | Worm | () |
| Lux | () | Geyer | () |
| Hollmann | () | Keute | () |
| Pahl | () | Scheike | () |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |



VfL Bochum

| | | | |
|-------------|-----|-----------|-----|
| Mager | () | Kühn | () |
| Zumtick | () | Lameck | () |
| Gerber | () | Oswald | () |
| Gerland | () | Schultz | () |
| Knüwe | () | Islacker | () |
| Bönighausen | () | Pater | () |
| Woelk | () | Schreier | () |
| Zugcic | () | Benatelli | () |
| Grünberger | () | Kuntz | () |
| Bordan | () | Krella | () |
| Kramer | () | Habig | () |

+ + + Kulissen-Geflüster + + +

„Denkste!“ sagte Günter Mast, der Eintracht-Präsident, im VIP-Raum des Stadions nach dem Triumph gegen den VfB Stuttgart. „Denkste“ — als knapper Kommentar zu den Äußerungen, die ARD-Reporter Werner Zimmer als Moderator der Sportschau zuvor auf dem Bildschirm getan hatte. Zimmer sprach, als er den Spielbericht Braunschweig — Stuttgart ankündigte, von dem Hickhack bei der Eintracht, von den angeblichen Bestrebungen, zurück in die 2. Liga gehen zu wollen und von der sportlichen Standortbestimmung der Ristic-Schützlinge. Nach dem Erfolg über den Tabellenführer konnte Günter Mast mit Fug und Recht „denkste“ sagen.

*

Volksnah gibt sich neuerdings die Eintracht. Seit dem Amtsantritt von Günter Mast und Harald Schäfer hat sich einiges geändert. Premiere beim Schlagerspiel gegen den VfB Stuttgart: Die Ersatzspieler mischten sich vor dem Anpfiff unter das Volk und verteilten auf den Rängen fleißig Autogramme.

*

Zum Stammgast bei Spielen der Eintracht entwickelte

sich DFB-Trainer Erich Ribbeck. Der Trainer der Olympia-Auswahl sah die Pokalpartie in Bocholt und das Schlagerspiel gegen Stuttgart. Ribbecks Kommentar: „Da lagen Welten zwischen!“ Ein besonderes Augenmerk legte Erich Ribbeck natürlich auf seine „Kandidaten“, die beiden Braunschweiger, die zum Stamm der Olympia-Elf zählen. Bernd Franke und Peter Lux bestanden den Test. Was Franke zu leisten imstande sei, wisse er ohnehin, sagte Ribbeck. Zur Leistung von Peter Lux meinte der DFB-Coach: „Lux agierte sehr dynamisch und schlug schöne Pässe. Ich glaube, Peter Lux ist noch sehr steigerungsfähig.“

*

Erste Runde im Prozeß zwischen Eintracht Braunschweig und dem DFB: Am 15. Februar verhandelt das Landgericht Frankfurt darüber, ob der DFB-Bundestag mit einem Dringlichkeitsantrag die Umbenennung von Eintracht in „SV Jägermeister“ blockieren darf. Bei diesem Termin werden auch Vertreter des Kartellamts anwesend sein.

*

Nach der Rückkehr aus dem



Franz Merkhoffer

Trainingslager im jugoslawischen Makarska deutete alles darauf hin, daß sich Franz Merkhoffer einer Operation unterziehen müsse. Das Bett im Krankenhaus war für den Offensivverteidiger, der in Jugoslawien einen Comebackversuch startete, schon bestellt worden. Doch Merkhoffer, der wegen einer hartnäckigen Muskelverletzung seit Monaten ausfällt, ließ den Operationstermin streichen. Der 35jährige nahm das Training wieder auf und hofft darauf, nicht mehr unters Messer zu müssen.

PORSCHE

Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 80 11-0

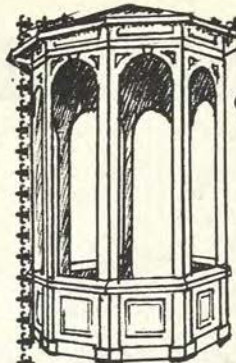




DRECKSPATZ

Für jeden Müllhaufen
den richtigen Container

Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

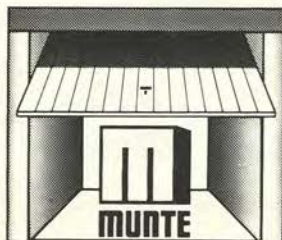
| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | 1 | 18 | 5 | 16 | 7 | | | 2 | 11 |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 18 | 7 | | | 2 | 11 |
| VfL Bochum | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| Bor. M' Gladbach | (A) | | 11. 2. | | | | | | | | | | | |
| Bayern München | (A) | | 25. 2. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Nürnberg | (H) | | 10. 3. | | | | | | | | | | | |
| Eintracht Frankfurt | (A) | | 17. 3. | | | | | | | | | | | |
| Hamburger SV | (H) | | 24. 3. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | | 31. 3. | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (H) | | 7. 4. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (A) | | 14. 4. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Köln | (H) | | 21. 4. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (H) | | 28. 4. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (A) | | 5. 5. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | | 12. 5. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (A) | | 19. 5. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (H) | | 26. 5. | | | | | | | | | | | |

GARAGEN

FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF) –

werden

- schlüsselfertig
zum festen
- Liefertermin
und zum
- Festpreis
geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 61031

Ich berate Sie gerne in a
Versicherungs- und Finanz
sowie bei der Beschaffung von

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|---|----|-------|-------|
| 1. Bayern München | 19 | 12 | 4 | 3 | 38:17 | 28:10 |
| 2. VfB Stuttgart | 19 | 11 | 5 | 3 | 41:17 | 27:11 |
| 3. Hamburger SV | 19 | 11 | 4 | 4 | 39:21 | 26:12 |
| 4. Werder Bremen | 19 | 10 | 5 | 4 | 42:20 | 25:13 |
| 5. Bor. M'gladbach | 19 | 10 | 5 | 4 | 40:27 | 25:13 |
| 6. Fort. Düsseldorf | 18 | 9 | 5 | 4 | 43:23 | 23:13 |
| 7. Bayer Leverkusen | 19 | 9 | 4 | 6 | 35:29 | 22:16 |
| 8. Bayer Uerdingen | 19 | 7 | 6 | 6 | 34:35 | 20:18 |
| 9. 1. FC Köln | 18 | 8 | 3 | 7 | 35:26 | 19:17 |
| 10. Arm. Bielefeld | 19 | 6 | 5 | 8 | 25:31 | 17:21 |
| 11. SVW Mannheim | 19 | 5 | 7 | 7 | 24:35 | 17:21 |
| 12. VfL Bochum | 19 | 5 | 6 | 8 | 35:43 | 16:22 |
| 13. Braunschweig | 19 | 7 | 2 | 10 | 31:42 | 16:22 |
| 14. 1. FC K'lautern | 19 | 6 | 3 | 10 | 35:43 | 15:23 |
| 15. Bor. Dortmund | 19 | 5 | 4 | 10 | 25:42 | 14:24 |
| 16. Kickers Offenbach | 19 | 4 | 3 | 12 | 28:58 | 11:27 |
| 17. Eintr. Frankfurt | 19 | 1 | 8 | 10 | 20:40 | 10:28 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 19 | 4 | 1 | 14 | 25:46 | 9:29 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 11. Februar 1984)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| M'gladbach | — | Braunschweig |
| München | — | Offenbach |
| Nürnberg | — | Düsseldorf |
| Frankfurt | — | Bielefeld |
| Hamburg | — | Leverkusen |
| Kaiserslautern | — | Uerdingen |
| Stuttgart | — | Dortmund |
| Bochum | — | Mannheim |
| Köln | — | Bremen |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|-----------|
| Wattenscheid | — | Duisburg |
| Aachen | — | Hannover |
| Köln | — | Hertha |
| Essen | — | Osnabrück |
| Charlottenburg | — | Solingen |
| Stuttgart | — | Ulm |
| Lüttringhausen | — | Schalke |
| Oberhausen | — | Kassel |
| Karlsruhe | — | Freiburg |
| Saarbrücken | — | Darmstadt |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tun Sie was mit uns für ein
besseres Leben. Das LBS-Maß-
programm hat
dafür wert-
volle Bauspar-
Vorteile.**



LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50


NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Fußball-Braunschweig 1984: Eintracht-Präsident Günter Mast und sein Team in der Geschäftsstelle im schmucken Jägermeister-

Look ... und begeisterte Fans, die ihre Idole nach dem Erfolg über den VfB Stuttgart feiern. Wird's am 4. Februar ähnlich werden?



EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



„Einen knappen Sieg über die unberechenbaren Bochumer habe ich fest einkalkuliert: 2:1!“

Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen

Vom Spitzensportler zum Erfolgstrainer

Es ist keineswegs die Regel, daß Leistungs- und Spitzensportler nach dem Ende ihrer aktiven Laufbahn ihrem Hobby treu bleiben und ihre Erfahrung als Trainer oder Betreuer an Jüngere weitergeben. Eine dieser Ausnahmen ist Walter Stoltz (57), einst bekannt als Meistergeher, der zusammen mit Leuten wie dem unvergessenen Rudi Lüttge u. a. neun deutsche Mannschaftstitel nach Braunschweig holte. Als Walter Stoltz 1965 die Geherschuhe an den Haken hängte, widmete er sich mit der gleichen Intensität seiner heimlichen Liebe, dem Wintersport, den er seit dem 14. Lebensjahr ausübt. Der Versicherungskaufmann gehörte schon während seiner Geher-

Wettkampfzeit zu den besten Langläufern des Harzes. Fortan aber galt sein Interesse der Förderung des Eintracht-Nachwuchses, den er zusammen mit dem verdienstvollen „Sommertrainer“ Konrad Supplie und dem organisatorischen Talent von Abteilungsleiter Kurt Lütjens zu beachtlichen Erfolgen führte. Deutsche Meisterschaften und zahlreiche regionale Titel, z. B. durch Anke Supplie und den Schülergehermeister Sven Buchheister, bestätigen die aufopferungsvolle Arbeit von Walter Stoltz als Sport- und Jugendwart der Wintersport-Abteilung in den letzten fast 20 Jahren.

Die Eintracht-Ski-Jugend besitzt seither einen guten Ruf im Harz und stellt auch gegenwärtig wieder einige Aktive sogar für den D-Kader des Deutschen Skiverbandes. Über seine 30 — 40-köpfige Leistungsgruppe sagt Stoltz: „Alle sind herrlich bei der Sache und bilden eine kameradschaftliche Gemeinschaft. Das sind die Voraussetzungen für den Erfolg.“ Er und seine Helfer zeichnen auch verantwortlich für den „Tag der Braunschweiger Skijugend“, der am 19. 2. stattfindet und mit 800 — 1000



Walter Stoltz



Teilnehmern aus Braunschweiger Schulen und Vereinen einmalig in der Bundesrepublik Deutschland ist. Außerdem ist Walter Stoltz mit seiner Eintracht-Crew der Ausrichter des traditionellen Oderbrücker Langlaufs, der auch als Regionalmeisterschaft gewertet wird. Zum oft zitierten Reizthema Skihütte in Oderbrück meint Stoltz, der wie die anderen Abteilungsmitglieder manche Arbeitsstunde geleistet hat, um die Hütte immer in Schuß zu halten: „Die Hütte ist nicht nur für unsere Abteilung lebenswichtig, sondern stellt für den gesamten Verein ein Kleinod dar. Wenn jetzt die Entschuldung durch das neue Präsidium erfolgt ist, wollen wir die Gebäude noch erweitern, weil unser Mitgliederbestand ständig wächst“.

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Hellinger Str.

Holzmissen Tanneckenhagen

Unter neuer Regie zum Erfolg

Die derzeit erfolgreichste Fußballmannschaft der Eintracht ist die 2. Herren. Das Sorgenkind der letzten Jahre hat sich durch gezielte Aufbauarbeit zu einer leistungskonstanten Einheit gemauert und liegt in der Kreisliga auf dem 2. Tabellenplatz. Unter Trainer Dieter Koch und Betreuer Norbert Dutke hat die Mannschaft, die fast ausschließlich aus dem eigenen Nachwuchs zusammengestellt wurde und bei Bedarf mit Akteuren aus der Amateurmansschaft ergänzt wird, das langersehnte Ziel Aufstieg in die Bezirksklasse nicht aus den Augen verloren.

Dazu ist aber in der Rückrunde erforderlich, die guten Leistungen zu konservieren und volle Konzentration zu behalten.

Zum Spielerstamm gehören: Bernd Blankschyn, Rüdiger

BTSV Eintracht Braunschweig

1. Präsident: Günter Mast, Jägermeisterstraße 7 – 15, 3340 Wolfenbüttel, Telefon (05331) 8 12 25;

2. Präsident: Harald Schäfer, Celler Heerstraße 172, Telefon 55153, privat 42793;

Schatzmeister: Rudolf Rischmann, Germersheimstraße 14, Telefon 40171, privat 314552;

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Haselteich 35, Telefon 37 22 35;

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

Böhm, Waldemar Bumba, Thomas Bretschneider, Jens Dutke, Thomas Fricke, Siegfried Kolonko, Michael Reifenstein, Harry Walter, Jürgen Winter, Erik Sundouist, Bernd Schröder, Dieter Hoff.

Eintracht-Termine

Unsere **Fußball-Amateure** fahren morgen mit großem Respekt zum DFB-Pokal-schreck Göttingen 05, geben sich aber keineswegs

von vornherein geschlagen. Schwer ist auch die Aufgabe der **Sonderjugend**, die sich beim Tabellendritten Arminia in einem Verbandsliga-Jugendspiel vorstellt.

Die auf dem zweiten Platz in der Oberliga rangierenden **Handballdamen** kämpfen beim heimstarken und punktgleichen MTV Tostedt um Punkte, die Herren sind spielfrei.

Wenn Sie Geld für eine Videoanlage brauchen, fragen Sie uns. Sie bekommen es kaum günstiger.

BfG: Braunschweig

Bank für Gemeinwirtschaft
3300 Braunschweig, Hagenmarkt 8.
Telefon (0531) 48 00 10

++ Kurz berichtet ++

Die Würfel sind gefallen. In Paris fand die Auslosung für die **Europameisterschaft** Anfang Januar statt. Sie ergab folgende Gruppen.

Gruppe 1: Frankreich, Dänemark, Belgien, Jugoslawien; Gruppe 2: Deutschland, Portugal, Rumänien, Spanien. Die Europameisterschaft beginnt am 12. Juni mit dem Eröffnungsspiel des Gastge-

sind kein Favorit. Man soll uns so einstufen, wie das die Presse bei uns im letzten Jahr getan hat." Zu den Gruppenegegnern meinte der Bundestrainer: "Optisch mag die Gruppe 1 stärker aussehen. Wir haben allerdings Gegner, die uns oft nicht gelegen haben. Alles südländische Mannschaften."

*

Ohne Lampenfieber stieg **Jürgen Wegmann** in die Bundesliga ein. "Die Tore dort sind auch nicht kleiner als in der 2. Liga", gab sich der Exorjäger von RW Essen vor seiner Premiere im Trikot von Borussia Dortmund selbstbewußt. Und was die Fans von ihm erhofften, machte er in der Partie gegen Eintracht Frankfurt kurz vor Schluß wahr: Er schoß „sein“ Tor und machte das 2:0 perfekt.

*

Im **Düsseldorfer Rheinstadion** erlebten die Kicker von Mönchengladbach gleich zwei böse Überraschungen. Nach der hohen Packung wurden sie auch noch Opfer eines raffinierten Diebes. Als Mann, der den Pausentee vorbereiten soll, schlenderte er unbehelligt in die Kabine und räumte alle Wertsachen ab, die die Profis mitgebracht hatten.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Folgende Firmen haben zum heutigen Heimspiel gegen Bochum die Schüleraktion unterstützt:

- **Karl Hohls, Fachgeschäft für Glas, Porzellan, Hausrat; Vorsfelde.**
- **Hotel Lessing-Hof, Braunschweig, Okerstraße 13.**
- **Karl Munte, Ihr Lieferant für Holz + Kunststoffer + Türen, Braunschweig, Volkmaroder Str. 8.**
- **Streiff + Helmoel Kartonnagen Fabrik, Braunschweig, Peiner Str. 170.**
- **Restaurant Herrenmühle, Inh. Franz Schubert, Königsutter.**
- **Schmalbach-Lubeca, Braunschweig.**

Herzlichen Dank auch im Namen aller begeisterten Jugendlichen. Die Schüleraktion hat beim Heimspiel gegen Stuttgart durch die lautstarke Unterstützung der Mannschaft entscheidend geholfen.

Helfen auch Sie mit, daß noch tausenden von jungen Fans aus unserer Region der kostenlose Besuch zu den Heimspielen ermöglicht wird.

Für nur 877,20 + MwSt. erhalten Sie eine Top-Werbung und helfen gleichzeitig mit, den wichtigsten Zuschauernachwuchs für unseren Bundesligaclub zu gewinnen.

Für weitere Informationen stehen ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: Hans Pfotenhauer, Pfarranger 6, 3320 Salzgitler-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.



bers Frankreich gegen Dänemark. Das Finale findet am 27. Juni in Paris statt.

*

Nach der EM-Auslosung im feudalen Hilton-Hotel klangen die Kommentare wie immer nach solchen Ereignissen: Deutschland ist klarer Gruppenfavorit. So hörten sich auch die Stimmen aus dem Lager unserer Gegner an. Doch **Jupp Derwall**, bei der Auslosung natürlich dabei, wiegelte sofort ab: „Wir

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (056 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Stress und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 12

Samstag, den 10. März 1984

1. FC NÜRNBERG

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

zwei Auswärtsspiele liegen hinter uns. Nur große Optimisten hätten von uns erwarten dürfen, daß wir bei Borussia Mönchengladbach und bei Bayern München punkten würden.

Es hat nicht geklappt, obwohl wir bei beiden Auswärtsspielen gegen diese Spitzenmannschaften unsere Chancen hatten. In Gladbach haben wir in der ersten Halbzeit ganz hervorragend mitgespielt, wie der 1:1-Pausenstand beweist. Als bei uns nach Scheikies Platzverweis die Kräfte schwanden, war es dann aus. In München war es für meine Begriffe erst recht ein komisches Spiel. Gut 60 Minuten lang waren wir gleichwertig, bevor der Einbruch kam. Während unserer guten Phase hatten wir auch unsere Chancen.

Doch das alte Lied: Wir nutzen einfach nicht konsequent genug unsere Möglichkeiten und machen zu wenig Tore. Dies soll kein Vorwurf an die Adresse der Stürmer sein. Dies gilt für alle Spieler.

ZUM TITELFOTO: Michael Geiger wußte in den letzten Spielen zu überzeugen. Wie sehr ihm die Rolle des rechten Außenverteidigers liegt, läßt sich auch an der Foto-Lange-Cup-Wertung ablesen. Hier „kletterte“ er von 11 auf 24 Punkte.

Aus meiner Sicht

Peter Lux zur Lage



Die beiden Niederlagen haben uns in der Tabelle wieder abrutschen lassen. Doch noch besteht ein Sicherheitsabstand zur Gefahrenzone. Vier Punkte Vorsprung vor Frankfurt — ein gutes Polster. Wir werden uns vor dem Abstieg retten. Das verspreche ich Ihnen, liebe Eintracht-Freunde. Wir steigen nicht ab, weil wir stark sind. Dies gilt auch für das heutige Spiel. Angst vor den Nürnbergern brauchen wir nicht zu haben, auch wenn der „Club“ zuletzt Oberwasser bekommen und zweimal gewonnen hat. Wir sollten stark genug

sein, um diese Nürnberger zu schlagen.

Der „Club“ hat eine Serie von 23 Auswärtsniederlagen hinter sich. Warum sollte er gerade bei uns einen Punkt entführen?

Alles spricht für uns. Gerade in Heimspielen haben wir immer überzeugt. In den sogenannten Schicksalsspielen war auf unsere Elf immer Verlaß. Darauf baue ich auch heute.

Zudem sind wir personell nicht mehr so geschwächt. Matthias Bruns, Heiner Pahl und Manfred Trippbacher, die zuletzt gesperrt waren, stehen wieder zur Verfügung.

Ihr Peter Lux

Wir bringen Urlaub Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften
Urlaubsangeboten.

Reisebüro

KAHN

Braunschweig ·
Helmstedt · Salzgitter



SCHARNOW

Ferienwohnungen von
Finnland bis Florida.
z. B. Klegod/Dänemark
Wochenmietpreis für
9 Personen
schon ab DM **315,-**

Der Club aufwärts mit Heinz Höher

Der „Club“ macht mobil. Viele hatten den 1. FC Nürnberg schon totgesagt. Doch der Traditionsclub aus dem Frankenland, vor Wochen fast schon hoffnungslos abgeschlagen am Tabellenende, gibt sich nicht auf.

Die Nürnberger wittern wieder Morgenluft. Höher — der Name des neuen Trainers wird langsam, aber sicher

zum Programm. Der Aufschwung, den sich die Franken von dem aus Griechenland heimgekehrten Fußballlehrer versprochen hatten, setzte mit einiger Verspätung ein. Aber er kam.

Zwei Siege konnte der „Club“ in den letzten beiden Spielen feiern. Mit dem 2 : 1 gegen den Emporkömmling Düsseldorf ging eine lange Negativ-

Serie zu Ende. Seit dem 3. September, seit dem 3 : 1 gegen den VfL Bochum, waren die Nürnberger ohne Sieg. Gegen Düsseldorf klappte es. Und zwei Wochen später gegen eine andere Spitzenmannschaft ging es auch gut. 2 : 0 gegen Werder Bremen. Vier Punkte für das nicht gerade üppig gefüllte Konto, die eins bewirkten: Die Nürnber-



Der „Club“ hat wieder Mut gefaßt. Der 1. FC Nürnberg hofft mit diesem Aufgebot auf den Klassenerhalt. Von links: Weyerich, Reinhardt, Habiger, Botteron, Schneider, Herrmann, Schöll (oben), Manager Klug, Hartmann, Eder, Dressel (verkauft nach Dortmund), Trunk, Brunner, Hintermaier, Lieberwirth, Heck, Co-Trainer Popp (Mitte), Täuber, Kargus, Heider, Heidenreich (unten).

Tagen & Tafeln



*Für Familien und Vereine—
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK
Hotel Restaurants
Welfenhof

ger haben wieder Anschluß gefunden an die ebenfalls bedrohten Teams aus Frankfurt und Offenbach. Der Abstand zum rettenden 15. Tabellenplatz, den augenblicklich unsere Eintracht mit drei anderen Mannschaften einnimmt, beträgt zwar noch fünf Punkte, ist aber wiederhergestellt. Die Saison hatten sich die Nürnberger ganz anders vorgestellt. UEFA-Cup-Träume blühten am Valznerweiher. Schließlich investierte der Verein erneut beträchtliche Summen. Michael A. Roth, schwerreicher Teppich-Unternehmer und inzwischen zurückgetretener Präsident, machte das Geld für die Verstärkungen locker. Aus Dortmund holten die Nürnberger den dort in Ungnade gefallenen Toremacher Manfred Burgsmüller, wenige Wochen nach Saisonbeginn dessen „Zwillingsbruder“ Rüdiger Abramczik, der ebenfalls bei der westfälischen Borussia kein Land sehen konnte. Dazu wurden Talente wie der Frankfurter Lottermann, der Augsburger Grahammer und der Stuttgarter Habiger verpflichtet. Am Schaltpult stand weiterhin ein Mann: Udo Klug, Manager und Trainer in Personalunion. Doch nicht mehr lange. Als sich die Erfolge

nicht einstellten, wurde Klug entmachtet. Als Manager wurde er abgesetzt, als Trainer blieb er im Amt. Für einige Tage, bis das wankelmütige Club-Präsidium mit dem in Ex-Kaiserslautern Rudi Kröner einen neuen Coach verpflichtete. Daraufhin wurde Udo Klug als Manager wieder eingesetzt.

Ein kräftiges Durcheinander! So verwirrend spielte damals auch die Mannschaft, die immer mehr in den Abstiegsstrudel geriet. Auch Kröner konnte die Talfahrt nicht stoppen. Ihn kostete es den Kopf.

Ein neuer Mann mußte her. In Heinz Höher wurde er gefunden. Bei Höher geht es in den letzten Wochen aufwärts. Einige Umstellungen trugen dazu mit bei.

Höher besetzte den Posten mit einem Routinier, auf dem am meisten experimentiert worden war: Norbert Eder, einer der dienstältesten Profis, spielt nun mit Erfolg Libero. Mit Brunner, Reinhardt, dem von Höher zum Manndecker umgeschulten Weyerich und dem nachträglich eingekauften Norweger Giske stehen gute Abwehrspieler an Eders Seite.

Eine neue Rolle hatte Höher auch für Täuber, dem Dauerrenner, parat. Täuber spielt



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

nun neben Grahammer im Mittelfeld, wo sich neuerdings auch der unter Höher aufblühende Abramczik austoben darf. Und im Angriff setzt der neue Mann auf dem wackligen Nürnberger Trainerstuhl auf dieses Duo: Burgsmüller und Trunk, der immer besser in Schwung kommt. Der Erfolg gibt dem Trainer recht. Obwohl: Einen Erfolg konnte auch Heinz Höher noch nicht vermelden. Die Nürnberger erzielten in dieser Saison noch keinen Auswärtspunkt.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|-----------------|
| Eintracht Braunschweig | — | 1. FC Nürnberg | (:) 1 : 0 |
| Kickers Offenbach | — | Hamburger SV | (0 : 3) 0 : 4 |
| Werder Bremen | — | Eintracht Frankfurt | (:) 2 : 3 |
| Waldhof Mannheim | — | FC Bayern München | (0 : 0) 0 : 0 |
| VfL Bochum | — | 1. FC Köln | (:) 2 : 3 |
| Bayer Leverkusen | — | Bayer Uerdingen | (:) 3 : 1 |
| Arminia Bielefeld | — | Borussia Dortmund | (:) 0 : 0 |
| Fortuna Düsseldorf | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) 1 : 5 |
| Borussia Mönchengladbach | — | VfB Stuttgart | (:) 2 : 0 |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | |
|----------------|---------------|
| Franke () | Ellmerich () |
| Josef () | Studizba () |
| Geiger () | Zavisc () |
| Bruns () | Worm () |
| Lux () | Geyer () |
| Hollmann () | Keute () |
| Pahl () | Scheike () |
| Merkhoffer () | |
| Kindermann () | |
| Posipal () | |
| Tripbacher () | |



1. FC Nürnberg

| | |
|-----------------|-----------------|
| Kargus () | Heidenreich () |
| Heider () | Grahammer () |
| Eder () | Lottermann () |
| Täuber () | Burgsmüller () |
| Reinhardt () | Giske () |
| Weyerich () | Heck () |
| Schöll () | Brunner () |
| Habiger () | Trunk () |
| Hintermaier () | Lieberwirth () |
| Botteron () | Abramczik () |
| Schneider () | |



Eintrachts Jüngste

Yvonne Brandes aus Peine ist Eintrachts jüngstes Mitglied! Die Daten für das „Eintrachtbuch der Rekorde“: Geboren am 3. 2. 84 um 16.36 Uhr, 54 cm groß, 3980 g leicht, Vereinseintritt im Alter von 24 Minuten!

Fanpost aus der DDR

Berndt Zosel, DDR-7971 Schönborn, Straße der Jugend 8, sucht Kontakte zu Eintrachtfans. Wer schreibt ihm?

Makler Kstedde

Eintrachts Spiel gegen Dukla Prag vermittelte ein alter Bekannter: Erwin Kstedde, der frühere Profi, der nun in der Nähe von Bad Oeynhausen lebt. Der zuletzt für den VfL Osnabrück in der 2. Liga aktive Stürmer arbeitet neuerdings als Spielevermittler für die bekannte Agentur des Offenbachers Willi Konrad. „Es macht mir Spaß“, sagt „Old-Erwin“ über den neuen Job. „So kann ich den Kontakt zum Fußball behalten.“ Inzwischen ist er dort ausgestiegen, um mehr bei der Agentur Konrad einzusteigen.



Erwin Kstedde

Sonntag,
25. 3. 1984
ab 17 Uhr



Stadthalle Wolfsburg

Seconda Notte Italiana

Umberto Tozzi



Loredana Berté



Bobby Solo



I Pooh



Zweite italienische Nacht

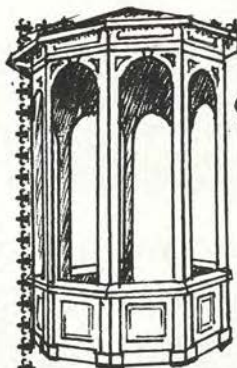
Haben Sie ein Ohr für die Musik aus dem schönen, sonnigen Italien? Dann erwartet Sie am 25. 3. 1984 ab 17 Uhr in der Wolfsburger Stadthalle wieder ein einmaliges Erlebnis.

Vorverkauf in Braunschweig: Reisebüro Kahn, Friedrich-Wilhelm-Platz und Konzertbüro Dobratz, Bohlweg. Oder in der Stadthalle Wolfsburg, Tel. (0 53 61) 2 30 91.

OLYMP
MIET TOILETTEN
für alle
Baustellen
Märkte
Messen
Sportveranstaltungen
Feste usw.
liert ihr



DRECKSPATZ
Tel. 84 50 52



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



Bernd Franke



Waldemar Josef



Matthias Bruns



Reiner Hollmann



Franz Merkhoffer



Lars Ellmerich



Michael Geiger

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | 1 | 18 | 5 | 16 | 7 | | | 2 | 11 |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 18 | 7 | | | 2 | 11 |
| VfL Bochum | (H) | 15.000 | 3:1 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 23 | 7 | 4 | | 2 | 14 |
| Bor. M'Gladbach | (A) | 9.000 | 6:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 (I) | 26 | 7 | 4 | | 2 | 19 |
| Bayern München | (A) | 7.000 | 6:0 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 28 | 7 | 3 | | 2 | 24 |
| 1. FC Nürnberg | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| Eintracht Frankfurt | (A) | | 17. 3. | | | | | | | | | | | |
| Hamburger SV | (H) | | 24. 3. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | | 31. 3. | | | | | | | | | | | |
| Borussia Dortmund | (H) | | 7. 4. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (A) | | 14. 4. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Köln | (H) | | 21. 4. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (H) | | 28. 4. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (A) | | 5. 5. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | | 12. 5. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (A) | | 19. 5. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (H) | | 26. 5. | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.
Bewährt und zuverlässig.
Jede Größe, jedes Maß,
mit Montage fix und fertig.
Lassen Sie sich beraten.



MUNTE

KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 0531/373093

ALLES KLAR IM

- Internationale Ma...
zu vernünftigen P...
bei persönlichen
- Das sind gute Gr...
zu informieren. W

Der S

Spor

Münze

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|-------|
| 1. VfB Stuttgart | 21 | 12 | 6 | 3 | 46:20 | 30:12 |
| 2. Bayern München | 21 | 13 | 4 | 4 | 45:21 | 30:12 |
| 3. Hamburger SV | 22 | 13 | 4 | 5 | 48:26 | 30:14 |
| 4. Werder Bremen | 22 | 12 | 5 | 5 | 48:23 | 29:15 |
| 5. Bor. M'gladbach | 22 | 12 | 5 | 5 | 50:33 | 29:15 |
| 6. Fort. Düsseldorf | 22 | 10 | 5 | 7 | 50:32 | 25:19 |
| 7. 1. FC Köln | 22 | 10 | 3 | 9 | 39:32 | 23:21 |
| 8. Bayer Leverkusen | 22 | 9 | 5 | 8 | 37:37 | 23:21 |
| 9. Bayer Uerdingen | 21 | 8 | 6 | 7 | 39:41 | 22:20 |
| 10. Arm. Bielefeld | 22 | 7 | 6 | 9 | 27:38 | 20:24 |
| 11. 1. FC K'lautern | 22 | 8 | 3 | 11 | 46:46 | 19:25 |
| 12. VfL Bochum | 22 | 6 | 6 | 10 | 39:50 | 18:26 |
| 13. SVW Mannheim | 22 | 5 | 8 | 9 | 26:40 | 18:26 |
| 14. Bor. Dortmund | 22 | 7 | 4 | 11 | 30:45 | 18:26 |
| 15. Braunschweig | 22 | 8 | 2 | 12 | 36:55 | 18:26 |
| 16. Eintr. Frankfurt | 22 | 2 | 10 | 10 | 26:43 | 14:30 |
| 17. Kickers Offenbach | 21 | 5 | 3 | 13 | 30:61 | 13:29 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 22 | 6 | 1 | 15 | 29:48 | 13:31 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 17. März 1984)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Frankfurt | — | Braunschweig |
| Kaiserslautern | — | Offenbach |
| Dortmund | — | Düsseldorf |
| Uerdingen | — | Bielefeld |
| Stuttgart | — | Leverkusen |
| Köln | — | M'gladbach |
| München | — | Bochum |
| Nürnberg | — | Mannheim |
| Hamburg | — | Bremen |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Kassel | — | Ulm |
| Stuttgart | — | Hannover |
| Lütrichhausen | — | Hertha |
| Oberhausen | — | Osnabrück |
| Köln | — | Karlsruhe |
| Essen | — | Freiburg |
| Saarbrücken | — | Solingen |
| Aachen | — | Wattenscheid |
| Schalke | — | Darmstadt |
| Charlottenburg | — | Duisburg |

LBS

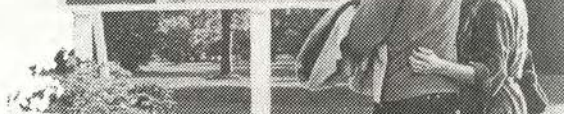
Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Mit unserer „Finanzierung aus einer Hand“ sind Sie leichter dabei. Weil Sie Zeit und Geld sparen.

LBS-Beratungen in BS:
Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)
Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Jever-Cup wurde zur Fußball-Gala

„Besser geht's nimmer! „Weltklasse“ — dieses Prädikat verdient die Besetzung des Endturniers, das die Altliga der Eintracht abermals in der Stadthalle in Wolfsburg richtete.

Beckenbauer und Breitner, Netzer und Overath, Seeler und Lippens — die klangvollen Namen der über 40 prominenten Altstars, die in Wolfsburg das Publikum verzauberten.

Fußball zum Zuschauen, Fußball, wie er schöner nicht sein kann, Showeinlagen, aber auch harter, verbissener Kampf um den Turniersieg — dies alles verzauberte die Besucher in der erneut ausverkauften Halle. Die Fans fühlten sich in eine vergangene Epoche zurückversetzt. In die „Goldenen 70er Jahre“ des deutschen Fußballs, der Blütezeit.

Die mit den Stars Wolfgang Overath und Franz Beckenbauer angereiste Portas-Elf, der Pokalverteidiger, holte sich erneut den Turniersieg. Im Finale bezwang die Portas-Truppe die ersatzgeschwächte Uwe-Seeler/adidas-Mannschaft souverän




Spielszene aus der Endspiel-Begegnung Portas gegen Uwe Seeler/adidas (10:2): Wolfgang Overath, Bernd Gersdorff, „Ente“ Lippens und Franz Beckenbauer (von links).

mit 10:2. Den dritten Platz belegte die Altliga der Eintracht nach vier Breitner-Toren vor der DFB-Trainer-Auswahl (mit Ribbeck und Köppl). Eine Elf des kicker sportmagazins, in der Günter Netzer antrat, wurde Fünfter vor den Oldtimern aus Wolfsburg.

Als bester Torschütze erhielt Wolfgang Overath erneut den Foto-Lange-Cup. Der Kölner erzielte neun Treffer, fünf davon allein im Finale.

Der Jever-Cup war erneut ein großer Erfolg. 2400 Besucher

in der seit Wochen ausverkauften Wolfenburger Stadthalle ergaben einen Reinerlös von 7100 Mark, die den verschiedenen Behindertensport-Organisationen in Braunschweig zugedacht ist. Der nächste Jever-Cup ist geplant. Nur etwas soll geändert werden. Es soll versucht werden, Platz für mehr Zuschauer zu schaffen. Bernd Gersdorff, „Motor“ des Turniers: „Wir hätten schon in diesem Jahr die dreifache Menge an Eintrittskarten verkaufen können.“

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche — im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Nürnberg hat in den letzten Spielen überzeugt. Dennoch hoffe ich auf einen 3:0-Sieg unserer Eintracht!“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Kober OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen

An den Schalthebeln des Klubs

In unregelmäßiger Folge wollen wir jene Männer vorstellen, die in den Amateurbedteilungen der Eintracht das Sagen haben und als Abteilungsleiter eine wichtige Funktion im Vereinsleben verkörpern. Heute: Rolf Berwecke, Leiter der Fußball-Abteilung.

Seit 1983 steht der knapp 50jährige Rolf Berwecke der Fußballabteilung vor. Er löste den verdienstvollen „Alex“ Bode ab und zeichnet sich durch großen Fleiß, viel Idealismus und Engagement aus. Der kaufmännische Angestellte ist seit 1946 Vereinsmitglied, spielte jahrelang in verschiedenen Mannschaften und ist heute noch in der Altherrenmannschaft aktiv. Vor seiner Wahl war er zwei Jahre lang stellvertretender Vorsitzender. Dabei hat er mit Beharrlichkeit insbesondere dazu beigetragen, daß das Umfeld der 1. Amateurm Mannschaft „stimmte“ und das Team zu einer Leistungsmannschaft in der Oberliga geworden ist.

Als Ziel hat sich Rolf Berwecke gesetzt, die Fußball-Abteilung zu einer großen Familie werden zu lassen, in der auch das Gespräch untereinander

neben den Aktivitäten auf dem grünen Rasen einen hohen Stellenwert einnimmt. Außerdem hält er es für eine wichtige Aufgabe, das Image der Eintracht in der Öffentlichkeit erheblich aufzupolieren.



Rolf Berwecke

Wasserballbundesliga startet

Für die Wasserballer unseres Vereins wird es jetzt ernst. In diesen Tagen beginnen die Bundesligaspiele, die wegen der Olympischen Spiele auf einen Zeitraum von drei Monaten zusammengedrängt werden und Anfang Juni enden. Trainer Stefan Kroner geht mit einer ausgeglichenen Mannschaft in die schweren Aufgaben, ist daher optimistisch: „Von Platz

fünf bis zehn ist alles für uns drin. Der Abstieg soll für uns kein Thema werden, vielmehr wollen wir versuchen, dem einen oder anderen der Großen Vier ein Bein zu stellen.“

Mit viermal Training pro Woche hat er das Team fit gemacht, einige Freundschaftsturniere und der Pokal vor zwei Wochen brachten den letzten Schliff. Neu im sonst unveränderten Aufgebot ist der vom Jugendmeister Hildesheim gekommene Jürgen Rother, der gute Ansätze erkennen läßt. Außerdem gehören zum Kader: Loschke, Heinrichs, Zawarty, Gaes, Brennecke, Falkenroth, Uwe und Peter Malinowsky, Bögel, Herrmann und Siedentopf.

Abteilungsleiter G. Herrmann deutet an, daß es noch während der laufenden Saison Verstärkungen geben soll: „Wir haben erfolgversprechende Kontakte zu guten Spielern auch aus dem Ausland. Wahrscheinlich kommen zwei wichtige Neuzugänge.“

An diesem Wochenende spielt die Mannschaft beim ADC Duisburg und bei Waspo Hannover. Am kommenden Sonntag um 18 Uhr kommt Rote Erde Hamm ins Raffteichbad, am Sonntag um 11 Uhr der Offenbacher Schwimmklub.

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte in Zeitungen und Zeitschriften am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Salzgitter-Rad Am Schützenplatz

Wolfsburg Hellinger Str.

Holzminnen Tunnackenhagen



Hockeydamen ausgezeichnet

Bei der Ehrung der Meister im Sport, die die Stadt Braunschweig zusammen mit dem Stadtsportbund in jedem Jahr in festlichem Rahmen durchführt, waren von der Eintracht die Hockeydamen vertreten. Mit Bettina Blumenberg, Ingrid Bruckert, Karen Haude, Carola Hoffmann, Christel Lau, Andrea Meier, Barbara Müller, Eva Pagels, Christina Prieß, Martina Stahlmann, Simone Thied

und Kathrin Prieß war das Team in der vergangenen Saison Deutscher Vizemeister im Hallenhockey geworden.

*

Amateure gegen Werder

Die Fußballamateurmannschaft erwartet morgen um 15 Uhr hier im Stadion mit den Amateuren von Werder Bremen einen der Titelaspiranten der Oberliga. Dabei ist zu hoffen, daß sich das Team

von Trainer Halbe wie schon zuvor gegen die Spitzenmannschaft der Klasse zu einer besonderen Leistung aufraffen kann.

*

Neuer Handballtermin

Eintrachts 1. Damen-Handballmannschaft spielt gegen den TSV Rethen am 25. März 1984 um 18.15 Uhr in der Tunica-Halle – also 2 Wochen später als ursprünglich vorgesehen.

BTSV Eintracht Braunschweig

1. Präsident: Günter Mast, Jägermeisterstraße 7 – 15, 3340 Wolfenbüttel, Telefon (05331) 812 25;

2. Präsident: Harald Schäfer, Celler Heerstraße 172, Telefon 55153, privat 4 27 93;

Schatzmeister: Rudolf Rischmann, Germersheimstraße 14, Telefon 4 01 71, privat 31 45 52;

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35;

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr,
Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

**Wenn Sie Geld
für eine Videoanlage
brauchen, fragen Sie uns.
Sie bekommen es kaum
günstiger.**

BfG: Braunschweig

Bank für Gemeinwirtschaft
3300 Braunschweig, Hagenmarkt 8
Telefon (05 31) 48 00 10

+ + Kurz berichtet + +

Am 10. u. 11. 3. finden im DGB-Haus, Wilhelmstr. 5, Wettkämpfe der 1. **Schachbundesliga** statt. Dabei spielt am Samstag ab 14.00 Uhr der BSC gegen den SC Bamberg. Für die Braunschweiger wird es nicht leicht, in diesem



Kampf dringend benötigte Punkte gegen den Abstieg zu erlangen, denn mit dem diesjährigen Pokalsieger stellt sich eine der stärksten deutschen Mannschaften vor. Schachinteressierte Fußball-



Axel Derikum (rechts) besiegt Großmeister Eric Lobron (links).

zuschauer können nach dem Fußballspiel im DGB-Haus ab 18.00 Uhr die entscheidende Phase des Wettkampfes miterleben. Am Sonntag ab 9.00 Uhr findet der Wettkampf zwischen dem SC Bamberg und der SVG Lasker-Steglitz statt.

*

Glück im Unglück hatte Heiner Pahl. Der beim Spiel gegen Waldhof Mannheim vom Platz gestellte Abwehrspieler erhielt eine Sperre von vier Wochen. Da in diesen Zeitraum die Reise der National-elf nach Bulgarien fiel, mußte Pahl nur bei drei Spielen aussetzen. Die Sperre wollten die Braunschweiger nicht akzeptieren. Sie hatten vor, eine mündliche Verhandlung zu erzwingen. Doch nach Rücksprache mit dem DFB verzichteten sie darauf. „Die Zeit war zu knapp“, berichtete Harald Schäfer. „Das Urteil ging zu spät bei uns ein. Wir hätten nichts mehr ändern können.“

*

Im Fasching kommt Paul Breitner, der persönliche Berater des Präsidenten Günter Mast, ganz groß raus. In München fehlt der „Paule“ auf keinem großen Ball. Ein besonderes Kostüm hat sich Breitner übrigens auch einfallen lassen. Er geht als Räuber. Den passenden Bart dazu hat er ja.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Zum heutigen Spiel gegen den 1. FC Nürnberg haben folgende Firmen jugendliche Fußballfans eingeladen. Herzlichen Dank an:

- Max Glaser, Auto-Zubehör, Fahrzeugbauartikel, Im Steinkampfe 17, Braunschweig, Wenden und Thielestr. 43, Salzgitter-Lebenstedt
- E. Gönner, Peine
- Willy Haase, Vieh- u. Fleischgroßhandel, Braunschweig, Str. 25, Brome
- Hotel Zum Starenkasten, Thiedestr. 25, Braunschweig, Rünigen
- Schmalbach-Lubeca GmbH, Schmalbachstr. 1, Braunschweig
- Wandt Spedition, Transportberatung GmbH, Hansestr. 22, Braunschweig

Diese Firmen haben es möglich gemacht, daß wir heute ganz besonders herzlich die Jugendlichen aus den Räumen Hankenbüttel, Brome, Schöningen, Nienburg, Wolfenbüttel, Salzgitter, Peine, Ottbergen begrüßen dürfen.

Zum Heimspiel gegen den HSV am 24. 3. 84 steht das nächste Jubiläum an.

Wir freuen uns auf den 20.000. Geburtstag der Schüler-Aktivität. Bitte helfen Sie weiter mit, damit diese einmalige Sache erfolgreich weiterlaufen kann.

Für weitere Informationen stehen ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: Hans Pfotenhauer, Pfarranger 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Stress und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitness-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitness-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitnesspaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 14

Freitag, den 6. April 1984

BORUSSIA DORTMUND

Anstoß 20.00 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintracht-Fans,

Sie werden sich fragen, was hat denn ein österreich-schweizer Hotelier mit dem deutschen Fußball zu tun; er soll sich besser um sein Hotel kümmern und den Fußball den Experten überlassen.

Ich habe mir aber als Gastgeber praktisch aller Gastmannschaften bei Heimspielen der Eintracht einige Gedanken über das Rangeschehen gemacht. Seit der Eröffnung unseres Hauses empfangen wir mit Stolz und viel Freude die besten Fußballer Deutschlands. Alle unsere Mitarbeiter versuchen — fast im Wettbewerb — ihnen alle Wünsche zu erfüllen, haben wir doch Mitarbeiter aus allen Regionen Deutschlands, bei denen von Zeit zu Zeit der Lokalpatriotismus hervortritt. Ich selbst habe durch den Fußball viele liebe Freunde gewonnen wie z. B. im letzten Jahr, als der HSV hier gastierte, Aleksandar Ristic, von dem kein Mensch wußte, daß er der Trainer unserer Eintracht werden würde! Ich habe aber auch viele alte Bekannte aus meiner

ZUM TITELFOTO: Lars Ellmerich, hier im Zweikampf mit Felix Magath vom HSV, ist von Spiel zu Spiel stärker geworden. Im HSV-Spiel zählte er zu den Besten.

Aus meiner Sicht

Werner Scharfetter zur Lage



Schweizer Zeit hier wiedergetroffen: Günther Netzer, René Botteron, Helmut Benthaus oder Timo Konietzka.

Ein Thema am Rande sollte man auch auf keinen Fall vergessen: da sind die jungen, fanatischen Autogramm-Jäger und Fans, die bereits einige Stunden vor Ankunft der Mannschaften vor dem Hotel auf ihre Idole warten. Wenn auch unsere Hotelhalle dann belagert wird und man ja schon sehr viel Negatives von radikalen Fan-Clubs gehört hat, so muß ich doch sagen, daß wir bisher keinerlei Negativ-Erfahrungen machen mußten.

Aber der gute Draht zu den Mannschaften bringt auch ab und zu Probleme mit sich. So fiel das Spiel gegen Borussia Dortmund in die Zeit der Hannover Messe, wo nicht nur unser Haus bereits ausgebucht war, sondern die gesamte Stadt wie auch die Umgebung. Es war für uns eine Verpflichtung, den Spielern eine Lösung anzubieten, denn es ist ja nicht das erste Mal, daß wir die Borussen bei uns begrüßen dürfen.

Ihr

Werner Scharfetter
Geschäftsführer des
Mövenpick Hotels

Wir bringen Urlaub Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften
Urlaubsangeboten.

Reisebüro

KAHN

Braunschweig ·
Helmstedt · Salzgitter



TRANSEUROPA

„Super-Sonnen-Angebot“

14. bis 28. 9. 84 ab Hannover
Insel Brac-Dalmatien
Pavillons Martinica **DM 909,-**

pro Person im DZ mit Bad, WC,
Balkon, Meerseite, Halbpension.

Trainer Franz brachte die Ordnung zurück

Diese Spielzeit hatte sich die Dortmunder Borussia ganz anders vorgestellt. Ein UEFA-Cup-Platz sollte auf alle Fälle herauspringen, wenn nicht sogar mehr. Der BVB hatte große Pläne. Doch er wurde aus allen Träumen gerissen. Der Traditionsclub aus Westfalen geriet in den Abstiegsstrudel. Was sich die Dortmunder so schön ausgemalt hatten, ließ sich nicht verwirklichen. Einem Mann kostete dies den Kopf: Uli Maslo, der frühere Eintracht-Trainer, der sich für Dortmund

entschieden hatte und dort viel vor hatte, wurde beurteilt.

Die Klubverantwortlichen kreideten Maslo eine verfehlte Personalpolitik an. Spieler wie Asche (inzwischen verkauft), Walz, Semlits, Reich, aber auch der nun wieder zur ersten Wahl zählende Storck enttäuschten. Von Maslos Neuen konnte eigentlich nur der Ex-Schalke Uli Bittcher überzeugen.

Maslos Schicksal war besiegelt, als sich die Dortmunder einen neuen Manager holten. Hans-Dieter Tippenhauer, gebürtiger Dortmunder, der sich als Trainer und Manager in der Bundesliga versuchte, kam aus Uerdingen. Tippenhauer entließ Maslo — eine seiner ersten Amtshandlungen. Zunächst übernahm er selbst das Training der Mannschaft. Wenig später präsentierte Tippenhauer einen neuen Trainer: Horst Franz, zuletzt in Karlsruhe tätig, dann fast ein Jahr arbeitslos, übernahm den Job in Dortmund.

Franz, der sich als Retter abstiegsbedrohter Mannschaften einen Namen gemacht hat, hatte Erfolg. Unter seiner Leitung holte der BVB wichtige Punkte und konnte sich ins gesicherte Mittelfeld absetzen.

Franz hat wieder Ordnung und Disziplin in die Borussia gebracht. Die Spieler, die die Dortmunder im Herbst und im Winter gekauft haben, zählen bei ihm zum Stammpersonal: der aus Köln ausgeliehene Harald Konopka, der im Tausch mit Rüdiger Abramczik aus Nürnberg geholt wurde, Werner Dressel und das große Talent Jürgen Wegmann, Torjäger von RW Essen.

Noch eine wichtige Änderung nahm Franz vor: Mit Michael Zorc, dem Junioren-Weltmeister, bot er einen neuen Libero auf. Seitdem ist die Abwehr, in der Rübmann immer noch Vorstopper und der begabte Koch Außenverteidiger spielt, gefestigter. Im Mittelfeld, in dem Tenhagen kaum noch berücksichtigt wird, spielen neben Bittcher hauptsächlich der Rumäne Radu canu und der Türke Keser. Im Angriff stürmt neben Wegmann und Dressel der bullige Klotz.

Franz hat etwas aus dieser Mannschaft gemacht. Den noch wird er zu Saisonende den Laufpaß erhalten. Timo Konietzka kehrt zur Borussia zurück. Das Uerdingener Duo Konietzka/Tippenhauer will auch in Dortmund für Furore sorgen!

Statistik:

Gegründet: 9. Dezember 1909

Bundesliga: 1963 bis 1972, 1976 bis heute

Größte Erfolge: Europapokalsieger der Pokalsieger 1966, Deutscher Meister 1956, 1957, 1963, Deutscher Pokalsieger 1965

Vereins-Torjäger: Burgmüller (135), Emmerich (115), Wosab (61), Held (44), Konietzka (42)

Nationalspieler: 20 mit 162 Berufungen: Held (35), A. Schmidt (25), Tilkowski (21), Lenz, Schanko (14), Konietzka (9)

Platzierung letzte Saison: 7. Platz mit 39:29 Punkten

Tagen & Tafeln

*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK

Hotel

Restaurants

Welfenhof





Die Dortmunder hatten sich von dieser Spielzeit mehr versprochen. Unter dem neuen Trainer Horst Franz gelang ihnen wenigstens der Sprung ins Mittelfeld. Das Aufgebot von links: Bittcher, Zorc, Keser, Tenhagen, Storck, Koch, Reich (oben), Trainer Maslo (beurlaubt), Hein, Semlits, Huber, Bönighausen, Walz, Masseur Teng, Co-Trainer Witte (Mitte), Schmedding, Klotz, Immel, Rübmann, Asche, Loose, Raducanu (unten).

Warum wollen Sie monatelang zur Fahrschule
laufen wenn Sie bei uns Ihren

Führerschein in 12 Tagen

haben können?



seela

DEUTSCHLANDS BELIEBTESTE
FERIEN-FAHRSCHULE

Braunschweig
(05 31) 171 49
+ 37 10 91

Bad Harzburg
(053 22) 70 11

Bad Lauterberg/Harz
(055 24) 8 31

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| VfL Bochum | — | Hamburger SV | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| 1. FC Köln | — | 1. FC Nürnberg | (:) : |
| Fortuna Düsseldorf | — | Arminia Bielefeld | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | Bayer Leverkusen | (:) : |
| Werder Bremen | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| FC Bayern München | — | VfB Stuttgart | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Ellmerich | () |
| Josef | () | Studzizba | () |
| Geiger | () | Zavisc | () |
| Bruns | () | Worm | () |
| Lux | () | Geyer | () |
| Hollmann | () | Keute | () |
| Pahl | () | Scheike | () |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |



Borussia Dortmund

| | | | |
|-------------|-----|----------|-----|
| Meyer | () | Raducanu | () |
| Immel | () | Tenhagen | () |
| Bönighausen | () | Walz | () |
| Hein | () | Zorc | () |
| Huber | () | Bittcher | () |
| Koch | () | Klotz | () |
| Loose | () | Keser | () |
| Rußmann | () | Reich | () |
| Semlits | () | Konopka | () |
| Dreßel | () | Wegmann | () |
| Storck | () | | |

+ + Kurz berichtet + +

Ein **Messerstecher** wurde nach dem Eintracht-Spiel gegen Hamburg verhaftet. Der 20jährige Braunschweiger Fußball-Fanatiker hatte einen HSV-Schlachtenbummler mit dem Messer verletzt. Eine Anzeige wegen gefährlicher Körperverletzung ist erstattet worden. Ansonsten ging es bei dem Nord-Schlag-er ohne Zwischenfälle ab. Die Polizei, die 125 Beamte einsetzte, sprach von „einem ruhigen Spiel“.

*

Der „Beppo“ will Schluß machen: **Erhard Hofeditz**, genannt „Beppo“, trägt sich mit Rücktrittsgedanken. Der Profi der Offenbacher Kickers plant, sich am Saisonende reamateurisieren zu lassen, um dann für seinen Heimatklub KSV Baunatal (Oberliga Hessen) spielberechtigt zu sein. So ganz ist sich Hofeditz allerdings noch nicht schlüssig: „Vielleicht mache ich auch noch weiter. Torjäger sind ja gefragt.“

*

Aufs Eis wagten sich drei Profis des Hamburger SV. **Felix Magath**, **Uli Stein** und **Wolfram Wuttke** schnallten



Felix Magath wagte sich aufs Eis

sich die Schlittschuhe unter und stellten sich bei einem Eishockey-Prominentenspiel in Hamburg-Farmsen den drei Landshuter Puck-Profis Alois Schloder, Helmut Steiger und Bernd Engelbrecht. Die Einnahmen kamen der Deutschen Muskelschwund-Hilfe zugute.

*

„Man fühlt sich wie neugeboren“, sagte **Fritz Walter**, deutsches Fußball-Idol, nachdem er von einer Frischzellen-Kur in Lenggries zurückgekehrt war. Der 63jährige Ehrenspielführer der deutschen Nationalelf hatte mit seiner Frau Italia die Kur angetreten.

*

Zwei Norddeutsche feierten ein Comeback in der Nationalelf. Der Bremer **Jonny Otten** und der Hamburger **Jürgen Milewski** standen im Aufgebot für das Länderspiel gegen die UdSSR in Hannover. Überraschend kamen beide Berufungen. Otten galt zuletzt nicht mehr als erste Wahl bei Bundestrainer Jupp Derwall. Jürgen Milewski gelang der Sprung nach nur we-



Horst Köppel machte Jürgen Milewski Mut



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

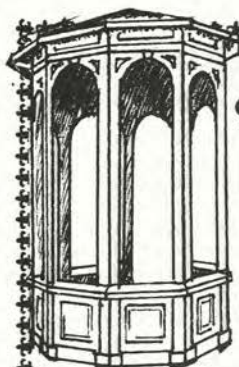
BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

nigen guten Spielen beim HSV, dem er seit einigen Wochen nach seiner auskurieren Achillessehnenverletzung wieder zur Verfügung steht. **Horst Köppel**, der DFB-Trainer und Assistent von **Jupp Derwall**, machte „Mile“ Mut: „Der Zug für die Europameisterschaft ist noch nicht abgefahren.“

*

Einige Leser haben danach gefragt, wie die Wertung im Foto-Lange-Cup erfolgt. Eine 3er Jury legt die Punkte nach jedem Spiel fest: 5 Punkte erhält der beste Spieler, 3 der zweite, 2 dritte, 1 der vierte der Bestenliste. Die Jury setzt sich zusammen aus: **Gerd Lange**, der den Cup auch ausgeschrieben hat, **H. G. Klemm**, Kicker-Sportmagazin und Ex-Profi **Bernd Gersdorff**. Der Foto-Lange-Cup wird in dieser Saison 83/84 zum dritten Male ausgespielt. Zweimal hat ihn Bernd Franke gewonnen. Auf den folgenden beiden Seiten veröffentlichen wir die Statistik, aus der Sie auch die Entwicklung dieser Cup-Wertung entnehmen können.



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | 1 | 18 | 5 | 16 | 7 | | | 2 | 11 |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 18 | 7 | | | 2 | 11 |
| VfL Bochum | (H) | 15.000 | 3:1 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 23 | 7 | 4 | | 2 | 14 |
| Bor. M' Gladbach | (A) | 9.000 | 6:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5(1) | 26 | 7 | 4 | | 2 | 15 |
| Bayern München | (A) | 7.000 | 6:0 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 28 | 7 | 3 | | 2 | 15 |
| 1. FC Nürnberg | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 36 | 1 | 6 | 18 | 5 | 33 | 7 | 3 | 2 | 16 |
| Eintracht Frankfurt | (A) | 19.000 | 1:2 | 1 | 39 | 1 | 6 | 18 | 5(1) | 38 | 7 | 3 | 2 | 24 |
| Hamburger SV | (H) | 30.000 | 0:0 | 1 | 44 | 1 | 6 | 18 | 5 | 38 | 7 | 3 | 2 | 24 |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | 13.000 | 3:1 | 1 | 49 | 1 | 6 | 19 | | 38 | 7 | 3 | 4 | 25 |
| Borussia Dortmund | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Uerdingen | (A) | | 14. 4. | | | | | | | | | | | |
| 1. FC Köln | (H) | | 21. 4. | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (H) | | 28. 4. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (A) | | 5. 5. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | | 12. 5. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (A) | | 19. 5. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (H) | | 26. 5. | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.

Bewährt und zuverlässig.

Jede Größe, jedes Maß,
mit Montage fix und fertig.

Lassen Sie sich beraten.



MUNTE

KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung
Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig
Tel. 0531/373093

ALLES KLAR IM

- Internationale Maßstäbe zu vernünftigen Preisen bei persönlicher Beratung.
- Das sind gute Gründe, Sie zu informieren. V

Der

Spä

Mün



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
31. März 1984

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 53 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 49 Punkte |
| 3. Reiner Hollmann | 38 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonotheke,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (0531) 192 11/12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Fami-
lien-Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Reinhard Kindermann | | Peter Lux | | Hans-Hein. Pahl | | Manfred Tripbacher | | Günter Keute | | Ronald Worm | | Peter Geyer | | Ilja Zavisic | | Jaroslav Studiziba | | Peer Posipal | | |
|---------------------|-----|-----------|-----|-----------------|-----|--------------------|-----|--------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|--------------|-----|--------------------|-----|--------------|-----|-----------------|
| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
| 9 (1) | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 | 23 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 9 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 (2) | 26 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 27 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | 1 | 7 (1) | 7 | 10 (1) | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 29 | 12 | 1 | 11 (1) | 7 | 13 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Scheike |
| 4 | 3 | 6 | 42 | | 25 | | 29 | 8 | 1 | 11 | 7 | 9 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Zerr Partsch |
| 9 | 3 | 10 | 45 | 4 | 26 | 8 (1) | 31 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | |
| 9 | 3 | 10 (1) | 47 | 4 | 26 | 8 | 32 | | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 10 | 50 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | | 11 | | | |
| 9 | 3 | 10 | 53 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 (1) | 11 | | | Scheike |

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS OLYMPIA

Str. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

Der sportliche Aufsteiger.



Der Volvo 360 GLT, 2 l, Einspritzer, 113 PS (83 kW). Von 0 auf 100
in 10 sec. Über 180 km/h Spitze. Erfolgreichster Aufsteiger der
neuen Volvo-Saison '83.

erik persson

VOLVO in Person.

Braunschweig:
Benzstraße 1.
Tel. 0531/31 40 41

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|-------|
| 1. Bayern München | 26 | 16 | 5 | 5 | 63:27 | 37:15 |
| 2. Bor. M'gladbach | 26 | 16 | 5 | 5 | 60:35 | 37:15 |
| 3. VfB Stuttgart | 26 | 14 | 8 | 4 | 55:26 | 36:16 |
| 4. Hamburger SV | 26 | 15 | 5 | 6 | 58:29 | 35:17 |
| 5. Werder Bremen | 26 | 13 | 6 | 7 | 54:33 | 32:20 |
| 6. Bayer Leverkusen | 26 | 11 | 6 | 9 | 44:43 | 28:24 |
| 7. Fort. Düsseldorf | 26 | 10 | 6 | 10 | 52:46 | 26:26 |
| 8. 1. FC Köln | 26 | 11 | 4 | 11 | 47:42 | 26:26 |
| 9. 1. FC K'lautern | 26 | 10 | 5 | 11 | 56:50 | 25:27 |
| 10. Arm. Bielefeld | 26 | 9 | 7 | 10 | 33:40 | 25:27 |
| 11. Bayer Uerdingen | 26 | 9 | 7 | 10 | 46:54 | 25:27 |
| 12. SVW Mannheim | 26 | 6 | 11 | 9 | 30:43 | 23:29 |
| 13. Braunschweig | 26 | 10 | 3 | 13 | 40:59 | 23:29 |
| 14. Bor. Dortmund | 26 | 8 | 6 | 12 | 38:48 | 22:30 |
| 15. VfL Bochum | 26 | 7 | 6 | 13 | 44:59 | 20:32 |
| 16. Eintr. Frankfurt | 26 | 4 | 11 | 11 | 32:48 | 19:33 |
| 17. Kickers Offenbach | 26 | 5 | 5 | 16 | 33:79 | 15:37 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 26 | 6 | 2 | 18 | 30:54 | 14:38 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 14. April 1984)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Uerdingen | — | Braunschweig |
| Bielefeld | — | Offenbach |
| Stuttgart | — | Düsseldorf |
| Nürnberg | — | München |
| Frankfurt | — | Köln |
| Hamburg | — | M'gladbach |
| Kaiserslautern | — | Bochum |
| Dortmund | — | Mannheim |
| Leverkusen | — | Bremen |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Saarbrücken | — | Duisburg |
| Kassel | — | Hannover |
| Schalke | — | Hertha |
| Ulm | — | Osnabrück |
| Essen | — | Köln |
| Charlottenburg | — | Aachen |
| Stuttgart | — | Wattenscheid |
| Lüttringhausen | — | Karlsruhe |
| Oberhausen | — | Freiburg |
| Solingen | — | Darmstadt |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tun Sie was mit uns für ein
besseres Leben. Das LBS-Maß-
programm hat
dafür wert-
volle Bauspar-
Vorteile.**



LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75


Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Packende Szenen aus dem HSV-Spiel. Ballett: Ellmerich und Milewski. Slalom: Lux und Hartwig. Breakdance: Worm, Schröder, Jacobs, Stein.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Abmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



„Mit der Form aus dem HSV-Spiel sollte es heute abend zu einem 2:0 reichen!“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

Tennis ist Volkssport

Wenn der Frühling kommt, dann kribbelt es auch den Tennis Spielern in den Adern, denn ihr Saisonbeginn steht unmittelbar bevor. Und das, obwohl der Sport mit dem bunten Filzball längst zu einem Ganzjahressport geworden ist, nachdem die Hallen wie Pilze aus der Erde geschossen sind.

Dennoch sehnt sich jeder Tennisfan nach dem Spiel auf dem Aschenplatz, so auch die zahlreichen Mitglieder unserer Tennisabteilung. Sie haben auch allen Grund dazu, denn ihnen steht eine vorbildliche Anlage mit zehn Plätzen hier im Stadion zur Verfügung, die von Platzmeister Lupa wie ein Augapfel gepflegt wird.

Alle Gäste der Abteilung sind des Lobes voll über die Qualität der Anlage, die gleichermaßen dem Leistungs- und dem Freizeit-Tennis dient. Der Beweis dafür sind fast 500 zufriedene Mitglieder, die auch die Geselligkeit in dieser zahlenmäßig zu den größten Gruppen des Vereins zählenden Abteilung zu schätzen wissen.

Wer es noch nicht gehört haben sollte: Die Zeiten, da das Tennis eine exklusive Sportart war, die nur begüterten Bürgern vorbehalten war, sind längst vorbei. Heute ist Tennis nach Fußball und Turnen die drittgrößte Volks-

sportart in Deutschland und für jedermann zugänglich. Nicht anders ist es in der Eintracht, die sich sehr über neue Mitglieder freuen würde. Wartelisten für Interessenten, wie sie noch vor einigen Jahren üblich waren, gehören der Vergangenheit an. Ganz gleich, ob Sie blutiger Anfänger, Fortgeschrittener oder Spitzenspieler sind, in unserer Tennisabteilung finden Sie Betätigungsmöglichkeiten, soviel Sie wollen. Drei Herrenmannschaften, zwei Damentteams, sechs Senioren-Equipen beiderlei Geschlechts und zahlreiche Jugendteams aller Altersklassen repräsentieren den Leistungsbereich der Abteilung, die zwei Jahre hintereinander den Bezirkspokal für gemischte Mannschaften gewonnen hat. Die überwiegende Zahl der Mitglieder aber sieht im Tennis eine schöne Freizeitbeschäftigung.

Damit aber auch Sie Gelegenheit zu einem Leistungstest

haben, gibt es in jedem Jahr die für alle offenen Klubmeisterschaften, Ranglistenspiele und ein „gemischtes“ Schleifchenturnier mit lustigem Einschlag. Für jene, die ihre Künste am Racket noch verbessern wollen, stehen mehrere Trainer zur Verfügung, die Kinder und Jugendlichen werden von erfahrenen Betreuern geleitet.

Wenn Sie Lust haben, in der Eintracht Tennis zu spielen, dann schauen Sie doch einmal in unser schmuckes Klubheim oder melden sich in der Geschäftsstelle der Tennisabteilung, die sich im Klubhaus befindet, Tel. 32 13 95.

*

Die 1. Herrenmannschaft der **Basketballer** schaffte mit einem hauchdünnen 64:61-Erfolg gegen den Lokalrivalen SG II den Klassenerhalt in der Bezirksoberriga, in die die Mannschaft erst in diesem Jahr aufgestiegen war.

*

Kaum sind die Hallenspiele vorbei, da müssen die **Hokkeyspieler** schon wieder auf dem Großfeld um Punkte kämpfen. Unsere Damen spielen in der Nordgruppe der Bundesliga und starten am Sonntag um 11.00 Uhr mit einem Heimspiel im Stadion gegen Großflottbek Hamburg.

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Braunschweig Bohlweg BurgPassage Wolfenbüttel Lange Herzogstr.

Salzgitter-Bad Am Schulzenplatz

Wolfsburg Hellingberg Str.

Holzhausen Tunnackenhagen

Die **Wasserballer**, die in der Bundesliga bisher den Erwartungen entsprachen und im Mittelfeld der Tabelle liegen, sind am Wochenende spielfrei. Sie besuchen nächste Woche den SV Cannstadt und den SSV Esslingen.

*

Die durch zahlreiche Spielerausfälle und Abstellungen für die Bundesliga gebeutelten **Fußball-Amateure** müssen am Sonntag beim Lüneburger SK antreten.

An den Schalthebeln des Clubs

Der Leiter der Tennis-Abteilung verkörpert den Menschentyp, von dem man einen unbesehenen Gebrauchtwagen kaufen würde. Aufrecht, zuverlässig und verantwortungsbewußt führt er die große Abteilung, die einen Riesenaufwand an Verwaltungsarbeit und damit an Freizeit für die Verantwortlichen erfordert. Walter Bode murren zwar gelegentlich, wenn sich die Probleme bündeln und er sein zusammen mit seinem Vorstand — alle arbeiten ehrenamtlich — ungerecht behandelt fühlt. Im Grunde aber gelingt es ihm immer wieder, den rechten Ton zu finden. Walter Bode ist Leiter des städtischen Schulverwaltungsamtes, 54 Jahre alt und

— man höre und staune — spielt auch selber noch Tennis! Und das seit nunmehr 33 Jahren, von denen er 25 Jahre lang an verschiedenen Positionen im Vorstand und seit 1980 als Nachfolger von Hans Sandbrink als Vorsitzender der Abteilung fungiert. Bode, der seine sportliche Laufbahn bei der Eintracht 1948 als Fußballspieler begann, wurde vor wenigen Tagen ohne jede Gegenstimme in seinem Amt bestätigt. Er wünscht sich für die nahe Zukunft, daß die finanzielle Situation der Abteilung verbessert werden kann, damit zahlreiche bauliche Maßnahmen am Klubheim und an der Anlage verwirklicht werden können. Außerdem strebt er

BTSV Eintracht Braunschweig

1. Präsident: Günter Mast, Jägermeisterstraße 7 — 15, 3340 Wolfenbüttel, Telefon (05331) 8 12 25;

2. Präsident: Harald Schäfer, Celler Heerstraße 172, Telefon 551 53, privat 4 27 93;

Schatzmeister: Rudolf Rischmann, Germersheimstraße 14, Telefon 4 01 71, privat 31 45 52;

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Haselteich 35, Telefon 37 22 35;

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 — 12, 15 — 17 Uhr, Di 9 — 12, 15 — 19 Uhr, Do 9 — 12, 15 — 18 Uhr, Sa 9 — 12 Uhr.



Walter Bode

mit seinem Vorstand an, auch in den kommenden Jahren die familiäre Atmosphäre in der Abteilung zu pflegen, damit die Mitgliedschaft für alle, auch etwaige neue Interessenten, ein schöner Beitrag zur Freizeitgestaltung bleibt.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm — Poststr. — Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

++ Kurz berichtet ++

Offiziell liegt die Ablösesumme, die **Karl-Heinz Rummenigge** kostet, bei zehn Millionen Mark. Schon dieser stolze Betrag, den Inter Mailand an Bayern München überweisen muß, schreckte die Fußball-Fans auf. Doch es soll



noch schlimmer sein. In Italien hält sich hartnäckig das Gerücht, daß Inter noch weit aus mehr für das Engagement des deutschen Nationalspielerkapitäns zahlt. Rund 15 Millionen Mark, so heißt es jenseits der Alpen, kostete die Mailänder der Transfer.

*

Schnell präsentierten die Münchner Bayern einen Nachfolger für den nach Italien abwandernden Karl-Heinz Rummenigge. Bayern-Manager **Uli Hoeness**, in der Bundesliga-Branche seit geraumer Zeit sehr verhaßt, erzielte Einigung mit dem umworbenen Zweitliga-Torjäger **Roland**

Wohlfarth. Der Duisburger wird an die Isar wechseln. Andere Vereine, die sich ebenfalls um Wohlfarth bemüht hatten, schauten in die Röhre: u. a. Borussia Dortmund, der 1. FC Köln, Bayer Uerdingen und Fortuna Düsseldorf.

*

Rudi Völler bleibt (vorerst) dem deutschen Fußball erhalten. Italienische Klubs hatten auch Jagd nach dem Fußballer des Jahres aus Bremen gemacht. „Es ist noch zu früh für mich“, erklärte Rudi Völler. „Ein Wechsel nach Italien kommt für mich nicht in Frage. Ich bleibe in der Bundesliga.“ AC Turin, AC Florenz und Inter-Lokaltorjäger AC Mailand wollten den Werder-Torjäger verpflichten, der noch bis 1985 bei Bremen unter Vertrag steht.

*

Nur um Haaresbreite wurde beim Niederrheinderby Düsseldorf — Uerdingen ein handfester Skandal vermieden. In der Schlußphase stürmte ein jugendlicher Fan auf den Platz und lief auf Schiedsrichter Aron Schmidhuber (Ottofurt) los. Der Zuschauer schien Schmidhuber schlagen zu wollen, zeigte ihm jedoch zum Gelächter des Publikums nur eine „Rote Karte“. Daraufhin wurde er durch Ordner vom Platz geführt.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Die Schüleraktion hat eine wahre Begeisterung unter den zukünftigen Eintracht-Anhängern ausgelöst. Über 1000 Beteiligungen haben es bisher ermöglicht, daß über 20000 Jugendliche das Bundesligafußball live erleben konnten. Zum heutigen Heimspiel gegen Borussia Dortmund haben folgende Firmen und Privatpersonen die Schüleraktion unterstützt:

- Becker Holz — 40 000 m² Verkaufsfläche, Celler Str. 81, Braunschweig
- Blanke & Wandert BW — Unternehmensberatung, Frachtenprüfung und Fachseminare, Messweg 10 a, Braunschweig
- Dackdecker-Einkauf Braunschweig eG, Varrentrappstr. 19, Braunschweig
- Edelobst Nowicki, Größter Marktvertrieb zwischen Harz & Heide, Zum Luhberg, Peine-Stedderdorf
- Eis-Café Riviera, Bohlweg 10, Braunschweig
- Fahrschule Christian Frommelt, BS-Mitte, Rebenring 3; BS-Weststadt, Donaust. 45; BS-Melverode, Glogaustr. 1; BS-Querum, Beverroder Str. 125; BS-Wenden, Wendenbrück 2
- E. Gönner
- Oppermann & Deichmann Maschinenfabrik, Pfingststr. 12, Braunschweig
- Schmalbach-Lubeca GmbH, Braunschweig
- Tischlerei Stövesand KG, Ihr Fensterspezialist für Alt- und Neubau, Schmalbachstr. 4, Braunschweig

Herzlichen Dank!

Helfen auch Sie mit, noch viele Jugendliche für unsere EINTRACHT zu begeistern. Für nur DM 877,20 zzgl. MwSt. erhalten Sie 200 Schülerkarten zum Verschenken. Sie bereiten vielen Jugendlichen eine echte Freude und Sie helfen gleichzeitig mit, daß wir in Niedersachsen auf lange Sicht unseren einzigen erstklassigen Bundesligaverein EINTRACHT BRAUNSCHWEIG erhalten.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung: Hans Pflanzhauer, Pfanzanger 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (056 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstubchen, Modengeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.

Jeder Schluck ist Würze der Natur.

Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 15

Samstag, den 21. April 1984

1. FC KÖLN

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Fußballfreunde!

Es ist noch nicht allzu lange her, daß der finanzielle Niedergang des Vereins gestoppt wurde. Ursachen für das Dilemma waren meiner Meinung nach die Überschätzung des finanziell Machbaren durch die Verantwortlichen, die sinkenden Zuschauerzahlen in Folge einer veränderten Einstellung zum Profifußball und nicht zuletzt die Cleverness der Profis beim Vertragspoker.

Nachdem nunmehr das Jägermeisterkonzept greift, mag es viele Beteiligte geben, denen dies so nicht paßt. So verständlich es ist, daß früher das Meistmögliche genommen wurde, so notwendig ist es heute, die Forderungen der finanziellen Leistungsfähigkeit des Vereines anzupassen. Dabei vertrete ich selbstverständlich den Standpunkt, daß Leistung voll honoriert werden muß. Entscheidender Faktor für alle Überlegungen sind jedoch die Zuschauerzahlen. Alle Beteiligten sind aufgefordert, ihr Bestes zu geben, damit die Zuschauerzahlen

ZUM TITELFOTO: Michael Scheike, Eintrachts Nachwuchstalent, gehört, zumindest aus Braunschweiger Sicht, zu den Bundesliga-Entdeckungen dieser Saison.

Aus meiner Sicht

Hans Pfothenhauer zur Lage



weiter steigen. Die Mannschaft hat in den letzten Heimspielen gezeigt, was in ihr steckt. Sie, liebe Zuschauer, können durch den regelmäßigen Stadionbesuch das Ihre beitragen. Der Verein hat Rahmenbedingungen geschaffen, die es dem Stadionbesucher wieder ermöglichen, sich mit unserer Eintracht zu identifizieren. Die Schüleraktion hat es geschafft, daß wir das jüngste Publikum haben und mit den Kindern auch die Eltern wieder zur Eintracht gehen. Die Begeisterung dieser neu gewonnenen Fans sorgt für Superstimmung im Stadion. Die

Aufgeschlossenheit der Profis für die Wünsche Ihrer jugendlichen Fans, wie Autogramme geben, Trikots verschenken usw., trug ebenfalls sehr zur Verbesserung des Ansehens unserer Mannschaft bei. Ich bin fest davon überzeugt, daß nur alle diese Aktivitäten zusammen letztlich den sportlichen Erfolg ermöglichen.

Ich wünsche unserer Mannschaft, daß sie sich und uns allen als Ostergeschenk einen Sieg beschert.

Ihr

Hans Pfothenhauer

Hans Pfothenhauer
Präsidentenberater

Wir bringen Urlaub Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften
Urlaubsangeboten.

Reisebüro

KAHN

Braunschweig
Helmstedt · Salzgitter



HUMMEL

9. bis 25. 9. 84 mit TUI-Ferien-
express ab Hannover
Opatija/Istrien
Hotel Adriatic

DM 883,-

pro Person im DZ/DU/WC, Halbpension.

Köln wird sein Saisonziel nicht erreichen

Der 1. FC Köln gilt vor jeder Bundesliga-Saison als einer der großen Favoriten. Mit schöner Regelmäßigkeit werden die Rheinländer zu den ambitioniertesten Mannschaften gerechnet. Mit schöner Regelmäßigkeit enttäuschen sie aber auch die Experten und ihre Fans gleichermaßen. Nur selten konnten die Kölner ihren Vorschußlorbeeren gerecht werden.

In dieser Spielzeit ist es wiederum so. Nach sehr schlechtem Start, als sich die Kölner

sogar am Tabellenende wiederfanden, holten sie zwar auf. Doch ganz nach vorn kamen sie nicht mehr. Die Kölner, die ihre letzte deutsche Meisterschaft 1978 erkämpften und im Vorjahr mit dem Gewinn des Pokals die schlechten Leistungen in der Bundesliga ausglich, stehen noch nicht einmal auf einem Platz, der zur Teilnahme am UEFA-Cup berechtigt. Leverkusen, der Rivale von der anderen Rheinseite, hat ihnen den Rang abgelaufen. Die BAYER-Werkselt kann sich die Qualifikation für einen internationalen Wettbewerb ausrechnen, die Kölner nicht.

Die Saison stand für die Domstädter von Beginn an unter einem ungünstigen Stern. Die Querelen um den harten Trainer Rinus Michels nahmen zu, als die Meisterschaft begonnen hatte. Michels, bei der Mannschaft und bei den Stars nicht mehr gelitten, mußte seinen Hut nehmen. Als Nachfolger wurde Manager Hennes Lühr berufen, der ursprünglich diesen Job nur übergangsweise ausüben sollte.

Doch Lühr, ausgebildeter Fußball-Lehrer, der wieder Spaß am Traineramt gefun-

den hat, steht immer noch auf der Kommandobrücke des Erstligisten. Lühr hatte schließlich auch Erfolg und trug wesentlich dazu bei, daß sich die anfangs doch sehr desolate Mannschaft wieder fand und eingespielter wirkte.

Ein Manko ergab sich dabei. Dort, wo sie früher große Stars hatte, herrscht neuerdings Leerlauf. Im Mittelfeld, wo einst Leute wie Wolfgang Overath, Heinz Flohe oder Bernd Schuster das Spiel der Kölner prägten, sucht man vergeblich nach einem großen Regisseur.

Dieses Handicap wurde noch schlimmer, als Stefan Engels erst durch eine Verletzung, später durch eine Sperre ausfiel. Uwe Haas, das große Talent, das die Kölner trickreich aus Saarbrücken über den Umweg Standard Lüttich losgeeist hatten, ist noch überlastet. Leute wie Hartmann, Slijivo, Gielchen, Baffoe oder Mennie besitzen einfach nicht das Format, um diese Schwäche im Kölner Spiel auszugleichen.

Auch im Angriff läuft in diesem Jahr längst nicht alles nach Wunsch. Pierre Littbarski, der Kapitän der Kölner,

Statistik:

Gegründet: 13. Februar 1948

Bundesliga: 1963 bis heute

Größte Erfolge: Deutscher Meister 1962, 1964, 1978, Deutscher Pokalsieger 1968, 1977, 1978, 1983, Deutscher Amateurmeister 1981

Vereins-Torjäger: Lühr (166), Dieter Müller (159), Overath (83), Flohe (77), Thielen (56)

Nationalspieler: 35 mit 514 Berufungen u.a. Overath (81), Weber (53), Schumacher (46), Cullmann (40), Flohe und Schäfer (je 39)

Platzierung letzte Saison: 5. Platz mit 43:25 Punkten

Prominenz war da!

Wann kommen Sie?

Mövenpick

Welfenhof · Tel. 05 31/48170



...Da ist Musik drin





Die Kölner, jedes Jahr wieder zu den Favoriten gerechnet, enttäuschten in dieser Saison. Das Aufgebot von links: Co-Trainer Herings, Engels, Allofs, Hartmann, Fischer, Gielchen, Haas, Hönerbach, Müller (oben), Zeugwart Thönnies, Trainer Rinus Michels (beurlaubt), Strack, Willmer, Steiner, Cullmann, Mennie, Baffoe, Zimmermann, Co-Trainer Takac (Mitte), Littbarski, Prestin, Konopka, Ehrmann, Nissl, Schumacher, Schmidt, Slijvo (unten).

steckt seit Wochen in einem Tief, wodurch er sogar seinen Stammspieler in der Nationalmannschaft verlor. Klaus Fischer, der wohl seine letzte Saison im Profifußball bestreitet, ist auch nicht mehr der Alte. Zum Glück erweist sich der Ex-Düsseldorfer Klaus Allofs als die große Verstärkung. Nach Anlaufschwierigkeiten hat sich der unter Michels oft nur auf die Ersatzbank gesetzte Allofs

gemacht, seitdem Hennes Löhr trainiert. Bei Allofs ist es umgekehrt wie bei Littbarski: Allofs feierte in der Nationalelf ein Comeback. Die Abwehr der Rheinländer ist somit eigentlich noch der beste Mannschaftsteil. Dies liegt zweifellos an Toni Schumacher, der im Tor seinen Mann steht. Stark besetzt ist auch die Innenverteidigung mit dem resoluten Vorstopper Paul Steiner und Libero

Gerd Strack, der allerdings als Pechvogel dieser Saison bezeichnet werden darf. Zahlreiche Verletzungen warfen Strack zurück, der sogar um die Teilnahme an der Europameisterschaft in Frankreich bangen muß. Weitere Stützen der Kölner Deckung sind so bekannte Spieler wie Dieter Prestin, Matthias Hönerbach, Herbert Zimmermann und Holger Willmer.

Warum wollen Sie monatelang zur Fahrschule laufen, wenn Sie bei uns Ihren

Führerschein in 12 Tagen

haben können?



seela

DEUTSCHLANDS BELIEBTESTE
FERIEN-FAHRSCHULE

Braunschweig
(05 31) 171 49
+ 37 10 91

Bad Harzburg
(05 32 22) 70 11

Bad Lauterberg/Harz
(05 52 4) 8 31

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | | |
|------------------------|---|--------------------------|-------|---|
| Eintracht Braunschweig | — | 1. FC Köln | (2:0) | : |
| Fortuna Düsseldorf | — | Eintracht Frankfurt | (2:0) | : |
| Arminia Bielefeld | — | Hamburger SV | (2:0) | : |
| Kickers Offenbach | — | 1. FC Nürnberg | (:) | : |
| Werder Bremen | — | FC Bayern München | (:) | : |
| Waldhof Mannheim | — | Borussia Mönchengladbach | (:) | : |
| Bayer Uerdingen | — | Borussia Dortmund | (:) | : |
| Bayer Leverkusen | — | 1. FC Kaiserslautern | (1:0) | : |
| VfL Bochum | — | VfB Stuttgart | (0:1) | : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|-----------|-----|
| Franke | () | Ellmerich | () |
| Josef | () | Studzizba | () |
| Geiger | (X) | Zavisic | () |
| Bruns | () | Worm | (X) |
| Lux | () | Geyer | () |
| Hollmann | () | Keute | () |
| Pahl | () | Scheike | () |
| Merkhoffer | () | | |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |
| Tripbacher | () | | |



1. FC Köln

| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Schumacher | () | Engels | () |
| Ehrmann | () | Sljivo | () |
| Nissl | () | Schmitt | () |
| Cullmann | () | Gielchen | () |
| Hönerbach | () | Haas | () |
| Prestin | () | Allofs | () |
| Steiner | () | Fischer | () |
| Strack | () | Littbarski | () |
| Zimmermann | () | Mennie | () |
| Willmer | () | Hartmann | () |
| Baffoe | () | | |

+ + Kurz berichtet + +

Sie kennen sich aus zwei gemeinsamen Einsätzen in der „U 21“-Ländermannschaft. **Andreas Brehme**, Verteidiger des 1. FC Kaiserslautern und gebürtiger Hamburger, erkundigte sich nach dem Schicksal des HSV-Profis **Holger Hieronymus**, der sich einer schweren Knieoperation unterziehen mußte. Meniskusabriß, Bänderschaden und Knorpelschaden stellte HSV-Vereinsarzt Dr. Ralph Matthies bei dem Eingriff fest. Die Karriere des Holger Hieronymus ist in Gefahr.

*

Die Teilnahme des Spanien-Legionärs **Bernd Schuster** an der Europameisterschaft ist in Gefahr. Im Meisterschaftsspiel bei Real San Sebastian zog sich Schuster eine schwere Zehenverletzung zu, die ihn auch zur Absage beim Länderspiel gegen die Sowjetunion zwang. Der frühere Kölner renkte sich den Zeh aus. Dabei sind auch die Bänder in Mitleidenschaft gezogen worden. Der Vereinsarzt des FC Barcelona verordnete Schuster eine vier- bis sechswöchige Pause. Wenn der blonde Profi wieder fit ist, ist die Saison in Spanien be-

endet. Ob Schuster, dessen Einsatz bei den beiden noch folgenden Länderspielen gegen Frankreich und Italien noch fraglich ist, konditionell noch den Anschluß schafft, ist unklar.

*

Wetten laufen in der Bundesliga. Eine „haarige Wette“ hatte **Dieter Bast**, der Kapitän von Bayer Leverkusen, abgeschlossen. Für den Tag, an dem Leverkusen ohne Gegentor bleiben würde, hatte Bast eine Rasur angekündigt. Beim 2:0-Sieg gegen Düsseldorf war es noch nicht soweit, weil Bast, wegen der vierten gelben Karte gesperrt, fehlte. Eine Woche später, beim 2:0-Erfolg gegen Offen-



Dieter Bast



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

bach, war der Bart dann ab. Glatt rasiert kam Bast aus der Kabine am Bieberer Berg. Nur noch ein „Schnauzer“ zierte sein Gesicht.

*

Drei Treffer landete Bayern Münchens Spielmacher **Sören Lerby** an der Torwand im ZDF-„Sportstudio“. In der laufenden Bundesliga-Saison hat der Däne erst zwei Tore erzielt. „Zu wenig“, wie Lerby verriet, der eine Wette mit Manager Uli Hoeneß laufen hat, wonach er zehn Saison-treffer erzielen muß.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTELS

Schuhe

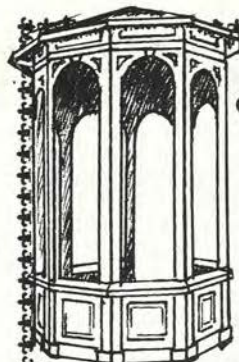
Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

Braunschweigs größtes Schuhhaus

Hildesheim



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | 1 | 18 | 5 | 16 | 7 | | | 2 | 1 |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 18 | 7 | | | 2 | 1 |
| VfL Bochum | (H) | 15.000 | 3:1 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 23 | 7 | 4 | | 2 | 1 |
| Bor. M' Gladbach | (A) | 9.000 | 6:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 (1) | 26 | 7 | 4 | | 2 | 1 |
| Bayern München | (A) | 7.000 | 6:0 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 28 | 7 | 3 | | 2 | 2 |
| 1. FC Nürnberg | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 36 | 1 | 6 | 18 | 5 | 33 | 7 | 3 | 2 | 2 |
| Eintracht Frankfurt | (A) | 19.000 | 1:2 | 1 | 39 | 1 | 6 | 18 | 5 (1) | 38 | 7 | 3 | 2 | 2 |
| Hamburger SV | (H) | 30.000 | 0:0 | 1 | 44 | 1 | 6 | 18 | 5 | 38 | 7 | 3 | 2 | 2 |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | 13.000 | 3:1 | 1 | 49 | 1 | 6 | 19 | | 38 | 7 | 3 | 4 | 2 |
| Borussia Dortmund | (H) | 13.000 | 5:0 | | 49 | 1 | 4 | 19 | 5 (1) | 38 | 7 | 3 | 9 | 2 |
| Bayer Uerdingen | (A) | 11.000 | 4:0 | | 49 | 1 | 4 | 19 | | 38 | 7 | 3 | 11 | 2 |
| 1. FC Köln | (H) | 18.000 | | | | | | | | | | | | |
| Bayer Leverkusen | (H) | | 28. 4. | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (A) | | 5. 5. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | | 12. 5. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (A) | | 19. 5. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (H) | | 26. 5. | | | | | | | | | | | |

GARAGEN

- FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF) -

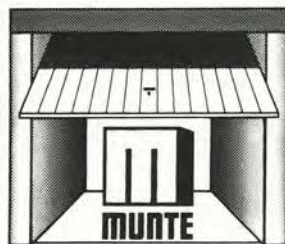
werden

- schlüsselfertig zum festen
- Liefertermin
- und zum
- Festpreis geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 61031



Ich berate Sie gerne in
Versicherungs- und Finanzsachen
sowie bei der Beschaffung von



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
13. April 1984

| | |
|--------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 57 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 49 Punkte |
| 3. Reiner Hollmann | 38 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Sologrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 192 11 / 12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 – 23 Uhr. Ständig Fami-
lien-Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 – 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
|----|-------|-----|--------|-----|-------|-----|-------|-----|--------|-----|--------|-----|-------|-----|-------|-----|--------|-----|-----|-----|-----------------|
| 1 | 9 (1) | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 | 23 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 9 | | | Scheike |
| 2 | 9 | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 (2) | 26 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 10 | | | Scheike |
| 3 | 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 27 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | 1 | 7 (1) | 7 | 10 (1) | 10 | | | Scheike |
| 4 | 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 29 | 12 | 1 | 11 (1) | 7 | 13 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Scheike |
| 5 | 4 | 3 | 6 | 42 | | 25 | | 29 | 8 | 1 | 11 | 7 | 9 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Zerr Partsch |
| 6 | 9 | 3 | 10 | 45 | 4 | 26 | 8 (1) | 31 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | |
| 7 | 9 | 3 | 10 (1) | 47 | 4 | 26 | 8 | 32 | | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | Scheike |
| 8 | 9 | 3 | 10 | 50 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | | 11 | | | |
| 9 | 9 | 3 | 10 | 53 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 (1) | 11 | | | Scheike |
| 10 | 12 | 3 | 8 | 56 | 6 (1) | 28 | 9 | 33 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | | 7 | 10 (1) | 11 | | | Scheike |
| 11 | 9 | 3 | 8 | 57 | 6 | 31 | 5 | 33 | 13 | 1 | 11 | 7 | 7 | 1 | 12 | 7 | 10 | 16 | | | |

AGENTUR

HORST
WOLTER

im Welfenhof
Jöddenstraße 11
3300 Braunschweig
Telefon (05 31) 4 44 81-2

In Zusammenarbeit mit:
 Braunschweigische
Versicherungen

Vereinigte
Krankenversicherung

Deutsche Bank

allen
Anfragen
in Immobilien.

Glaserker, Dachgauben, Loggien, Galerien, Maisonnetten
prägen das Äußere dieser attraktiven Wohnanlage.

Wie's drinnen aussieht,
zeigen wir Ihnen
gern vor Ort.



Wohnanlage „Grüner Löwe“
in Braunschweig, z. B.:
Maisonette-Wohnung
in 2 Ebenen, 2 + 3. OG,
3 Zimmer, 81 m².
Kaufpreis: 274.516,-DM.
Eigenkapital: 54.900,-DM,
zahlbar bis Juni 1985.
Tiefgarage: 18.000,-DM.
Gesicherte Fremdfinanzierung,
sehr günstige Konditionen,
hohe Steuervorteile.

Rolf Klam, Finanzber.
3340 Wolfenbüttel, Okerstr. 1
Tel. (05 31) 2 60 28-29

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|-------|
| 1. Bayern München | 28 | 17 | 6 | 5 | 69:31 | 40:16 |
| 2. VfB Stuttgart | 28 | 15 | 9 | 4 | 63:28 | 39:17 |
| 3. Hamburger SV | 28 | 16 | 6 | 6 | 61:31 | 38:18 |
| 4. Bor. M'gladbach | 28 | 16 | 6 | 6 | 62:38 | 38:18 |
| 5. Werder Bremen | 28 | 14 | 7 | 7 | 59:35 | 35:21 |
| 6. Bayer Leverkusen | 28 | 12 | 7 | 9 | 46:43 | 31:25 |
| 7. 1. FC Köln | 28 | 13 | 4 | 11 | 52:43 | 30:26 |
| 8. Arm. Bielefeld | 28 | 10 | 8 | 10 | 36:41 | 28:28 |
| 9. 1. FC K'lautern | 28 | 11 | 5 | 12 | 58:52 | 27:29 |
| 10. Fort. Düsseldorf | 28 | 10 | 7 | 11 | 52:52 | 27:29 |
| 11. Bayer Uerdingen | 28 | 10 | 7 | 11 | 52:59 | 27:29 |
| 12. SVW Mannheim | 28 | 7 | 11 | 10 | 33:47 | 25:31 |
| 13. Braunschweig | 28 | 11 | 3 | 14 | 45:63 | 25:31 |
| 14. Bor. Dortmund | 28 | 9 | 6 | 13 | 42:54 | 24:32 |
| 15. VfL Bochum | 28 | 7 | 7 | 14 | 45:62 | 21:35 |
| 16. Eintr. Frankfurt | 28 | 4 | 12 | 12 | 33:51 | 20:36 |
| 17. Kickers Offenbach | 28 | 5 | 5 | 18 | 34:84 | 15:41 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 28 | 6 | 2 | 20 | 33:61 | 14:42 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 28. April 1984)

| | | |
|---------------------|---|-------------------|
| Braunschweig | — | Leverkusen |
| Köln | — | Hamburg |
| München | — | Frankfurt |
| Offenbach | — | Düsseldorf |
| Bremen | — | Bielefeld |
| Mannheim | — | Uerdingen |
| Bochum | — | Dortmund |
| M'gladbach | — | Kaiserslautern |
| Nürnberg | — | Stuttgart |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|----------------|
| Oberhausen | — | Wattenscheid |
| Lüttringhausen | — | Aachen |
| Ulm | — | Hannover |
| Stuttgart | — | Köln |
| Kassel | — | Freiburg |
| Saarbrücken | — | Karlsruhe |
| Schalke | — | Duisburg |
| Darmstadt | — | Charlottenburg |
| Hertha | — | Osnabrück |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Mit unserer „Finanzierung aus
einer Hand“ sind
Sie leichter dabei.
Weil Sie Zeit
und Geld sparen.

LBS-Beratungen in BS:
Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)
Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78



Berichte aus den Abteilungen

Mit 82 Sportlern reist eine **Leichtathletik-Equipe** der Eintracht über Ostern zu einem Saisonvorbereitungslager ins spanische Calella. Unter Leitung des Abteilungs vorsitzenden Gerhard Haremza und seiner Frau soll die Zwe wochenfahrt eine sinnvolle Kombination von Sport, Freizeit und Bildung sein, wobei der warme spanische Süden besonders das sportliche Leistungsvermögen fördern soll.

*

75 Jahre alt wurde **Dr. Edgar Rümmele**, der jahrelang als Möbelspielwart und Sportwart der Handballabteilung fungierte und heute noch kein Heimspiel der Eintracht ausläßt. 27 Jahre wirkte er erfolgreich in der Abteilung und ist Inhaber der Goldenen Verdienstnadel des Vereins.

*

Einen herben Aderlaß wird das **Handballoberligateam** der Damen in der nächsten Saison verkraften müssen. Aus der Mannschaft, die in der abgelaufenen Saison mit einem nie erwarteten zweiten Tabellenplatz in der Oberliga




Das ist die gegenwärtig erfolgreichste Basketballmannschaft der Eintracht: Die weibliche C-Jugend, unter der Leitung von Martin Kloppe, wurde in der abgelaufenen Saison ohne Punktverlust Staffelsieger in der Bezirksliga und verpaßte nur mit Pech den Sprung in die Endrunde der Landesmeisterschaft. Obere Reihe (von links): Maren Elbing, Kerstin Herrmann, Antje Magnus, Astrid Heydemeyer, Anne-Berit Eriksen, Trainer Martin Kloppe. Untere Reihe (von links): Jutta Maennecke, Claudia Moser, Sabine Nehls, Claudia Larisch, Monika Linz, Konstanze Schäfer.

hinter dem Meister SV Süd Braunschweig aufwartete, scheiden die wurgewaltige Petra Morgenroth und die Dänin Lisbeth Damgaard aus. Morgenroth verläßt aus beruflichen Gründen Braunschweig und Damgaard kehrt in ihre Heimat zurück.

*

Noch zwei Spiele stehen auf dem Restprogramm unseres

Fußballamateureteams in der Oberliga. Die Mannschaft, deren junge Spieler nach dem Aufstieg ein erhebliches Erfahrungsdefizit aufholen und in der Hinrunde unnötige Punktverluste hinnehmen mußte, hat inzwischen den Nachweis der Oberligareife erbracht, eine Erkenntnis, die möglicherweise zu spät kommt.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage

Heinz Dammann

Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„1984 haben wir 9:1 Punkte und 10:1 Tore aus den Heimspielen geholt. Mein Tip: Heute folgt ein 2:1.“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Darmstadt & Korbach OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Porträt einer ganz aktiven „Truppe“

Wer da glaubt, die Eintracht bestehe nur aus dem Profifußball und einigen leistungsbezogenen Amateurabteilungen, der sollte sich einmal die Aktivitäten des Seniorenkreises ansehen, der sich früher einmal Altherrenschafft nannte, obwohl er auch damals schon so manche Dame zu seinen Mitgliedern zählte.

Die Vereinigung, die keinen Abteilungsstatus besitzt und gleichsam Auffangbecken für die älteren Mitglieder ist, für die das Sportprogramm der anderen Abteilungen nicht mehr attraktiv ist, umfaßt gegenwärtig rund 300 jener 450 Mitglieder, die Altersgrenze zur 50 — Voraussetzung zur Mitgliedschaft im Seniorenkreis — überschritten hat. Heinz W. Brand, seit 1983 Vorsitzender und davor vier Jahre lang ihr „Vize“, gilt zugleich als Initiator, Vater und Mutter sowie Organisator der zahlreichen Aktivitäten des Kreises: „Wir wollen kein Verein im Verein sein und stehen keineswegs in Konkurrenz zu den Fachabteilungen. Vielmehr möchten wir jene alten Einträchtler auffangen, die nach ihrer aktiven Zeit untertauchen und früher in großer Zahl den Verein verließen. Der Erfolg gibt uns recht.“



Bei einer Geburtstagsfeier in gemütlicher Runde (von links): Fritz Wölke, Heinz W. Brand und Otto Teiwes.



Wanderungen zählen zum festen Bestandteil des Seniorenprogramms.

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfenbüttel Hebelinger Str.

Holzminde Tünnekenhagen

Für den pensionierten Stadt-
amtmann, der früher in
der Fußball-B-Liga spielte,
Leichtathletik betrieb und
noch Tennis spielt, ist die
Leitung des Kreises zu einem
Full-time-Job geworden; kein
Wunder bei dem umfangrei-
chen Programm, das angebo-
ten wird. Gruppengymnastik,
wöchentlicher Lauftreff, wö-
chentliche Wanderungen, re-
gelmäßige Kegelabende,
hochinteressante Busfahrten
mit Besichtigungen, Touren-
skiwandern und regelmäßige
Stammtischgespräche (auch
mit sehr engagierten Damen!)
sind Angebote, die jedem
etwas bringen und den
gesamten Freizeit- und Brei-
tensport in der Eintracht ab-
decken.

Der 61jährige Brand, der
auch noch als Schriftführer
des Vereinsvorstandes tätig
ist, freut sich besonders dar-
über, daß das frühere Image
der Altherrenschaft, ein Klub
der Besserwisser und des
heimlichen Vereinsmanage-
ments zu sein, der am lieb-
sten die Profimannschaft
selbst aufstellt, inzwischen
der Vergangenheit angehört.
Er strebt eine noch bessere
Zusammenarbeit mit allen
anderen Abteilungen an. Wer
mehr über den Seniorenkreis
wissen möchte, sollte Heinz
W. Brand anrufen (323391)
oder eine der Veranstaltun-
gen besuchen.

*

An den Schalthebeln des Clubs

**Der frühere Handball-Aus-
wahltorhüter gehört zum al-
ten „Inventar“ der Eintracht.
Der 46-jährige Polizeiangehö-
rige stieß 1961 zur Eintracht,
nachdem er vorher als Leicht-
athlet und Jugendhandball-
torwart in Celle, Hann. Mün-
den und Hildesheim erste Er-
folge gesammelt hatte.**

Die Liste seiner Erfolge bei
der Eintracht ist lang, sei es
als Torwart der Großfeldbun-
desligamannschaft, die Lan-
des- und Norddeutscher Mei-
ster war und an der Endrunde
zur Deutschen Meisterschaft
teilnahm, sei es mit der Poli-
zei-Auswahl, die 1964 Deut-
scher Meister wurde. Neben-
bei trainierte er noch die Ein-
tracht-Damen, die zu jener
Zeit bereits in der Oberliga
spielten und 1970 wählte man
den Unermüdlichen zum
stellvertretenden Abteilungs-
vorsitzenden. 1973 schließ-
lich wurde er der 1. Vorsitzen-
de der Handball-Abteilung,
ein Amt, das er seither ohne
Unterbrechung mit großem
Engagement führt, obwohl er
gleichzeitig noch Aufgaben
im Landes- und Bezirksver-
band übernommen hatte.

Viele Ehrennadeln, darunter
die Silberne Verdienstnadel
unseres Vereins sind die äu-
ßeren Zeichen der Anerken-

nung für Wolfgang Loth, der
sich mit Rücktrittsgedanken
trägt, weil er aus beruflichen
Gründen Braunschweig wahr-
scheinlich verlassen wird.
Für Wolfgang Loth ist die In-
tensivierung der Jugendar-
beit im eigenen Verein die
wichtigste Aufgabe der Zu-
kunft, um aus dem eigenen



Wolfgang Loth

Nachwuchs für ein Wiederer-
starken der 1. Herrenmann-
schaft zu sorgen, die aus der
Oberliga in die Verbandsliga
abstieg und in diesem Jahr
nach erneutem Abgang vieler
wichtiger Spieler vielleicht
sogar in die Bezirksliga ab-
rutscht.

PORSCHE

**Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:**



VOETS
Autozentrum GmbH

Braunschweig,
Wolfenbütteler Str. 51,
Fernruf: (05 31) 6 80 11-0



+ + Kurz berichtet + +

Der um einen neuen Vertrag pökernde **Wolfgang Grobe** bewies im „Süd-Gipfel“ zwischen Bayern München und dem VfB Stuttgart Kalt-schnäuzigkeit, als er in der 48. Minute einen Foulelfmeter souverän zur 2:1-Führung



verwandelte. Trainer Udo Lattek: „Eigentlich waren Lerby, Nachthei oder Augenthaler als Schützen bestimmt. Doch Grobe schritt wie Paul Breitner 1974 im WM-Finale zur Ausführung“.

*

Jean-Marie Pfaff ist unter die Schlagersänger gegangen. „Jetzt bin ich ein Bayer“, trällert der Münchner Torhüter, hat aber seine vielen Freunde und die große Familie in Belgien nicht vergessen, die ihn auch regelmäßig in Deutschland besuchen. Vor dem Schlagerspiel in Stuttgart be-

herbergte Pfaff elf Gäste bei sich zu Hause.

*

Bereits ausverkauft sind die 8500 Tribünen-Plätze im Bökelberg-Stadion für das Halbfinalspiel um den DFB-Vereinspokal zwischen **Borussia Mönchengladbach** und **Werder Bremen** am 1. Mai. Inzwischen steht fest, daß die beiden Klubs in dem Pokalkampf auf ihre österreichischen „Legionäre“, Bernd Krauss (M'gladbach) und Bruno Pezzey (Werder Bremen) verzichten müssen. Denn Österreichs Nationalelf startet am 2. Mai auf Zypern ihre Qualifikation für die Weltmeisterschaft 1986 in Mexiko.

*

Mit einem Bankett, zu dem Oberbürgermeister **Theo Vandano** einlädt, ehrt die Stadt Kaiserslautern am 24. April nach seinem Abschiedsspiel den Lauterer Bundesliga-Torwart **Ronnie Hellström**. Damit zeichnet die Stadt Kaiserslautern erstmals in dieser außergewöhnlichen Form einen ausländischen Mitbürger aus. Die Feierstunde für Schwedens früheren Nationaltormann findet mit gut 80 Gästen im Casimir-Saal, der „guten Stube“ der Pfälzer Metropole, statt.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen

Zum heutigen Heimspiel gegen Köln wurde die Saisonaktion von folgenden Firmen und Privatpersonen unterstützt:

- Blume + Oppermann, Getreide – Futter – Düngemittel, BfH, Burgdorfer Straße, Osterlinde
- Edelobst Nowicki, Großmarktvertrieb zwischen Harz + Heide, Zum Lichte, Peine-Stedderdorf
- Eis-Café Riviera, Bohlweg 10, Braunschweig
- E. Gönner
- Kanada-Haus, Ihr Partner für Wohnungsbau + Kassenanlage, Braunschweig
- Klein-Reisen, Wallstraße, Wolfenbüttel
- Willi Nies KG, V.A.G. Auguststraße 1, Braunschweig
- Schmalbach-Lubeca GmbH, Braunschweig
- Karl-Klaus Stendel, Immobilien, Bohlweg 32, Braunschweig
- Union Autovermietung, Guststraße 4–5, Braunschweig, in Königsplatz, Goslar und Helmstedt

Herzlichen Dank dafür für den Einsatz aller jungen Fans! Bitte helfen auch Sie, noch mehr Jugendliche für unsere Eintracht zu begeistern.

Für weitere Informationen, die ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder telefonisch zur Verfügung stelle: Platenhauer, Pfarrer, 3320 Salzgitter-Barum, (05341) 2022.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies das Gute zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|--------------|--------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1144,- DM | DZ 2036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1623,- DM | DZ 2890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Hofbrauhaus Wolters
Braunschweig

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 16

Samstag, den 28. April 1984

BAYER LEVERKUSEN

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintrachtfreunde,
wenn ein erfolgreicher „Wirtschaftskapitän“ wie der Wolfenbütteler Unternehmer Günter Mast ein sinkendes Schiff, wie den Fußballverein Eintracht Braunschweig, übernimmt, gibt es bei genauer Betrachtung nur zwei Möglichkeiten: entweder er sieht, daß der „Kahn Eintracht Braunschweig“ nicht mehr flott zu machen ist und läßt das Schiff sinken, oder er setzt alle verfügbaren Kräfte an, um den „maroden Kahn“ flott zu machen. Wer die Worte des Günter Mast auf der letzten Jahreshauptversammlung noch im Ohr hat, als er sagte: „Wenn Sie mich zum Präsidenten wählen, ist der Verein in drei Jahren schuldenfrei“, dem mußte zu diesem Zeitpunkt klar sein, daß dieser Präsident eine solche Aussage nur tätigt, wenn er seinen eigenen Anspruch verwirklichen kann. Das heißt, jedem einzelnen Mitarbeiter des Vereins, auch den Profis, mußte von diesem Tag an klar sein, daß nur noch das Gesetz von Leistung und

ZUM TITELFOTO: Ronald Worm hat mit seinem Freistoßstor zum 3:0 gegen Leverkusen erhöht. Am Ende hieß es gar 5:1 für die Eintracht. Das ein Eintracht-Optimist diesmal tippt, veraten wir auf Seite 11.

Aus meiner Sicht

Klaus-Michael Schlüter zur Lage



Gegenleistung regiert. Zukünftig werden die Ausgaben von den Einnahmen bestimmt. Wenn ich Fußballprofi bei Eintracht Braunschweig wäre und von meiner eigenen Leistungsfähigkeit überzeugt bin, dann würde ich das Konzept des Präsidenten voll unterstützen. Für diesen Mann zählt nur der Erfolg, und Erfolg muß erst auf einer gesunden, finanziellen Grundlage erarbeitet werden. Sportlich gesehen hat die Mannschaft unter der Leistung des ausgezeichneten Trainers Ristic alle Möglichkeiten, sich in der Bundesliga

auf Dauer zu etablieren. Man kann nur hoffen, daß vereinzelte Profis, die zu Leistungsträgern heranwachsen können, nicht so kurzfristig sind und sich den Ast absägen, auf dem sie sitzen.

Eintracht galt in früheren Zeiten in der Bundesliga als ein mustergültig geführter Verein ohne Schlagzeilen. Das derzeitige Präsidium ist auf dem besten Weg, den Verein wieder mustergültig zu führen. Für mich bleibt jedoch dann eine Frage offen: „Wie interessant ist ein Verein ohne Schlagzeilen für das Werbekonzept der Firma Jägermeister?“

Klaus Michael Schlüter

Klaus-Michael Schlüter

Wir bringen Urlaub Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften
Urlaubsangeboten.

Reisebüro

KAHN

Braunschweig ·
Helmstedt · Salzgitter



HUMMEL

9. bis 25. 9. 84 mit TUI-Ferien-
express ab Hannover
Opatija/Istria
Hotel Adriatic

DM 883,-

pro Person im DZ/DU/WC, Halbpension.

Nach Radikalkur auf dem Weg zur Spitze

Der Bayer-Stern strahlt. Die Werkself aus Leverkusen sorgt in dieser Spielzeit für positive Überraschungen. Der Aufschwung, den sich die Konzernbosse des Chemie-Giganten von den Fußballern versprochen haben, ist eingetroffen. Seit Dettmar Cramer, einer der renommiertesten deutschen Trainer, bei den Bayer-Fußballern das Zepter schwingt, geht es aufwärts mit der Truppe. Cramer, der jahrelang als FIFA-Coach die Fußball-Welt beackerte, hat sich mit großen Ambitionen in Leverkusen niedergelassen. An seiner voraussichtlich letzten Trainer-Station will der allort als Fußball-Professor bezeichnete Sportlehrer, der in der Bundesliga schon Bayern München und Eintracht Frankfurt betreute, ein großes Werk vollbringen: Cramer

will Bayer in der deutschen Spitzenklasse etablieren. Der Aufbau soll so verknüpft werden: Leverkusen, bekannt für eine überdurchschnittlich gute Jugendarbeit, setzt auf den Nachwuchs. Schrittweise sollen die jungen Talente an die Bundesliga herangeführt werden.

Die Spieler, die das Trikot mit der Nummer eins auf dem Rücken tragen, stehen als beste Beispiele. Rüdiger Vollborn, ein Torwart aus der Jugend-Nationalelf, wurde als 19-jähriger die Nummer eins. Vollborn, im Februar 21 Jahre alt geworden, rechtfertigte das Vertrauen. Ein Risiko stellte es schon dar, als Leverkusen mit Uwe Greiner einen routinierten Schlußmann laufen ließ und neben Vollborn, dem 19-jährigen Andreas Nagel als Zweitortwart das Vertrauen schenkte.

Mit Thomas Zechel und Manfred Pomp stehen weitere Youngster im Aufgebot des Dettmar Cramer, der der Jugend tatsächlich eine Chance gibt. Frank Glass und Thomas Romeikat zählen als Amateure zum Profi-Kader. Schließlich sind auch der zu Saisonbeginn endgültig von Bayern München verpflichtete

Helmut Winklhofer und der von Schalke 04 an den Rhein gekommene Roman Gschlecht noch Spieler im hoffnungsvollen Alter.

Gerade 20 Jahre jung ist auch erst der Superstar in den Reihen der Leverkusener, dem in dieser Spielzeit der absolute Durchbruch gelungen ist. Von Herbert Waas, der seine Premiere in der A.-Nationalelf feiern durfte, ist die Rede. Waas, von 1860 München verpflichtetes Ausnahmetalent, ist schon jetzt ein Edelstein. Die Leverkusener wissen dies. Sie gaben dem umworbenen Angreifer, den auch die Münchner Bayern als Nachfolger für Kalle Rummelnigge an die Isar lotsen wollten, einen langfristigen Vertrag.

Doch ganz auf die Jugend setzten auch die Leverkusener nicht. Dank der dicken Finanzspritzen des Chemiekonzerns waren sie im letzten Sommer einer der wenigsten Klubs, der nicht aufs Geld schauen mußte. Bayer, obwohl mit einem dürrtigen Zuschauerschnitt, haute auf den Putz. Klotzen, nicht Kleckern — so die Methode des Vereins.

Statistik:

Gegründet: 15. Juni 1904

Bundesliga: 1979 bis heute

Vereins-Torjäger: Ökland (43), Szech (22)

Nationalspieler: Herbert Waas

Platzierung letzte Saison: 11. Platz mit 29:39 Punkten

Tagen & Tafeln

*Für Familien und Vereine –
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK

Hotel

Restaurants

Welfenhof





Bayer Leverkusen peilt mit diesem Kader einen Platz im UEFA-Cup an. Von links: Masseur Trzolek, Gelsdorf, Hörster, Bruckmann, Wojtowicz, Waas, Patzke, Bittorf (oben), Domeikat, Zechel, Glass, Pomp, Bast, Geszchlecht (Mitte), Winklhofer, Röber, Vöge, Nagel, Trainer Cramer, Vollborn, Saborowski, Hermann und Posner.

Im Paket verpflichteten die Leverkusener das Bochumer Tandem Dieter Bast und Wolfgang Patzke. Bast hat sich als Libero als die erhoffte Verstärkung erwiesen. Patzke dagegen kam aufgrund verschiedener Verletzungen kaum zum Einsatz, gilt jedoch als Wechsel für die Zukunft. Zudem landeten die Bayer-Verantwortlichen den großen Coup, als sie im Wettrennen um den Koreaner

Bum-Kun Tscha erfolgreich waren. Leverkusen erwarb den umworbenen Stürmer-Star aus Asien und hatte damit neben Waas einen zweiten hochkarätigen Angreifer im Team.

Dafür wurden andere abgeschoben: Bruckmann und Oldtimer Dieter Herzog ließen sich reamateurisieren. Der Norweger Arne-Larssen Ökland wechselte zu Racing

Paris. Mit Greiner, Elmer, Demuth, Knauf und Fehse wechselten weitere bekannte Gesichter den Klub.

Die Radikalkur erwies sich als gelungen. Die Leverkusener, die sich immer noch auf so bewährte Kräfte wie Posner und Gelsdorf, Saborowski und Bittorf, Hörster und Röber, Vöge und Herrmann stützen, sprachen in dieser Saison ein kräftiges Wort mit.

Warum wollen Sie monatelang zur Fahrschule laufen, wenn Sie bei uns Ihren

Führerschein in 12 Tagen

haben können?



seela

DEUTSCHLANDS BELIEBTESTE
FERIEN-FAHRSCHULE

Braunschweig
(05 31) 171 49
+ 37 10 91

Bad Harzburg
(05 32 22) 70 11

Bad Lauterberg/Harz
(055 24) 8 31

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Bayer Leverkusen | (:) : |
| 1. FC Köln | — | Hamburger SV | (:) : |
| FC Bayern München | — | Eintracht Frankfurt | (:) : |
| Kickers Offenbach | — | Fortuna Düsseldorf | (:) : |
| Werder Bremen | — | Arminia Bielefeld | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| VfL Bochum | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |
| 1. FC Nürnberg | — | VfB Stuttgart | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | |
|----------------|---------------|
| Franke () | Ellmerich () |
| Josef () | Studzizba () |
| Geiger () | Zavisc () |
| Bruns () | Worm () |
| Lux () | Geyer () |
| Hollmann () | Keute () |
| Pahl () | Scheike () |
| Merkhoffer () | |
| Kindermann () | |
| Posipal () | |
| Tripbacher () | |



Bayer Leverkusen

| | |
|-----------------|-----------------|
| Vollborn () | Röber () |
| Nagel () | Patzke () |
| Posner () | Pomp () |
| Gelsdorf () | Bittorf () |
| Bast () | Wojtowicz () |
| Winklhofer () | Vöge () |
| Saborowski () | Hermann () |
| Geszchlecht () | Waas () |
| Romeikat () | Zechel () |
| Bruckmann () | Bum Kun Cha () |
| Hörster () | Glass () |

+ Kurz berichtet + + Kurz berichtet +

Es ist nicht schwer, den Pechvogel der Saison in der Bundesliga zu finden. **Wolfgang Patzke**, mit großen Vorschlußlorbeeren vom VfL Bochum zu Bayer Leverkusen gewechselt, zog sich nun nach mehreren Fußverletzungen eine schwere Oberschenkelzerrung zu. Der talentierte Spielmacher bestritt für sei-

nen neuen Klub erst ein Spiel über die volle Distanz und droht bis zum Saisonende auszufallen.

*

Die von dem Deutschen **Sepp Piontek** betreute dänische Nationalmannschaft verlor ein Länderspiel gegen Spanien mit 1:2. Vor 35 000 Zu-

schauern in Valencia hatte John Eriksen die Dänen in Führung gebracht, ehe Santillana und Senor noch für den Umschwung sorgten. Bei diesem Testspiel für die Europameisterschaft setzte Piontek auch den für Hertha BSC Berlin spielenden Ole Rasmussen ein.



Wolfgang Patzke,
der Pechvogel



Herbert Waas,
der Jung-Nationalspieler



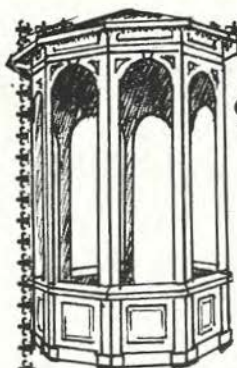
Jürgen Röber, der
Torschütze des Monats März

Das EM-Sonderheft von fußball magazin



**116
pralle
Seiten**

Das neue fußball magazin bringt alles über die Europameisterschaftsrunde. Alles über Stars und Stärken, Trainer und Taktik. **Alle acht Mannschaften seitengroß in Farbe!** Alle Namen, Daten und bisher erzielten Resultate. Dazu die deutsche Elf und die Europameister ab 1972 riesengroß als Farbposter! Jetzt für 4 Mark 50 bei Ihrem Zeitschriftenhändler.



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer, in Klammern die erzielten Tore. Daneben im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | | 1 | | 18 | 5 | 16 | | 7 | |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | | 1 | | 18 | 5 | 18 | | 7 | |
| VfL Bochum | (H) | 15.000 | 3:1 | 1 | 36 | | 1 | | 18 | 5 | 23 | | 7 | 4 |
| Bor. M' Gladbach | (A) | 9.000 | 6:2 | 1 | 36 | | 1 | | 18 | 5 (1) | 26 | | 7 | 4 |
| Bayern München | (A) | 7.000 | 6:0 | 1 | 36 | | 1 | | 18 | 5 | 28 | | 7 | 3 |
| 1. FC Nürnberg | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 36 | | 1 | 6 | 18 | 5 | 33 | | 7 | 3 |
| Eintracht Frankfurt | (A) | 19.000 | 1:2 | 1 | 39 | | 1 | 6 | 18 | 5 (1) | 38 | | 7 | 3 |
| Hamburger SV | (H) | 30.000 | 0:0 | 1 | 44 | | 1 | 6 | 18 | 5 | 38 | | 7 | 3 |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | 13.000 | 3:1 | 1 | 49 | | 1 | 6 | 19 | | 38 | | 7 | 3 |
| Borussia Dortmund | (H) | 13.000 | 5:0 | | 49 | 1 | 1 | 4 | 19 | 5 (1) | 38 | | 7 | 3 |
| Bayer Uerdingen | (A) | 11.000 | 4:0 | | 49 | 1 | 1 | 4 | 19 | | 38 | | 7 | 3 |
| 1. FC Köln | (H) | 18.000 | 2:2 | 1 | 49 | | 1 | 4 | 19 | 5 | 43 | | 7 | 11 |
| Bayer Leverkusen | (H) | | | | | | | | | | | | | |
| Arminia Bielefeld | (A) | | 5. 5. | | | | | | | | | | | |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | | 12. 5. | | | | | | | | | | | |
| Kickers Offenbach | (A) | | 19. 5. | | | | | | | | | | | |
| Werder Bremen | (H) | | 26. 5. | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

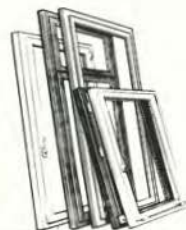
aus Holz + Kunststoff.

Bewährt und zuverlässig.

Jede Größe, jedes Maß,

mit Montage fix und fertig.

Lassen Sie sich beraten.



MUNTE

KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung

Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig

Tel. 05 31 / 37 30 93

ALLES KLAR IM

- Internationale M zu vernünftigen bei persönliche
- Das sind gute C zu informieren.



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
21. April 1984

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 60 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 49 Punkte |
| 3. Reiner Hollmann | 43 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11.- DM

*Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.*

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MÖVENPICK-Hotels),
Telefon (0531) 192 11/12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 - 23 Uhr. Ständig Fami-
lien-Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 - 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
|-------|-----|-----|-----|-------|-----|-------|-----|--------|-----|--------|-----|-------|-----|-------|-----|--------|-----|-----|-----|-----------------|
| 9 (1) | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 | 23 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 9 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 (2) | 26 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 27 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | 1 | 7 (1) | 7 | 10 (1) | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 29 | 12 | 1 | 11 (1) | 7 | 13 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Scheike |
| 4 | 3 | 6 | 42 | | 25 | | 29 | 8 | 1 | 11 | 7 | 9 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Zerr Partsch |
| 9 | 3 | 10 | 45 | 4 | 26 | 8 (1) | 31 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 10 | 50 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | | 11 | | | |
| 9 | 3 | 10 | 53 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 (1) | 11 | | | Scheike |
| 12 | 3 | 8 | 56 | 6 (1) | 28 | 9 | 33 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | 7 | 7 | 10 (1) | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 8 | 57 | 6 | 31 | 5 | 33 | 13 | 1 | 11 | 7 | 7 | 1 | 12 | 7 | 10 | 16 | | | |
| 12 | 3 | 8 | 60 | 6 | 33 | 9 | 34 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | | 7 | 10 | 16 | | | Scheike |

SPORTHAUS OLYMPIA

Markenartikel
Preisen
Fachberatung.

Gründe, sich beim Sport-Profi
Willkommen!

Sport-Profi

SPORTHAUS **OLYMPIA**

zstr. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

AGENTUR HORST WOLTER

im Welfenhof
Joddenstraße 11
3300 Braunschweig
Telefon (0531) 4 44 81-2

In Zusammenarbeit mit:
 Braunschweigische
 Versicherungen
 Vereinigte
 Krankenversicherung
 Deutsche Bank

Ich berate Sie gerne in allen
Versicherungs- und Finanzfragen
sowie bei der Beschaffung von Immobilien.

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|-------|
| 1. VfB Stuttgart | 29 | 16 | 9 | 4 | 64:28 | 41:17 |
| 2. Bayern München | 29 | 17 | 6 | 6 | 71:34 | 40:18 |
| 3. Hamburger SV | 29 | 17 | 6 | 6 | 62:31 | 40:18 |
| 4. Bor. M'gladbach | 29 | 17 | 6 | 6 | 65:40 | 40:18 |
| 5. Werder Bremen | 29 | 15 | 7 | 7 | 62:37 | 37:21 |
| 6. Bayer Leverkusen | 29 | 13 | 7 | 9 | 48:43 | 33:25 |
| 7. 1. FC Köln | 29 | 13 | 5 | 11 | 54:45 | 31:27 |
| 8. Fort. Düsseldorf | 29 | 11 | 7 | 11 | 56:54 | 29:29 |
| 9. Bayer Uerdingen | 29 | 11 | 7 | 11 | 54:60 | 29:29 |
| 10. Arm. Bielefeld | 29 | 10 | 8 | 11 | 36:42 | 28:30 |
| 11. 1. FC K'lautern | 29 | 11 | 5 | 13 | 58:54 | 27:31 |
| 12. Braunschweig | 29 | 11 | 4 | 14 | 47:65 | 26:32 |
| 13. SVW Mannheim | 29 | 7 | 11 | 11 | 35:50 | 25:33 |
| 14. Bor. Dortmund | 29 | 9 | 6 | 14 | 43:56 | 24:34 |
| 15. VfL Bochum | 29 | 7 | 7 | 15 | 45:63 | 21:37 |
| 16. Eintr. Frankfurt | 29 | 4 | 12 | 13 | 35:55 | 20:38 |
| 17. Kickers Offenbach | 29 | 6 | 5 | 18 | 37:85 | 17:41 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 29 | 6 | 2 | 21 | 34:64 | 14:44 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 5. Mai 1984)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Bielefeld | — | Braunschweig |
| Stuttgart | — | Offenbach |
| Frankfurt | — | Nürnberg |
| Hamburg | — | München |
| Kaiserslautern | — | Köln |
| Dortmund | — | M'gladbach |
| Uerdingen | — | Bochum |
| Leverkusen | — | Mannheim |
| Düsseldorf | — | Bremen |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|----------------|
| Solingen | — | Duisburg |
| Stuttgart | — | Charlottenburg |
| Lüttringhausen | — | Essen |
| Oberhausen | — | Köln |
| Saarbrücken | — | Aachen |
| Kassel | — | Wattenscheid |
| Osnabrück | — | Hannover |
| Schalke | — | Karlsruhe |
| Ulm | — | Freiburg |
| Hertha | — | Darmstadt |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tiptop von innen und außen. Mit dem
LBS-Maßprogramm
sieht Ihr Haus
bald wieder
fröhlich aus.**

LBS-Beratungen in BS:
Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)
Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78





Vier mal einen Pony trägt die Familie Cha Bum-Kun, die in Leichlingen bei Leverkusen wohnt. Wie nicht anders zu erwarten dreht sich bei dem Bundesligaspieler Cha Bum-Kun, seiner Frau Un-mi, Tochter Hana (5 Jahre) und Sohn Du-ri (3 Jahre) alles um den Fußball – auch zu Hause.

Eintracht-Kurzmeldungen

Unser **Wasserball-Bundesligateam**, das erst kürzlich mit dem Erreichen der Pokalfinalrunde einen noch nie dagewesenen Erfolg errang, stellt sich am 1. Mai beim besten deutschen Team der Gegenwart, den Wasserfreunden Berlin vor. Das nächste Bundesligaheimtreffen steigt am 5. 5. im Raffteichbad gegen den ASC Duisburg. (18 Uhr), am 6. 5. kommt um 11 Uhr Waspo Hannover-Linden.

*

Trotz einer abschließenden 10:11-Niederlage in Hameln behaupteten unsere **Handball**damen den nie erwarteten zweiten Tabellenplatz in der Oberliga, die inzwischen ihre Punktspiele beendet hat. Die Herrenmannschaft wird in der Verbandsliga den Abstieg nicht mehr vermeiden können. Sie erwartet morgen um 11.15 Uhr in der Halle Alte Waage den MTV Herrenhausen.

*

Unser **Tennispokalteam**, das

zweimal hintereinander den Bezirkspokal für gemischte Mannschaften gewann, zog in der ersten Runde ein Freilos und gelangte damit gleich in die Hauptrunde.

*

Ein schöner Erfolg gelang im **Turniertanzsport** unserem Spitzenpaar Regine und Conrad Schneider. Es belegte bei den Landesmeisterschaften in Celle einen nie erwarteten dritten Platz unter 45 Bewerbern und erreichte damit die C-Klasse.

EINTRACHT aktuell ☎ Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Für Leverkusen geht's heute um die UEFA-Cup-Teilnahme, für Eintracht ums Prestige. Mein Tip: 4 : 2 für uns.“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen



Die Nachwuchs-Elite

„Von nichts kommt nichts.“ Diese Binsenweisheit, die nicht nur im Sport gilt, hat sich auch der weibliche Hockeynachwuchs zu eigen gemacht. Unter der Leitung von Simone Thied, die selbst in der so erfolgreichen Damenbundesligamannschaft spielt, haben die talentierten Mädchen fleißig trainiert und sich hohe Ziele gesetzt. Wie unser Bild zeigt, müssen beim Training Straßenmarkierungen die gegnerische Spielerin ersetzen, die es gilt, im „Ernstfall“ im Slalom mit der Kugel am Schläger zu umkurven. Die Mühen haben sich gelohnt, wie wir inzwischen wissen. Die Mädchen wurden Deutscher Meister im Feld und erreichten in der Halle den 3. Platz in der Deutschen Meisterschaftsrunde.

Das Mannschaftsfoto zeigt die erfolgreiche Mannschaft von links nach rechts (obere Reihe): Steffi Basse, Petra Scholz, Susanne Klinke, Katrin Basse, Ulrike Lange, Kerstin König, Katrin Kauschke. Untere Reihe: Klaudia Donat, Anja Sieman, Anette Meyer, Martina Tempel, Sibylle Hotz, Katja Bunke, (auf dem Bild fehlt Sandra Thiel)

**Schwarz
auf Weiß...
oder
in Farbe...**

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

**PRESSE & BÜCHER
MUSIK & VIDEO**

natürlich vom

**pressezentrum
salzmann**

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Hettlinger Str.

Holzminde Tanneckenhagen

Die nächsten Punktspielermine unserer Hockeyteams: Am 6. 5. tritt die Herrenmannschaft um 11 Uhr im Stadion gegen HTHC Harvestehude im Kampf um Regionalliga-Punkte an. Die Damen greifen erst am 11. 5. wieder in den Kampf um Bundesligapunkte ein. Sie erwarten dann den UHC Hamburg (16 Uhr, Stadion).

*

BTSV Eintracht Braunschweig

- 1. Präsident:** Günter Mast, Jägermeisterstraße 7 – 15, 3340 Wolfenbüttel, Telefon (0 53 31) 8 12 25;
2. Präsident: Harald Schäfer, Celler Heerstraße 172, Telefon 551 53, privat 4 27 93;
Schatzmeister: Rudolf Rischmann, Germersheimstraße 14, Telefon 4 01 71, privat 31 45 52;
Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35;
Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:
 Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr, Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

An den Schalthebeln des Clubs

Eine der sportlich erfolgreichsten Abteilungen ist die Gruppe Hockey in der Eintracht. Schier endlos ist die Liste der Erfolge und Meisterschaften, in der immer wieder das Damenteam auftaucht. Aber auch die Nachwuchsarbeit im Mädchenbereich kann sich sehen lassen: Im letzten Jahr wurde die weibliche Jugend Deutscher Meister im Feld und erkämpfte sich bei den Hallenendrunde der Bundesrepublik den 3. Platz.

Leiter der Abteilung ist Jürgen Basse, ein tatkräftiger Mitvierziger, der selbst das Hockey von der Pike auf gelernt und jahrelang in den verschiedenen Teams gespielt hat. Der Bankkaufmann ge-

hört der Eintracht seit 1947 an, spielte zwischendurch auch Fußball und widmet sich neben dem Hockeyspielen im Altherrenteam heute auch dem Tennis.

Für Jürgen Basse und seine Mitstreiter in der Hockeyabteilung ist eine gesunde Mischung aus Leistungssport und Breitensport das Ziel der Bemühungen. Im Vordergrund der Planungen steht jedoch die Nachwuchsarbeit im Leistungsbereich. Während die Mädchen in dieser Hinsicht bereits den Vorstellungen nahegekommen sind, soll nun auch bei den Jungen die Arbeit forciert werden.

Ziel ist es, die Herrenmann-



Jürgen Basse

schaft, die sowohl in der Halle als auch auf dem Feld in der Regionalliga spielt und in den letzten Jahren mehrere vergebliche Anläufe in Richtung Bundesliga unternommen hat, endlich wieder ins Oberhaus zu hieven und dann kontinuierlich aus eigenen Reihen aufzufrischen.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim



Bayern München macht ernst mit der Verjüngung. Die „alte Garde“ wird ausgemustert. Der 36jährige Ersatztorwart Manfred Müller beendet seine Karriere. Bernd Dörnberger, 30 Jahre alt, will als Amateur seine Laufbahn fortsetzen. Dieter Hoeness (31) ist bei Racing Straßburg im Gespräch, Wolfgang Kraus (30) beim FC Zürich. Da auch noch Karl-Heinz Rummenigge zu Inter Mailand wechselt, wird im kommenden Jahr eine total verjüngte Bayern-Elf auf dem Platz stehen.

*

Mit seiner Gesundheit spielt **Werner Biskup**, der Trainer bei Hannover 96. Beim Training vor dem Schlagerspiel gegen Schalke 04 erlitt Biskup einen Kreislaufkollaps. Mit dem Notarztwagen mußte Biskup ins Krankenhaus eingeliefert werden. Noch bevor die Ärzte die entscheidenden Untersuchungen vornehmen konnten, ließ sich Biskup auf eigenen Wunsch hin entlassen.

++ Kurz berichtet ++

sen. Seine Begründung: „Ich kann meine Spieler im Abstiegskampf nicht allein lassen.“ Am Nachmittag stand Biskup wieder auf dem Trainingsplatz. Geholfen hat es dem Zweitligisten nicht: Hannover 96 verlor das Spiel gegen Schalke mit 1:4.

*

Personalnot bei der Düsseldorf Fortuna: Trainer **Willibert Kremer** muß verstärkt auf Amateure zurückgreifen. Eine Woche nach der Premiere des Amateurs Heinrich Bless kamen auch dessen Mannschaftskameraden aus der Verbandsliga-Elf, Michael Bunte und Werner Jakobs, zu ihrer Feuertaupe in der Bundesliga. Beide Fortunen gaben in Stuttgart ihren Einstand und sahen gleich die gelbe Karte. In Personalnot geraten ist auch Düsseldorf Nachbar VfL Bochum. Nach dem Ausfall der Abwehrspieler Zugic, Gerland, Gothe und Gerber griff Trainer Rolf Schafstall ebenfalls auf einen jungen Mann zurück: Martin Kree, gerade 19 Jahre jung und eines der vielversprechenden Talente aus dem VfL-Fohlenstall, machte seine Sache beim Spiel auf dem Kaiserslauterner Betzenberg recht gut.

*

Der 1. FC Nürnberg hat das Thema **Rudi Kröner** endgültig

abgehakt. Der am 6. Dezember fristlos beurlaubte Kröner erhält von den Franken eine Abfindung, über deren Höhe Stillschweigen vereinbart wurde. Darauf einigten sich der Klub und der Sportlehrer bei einer Verhandlung beim DFB. Kröner wird beim Arbeitsgericht insgesamt 67 000 DM einklagen.

*

Die **DDR-Fußballer** können nur dann einen guten Start bei der WM-Qualifikation erwarten, wenn die Oberligaclubs die Auswahl-Kandidaten besser vorbereiten. Das erklärte Cheftrainer Dr. Dieter Fuchs auf dem Verbandstag des Deutschen Fußballverbandes der DDR (DFV) in Leipzig. Fuchs forderte von den Klubs eine Qualitätssteigerung in Training und Wettkampf.

Auch die Parteispitze ist mit ihrem sportlichen Sorgenkind unzufrieden. Vor den Delegierten des 570.000 Mitglieder starken Verbandes kritisierte der Leiter der Abteilung Sport des Zentralkomitees der SED, Rudi Hellmuth, die „unübersehbaren Leistungsschwankungen“ meisten Spitzenklubs. Partei-Funktionär fordern eine Annäherung an die hohen Ansprüche, denen DDR-Fußballer auf internationaler Ebene zu stellen hätten.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

roco druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modengeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Hofbrauhaus Wolters
Braunschweig

Das Pilsener mit Hofbrau-Tradition.



Eintracht aktuell

Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig



9. Jahrgang Nr. 17

Samstag, den 12. Mai 1984

FORTUNA DÜSSELDORF

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Liebe Eintrachtfreunde,
drei Spieltage vor Saisonende finden wir unsere Mannschaft auf einem sicheren Platz im Mittelfeld der Tabelle. Die Ergebnisse aus dem heutigen Spiel gegen Düsseldorf, gegen Offenbach am folgenden Wochenende und schließlich gegen Bremen werden den Klassenerhalt nicht mehr gefährden. Blicken wir deshalb zurück auf eine Spielzeit voller Unruhe und Hoffnungen.

Die Eintracht begann als einziges Aufgebot der Bundesliga ohne jede personelle Ergänzung von außen. Das Durchschnittsalter unserer Mannschaft lag mit 28 Jahren höher als bei den meisten Klubs. Uli Maslo hatte die Spieler durch betontes Konditionstraining zu einer kampfstarken Truppe geformt, die gegen ideenreich spielende Mannschaften nicht immer gut aussah. Aufbauend auf dem Kraftfußball seines Vorgängers entwickelte Aleksandar Ristic die spielerischen Fähigkeiten seines Teams, übte intelligente Spielzüge, forderte von

Aus meiner Sicht

Ulrich Voelkel zur Lage



jedem einzelnen neben dem körperlichen Einsatz auch Mitdenken auf dem Spielfeld. Wir erlebten begeisterte Begegnungen, in denen unsere Mannschaft mit ihrem Spiel für den Bundesligafußball warb. Nach unruhigen Wochen der Vertragsverhandlungen stehen jetzt nahezu alle Namen eines stark verjüngten Teams fest, das die Vereinsfarben in der kommenden Saison vertreten wird. Das Können unseres jugoslawischen Fußballlehrers sorgt auch in Zukunft für eine mannschaftlich geschlossene Leistung der alten und neuen Spieler.

Freuen wir uns über diesen sportlichen Erfolg, vergessen jedoch nicht die wirtschaftliche Lage unserer Eintracht. Nur das auf Dauer straffe Regiment des neuen Präsidiums ändert allmählich die als hoffnungslos übernommene finanzielle Situation. Erkennen wir die Leistung dieser Männer an, die der Region den Spitzenfußball erhalten und den Fortbestand des gesamten Vereins sichern wollen.

Ulrich Voelkel

Ulrich Voelkel

ZUM TITELFOTO: Peter Geyers Leistungskurve geht nach oben. Unser Foto zeigt sein Tor zum 2:0 gegen den 1. FC Köln.

Wir bringen Urlaub Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften
Urlaubsangeboten.



Reisebüro

KAHN

Braunschweig ·
Helmstedt · Salzgitter

HUMMEL

9. bis 25. 9. 84 mit TUI-Ferien-
express ab Hannover
Opatija/Istrien
Hotel Adriatic

DM 883,-

pro Person im DZ/DU/WC, Halbpension.

Die Fortuna verlor ihren Glanz

Der Traum ist längst ausgeträumt. Fortuna Düsseldorf, für einige Zeit der Emporkömmling dieser Saison, ist wieder auf dem Boden der Tatsachen. Ganz oben standen die Rheinländer, mischten sogar an der Tabellenspitze mit und durften zumindest von der Qualifikation für den UEFA-Cup ausgehen. Doch inzwischen sind sie wieder in graues Mittelmaß zurückgefallen.

Die Hochzeit der Fortuna hat seit langem ein Ende. Eines

der jüngsten Beispiele aus der Liga-Chronik: Die Mannschaft, die einst auch auf fremden Plätzen forschstürmte und furios spielte, ging sogar am Bieberer Berg baden. In Offenbach, wo die Kickers noch um den Klassenerhalt strampeln, verloren die Düsseldorfler sang- und klanglos mit 1:5.

Was waren das noch Zeiten zu Beginn des Jahres! Die Truppe um Willibert Kremer, der als Nachfolger des bei der Fortuna gescheiterten Jörg Berger famose Arbeit leistete, spielte einen begeisternden Fußball. Die Fortuna rückte urplötzlich in den Rang eines Geheimfavoriten.

Das Rheinstadion, bei Auftritten der Fortuna zumeist menschenleer, weil in der nordrhein-westfälischen

Landeshauptstadt mit dem reichhaltigen Freizeit- und Unterhaltungsangebot der Fußball nur eine Nebenrolle spielt, erlebte Festtage. Proppevoll war die schmucke Arena, als die Fortuna die Bayern aus München in die Knie zwang. Gute Kasse für den finanzschwachen Klub, der von einer rosaroten Zukunft träumte.

Es war die Zeit, als die Namen der Düsseldorfler Spieler

in aller Munde waren. Ein Duo machte vor allem auf sich aufmerksam: Manfred Bockenfeld und Rudi Bommer, die beiden Zwillinge auf der rechten Fortuna-Seite. Außenverteidiger Bockenfeld und Mittelfeldspieler galten als eines der besten Tandems in der Bundesliga.

Bundestrainer Jupp Derwall berief die beiden ins Aufgebot der Nationalmannschaft. In Bulgarien feierten Bockenfeld und Bommer ihr Länderspiel-Debüt. Inzwischen ist Bockenfeld durch Derwalls Sieb gefallen. Bommer dagegen zählt zum festen Stamm der Nationalelf und gilt als sicherer Frankreich-Fahrer.

In der Glanzzeit der Fortuna erlebte auch Gerd Zewe, Libero und Kapitän des Teams vom Rhein, seinen dritten Frühling. Zewe, obwohl schon 33 Jahre alt, gilt noch als einer der besten Liberos in der Bundesrepublik. Zudem ist er die spieltragende Figur bei der Fortuna.

Auch andere Akteure spielten sich in den Vordergrund. Torwart-Routinier Wolfgang Kleff, der zum Saisonende eigentlich seine Laufbahn beenden wollte, jedoch nun

Statistik:

Gegründet: 6. Mai 1895

Bundesliga: 1966 bis 1967, 1971 bis heute

Größte Erfolge: Deutscher Meister 1933, Deutscher Pokalsieger 1979, 1980, Deutscher Amateurmeister 1977

Vereins-Torjäger: Klaus Allofs (71), Geye (66), Seel (59), Herzog und Zimmermann (beide 40)

Nationalspieler: 233 Berufungen mit 23 Nationalspielern Janes (71), Juszkowiak (30), Kobierski (26), Klaus Allofs (21), Turek (20), Albrecht (17)

Platzierung letzte Saison: 9. Platz mit 30:38 Punkten

Prominenz war da!

Wann kommen Sie?

Mövenpick

Welfenhof · Tel. 0531/48170



...Da ist Musik drin





Fortuna Düsseldorf galt lange Zeit als Geheimfavorit. Doch die Elf rutschte wieder ab. Das Aufgebot von links: Trainer Willibert Kremer, Masseur Restle, Zewe, Theis, Schmidkunz, Bockenfeld, Thiele, Dusend, Fach, Betreuer Heidelberger, Co-Trainer Dieter Brei (oben), Edvaldsson, Bommer, Ormslev, Kleff, Kurth Löh, von Diericke, Weikl und Wenzel.

noch ein Jahr dranhängt, Günter Kuczinski und Peter Löh — die resoluten Abwehrrecken; Ralf Dusend und Sepp Weikl aus dem guten Fortuna-Mittelfeld, Holger Fach und Günter Thiele — zwei Eigengewächse, die auftrumpften; oder der Isländer

Atli Edvaldsson, der seine Torgefährlichkeit bewies. Die Zeiten sind vorbei. Die Fortuna hat viel von ihrem Glanz verloren. Für die Düsseldorf, die durch eine lange Durststrecke ihren fast schon sicheren UEFA-Cup-Platz verspielt haben, geht es

in den restlichen Saisonspielen nur noch um das ehrenvolle Abscheiden. Wie gesagt: Der Traum von der Wiederkehr auf der internationalen Fußball-Bühne ist für Willibert Kremer und seine Mannen längst ausgeträumt.

Warum wollen Sie monatelang zur Fahrschule laufen, wenn Sie bei uns Ihren

Führerschein in 12 Tagen

haben können?



seela

DEUTSCHLANDS BELIEBTESTE
FERIEN-FAHRSCHULE

Braunschweig
(05 31) 1 71 49
+ 37 10 91

Bad Harzburg
(0 53 22) 70 11

Bad Lauterberg/Harz
(0 55 24) 8 31

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|-----------|
| Eintracht Braunschweig | — | Fortuna Düsseldorf | (3:0) 4:1 |
| 1. FC Nürnberg | — | Hamburger SV | (1:3) 1:6 |
| VfB Stuttgart | — | Eintracht Frankfurt | (2:0) 2:2 |
| Waldhof Mannheim | — | Arminia Bielefeld | (0:0) 0:2 |
| VfL Bochum | — | Bayer Leverkusen | (1:0) 2:1 |
| Borussia Mönchengladbach | — | Bayer Uerdingen | (2:0) 7:1 |
| 1. FC Köln | — | Borussia Dortmund | (0:2) 5:2 |
| FC Bayern München | — | 1. FC Kaiserslautern | (2:2) 5:2 |
| Kickers Offenbach | — | Werder Bremen | (1:3) 3:7 |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Franke | () | Posipal | () |
| Josef | () | Tripbacher | () |
| Geiger | () | Ellmerich | () |
| Bruns | () | Studzizba | () |
| Lux | () | Zavistic | () |
| Hollmann | () | Worm | () |
| Pahl | () | Geyer | () |
| Merkhoffer | () | Keute | () |
| Kindermann | () | Scheike | () |



Fortuna Düsseldorf

| | | | |
|------------|-----|-------------|-----|
| Kleff | () | Dusend | () |
| Kurth | () | Fach | () |
| Bockenfeld | () | Ormslev | () |
| Kuczinski | () | Weigl | () |
| Löhr | () | v. Diericke | () |
| Schmidkunz | () | Edvaldsson | () |
| Theis | () | Thiele | () |
| Zewe | () | Wenzel | () |
| Bommer | () | | |

+ + Kurz berichtet + +

„Abgerechnet wird am letzten Spieltag“, meinte **Felix Magath**, der Kapitän des Hamburger SV. Magath rechnet mit einem heißen Endsprint um die Meisterschaft. „Unser Spiel gegen Stuttgart könnte ein echtes Endspiel werden“, glaubt Felix Magath.

*

Sie mögen sich nicht. **Udo Lattek** und **Otto Rehnhagel** sind sich nicht grün. Nach dem Bremer 3:2-Sieg gegen die Bayern gerieten sich beide in die Haare. Rehnhagel bedauerte es, daß Lattek ihm nicht zum Sieg gratuliert habe. Lattek wollte dies als Flachs gewertet wissen. Weitere Interviews folgten. Für Rehnhagel hat sich Lattek mit seinen Äußerungen selbst disqualifiziert. Lattek erklärte nach dem 3:0-Sieg gegen Frankfurt wörtlich: „Dietrich Weise hat mir nicht zum Sieg gratuliert. Ich finde das gut. Schließlich sind wir Geschäftsleute. Gratulationen halte ich für lächerlich.“

*

Die Japaner verfolgen ihre in der Bundesliga spielenden Landsleute auf Schritt und Tritt. Ein Fernsehteam ist

Dauergast im Bremer Weserstadion. Ihren großen Auftritt hatten die asiatischen Reporter beim Spiel Werder gegen Arminia Bielefeld. Schließlich kam es zum Gipfeltreffen der beiden Japaner in der Bundesliga: **Kazuo Ozaki** bei Bielefeld, **Yasuhiko Okudera** bei Bremen. Aus rein taktischen Gründen kam es jedoch selten zu einem direkten Zweikampf der beiden Japaner.

*

Der ewige Reservist will endlich an die Front: **Gerald Ehrmann**, Zweittorwart beim 1. FC Köln und schon jahrelang die Nummer zwei hinter dem Weltklassemann Toni Schumacher, will endlich in der Bundesliga spielen. Daher wechselte der 25jährige, der seit 1978 beim 1. FC Köln war, zum 1. FC Kaiserslautern. Die Kölner fordern für den Reservisten, der in der Pfalz den nach Schweden zurückgehenden Ronnie Hellström ablösen wird, eine Ablösesumme von 500 000 DM.

*

Weltuntergangsstimmung in Köln. Der einstige Renommierklub vom Rhein, vor Wochen glücklicher Punktgewin-



PETER BECKER

Radio und Fernsehen

TEL. 3746 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

ner in Braunschweig, denkt über einen Neuaufbau nach. Nach der total verkorksten Saison, die auch durch die Beurlaubung von Trainer Rinus Michels kaum abgefangen werden konnte, stehen die erfolgsverwöhnten Kölner vor schweren Zeiten. Sie dürfen sich wohl kaum noch für den UEFA-Cup qualifizieren. Nachbar Bayer Leverkusen hat ihnen in dieser Hinsicht den Rang abgelaufen. Auf spektakuläre Transfers muß der an seine wirtschaftlichen

Fortsetzung Seite 11

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

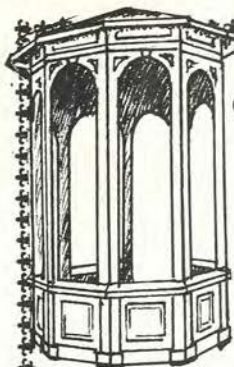
Damm - Poststr. - Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim



SCHIMMEL-HOF

JEVER
PILSENER

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer,
in Klammern die erzielten Tore. Daneben
im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-
Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



Bernd Franke



Waldemar Josef



Matthias Bruns



Reiner Hollmann



Franz Merkhoffer



Lars Ellmerich



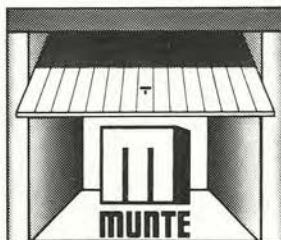
Michael Geyer

| Gegner | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup |
|----------------------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | 1 | 18 | 5 | 16 | 7 | | | 2 | 11 |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 18 | 7 | | | 2 | 11 |
| VfL Bochum | (H) | 15.000 | 3:1 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 23 | 7 | 4 | | 2 | 14 |
| Bor. M' Gladbach | (A) | 9.000 | 6:2 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 (1) | 26 | 7 | 4 | | 2 | 19 |
| Bayern München | (A) | 7.000 | 6:0 | 1 | 36 | 1 | 18 | 5 | 28 | 7 | 3 | | 2 | 24 |
| 1. FC Nürnberg | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 36 | 1 | 6 | 18 | 5 | 32 | 7 | 3 | 2 | 24 |
| Eintracht Frankfurt | (A) | 19.000 | 1:2 | 1 | 39 | 1 | 6 | 18 | 5 (1) | 38 | 7 | 3 | 2 | 24 |
| Hamburger SV | (H) | 30.000 | 0:0 | 1 | 44 | 1 | 6 | 18 | 5 | 38 | 7 | 3 | 2 | 25 |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | 13.000 | 3:1 | 1 | 49 | 1 | 6 | 19 | 38 | 7 | 3 | 4 | 2 | 25 |
| Borussia Dortmund | (H) | 13.000 | 5:0 | | 49 | 1 | 4 | 19 | 5 (1) | 38 | 7 | 3 | 9 | 25 |
| Bayer Uerdingen | (A) | 11.000 | 4:0 | | 49 | 1 | 4 | 19 | 38 | 7 | 3 | 11 | 2 | 25 |
| 1. FC Köln | (H) | 18.000 | 2:2 | 1 | 49 | 1 | 4 | 19 | 5 | 43 | 7 | | 11 | 25 |
| Bayer Leverkusen | (H) | 12.000 | 0:0 | 1 | 54 | 1 | 4 | 19 | 5 | 44 | 7 | 3 | 13 | 25 |
| Arminia Bielefeld | (A) | 8.000 | 0:0 | 1 | 57 | 1 | 4 | 19 | 44 | 7 | 3 | 15 | 2 | 25 |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | 10.000 | 4:1 | | | | | | | | | | | 0 |
| Kickers Offenbach | (A) | 19.5. | | | | | 0 | 3 | | / | / | / | 7 | |
| Werder Bremen | (H) | 26.5. | | | | | | | | | | | | |

GARAGEN

FERTIGGARAGEN AUS STAHLBETON (System HOCHTIEF) werden

- schlüsselfertig zum festen
- Liefertermin und zum
- Festpreis geliefert.



KARL MUNTE
Betonwerke GmbH

Steinmetzweg 1 3320 Salzgitter
Tel (05341) 61031

Ich berate Sie gerne in
Versicherungs- und Finanzsachen
sowie bei der Beschaffung von



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
5. Mai 1984

1. Peter Lux 63 Punkte
2. Bernd Franke 57 Punkte
3. Reiner Hollmann 44 Punkte

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11.- DM

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonothek,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.



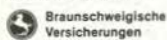
Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MOVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 192 11/12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 - 23 Uhr. Ständig Familien-
Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 - 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Reinhold Fiedermann | | Peter Lux | | Hans-Hein. Pahl | | Manfred Trippacher | | Günter Keute | | Ronald Worm | | Peter Geyer | | Ilja Zavasic | | Jaroslav Studizba | | Peer Posipal | | |
|------------------------|-----|--------------|-----|--------------------|-----|-----------------------|-----|-----------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|-----------------|-----|----------------------|-----|-----------------|-----|-----------------|
| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
| (1) | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 | 23 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 9 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 (2) | 26 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 27 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | 1 | 7 (1) | 7 | 10 (1) | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 29 | 12 | 1 | 11 (1) | 7 | 13 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Scheike |
| 1 | 3 | 6 | 42 | | 25 | | 29 | 8 | 1 | 11 | 7 | 9 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Zerr Partsch |
| | 3 | 10 | 45 | 4 | 26 | 8 (1) | 31 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | |
| 9 | 3 | 10 (1) | 47 | 4 | 26 | 8 | 32 | | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | Scheike |
| 1 | 3 | 10 | 50 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | | 11 | | | |
| 9 | 3 | 10 | 53 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 (1) | 11 | | | Scheike |
| 2 | 3 | 8 | 56 | 6 (1) | 28 | 9 | 33 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | 7 | 7 | 10 (1) | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 8 | 57 | 6 | 31 | 5 | 33 | 13 | 1 | 11 | 7 | 7 | 1 | 12 | 7 | 10 | 16 | | | |
| 9 | 3 | 8 | 60 | 6 | 33 | 9 | 34 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | | 7 | 10 | 16 | | | Scheike |
| | 3 | 8 | 63 | 6 | 33 | 10 | 34 | | 1 | 13 | 7 | 7 | 3 | 11 | 7 | 12 | 16 | | | Scheike |
| 2 | 3 | 8 | 63 | 6 | 33 | 10 | 34 | | 1 | 5 | 12 | 9 | 4 | 7 | 7 | 13 | 16 | | | Scheike |
| | | (1) | | | | (1) | | (1) | | | | | | | | | | | | |
| | | (1) | | | | | | | | | | | | | | (1) | | | | |
| 1 | 3 | 1 | 4 | 2 | 3 | 2 | 1 | 4 | | | | | | | | | | | | |

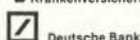
AGENTUR HORST
WOLTER

im Welfenhof
Jöddenstraße 11
3300 Braunschweig
Telefon (05 31) 4 44 81-2

In Zusammenarbeit mit:



Verpflichtete
Krankenversicherung



allen
Anfragen
in Immobilien.

Glaserker, Dachgauben, Loggien, Galerien, Maisonnetten
prägen das Äußere dieser attraktiven Wohnanlage.

Wie's drinnen aussieht,
zeigen wir Ihnen
gern vor Ort.



Wohnanlage „Grüner Löwe“
in Braunschweig, z.B.:
Maisonette-Wohnung
in 2 Ebenen, 2 + 3. OG,
3 Zimmer, 81 m².
Kaufpreis: 274.516,- DM.
Eigenkapital: 54.900,- DM,
zahlbar bis Juni 1985.
Tiefgarage: 18.000,- DM.
Gesicherte Fremdfinanzierung,
sehr günstige Konditionen,
hohe Steuervorteile.

Rolf Klam, Finanzber.

3340 Wolfenbüttel, Okerstr. 1
Tel. (0 53 31) 2 60 28-29

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|-------|
| 1. VfB Stuttgart | 31 | 18 | 9 | 4 | 75:29 | 45:17 |
| 2. Hamburger SV | 31 | 19 | 6 | 6 | 68:33 | 44:18 |
| 3. Bayern München | 31 | 18 | 6 | 7 | 75:36 | 42:20 |
| 4. Bor. M'gladbach | 31 | 18 | 6 | 7 | 69:46 | 42:20 |
| 5. Werder Bremen | 31 | 17 | 7 | 7 | 69:40 | 41:21 |
| 6. Bayer Leverkusen | 31 | 13 | 8 | 10 | 48:44 | 34:28 |
| 7. 1. FC Köln | 31 | 13 | 6 | 12 | 57:51 | 32:30 |
| 8. Bayer Uerdingen | 31 | 12 | 7 | 12 | 59:63 | 31:31 |
| 9. Fort. Düsseldorf | 31 | 11 | 7 | 13 | 60:63 | 29:33 |
| 10. Arm. Bielefeld | 31 | 10 | 9 | 12 | 36:45 | 29:33 |
| 11. 1. FC K'lautern | 31 | 11 | 6 | 14 | 62:59 | 28:34 |
| 12. Braunschweig | 31 | 11 | 6 | 14 | 47:65 | 28:34 |
| 13. Bor. Dortmund | 31 | 10 | 7 | 14 | 49:59 | 27:35 |
| 14. SVW Mannheim | 31 | 8 | 11 | 12 | 37:54 | 27:35 |
| 15. VfL Bochum | 31 | 8 | 8 | 15 | 49:66 | 24:38 |
| 16. Eintr. Frankfurt | 31 | 5 | 12 | 14 | 38:59 | 22:40 |
| 17. Kickers Offenbach | 31 | 7 | 5 | 19 | 43:91 | 19:43 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 31 | 6 | 2 | 23 | 35:73 | 14:48 |

Der nächste Spieltag der 1. Bundesliga

(am 19. Mai 1984)

| | | |
|----------------|---|--------------|
| Offenbach | — | Braunschweig |
| Hamburg | — | Frankfurt |
| Kaiserslautern | — | Nürnberg |
| Dortmund | — | München |
| Uerdingen | — | Köln |
| Leverkusen | — | M'gladbach |
| Bielefeld | — | Bochum |
| Düsseldorf | — | Mannheim |
| Bremen | — | Stuttgart |

Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|----------------|---|----------------|
| Hertha | — | Duisburg |
| Darmstadt | — | Hannover |
| Oberhausen | — | Charlottenburg |
| Saarbrücken | — | Essen |
| Kassel | — | Köln |
| Schalke | — | Aachen |
| Ulm | — | Wattenscheid |
| Solingen | — | Karlsruhe |
| Osnabrück | — | Freiburg |
| Lüttringhausen | — | Stuttgart |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

**Tun Sie was mit uns für ein
besseres Leben. Das LBS-Maß-
programm hat
dafür wert-
volle Bauspar-
Vorteile.**



LBS-Beratungen in BS:

Damm 20/21

Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)

Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 4 87-77 77/77 78

Grenzen stoßende Klub verzichteten. Trainer **Hennes Löhrr**: „Wir werden drei Jahre die Erwartungen zurückschrauben und uns mit dem Aufbau einer jungen Mannschaft Zeit nehmen.“

*

Nun ist es endgültig perfekt: **Andre Egli**, 31maliger Schweizer Nationalspieler, unterzeichnete einen Vertrag beim Bundesligisten Borussia Dortmund, der bis zum Juni 1986 befristet ist. Der



Vorstopper von Grasshoppers Zürich, den der neue BVB-Trainer Timo Konietzka während seiner Zeit in der Schweiz betreut hat, ließ sich in den Vertrag die Klausel

BTSV Eintracht Braunschweig

1. **Präsident:** Günter Mast, Jägermeisterstraße 7 – 15, 3340 Wolfenbüttel, Telefon (053 31) 8 12 25;

2. **Präsident:** Harald Schäfer, Celler Heerstraße 172, Telefon 55153, privat 4 27 93;

Schatzmeister: Rudolf Rischmann, Germersheimstraße 14, Telefon 4 01 71, privat 31 45 52;

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35;

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr, Do 9 – 12, 15 – 18 Uhr, Sa 9 – 12 Uhr.

einbauen, daß er nach zwei Jahren in sein Heimatland zurückkehren kann. Über die Ablösesumme wurde Stillschweigen vereinbart. Sie wird aber auf 800 000 Mark geschätzt.


*

Aufregung und Ärger gibt es beim FC Bayern München um **Dieter Hoeneß**. Zunächst sollte der lange Mittelstürmer einen neuen Vertrag erhalten. Dann änderte das Bayern-Präsidium seine Meinung und gab Hoeneß den Laufpaß. Der Bayer, der mit französischen Klubs in Verhandlungen steht, war darüber sichtlich verärgert. Präsident Willi O. Hoffmann erklärte dagegen: „Wie Adenauer haben auch wir unsere Ansicht geändert. Als Ausgleich fordern

wir nur eine geringe Ablösesumme für ihn.“

*

Der Talentschuppen des VfL Bochum ist scheinbar unerschöpflich. Immer wieder bringt der abstiegsbedrohte Bundesligist begabte Spieler heraus, die auf Anhieb in der Bundesliga einschlagen. Die neueste Bochumer Entdeckung heißt **Martin Kree**, 19 Jahre alt, Abiturient und Amateur. Kree feierte einen gelungenen Einstand und degradierte so Stürmer-Stars wie den Stuttgarter Corneliusson oder den Dortmunder Wegmann zu Statisten. Kommentator von Bochums Trainer Rolf Schafstall: „Seit langem eines der größten Talente in Bochum.“

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter Aßmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1c, 3300 Braunschweig, Telefon (0531) 793 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

... für Leute, die mehr verlangen.

„Heute geht's ums Prestige. Ich hoffe auf Fortune für unsere Eintracht: 3:0.“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Korbner OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32

Berichte aus den Abteilungen

Eintrachts Turner arbeiten im Stillen

Nur wenig ins Rampenlicht gerät die kleinste Abteilung der Eintracht. Die Turner arbeiten lieber im Stillen und leisten dabei einen wertvollen Beitrag zur Förderung der Breitenarbeit.

Insbesondere die Jugendarbeit steht dabei obenan, schließlich sind mehr als die Hälfte der 50 Mitglieder jünger als 15 Jahre. Jürgen Mecke, der 45jährige Vorsitzende der Abteilung, der nun schon seit 1972 das führende Amt bei den Turnern inne hat und seit 38 Jahren Mitglied bei der Eintracht ist, erläutert: „Bei uns erfolgt in vielen Fällen die Weichenstellung für eine spätere sportliche Karriere von Kindern. Im Turnen und in der Gymnastik beginnen viele Kinder, wir

erkennen die Begabung und empfehlen die jungen Sportler dann an andere Abteilungen weiter.“ Neben dieser



Jürgen Mecke

leistungsbezogenen Arbeit steht aber die sinnvolle Freizeitgestaltung und die Geselligkeit auch für ältere im Mittelpunkt.

Von der seit 1945 im Abteilungsrahmen betriebenen Turnerei sind heute noch das Kinderturnen und die Damen-gymnastik übriggeblieben. Jeden Montag ab 17.30 Uhr sind in der Gaußschule die Kinder (von 4 bis 14) an der Reihe, um 19.00 Uhr folgen unter fachkundiger Anleitung die Damen aller Altersklassen, aller Berufe und jeglicher sportlicher Herkunft zu gutgelaunten und gesundheitsfördernden Übungsstunden. Wenn Sie Lust haben

oder ihre Kinder gut betreut wissen wollen, dann gehen Sie doch einmal in die Gaußschule, oder melden sich beim Abteilungsleiter Jürgen Mecke.

*

Unsere **Fußball-Amateurmannschaft**, die bekanntlich im ersten Jahr Oberligazugehörigkeit beträchtliches Lehrgeld zahlen mußte, beschließt die Saison morgen nachmittag hier im Stadion mit dem Spiel gegen den ebenfalls abwärtsbedrohten Klub aus Bremerhaven (15.00 Uhr). Außerdem hat die Mannschaft um Trainer Rüdiger Halbe, der die Betreuung auch im nächsten Jahr weiterführt, das Halbfinale um den Wolters-Flutlichtpokal erreicht. Gegner ist dort Eintracht Veltenhof.

Ein Heimspiel bestreitet auch unsere **Verbandsjugend**, die nach schwachem Saisonstart einen hervorragenden Platz im vorderen Mittelfeld der Tabelle erreicht hat. Morgen um 11.00 Uhr kommt der Lüneburger SK auf die BezirksSportanlage Heidberg.

*

Im **Handball** befinden sich nur noch die Verbandsligaherren im Punktspieleinsatz.



Konzentration beim Kinderturnfest

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte in Zeitungen und Zeitschriften am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Hefflinger Str.

Holzminde Tanneckenhagen

Sie erwarten heute abend um 19.15 Uhr in der Tunicahalle den TV Uelzen.

*

Während im **Hockey** unser Damenbundesligateam, das sich nach drei Spielen überraschend ungeschlagen an die Tabellenspitze gesetzt hat, noch bis zum 19. 5. pausiert (dann gibt es um 16.00 Uhr ein Heimspiel gegen den UHC Hamburg), treten die Herren heute nachmittag hier im Stadion in einem Regionalligaspiel gegen Mariental an und reisen morgen nach Großflottbek.

Nächsten Sonntag sind sie um 11.00 Uhr im Stadion Gastgeber des MTV Celler.

*

Mit vollen Segeln in die neue Freiluftsaison gingen am 2. Mai unsere **Tennisspieler**. Wer sich für den weißen Sport interessiert, hat am Sonntag die Auswahl: die Damen spielen in der Verbandsliga gegen Seesen, die Seniorinnen in der Landesliga gegen TV Celler, die Senioren in der Oberliga gegen Lingen, die Jungsenioren in der Verbandsklasse gegen WTHV Wolfenbüttel, die 2. Herren in der Bezirksliga gegen Gebhardshagen und die Seniorinnen II (Bezirksliga) gegen PTC Peine. Die Senioren II beginnen schon morgen die Saison mit einem Heimspiel gegen MTV Braunschweig.



Mit Volldampf in die neue Saison starten in diesen Tagen auch die Leichtathleten der Eintracht, die zumeist unter dem Markenzeichen LG (Leichtathletikgemeinschaft Braunschweig) die Wettkämpfe bestreiten. Die Athleten wünschen sich gutes Wetter und bei allen Gelegenheiten einen schnellen Start, wie ihn auf unserem Bild die jungen Damen zeigen. Nächste große Veranstaltung ist die Bezirksmeisterschaft am 19./20. 5. in Ilsede.

PORSCHE

Sportwagen-Zentrum zwischen Harz u. Heide
Individuelle Kaufberatung, zuverlässiger Service:



VOETS
 Autozentrum GmbH

Braunschweig,
 Wolfenbütteler Str. 51,
 Fernruf: (05 31) 6 80 11-0



Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Zum heutigen Heimspiel haben folgende Firmen die Schüleraktion unterstützt:

- Schuhhaus Bartels, Braunschweig — Wolfsburg — Hildesheim
- Blanke, Unternehmensberatung u. Frachtenprüfung, Messegeweg 10 e, Braunschweig
- Kurhotel Carolinum, Bad Karlshafen
- Fahrschule Christian Frommelt, Braunschweig-Mitte, Rebenring 3, Braunschweig-Melverode, Glogastr. 1, Braunschweig-Querum, Bevenroder Str. 125, Braunschweig-Wenden, Wendenbrück 2
- Printax, Ihr Foto-Fach-Labor, Neckarstraße 9, Braunschweig
- Union Autovermietung Auguststraße 4—5, Braunschweig, in Königslutter, Goslar und Helmstedt
- Schmalbach-Lubeca AG, Braunschweig
- Tanzschule Haeusler-Kwiatkowski, Leonhardstr. 20, Braunschweig, Albert-Schweitzer-Str. 39, SZ-Lebenstedt
- Wandt-Spedition Transportberatung GmbH, Hafenstr. 23, Braunschweig.

Herzlichen Dank!

Liebe Fußballfreunde!

Die Schüleraktion schlägt alle Rekorde. Weit über 100 Beteiligungen haben bisher 27 000 Kindern und Jugendlichen den kostenlosen Stadionbesuch ermöglicht. Der extra für die Schüleraktion eingerichtete Telefonanschluß

mit **Tonbandansage** unter der **Rufnummer (0 53 41) 20 21** fand so gewaltigen Zuspruch, daß bei nunmehr **über 15 000 Anrufen** das Gerät mehrfach heißgelaufen ist. Die Schüleraktion beweist, daß es dringend notwendig war, einmal etwas für die Jugend zu tun.

Durch viele zusätzlich gestiftete Gewinne wurde der Stadionbesuch besonders für unsere jungen Zuschauer noch spannender. Zum neuen Hit der Schüleraktion entwickelt sich **das tolle Gewinnspiel „Tip die richtige Zuschauerzahl“**.



Ein Originaltrikot eines Profis gewinnt, wer am dichtesten an der vom Stadionsprecher durchgesagten Zuschauerzahl dran ist.

Meine jungen Fans!

Durch die Tonbandansage und die Stadionsdurchsage wissen viele von Euch schon, wie es gemacht wird. Einfach eine **Postkarte an Eintracht Braunschweig**, Hamburger Str. 210, 3300 Braunschweig, mit eurem Tip schicken.

Einsendeschluß für das Heimspiel gegen Bremen ist der **24. 5.** Weil es das letzte Heimspiel dieser Saison ist und Ihr die Mannschaft so toll unterstützt habt, werden außer dem Trikot noch **9 Poster** mit Originalautogrammen der Profis an die nächstplatzierten Tipper verschenkt.

Im Namen unserer zukünftigen Zuschauer bitte ich alle Firmen und Gönner um ihre weitere Beteiligung. Wie wichtig die Schüleraktion ist, läßt sich besonders deutlich aus dem Vergleich der Zuschauerzahlen der Spiele Köln und Leverkusen schließen. Wenn auch Leverkusen trotz seiner teuren Stars und eines UEFA-Cup-Platzes nicht so attraktiv zu sein scheint, wie die Kölner, so sprach ja angeblich **beim Kölnspiel** der Termin, Ostersonntag, gegen hohe Zuschauerzahlen. Dennoch kamen am Ostersonntag mit der Unterstützung der Schüleraktion über **18 000 Zuschauer**. Besonders erfreulich war, daß sich darunter über ein Drittel Jugendliche befanden.

Ohne die Schüleraktion, die wegen der kurzen Heimspielfolge **beim Leverkusenspiel** ausfallen mußte, kamen lediglich **11 500 Zuschauer**.

Sie sehen, Sie können durch Ihre Mithilfe und Beteiligung an der Schüleraktion den Zuschauerschnitt erheblich anheben.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen nach jedem Spiel in der Geschäftsstelle oder jederzeit telefonisch zur Verfügung:

Hans Protenhauer, Pfarreranger 6, 3320 Salzgitter-Barum, Tel. (0 53 41) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

ROCO druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (0 56 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelanwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildvorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus: Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modengeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.

63/84

Eintracht aktuell



Das offizielle
Stadionprogramm des
BTSV Eintracht Braunschweig

9. Jahrgang Nr. 18

Samstag, den 26. Mai 1984

WERDER BREMEN

Anstoß 15.30 Uhr



Rolf Klam

Finanzberatung

3340 Wolfenbüttel · Okerstraße 1 · Telefon (0 53 31) 2 60 28-29



Im Hof ist was los



mit dem
„Hoflieferanten“
Braunschweigs urige Bierkneipe im Hof



Die originelle Bierpinte mit dufter Musik und Billard-Salon



Der Studententreff mit beliebtem Glasbier-Ausschank
zum Hof und fetzige Musik

Sie,

lieber Zuschauer, sind es gewohnt, Tag für Tag, Jahr für Jahr, Ihre Leistung zu bringen — in Ihrem Beruf, in Ihrer Firma, im Haushalt — wo auch immer. Diese Leistungsbereitschaft hat auch unsere Mannschaft, sie wird gefordert vom Verein, von den Trainern und völlig zu Recht auch von Ihnen, den Zuschauern. Wenn Sie meiner Ansicht sind, daß diese Mannschaft in dieser Saison alles gegeben hat, dann sagen wir ihnen Dank durch unseren Applaus!

Nicht jedes Spiel kann gut laufen; wenn aber erkannt wird, daß seitens der Spieler der absolute Wille zum Sieg besteht, dann kann sich unser Team bestimmt auch Ihres Beifalls sicher sein. Diese Unterstützung durch Einsatz und engagierte Leistung zu er- und behalten wird heute und auch in der kommenden Saison das Ziel unserer Männer sein.

Sie, wir, ich glaube alle hätten ihnen einen fröhlicheren Abschluß ihrer Bundesligazeit gegönnt — dem „Franz“

ZUM TITELFOTO: Wenn es heiß hergeht, muß man schön cool bleiben. Wie Peter Lux, der hier gerade das 1:0 gegen Düsseldorf erzielt.

Aus meiner Sicht

Harald Schäfer zur Lage



mit seinen über 400 Bundesligaspielen und seit 1967 — und dem „Holli“ mit 350 Bundesligaspielen und seit 1973 bei der Eintracht. Diesen beiden gilt der besondere Dank, den sie sich verdient haben, unsere besonderen Wünsche für ihren weiteren beruflichen Werdegang — vor allen Dingen aber für die Wiederherstellung ihrer Gesundheit. Dank auch an die Spieler Peter Geyer, Günter Keute und Ilja Zavisic, denen wir weiterhin sportliche Erfolge wünschen. Sie alle haben gerade in der heute endenden Saison bewiesen, daß es mit der rich-

tigen Einstellung möglich ist, auch gegen die „Millionenteams“ Erfolge zu erzielen. Sagen wir ihnen Dank für viele begeisternde Spiele und geben wir ihnen die Gewißheit, hier bei uns jederzeit willkommen zu sein.

Um 17.15 Uhr — nach dem Spiel gegen das „Millionenteam“ von Werder Bremen, beginnt für unsere Männer der Urlaub.

Ihr

Harald Schäfer
Vizepräsident

Wir bringen Urlaub Traumreisen Sommer '84



Mit vielen
traumhaften
Urlaubsangeboten.

Reisebüro

KAHN

Braunschweig ·
Helmstedt · Salzgitter



HUMMEL

9. bis 25. 9. 84 mit TUI-Ferien-
express ab Hannover
Opatija/Istrien
Hotel Adriatic DM 883,-
pro Person im DZ/DU/WC, Halb-
pension.

Meisterschaftsfinale ohne Werder

Das Wort war in Bremen tabu. Von der Meisterschaft redete niemand. Die hanseatische Zurückhaltung, bei Werder schon in der Vorsaison auf der Tagesordnung, galt auch in dieser Spielzeit als eine Tugend.

Die Bremer haben recht behalten. Mit dem Ausgang des Meisterschaftsrennens hatte die Rehagel-Truppe nichts zu tun. In den Kampf der großen Vier konnte Vize Werder nicht eingreifen. Eine dumme Heimmiederlage gegen Frankfurt raubte den Bremern die letzte Chance. Das Saisonfinale, der packende Kampf um den 21. Bundesliga-Titel, fand ohne Werder statt.

Statistik

Gegründet: 1. Februar 1899
Bundesliga: 1963 bis 1979, 1981 bis heute

Größte Erfolge: Deutscher Meister 1965, Pokalsieger 1961, Deutscher Amateurmeister 1966

Vereins-Torjäger: Görts (73), Schütz (69), Röber (57), Höttges (55), Weist (53)

Nationalspieler: 137 Berufungen mit 15 Nationalspielern: Höttges (66), Lorenz (17), W. Schröder (10), Burdinski (9)

„Wir wollen uns für den UEFA-Cup qualifizieren“, hat Otto Rehagel immer wieder gepredigt. Daß dieses Saisonziel erreicht werden würde, daran gab es im Verlauf der Saison eigentlich nie einen Zweifel. Werder, das im Pokal-Halbfinale erst nach dem packenden Spiel am Bökelberg von Borussia Mönchengladbach aus dem Rennen geworfen wurde, ist also weiterhin im internationalen Geschäft.

Bremer Fußballherz, was willst du mehr? Die Fans hatten sich sicherlich mehr erhofft. Nach der knappen Entscheidung um die Meisterschaft im letzten Jahr, als der HSV nur durch die bessere Tordifferenz die Nase vorn hatte, war der Blick weiter nach oben gerichtet. Zumal die Bremer auf dem Transfermarkt ganz groß aktiv wurden: Mit Bruno Pezzey verpflichtete der norddeutsche Bundesligist einen der teuersten Abwehrspieler der Liga. Doch der österreichische Nationalspieler benötigte eine Zeit, bis er zur erhofften Verstärkung für Werder wurde. Der lange Libero hat sich immer besser in das Mannschaftsgefüge eingefunden und darf nun auch seine Offensivstärke ausspielen.

Pezzey nahm den Platz des ausgeschiedenen Oldtimers Klaus Fichtel, der nun seine Karriere — ebenso wie der als Amateurtrainer bei Werder eingeplante Karl-Heinz Kamp — beendet. Ansonsten vertraute Coach Otto Rehagel der etatmäßigen Elf, die mit der Vizemeisterschaft verblüfft hatte.

Die Zuverlässigkeit in Person steht im Tor: Dieter Burdinski, unumstritten die Nummer eins und in der Nationalelf der zweite Mann hinter Toni Schumacher. Als Vorstopper spielt hauptsächlich Rigo- bert Gruber, der heute allerdings fehlt, weil er sich beim Pokalspiel in Galdbach eine Bänderverletzung zugezogen hat. Rechts verteidigt der junge Thomas Schaaf, der sich zum Stammspieler gemauert hat, links Nationalspieler Jonny Otten. Mit dem Japaner Yasuhiko Okudera steht Rehagel ein weiterer überdurchschnittlicher Defensivspieler zur Verfügung, der auch im Mittelfeld eingesetzt werden kann.

Mannschaftskapitän Benno Möhlmann, Wolfgang Sidka und Norbert Meier, die Spiel- macher-Hoffnung in der Na-



Tagen & Tafeln

*Für Familien und Vereine—
für Große und Kleine.
Feste feiern,
wo sie gefallen.*

MÖVENPICK

Hotel

Restaurants

Welfenhof



Vize Werder Bremen hat mit dem Ausgang der diesjährigen Meisterschaft nichts zu tun. Das Aufgebot von links: ein Betreuer, Gruber, Reinders, Neubarth, Sidka, Ruländer, Möhlmann, Siegmann, Böhnke, Schaaf, Masseur Kienert, Trainer Rehhagel (oben), Kamp, Bracht, Fichtel, Meier, Burdinski, Funk, Hermann, Okudera, Völler (unten).

tionalelf, gelten in diesem Mannschaftsteil als erste Wahl. Im Sturm hat der gute Otto Rehhagel sogar die Qual der Wahl. Rudi Völler, der Tor-

jäger und Derwall-Aspirant, hat seinen Platz sicher. Flügelstürmer Uwe Reinders muß dagegen schon kämpfen, will er nominiert werden.

Schließlich steht mit Frank Neubarth, hauptsächlich als Joker eingesetzt, ein weiterer guter Stürmer bereit.

Warum wollen Sie monatelang zur Fahrschule laufen, wenn Sie bei uns Ihren

Führerschein in 12 Tagen

haben können?



seela

DEUTSCHLANDS BELIEBTESTE
FERIEN-FAHRSCHULE

Braunschweig
(05 31) 171 49
+ 37 10 91

Bad Harzburg
(0 53 22) 70 11

Bad Lauterberg/Harz
(0 55 24) 8 31

Aktuelle Spielpaarungen

| | | | |
|--------------------------|---|----------------------|---------|
| Eintracht Braunschweig | — | Werder Bremen | (:) : |
| VfB Stuttgart | — | Hamburger SV | (:) : |
| Waldhof Mannheim | — | Kickers Offenbach | (:) : |
| VfL Bochum | — | Fortuna Düsseldorf | (:) : |
| Borussia Mönchengladbach | — | Arminia Bielefeld | (:) : |
| 1. FC Köln | — | Bayer Leverkusen | (:) : |
| Bayern München | — | Bayer Uerdingen | (:) : |
| 1. FC Nürnberg | — | Borussia Dortmund | (:) : |
| Eintracht Frankfurt | — | 1. FC Kaiserslautern | (:) : |

V·A·G



Sorgfalt, Exaktheit und Zuverlässigkeit sind Grundlage unserer Leistungen und sichern die Qualität unserer Produkte und unserer Arbeit. Nutzen Sie unsere Erfahrungen im Rennsport. Wir bieten Ihnen alle Möglichkeiten. Ihr Fahrzeug sicherer und schneller zu machen und individuell zu gestalten.

preparation by



WILLI NIES KG

Friedrich-Seele-Straße 1
3300 Braunschweig
Telefon 8 30 05 - 7

Die Mannschaften

Eintracht Braunschweig



| | | | |
|------------|-----|------------|-----|
| Franke | () | Tripbacher | () |
| Josef | () | Ellmerich | () |
| Geiger | () | Studzizba | () |
| Bruns | () | Zavisc | () |
| Lux | () | Worm | () |
| Hollmann | () | Geyer | () |
| Pahl | () | Keute | () |
| Merkhoffer | () | Scheike | () |
| Kindermann | () | | |
| Posipal | () | | |



Werder Bremen

| | | | |
|-----------|-----|----------|-----|
| Burdenski | () | Kamp | () |
| Funk | () | Sidka | () |
| Siegmann | () | Okudera | () |
| Otten | () | Hermann | () |
| Fichtel | () | Reinders | () |
| Gruber | () | Meier | () |
| Schaaf | () | Völler | () |
| Ruländer | () | Neubarth | () |
| Bracht | () | Böhnke | () |
| Möhlmann | () | | |

Eintracht startet am 30. 6.

Nach dem Saison-Kehraus gegen Werder Bremen beginnt für die Profis der Braunschweiger Eintracht die Sommerpause. Allzu ausgiebig wird die Pause allerdings nicht werden. Wie im letzten Jahr hat sich die Eintracht für die Teilnahme an der Inter-Totorunde entschieden.

„Nach den Erfolgen im Vorjahr wollten wir auch in diesem Jahr an diesem internationalen Wettbewerb teilnehmen“, erläutert Harald Schäfer, der Vize-Präsident der Eintracht. „Die Spiele können auch diesmal einer gewissen Vorbereitungs unserer Elf dienen.“

Die Inter-Totorunde beginnt

am 30. Juni. Die Spiele müssen bis zum 4. August abgeschlossen sein, weil dann in den einzelnen Nationen die Meisterschaft beginnt.

Braunschweig, das neben Borussia Mönchengladbach und Fortuna Düsseldorf in diesem Jahr die deutschen Farben vertritt, wurde in die Gruppe 4 ausgelost. Standard Lüttich, Go Ahead Eagles Deventer und Odense BK lauten die Gegner. Ein gutes Los, das eine attraktive Gruppe bescherte.

Topgegner für die Eintracht dürfte Standard Lüttich, die belgische Spitzenmannschaft, sein. Lüttich steht im Vorderfeld der belgischen Liga. Von der Papierform her dürfte Standard der stärkste Widersacher in diesem Wettbewerb sein.

Die Belgier bringen zugkräftige Namen mit. An der Spitze: Horst Hrubesch, der seit dem letzten Sommer für Lüttich spielt. Die norddeutschen Fußball-Fans können also in Braunschweig ein Wiedersehen mit dem früheren Nationalspieler des Hamburger SV feiern, der im letzten Jahr seine Bundesliga-Karriere be-



Kommt mit Standard Lüttich nach Braunschweig: Torjäger Horst Hrubesch



**PETER
BECKER**

Radio und Fernsehen


TEL. 37 46 46

BRAUNSCHWEIG
Friedrich-Voigtländer-Str. 44
Ecke Berliner Straße

**Der Fachmann
für Sie.**

dete. Hrubesch, der im heimatischen Hamm (Westfalen) wohnt, spielt mit großem Erfolg für Standard. Der Torjäger, der sich im Winter einer schweren Operation unterziehen mußte, zählt auch in Belgien zu den treffsichersten Schützen.

Die weiteren Gruppengegner sind in der Bundesrepublik weitgehend unbekannt. Die Go Ahead Eagles aus Deventer gehören nicht zur holländischen Spitzenklasse.

EINTRACHT aktuell  Offizielle Stadionzeitschrift des BTSV Eintracht Braunschweig. Verantwortlich für Herausgabe, Redaktion und Anzeigenteil: Verlag Dieter ABmus und Ulrike Gersdorff GbR, Berliner Platz 1 c, 3300 Braunschweig, Telefon (05 31) 7 93 35. Satz und Druck: Druckerei Rock & Co., 3340 Wolfenbüttel.

Der Küchen-Profi zur Lage:

Heinz Dammann



Vom Fußball verstehen wir einiges, von Küchen alles. Wir bieten Ihnen die optimale und individuelle Lösung für Ihre Küche – im Design, in der Qualität und in der Innenarchitektur.

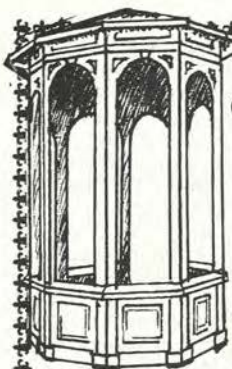
... für Leute, die mehr verlangen.

Mein Tip: „Wie in der vorigen Saison werden wir Werder 3:1 schlagen!“

allmilmö
Die Küchenkultur

KÜCHEN-CENTER
Dammann & Korfes OHG

Kurt-Schumacher-Str. 4
Telefon 7 63 32



SCHIMMEL-HOF

**JEVER
PILSENER**

Neu in Braunschweig
Biergarten der 20er Jahre

Hamburger Straße 273 B
Einfahrt „Fanal-Tankstelle“

Für Sie alles auf einen Blick:

Unter den Namen links die Spieler-Nummer, in Klammern die erzielten Tore. Daneben im Rasterfeld die Wertung im Foto-Lange-Cup. Amateurspieler ohne Abbildung.



**Bernd
Franke**



**Waldemar
Josef**



**Matthias
Bruns**



**Reiner
Hollmann**



**Franz
Merkhoffer**



**Lars
Ellmerich**



**Michael
Geiger**

| Gegner | | Zusch. | Erg. | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
|----------------------|-----|--------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|-------|-----|-----|-----|-----|-------|----|
| VfB Stuttgart | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 31 | | 1 | 18 | 5 | 16 | | 7 | | 2 | 11 | |
| Waldh. Mannheim | (A) | 17.000 | 2:2 | 1 | 36 | | 1 | 18 | 5 | 18 | | 7 | | 2 | 11 | |
| VfL Bochum | (H) | 15.000 | 3:1 | 1 | 36 | | 1 | 18 | 5 | 23 | | 7 | 4 | 2 | 14 | |
| Bor. M'Gladbach | (A) | 9.000 | 6:2 | 1 | 36 | | 1 | 18 | 5 (1) | 26 | | 7 | 4 | 2 | 19 | |
| Bayern München | (A) | 7.000 | 6:0 | 1 | 36 | | 1 | 18 | 5 | 28 | | 7 | 3 | 2 | 24 | |
| 1. FC Nürnberg | (H) | 15.000 | 1:0 | 1 | 36 | | 1 | 6 | 18 | 5 | 33 | 7 | 3 | 2 | 24 | |
| Eintracht Frankfurt | (A) | 19.000 | 1:2 | 1 | 39 | | 1 | 6 | 18 | 5 (1) | 38 | 7 | 3 | 2 | 24 | |
| Hamburger SV | (H) | 30.000 | 0:0 | 1 | 44 | | 1 | 6 | 18 | 5 | 38 | 7 | 3 | 2 | 25 | |
| 1. FC Kaiserslautern | (A) | 13.000 | 3:1 | 1 | 49 | | 1 | 6 | 19 | | 38 | 7 | 3 | 4 | 2 | 25 |
| Borussia Dortmund | (H) | 13.000 | 5:0 | | 49 | 1 | 1 | 4 | 19 | 5 (1) | 38 | 7 | 3 | 9 | | 25 |
| Bayer Uerdingen | (A) | 11.000 | 4:0 | | 49 | 1 | 1 | 4 | 19 | | 38 | 7 | 3 | 11 | 2 | 25 |
| 1. FC Köln | (H) | 18.000 | 2:2 | 1 | 49 | | 1 | 4 | 19 | 5 | 43 | 7 | | 11 | 2 | 25 |
| Bayer Leverkusen | (H) | 12.000 | 0:0 | 1 | 54 | | 1 | 4 | 19 | 5 | 44 | 7 | 3 | 13 | 2 | 25 |
| Arminia Bielefeld | (A) | 8.000 | 0:0 | 1 | 57 | | 1 | 4 | 19 | | 44 | 7 | 3 | 15 | 2 | 25 |
| Fortuna Düsseldorf | (H) | 11.000 | 4:1 | 1 | 57 | | 1 | 4 | 19 | | 44 | 7 | 3 | 15 | 2 (1) | 25 |
| Kickers Offenbach | (A) | 2.000 | 1:2 | 1 | 57 | | 1 | 4 | 19 | | 44 | 7 | 3 | 15 | 2 | 25 |
| Werder Bremen | (H) | | | | | | | | | | | | | | | |

MUNTE-Fenster

aus Holz + Kunststoff.

Bewährt und zuverlässig.

Jede Größe, jedes Maß,

mit Montage fix und fertig.

Lassen Sie sich beraten.



MUNTE

KARL MUNTE Holz- + Kunststoffbearbeitung

Volkmaroder Str. 8, 3300 Braunschweig

Tel. 0531/373093

ALLES KLAR IM

- Internationale M... zu vernünftigen P... bei persönlicher P...
- Das sind gute Gr... zu informieren. W...

Der S...

Spor...

Münz...



Gesucht wird der zuverlässigste
Eintracht-Spieler 83/84.

Zwischenwertung nach dem
19. Mai 1984

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Peter Lux | 73 Punkte |
| 2. Bernd Franke | 57 Punkte |
| 3. Reiner Hollmann | 44 Punkte |

Die weiteren Bewertungen entnehmen
Sie bitte der Mannschaftsstatistik
auf dieser Seite.

Ringfoto Lange, Damm 24, 3300 BS

Vormittags
nur 11,- DM

Finnische Saunas, Russ./
Röm. Dampfbad, Ozon-
Schwimmbad, Hot Whirlpool,
Samadhi-Tank, Solegrotte,
Eukalyptus-Inhalation,
Massage manuell, Kosmetik,
Fußpflege, Sonnenstudio,
Fitness-Trainer, Phonotheke,
Tischtennis, Kinder-Spielraum,
Bar-Restaurant, Television,
Spielgeräte, Aerobic,
Schwimmunterricht,
Gymnastik.

saunarium

Der Sauna- und Freizeitspaß für die
ganze Familie:
Braunschweig Welfenhof (im Ge-
bäude des MÖVENPICK-Hotels),
Telefon (05 31) 1 92 11/12
ab Okt. '83 Tel. 4 01 11,
Öffnungszeiten: Sauna m. Schwimm-
bad täglich 9 - 23 Uhr. Ständig Familien-
Sauna außer Montag von 9 bis
15 Uhr Damentag, danach Gemein-
schafts-Sauna. Ozon-Schwimmbad
Montag bis Freitag 9 - 15 Uhr.
Aufenthalt ohne Zeitbegrenzung.

| Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | Nr. | Cup | |
|-------|-----|--------|-----|-------|-----|--------|-----|--------|-----|--------|-----|-------|-----|-------|-----|--------|-----|-----|-----|-----------------|
| 9 (1) | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 | 23 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 9 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | 4 | 25 | 6 (2) | 26 | 13 | 1 | 11 | 7 | 12 | 1 | 7 | 5 | 10 | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 27 | 12 (1) | 1 | 11 | 7 | 13 | 1 | 7 (1) | 7 | 10 (1) | 10 | | | Scheike |
| 9 | 2 | 8 | 39 | | 25 | 6 | 29 | 12 | 1 | 11 (1) | 7 | 13 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Scheike |
| 4 | 3 | 6 | 42 | | 25 | | 29 | 8 | 1 | 11 | 7 | 9 | 1 | 7 | 7 | 10 | 11 | | | Zerr Partsch |
| 9 | 3 | 10 | 45 | 4 | 26 | 8 (1) | 31 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 10 (1) | 47 | 4 | 26 | 8 | 32 | | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 10 | 50 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | | 11 | | | |
| 9 | 3 | 10 | 53 | 4 | 26 | 8 | 32 | 13 | 1 | 11 | 7 | | 1 | 7 | 7 | 12 (1) | 11 | | | Scheike |
| 2 | 3 | 8 | 56 | 6 (1) | 28 | 9 | 33 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | 7 | 7 | 10 (1) | 11 | | | Scheike |
| 9 | 3 | 8 | 57 | 6 | 31 | 5 | 33 | 13 | 1 | 11 | 7 | 7 | 1 | 12 | 7 | 10 | 16 | | | |
| 2 | 3 | 8 | 60 | 6 | 33 | 9 | 34 | 13 | 1 | 11 (1) | 7 | 7 (1) | 1 | | 7 | 10 | 16 | | | Scheike |
| | 3 | 8 | 63 | 6 | 33 | 10 | 34 | | 1 | 13 | 7 | 7 | 3 | 11 | 7 | 12 | 16 | | | Scheike |
| 7 | 3 | 8 | 63 | 6 | 33 | 10 | 34 | | 1 | 5 | 12 | 9 | 4 | 7 | 7 | 13 | 16 | | | Scheike |
| 2 | 3 | 8 (1) | 68 | 6 | 34 | 10 (1) | 34 | 13 (1) | 1 | 11 | 14 | 7 | 7 | | 7 | 9 | 16 | | | Scheike |
| 2 | 3 | 8 (1) | 73 | 6 | 34 | 10 | 36 | 13 | 1 | 11 | 17 | 7 | 7 | 7 | 7 | 9 (1) | 17 | | | Scheike |

SPORTHAUS OLYMPIA

Kenartikel
reisen
Fachberatung.

Inde, sich beim Sport-Profi
illkommen!

Sport-Profi

OLYMPIA

tr. 16 · 3300 Braunschweig · ☎ 4 30 27

AGENTUR HORST WOLTER

im Welfenhof
Jöddenstraße 11
3300 Braunschweig
Telefon (05 31) 4 44 81-2

Ich berate Sie gerne in allen
Versicherungs- und Finanzfragen
sowie bei der Beschaffung von Immobilien.

In Zusammenarbeit mit:

- Braunschweigische Versicherungen
- Vereinigte Krankenversicherung
- Deutsche Bank

Die Tabelle

| | | | | | | |
|-----------------------|----|----|----|----|--------|-------|
| 1. VfB Stuttgart | 33 | 19 | 10 | 4 | 79: 32 | 48:18 |
| 2. Hamburger SV | 33 | 20 | 6 | 7 | 74: 36 | 46:20 |
| 3. Bor. M'gladbach | 33 | 20 | 6 | 7 | 78: 48 | 46:20 |
| 4. Bayern München | 33 | 19 | 7 | 7 | 81: 39 | 45:21 |
| 5. Werder Bremen | 33 | 18 | 7 | 8 | 77: 45 | 43:23 |
| 6. 1. FC Köln | 33 | 15 | 6 | 12 | 68: 57 | 36:30 |
| 7. Bayer Leverkusen | 33 | 13 | 8 | 12 | 50: 48 | 34:32 |
| 8. Arm. Bielefeld | 33 | 12 | 9 | 12 | 40: 46 | 33:33 |
| 9. Braunschweig | 33 | 13 | 6 | 14 | 53: 67 | 32:34 |
| 10. Bayer Uerdingen | 33 | 12 | 7 | 14 | 64: 76 | 31:35 |
| 11. 1. FC K'lautern | 33 | 12 | 6 | 15 | 68: 66 | 30:36 |
| 12. Fort. Düsseldorf | 33 | 11 | 7 | 15 | 62: 69 | 29:37 |
| 13. SVW Mannheim | 33 | 9 | 11 | 13 | 39: 57 | 29:37 |
| 14. Bor. Dortmund | 33 | 10 | 8 | 15 | 52: 65 | 28:38 |
| 15. VfL Bochum | 33 | 9 | 8 | 16 | 52: 69 | 26:40 |
| 16. Eintr. Frankfurt | 33 | 6 | 13 | 14 | 42: 61 | 25:41 |
| 17. Kickers Offenbach | 33 | 7 | 5 | 21 | 47:100 | 19:47 |
| 18. 1. FC Nürnberg | 33 | 6 | 2 | 25 | 38: 83 | 14:52 |



Die 2. Liga am Wochenende

| | | |
|-------------|---|----------------|
| Darmstadt | — | Duisburg |
| Oberhausen | — | Lüttringhausen |
| Kassel | — | Charlottenburg |
| Schalke | — | Essen |
| Ulm | — | Köln |
| Solingen | — | Aachen |
| Osnabrück | — | Wattenscheid |
| Hertha BSC | — | Karlsruhe |
| Hannover | — | Freiburg |
| Saarbrücken | — | Stuttgart |

LBS

Bausparkasse der Sparkassen und der NORD/LB

Mit unserer „Finanzierung aus einer Hand“ sind Sie leichter dabei. Weil Sie Zeit und Geld sparen.

LBS-Beratungen in BS:
Damm 20/21
Tel. (05 31) 4 87 75 75

Schild 9 (Welfenhof)
Tel. (05 31) 4 87 76 50

NORD/LB-Zentrum · Tel. (05 31) 487-7777/7778



+ Kurz berichtet + + + Kurz berichtet +

„Wir sind stärker als Spanien.“ Mit dieser Aussage verblüffte **Fernando Gomes**, Torjäger des FC Porto und der portugiesischen Nationalmannschaft, bei einer Pressekonferenz im Haus der Sportartikelfirma adidas. Gomes sagte in Herzogenaurach, daß Portugal bei der Europameisterschaft in Frankreich gute Chancen habe. „Auch gegen Deutschland“, so der Nationalspieler, „rechnen wir uns einiges aus“.

*

„König Johan“ hat seinen Rücktritt erklärt. **Johan Cruyff**, Fußball-Idol der Niederlande, will nun endgültig Schluß machen. Der 37-jährige Star, der Feyenoord Rotterdam zum Double von Titel und Pokalgewinn führte, erklärte: „Ich habe nicht mehr die Energie, noch eine Saison dranzuhängen.“

*

Doppeltes Pech für den **AS Monaco**: Aus dem Titelgewinn in Frankreich wurde nichts, aus dem Pokalsieg ebenfalls nicht. In der Meisterschaft lief Girondins Bordeaux, das mit den Deutschen Dieter Müller, Casper Memering und Gernot Rohr antrat, den Monegasen den Rang ab. Im Pokal-Finale besiegte der FC Metz den AC Monaco mit 2:0. Metz holte damit erstmals in der Vereinsgeschichte den Cup.

*

Alemannia Aachen droht der Ausverkauf. Der Traditionsclub im Dreiländer-Dreieck scheint auseinanderzubrechen. Nach den bereits feststehenden Abgängen von Koitka, Rombach (Waldhof Mannheim), Grabotin (Fortuna Düsseldorf) und Krisp (Mönchengladbach) wollen fünf weitere Spieler den Ver-

ein zum Saisonende verlassen. Es handelt sich dabei um Dörmann, Wolf, Montanes, Jansen und Sturm. An Rombach und Grabotin hat auch Eintracht Interesse gehabt.

*

Ein dicker Fisch zappelt an der Angel des Hamburger SV. Der Deutsche Meister plant die Verpflichtung des schottischen Nationalspielers **Mark McGhee**. In den Supercup-Spielen gegen den HSV zählt McGhee zu den besten Schotten. Supercup-Gewinner Aberdeen verlangt 1,2 Millionen für den Vollblutstürmer, der unbedingt in die Bundesliga wechseln möchte, weil er hier mehr verdienen kann als in der schottischen Liga. Nach dieser Meldung bekamen die Gerüchte neue Nahrung, wonach die Hamburger den ungeliebten Mittelstürmer **Dieter Schatzschneider** zu Saisonende loswerden wollen. Schatzschneider wird seit Wochen mit Schalke 04 in Verbindung gebracht, wo sein Ex-Trainer aus Hannover, Diethelm Ferner, tätig ist.

*

In der Bundesliga scheint sich ein Tauschgeschäft anzubahnen. Borussia Dortmund und Eintracht Frankfurt könnten ins Gespräch kommen. Die Dortmund wollen das Talent **Ralf Loose** an die Frankfurter Eintracht abgeben, wo dessen Lehrmeister Dietrich Weise trainiert. Zudem haben die Borussen ihr starkes Interesse an **Ronnie Borchers** bekundet, den die Hessen im Fall eines Bundesliga-Abstiegs sicher nicht bezahlen könnten.

*

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Beim traditionellen

„Shoot-out“ bei Bundesligaspielen des FC Bayern München durften die Söhne berühmter Väter antreten. Mit von der Partie im Olympiastadion: die Sprößlinge von Bayern-Manager **Uli Hoernes**, von Kapitän **Karl-Heinz Rummenigge**, von „Katsche“ **Schwarzenbeck** und von **Peter Kupferschmidt**. Die beiden prominentesten Söhne schossen so: Der vierjährige Florian Hoernes verwandelte sicher, während der fünfjährige Andre Rummenigge scheiterte.

*

Weiterhin ungewiß ist die Zukunft von **Hansi Müller** bei der Mailand. Ob es demnächst in der italienischen Liga ein Traumpaar aus Deutschland geben wird? Ob Kalle Rummenigge mit Müller zusammen für Inter wirbeln wird? Die Mailänder planen offenbar, Müller zu verkaufen oder an einen anderen Klub auszuleihen.

Vatertags-Gutschein

Wenn Sie diesen Gutschein ausschneiden und an der Kasse des Eulenspiegel Parks in Sottrum abgeben, erhalten Sie eine leckere Bratwurst und ein Feldschlößchen-Pilsner gratis.

Mehr über den schönen und attraktiven Eulenspiegel Park erfahren Sie aus der Beilage in „Eintracht aktuell“. Auf zum Eulenspiegel Park.

So finden Sie uns:



Berichte aus den Abteilungen

Basketballer setzen auf Nachwuchs

Eine Abteilung, die zu den zahlenmäßig kleineren des Vereins zählt, sich aber seit jeher durch großes Engagement auszeichnet, bilden die Basketballer.

Allen Prognosen und Widerständen zum Trotz besteht die Abteilung nun schon länger als 30 Jahre, ein Alter, das ihr Anfang der 50er Jahre, als sie sich noch unter dem schützenden Mantel der Leichtathleten bewegen mußte, niemand vorhergesagt hätte.

Heute verfügt die Abteilung über mehr als 100 Mitglieder, von denen die Mehrzahl Ju-

gendliche sind. Seit es im Erwachsenenbereich ein ständiges Auf und Ab und hohe Fluktuation gab, haben sich die Basketballer nämlich vorrangig auf die Nachwuchsarbeit konzentriert. Zwar ist das frühere Aushängeschild, die 1. Herrenmannschaft, die einst in der höchsten Klasse spielte, später Regionalliga- und Oberliganiveau hatte, inzwischen auf Bezirksebene angesiedelt. Doch scheint hier ein Aufschwung unverkennbar, denn nach dem Aufstieg in die Bezirksoberliga 1983 schaffte das Team um Trainer M. Mahbub den Klas-



Hermann Nolte

senerhalt. Reges Treiben herrscht dagegen im Jugendbereich, wo man mit 7 Jungen- und Mädchenmannschaften an den Punktspielen teilnehmen und bei der weiblichen C sogar einen Bezirksstaffelsieger stellen konnte. Leiter der Abteilung ist seit 1979 Hermann Nolte. Der 58jährige Mühlenkaufmann gilt als Vater des Braunschweiger Basketballs, weil er schon in den Gründerjahren dabei war und im Braunschweiger und niedersächsischen Basketball viel bewegt hat.

Nolte ist mit seinem kleinen Mitarbeiterkreis die Seele der Abteilung, immer auf Achse und in vielen Sätteln gerecht.

Kontaktadressen: Hermann Nolte, Magdeburgstraße 12, Martin Kloppe, Steinbrecherstraße 23, Mabu Mahbub, Rebenring 13.



Reges Treiben herrscht immer, wenn die Basketballjugend zum Training erscheint. Oft sind die Hallen zu klein, um den Andrang bewältigen zu können.

Schwarz auf Weiß... oder in Farbe...

können Sie alle Sportberichte
in Zeitungen und Zeitschriften
am Montag nachlesen.

Alles in einem Haus

PRESSE & BÜCHER MUSIK & VIDEO

natürlich vom

pressezentrum salzmann

Salzgitter-Bad Am Schützenplatz

Wolfsburg Heflinger Str.

Holzminde Tünnickenhagen

Im **Fußball** geht die Saison langsam zu Ende. Im Einsatz ist noch unsere Verbandsjugend, die sich in den letzten Wochen so prächtig gemauert hat. Sie tritt beim alten Rivalen Göttingen 05 an.

Einen Härtetest absolviert unser **Wasserballteam**: Am Wochenende stehen Bundesligaspiele in Würzburg und Fulda auf dem Programm. Himmelfahrt kommt Europacupgewinner Wasserfreunde Spandau zum Rückspiel ins Raffteichbad (12.00 Uhr).

BTSV Eintracht Braunschweig

1. Präsident: Günter Mast, Jägermeisterstraße 7 – 15, 3340 Wolfenbüttel, Telefon (0 53 31) 8 12 25;

2. Präsident: Harald Schäfer, Celler Heerstraße 172, Telefon 5 51 53, privat 4 27 93;

Schatzmeister: Rudolf Rischmann, Germersheimstraße 14, Telefon 4 01 71, privat 31 45 52;

Leiter der Geschäftsstelle: Hans-Otto Schröder, Am Hasselteich 35, Telefon 37 22 35;

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo, Mi, Fr 9 – 12, 15 – 17 Uhr, Di 9 – 12, 15 – 19 Uhr, Do 9 – 12, 15 – 17 Uhr.

„Hanne“ wird 50!

Wieder steht der „runde“ Geburtstag eines sportlichen Eintracht-Cracks auf dem Jubiläums-Kalender. Kaum zu glauben, daß eines der Braunschweiger Hockey-Asse der letzten Jahrzehnte, Hannelore Blumenberg, das halbe Hundert am 30. Mai vollendet. Wer sie heute noch auf dem Tennisplatz oder im Hockeysenioren-Team beobachtet, sieht ihr die 50 gewiß nicht an. Sie ist eben mit dem Sport jung geblieben und hat nach eigener Aussage keine Zeit, alt zu werden. Endlos ist die Liste der Erfolge jener Sportlerin, die mit der Leichtathletik begonnen, aber früh-

zeitig ihre Liebe zum Hockey entdeckt hat. 42 Einsätze in der Nationalmannschaft, neun deutsche Meistertitel mit der Eintracht, mehrere deutsche und eine Europa-Vize-meisterschaft stehen in der Leistungsbilanz obenan. Daß „Hanne“ nebenbei auch noch 20 Jahre lang Spielertrainerin bei der Eintracht gewesen ist und 9 Nationalspielerinnen herausgebracht hat, sich außerdem in vielen Ämtern (Verein, Verband) auch der Sportverwaltung zur Verfügung gestellt hat, sei nur noch am Rande erwähnt. Wie wertvoll im übrigen langjährige Erfahrung und Können



Hannelore Blumenberg

sind, hat Hanne Blumenberg noch bis Ende letzten Jahres als Stammspielerin der 2. Damen gezeigt, bevor sie — um etwas kürzer zu treten — dort aufhörte und nur noch im Team der Senioren mitwirkt. Das Ende einer einmaligen sportlichen Karriere ist also noch keineswegs abzusehen.

Sportler kaufen beim Sportler

BARTHELS

Schuhe

Damm – Poststr. – Schuhstr.

Schuhe

Wolfsburg

**Braunschweigs
größtes Schuhhaus**

Hildesheim

Um einen neuen Manager muß sich Fortuna Düsseldorf bemühen. **Werner Faßbender**, seit 1966 ehrenamtlich und seit 1979 hauptberuflich als Geschäftsführer bei der Fortuna im Amt, hat gekündigt. Nach einer offiziellen Erklärung handelt es sich um eine „einvernehmliche Trennung“. Ausschlaggebend dürfte aber, so heißt es in Düsseldorf, ein Kompetenzgerangel auf der Geschäftsstelle gewesen sein, wo seit einiger Zeit eine kaufmännische Leiterin arbeitet. „Das ist ein herber Verlust für die Fortuna“, kommentierte Trainer Willibert Kremer Faßbenders Entschluß. Als Nachfolger für Faßbender kamen zunächst Gerd Zewe und der frühere Spieler Robert Bergerau ins Gespräch.

*

Die Argentinos Juniors aus Buenos Aires bitten nun zur Kasse. Der ehemalige Klub des **Diego Maradona** verlangt vom FC Barcelona einen Nachschlag für den Supertransfer. Die Forderungen der Argentinier belaufen sich auf 1,75 Millionen Mark. In den Ablösevereinbarungen des Maradona-Transfers, der sich damals auf rund 19 Millionen Mark belief, waren sieben Freundschaftsspiele zur Garantiegage von 250 000 Mark festgesetzt. Bisher hat noch keine Begegnung stattgefunden. Die Argentinos setzten daher den Katalanen eine Frist bis zum 30. Juni.

Wir wollen junge Leute als Zuschauer von morgen für die Eintracht gewinnen!

Zum letzten Heimspiel der Saison 83/84 gibt es noch einmal eine Rekordbeteiligung. Folgende Firmen haben heute die Schüleraktion unterstützt:

- Betonwerk Aumüller, Wendeburg-Wense
- Bajazzo, Billard Room GmbH, Breite Straße 23, Braunschweig
- Calberlah, Heizungsbau GmbH, Im Heidland 120, Gifhorn
- Kurhotel Carolinum, Bad Karlshafen
- Fricke-Schmidbauer, Schwerlast GmbH, Braunschweig
- Gaststätte Gustav, Braunschweig
- Hünze, Fenster- und Türenfabrikation, Wendeburg
- Honda Brock, Lerchenweg 24, Wolfsburg 1
- Knuff Orion, Gaststätten GmbH, Braunschweig
- Optiker Meler, Neumaerker Straße 12, Helmstedt
- Munte, Ihr Lieferant für Holz + Kunststofffenster + Türen, Volkmaroder Straße 8, Braunschweig
- Printax, Ihr Foto Fach-Labor, Neckarstraße 9, Braunschweig
- Gaststätte Old Inn GmbH, Braunschweig
- Reifen Schmidt GmbH, Schmalbachstraße 11, Braunschweig

- Seela, Deutschlands beliebteste Ferienfahrtschule in Braunschweig, Bad Harzburg, Bad Lauterberg
- Schmalbach-Lubeca AG, Braunschweig
- Spargel Walter, Celler Heerstraße 343, Watenbüttel
- Gaststätte Steintorklaue, Leonhardstraße 59, Braunschweig
- Volksbank, Wolfenbüttel

Herzlichen Dank!

Liebe Fußballfreunde!
Fast 30000 Kinder und Jugendliche haben durch die großzügige Hilfe vieler Firmen und Gönner kostenlos unsere Eintracht sehen können. Viele dieser jungen Zuschauer sind treue Anhänger geworden. Die „Schüleraktion“ bedankt sich im Namen aller jungen Fußballfans für ihre Unterstützung. Ihre Bereitschaft, der Jugend und gleichzeitig dem Verein zu helfen, hat sich voll ausgezahlt: Unsere Fußballregion behält ihren erstklassigen Bundesligaverein.

Meine jungen Fans!
Auch bei Euch möchte ich mich recht herzlich bedanken. Durch Euer tolles Mitmachen hat auch Ihr wesentlichen Anteil am Erfolg dieser bisher einmaligen Sache. Bleibt unserer Eintracht auch in Zukunft treu!
Euer Hans Pfotenhauer, Pfotenanger 6, 3320 Salzgitter-Bargen
Tel. (053 41) 20 22.

Wir drucken »Eintracht aktuell«

und Geschäftspapiere und Broschüren und Prospekte und Bücher und Familiendruck-sachen und Zeitschriften und und ...

Modernste Satzanlagen und große Buchbinderei

ROCO druck

3340 Wolfenbüttel · Telefon 0 53 31/79 48
Postfach 14 68 · Neuer Weg 48 a



KURHOTEL
Carolinum

Mündener Straße 9-13 · 3522 Bad Karlshafen 1, Weserbergland
Telefon (056 72) 10 11 · Telex 09 94 826 · Geschäftsführer: Hennes Jäcker

Kurlaub für jung und alt:

Machen Sie 'mal Urlaub vom Streß und tun Sie etwas für sich selbst

Nutzen Sie unser individuelles Fitneß-Paket und die vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses. – Lassen Sie sich durch unseren Service einmal richtig verwöhnen.

Sie werden natürlich in unseren Komfortzimmern (Wannenbad, Du/WC, Telefon, Balkon) wohnen. Wir holen Sie mit unserem Hotelbus vom Bahnhof ab und bringen Sie wieder zurück.

Mit einer schmackhaft zubereiteten Vollpension (3 Mahlzeiten tägl.) sorgen wir für Ihr leibliches Wohl. Doch falls dies des Guten zu viel sein sollte: Sie erhalten bei uns auf Wunsch **ohne** Aufpreis auch Reduktionskost oder Diät. Unsere Diät-Assistentin wird Sie individuell beraten.

Nach dem Motto: „Aktiv sein schafft Lebensfreude“ haben Sie bei uns die Möglichkeit, Ihren Körper 'mal so richtig schön in Schwung zu bringen. Und dies hilft Ihnen dabei:

Hauseigene Kurmittel- und Bäderabteilung unter Leitung des Chefarztes, Herrn Dr. Rainer Engels. Sauna, Solarium, Turnhalle und ein Hallenbad (Sole 30°, 130 cm Wassertiefe, auf Wunsch mit Schwimmunterricht).

6 Kurmittelnwendungen pro Woche nach eigener Wahl sowie 2 Bewegungsbäder pro Woche unter fachlicher Aufsicht im Sole-Thermalbad runden unser Fitneß-Angebot ab.

Für Ihre Unterhaltung sorgen geselliges Beisammensein mit Tanz, Singen zur Gitarre, Grillabende, Lichtbildervorträge, Kegeln und Bowling. Natürlich können Sie sich auch beim Wandern im Solling oder im Reinhardswald erholen.

Auch im gleichen Haus:

Hugenottenkeller, Café, Kosmetikpraxis, Frisierstübchen, Modegeschäft für die Dame und den Herrn.

Unser Hotel ist ganzjährig geöffnet.

Dieses Pauschal-Fitneßpaket kostet nur:

| | | |
|-------------|---------------|---------------|
| 1 Woche im | EZ 633,- DM | DZ 1 116,- DM |
| 2 Wochen im | EZ 1 144,- DM | DZ 2 036,- DM |
| 3 Wochen im | EZ 1 623,- DM | DZ 2 890,- DM |

Verlängerung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hennes Jäcker
Hennes Jäcker

Natur-Erlebnis

Genießen Sie diese fein-herbe
Würze und die Frische aus der
Natur: Feldschlößchen Pilsner.
Ein Bier, so ganz nach unserem
Geschmack.



Feldschlößchen Pilsner.
Jeder Schluck ist Würze der Natur.